

OPEL FRONTERA

ספר נהג



תוכן העניינים

2	מבוא.....
4	למד להכיר את הרכב שלך.....
15	מושבים, מערכות ריסון.....
34	אחסון.....
38	המכשירים והבקורות בלוח המכשירים.....
58	מערכת מידע ובידור.....
71	תאורה.....
78	בקרת אקלים.....
84	נהיגה והפעלה.....
108	מערכות מתקדמות לסיוע לנהג.....
127	טיפול ברכב.....
152	טיפול ותחזוקה.....
154	נתונים טכניים.....
160	מידע ללקוח.....

מבוא

- הנתונים הספציפיים של הרכב2
 השימוש בספר זה2
 סמלים3
 סוגי הנעה3
 רכב עם מנוע שריפה פנימית (ICE)3
 רכב היברידי 48 וולט3
 רכב חשמלי-סוללה (BEV)3
 הודעות סכנה, אזהרה וזהירות3

רכבך מהווה שילוב של טכנולוגיה מתקדמת, מאפייני בטיחות, ידידותיות לסביבה ותפעול חסכוני.
 ספר הנהג מספק לך את כל המידע הנדרש לאפשר לך לנהוג נהיגה בטיחותית ויעילה ברכבך.
 תפקודים מסוימים פעילים רק כשמערכת ההצתה במצב מופעל, כאשר מנוע הבעירה הפנימית פועל או כאשר המנוע החשמלי מוכן. ודא שהנוסעים ברכב יהיו מודעים לסיכונים האפשריים להתרחשות תאונה או פגיעה כתוצאה משימוש לא נכון ברכב.
 הקפד לציית תמיד להוראות החוק והתקנות התקפות במדינה בה אתה נמצא. חוקים אלה עשויים להיות שונים מן המידע הכלול בספר נהג זה.
 התעלמות מהתיאור המסופק בספר זה עלולה להשפיע על האחריות שלך.
 בכל מקרה שספר הנהג מפנה אותך לבקר במוסך, צור קשר עם מוסך מורשה המצויד במידע הטכני, הכישורים והציוד הדרושים. אנו ממליצים על מוסך מורשה של אופל.
 שמור את חבילת הספרות הנכללת באוגדן שקיבלת עם הרכב בתא הכפפות כך שתהיה זמינה בעת הצורך.
 אנו מאחלים לך שעות רבות של נהיגה מהנה.

צוות אופל שלך

הנתונים הספציפיים של הרכב

עיון בנושאים "תחזוקה וטיפול ברכב", "נתונים טכניים", בלוחית זיהוי הרכב ובמסמכי הרישום המקומיים.

השימוש בספר זה

- ספר זה מתאר את כל האופציות והמאפיינים הזמנים לדגם זה. ייתכן שתיאורים מסוימים, כולל אלה המתייחסים לתצוגה ולתפקודי התפריט, לא יהיו ישימים לרכבך עקב שינויים בגרסה, מפרטים מיוחדים לשוק שלך, וציוד או אבזור מיוחד.
- תוכן העניינים בתחילת הספר ובכל אחד מן הפרקים, מציין את מיקום המידע.
- האינדקס יאפשר לך לחפש מידע פרטני.
- ספר נהג זה מתייחס לרכב בעל הגה שמאלי. התפעול של רכב בעל הגה ימני - דומה.
- ספר נהג זה משתמש בקוד זיהוי מנוע. זיהוי המכירות והקוד ההנדסי המתאימים מופיעים בפרק "נתונים טכניים".
- נתונים המתייחסים לכיוון, לדוגמה, ימין או שמאל או חזית/לפנים או עורף/לאחור מתייחסים תמיד לכיוון הנסיעה.
- ייתכן שהצגים אינם תומכים בשפה שלך.

סוללת המתח הגבוה נטענת בעזרת כבל טעינה וגם על-ידי בלימת המנוע.

הודעות סכנה, אזהרה וזהירות

סכנה ⚠
טקסט המסומן בכותרת סכנה מספק מידע על סיכון לפציעה קטלנית. התעלמות ממידע זה כרוכה בסיכון חיים.
אזהרה ⚠
טקסט המסומן בכותרת אזהרה מספק מידע על סיכון תאונה או פציעה. התעלמות ממידע זה עלולה להביא לפציעה.
זהירות
טקסט המסומן בכותרת זהירות מספק מידע על סיכון נזק לרכב. התעלמות ממידע זה עלולה להביא לנזק לרכב.

• ההודעות בתצוגה ושילוט פנימי מופיעות באותיות **מודגשות**.

סמלים

שמירה על איכות הסביבה



אזכור עמודים מסומן על ידי ☞.
☞ משמעותו "ראה עמוד".

הפניות עמודים ורשומות אינדקס מתייחסות לכתורות המוכנסות המסופקות בתוכן העניינים של כל פרק.

סוגי הנעה

רכב עם מנוע שריפה פנימית (ICE)

כלי רכב ICE ממונע על-ידי מנוע שריפה פנימית - בניזן או דיזל - בלבד.

רכב היברידי 48 וולט

רכב היברידי 48 וולט מונע באמצעות שילוב של מנוע שריפה פנימית ומנוע חשמלי. המנוע החשמלי תומך במנוע השריפה הפנימית, אך גם מסוגל להניע את הרכב בעצמו. סוללת 48 וולט נטענת בעיקר במהלך בלימה בעזרת המנוע.

רכב חשמלי-סוללה (BEV)

כלי רכב BEV ממונעים על-ידי מנוע חשמלי בלבד.

למד להכיר את הרכב שלך

4	מפתחות
4	מפתחות חילופיים
4	מפתח עם להב מתקפל
4	צילינדרי מנעולים
4	תפקוד השלט-רחוק
5	מערכת הנעילה המרכזית
6	התקן נעילה לבטיחות ילדים
7	דלתות
7	הדלת העורפית
7	פתיחה
7	סגירה
7	עזות להפעלת הדלת העורפית
8	אבטחת הרכב
8	מערכת נעילה נגד גניבה
8	מערכת האזעקה
10	מראות צד
10	זוגית קמורה
10	כוונונים חשמליים
10	קיפול מראות
10	מראות מחוממות
11	מראות פנימיות
11	כוונון המראה הפנימית
11	מניעת סנוור ידנית
11	מניעת סנוור אוטומטית
11	חלונות
11	שמשה קדמית
12	חלונות חשמליים
13	חלונות ידניים
14	שמשה עורפית מחוממת
14	סוככי שמש

מפתחות

זהירות
אסור לחבר פריטים כבדים או מסורבלים למפתח ההצתה.
⚠ סכנה
אסור בשום אופן להוציא את המפתח ממתג ההצתה בזמן הנסיעה, מכיוון שגלגל ההגה עלול להינעל.

מפתחות חילופיים

מספר המפתח נמצא על לוחית שניתנת להסרה. יש להציג את מספר המפתח בעת הזמנת מפתח חילופי כיוון שהמפתח מהווה רכיב של מערכת משבת המנוע ("אימוביליזר").

מנעולים ⇨ עמוד 148

התנעת המנוע ⇨ עמוד 85

תפקוד השלט-רחוק ⇨ עמוד 4

מספר הקוד של המתאם עבור אומי נעילת הגלגלים מצוין בכרטיס. יש לציין אותו כשמזמינים מתאם חלופי.

החלפת גלגל ⇨ עמוד 142

מפתח עם להב מתקפל

זהירות
אסור בהחלט להוציא את המפתח ממתג ההצתה במהלך נסיעה מכיוון שהדבר יגרום, בהתאם לגרסה, לנעילת גלגל ההגה.

לחץ על הלחצן לפריסת הלהב. לקיפול להב המפתח, לחץ תחילה על הלחצן.

צילינדרי מנעולים

תפקוד השלט-רחוק



🔒 : שחרור הנעילה של הרכב

🔒 : נעילת הרכב

- מתח המצבר גבוה מדי.
- הפעלות חוזרות ותכופות של השלט רחוק בתדר רדיו כשהוא אינו בטווח ההפעלה.
- העמסת יתר של מערכת הנעילה המרכזית על-ידי הפעלה חוזרת לעתים קרובות של השלט גורמת לניתוק המתח לפרק זמן קצר.
- הפרעות ממקורות גלי רדיו בעלי עוצמה גדולה יותר.

שחרור נעילה ידני ← עמוד 5

מערכת הנעילה המרכזית

לחצן הנעילה המרכזית

נועל או משחרר את נעילת כל הדלתות, תא המטען ודלתית פתח התדלוק מתוך תא הנוסעים.



1. כדי לשחרר את המכסה, הכנס מברג קטן בין המכסה האחורי לשלט הרחוק.
2. הסר את המכסה האחורי.
3. הוצא את הסוללה השטוחה מהמקום שלה.
4. החלף את הסוללה בסוללה מאותו סוג. שים לב לכיוון ההתקנה.
5. הרכב את המכסה במקומו.

תקלה

כאשר לא ניתן להפעיל את מערכת הנעילה המרכזית באמצעות השלט רחוק בתדר רדיו, הסיבה עשויה להיות אחת מאלו שלהלן:

- תקלה בשלט רחוק בתדר רדיו.
- המפתח האלקטרוני נמצא מחוץ לטווח ההפעלה.
- מתח המצבר נמוך מדי.

זהירות

אם המפתח נתון לזעזועים חזקים, עלול להיגרם נזק לרכיבים האלקטרוניים בתוך המפתח. על מנת להבטיח יעילות מלאה של ההתקנים האלקטרוניים שבתוך המפתח, אסור בהחלט לחשוף אותו לאור שמש ישיר.

- מערכת נעילה מרכזית ← עמוד 5
- מערכת נעילה נגד גניבה ← עמוד 8
- מערכת האזעקה ← עמוד 8
- שחרר את נעילת הדלת העורפית ← עמוד 5
- חלונות חשמליים ← עמוד 12
- קיפול מראות ← עמוד 10

החלפת סוללה בשלט רחוק

החלף את הסוללה כאשר המערכת מפסיקה לפעול כהלכה או שטווח ההפעלה קטן.



אין להשליך את הסוללה לפח אשפה ביתי. הבא את הסוללה למיקום מאושר למיחזור סוללות (בד"כ בחנות לצרכי צילום).

העברת מערכת ההצתה למצב מחובר מנטרלת את פעולת מערכת הנעילה נגד גניבה.

ניתן לפתוח את הדלתות האחרות על-ידי משיכה בידיות הפנימיות. ייתכן שהנעילה של דלת תא המטען ודלתית פתח התדלוק לא תשתחרר.

נעילה ידנית



נעל את הדלת הקדמית השמאלית באופן ידני על-ידי הכנסת המפתח לצילינדר המנועל וסיבובו. כשמערכת נעילה מרכזית פועלת, כל הרכב יינעל.

התקן נעילה לבטיחות ילדים

⚠ אזהרה

השתמש במנועלי בטיחות לילדים בכל פעם שאתה מושיב במושב האחוריים.

מצב המערכת נשמר בזיכרון בעת העברת מערכת ההצתה למצב מופסק.

נעילה אוטומטית מחדש לאחר שחרור נעילה

מאפיין זה נועל מחדש את כל הרכב לאחר שחרור נעילה באמצעות השלט רחוק או המפתח האלקטרוני, בתנאי שהרכב לא נפתח.


הפעלה באמצעות מפתח במקרה תקלה במערכת הנעילה המרכזית


במקרה של תקלה, לדוגמה, פריקה של מצבר הרכב או הסוללה של השלט הרחוק/המפתח האלקטרוני, ניתן לנעול או לשחרר את נעילת הרכב באמצעות המפתח המכני.

שחרור נעילה ידני



שחרר את הנעילה של הדלת השמאלית באופן ידני על-ידי הכנסת המפתח לצילינדר המנועל וסיבובו נגד כיוון השעון.

לחץ על  כדי לנעול. נורית ה-LED בלחצן תאיר.

לשחרור נעילה, לחץ שוב על . נורית ה-LED בלחצן תכבה.


נעילה אוטומטית לאחר התחלת התנועה

המערכת מאפשרת נעילה אוטומטית מייד כשמחירות הרכב עולה על 10 קמ"ש. אם הרכב אינו סגור כהלכה, הנעילה האוטומטית לא תפעל. החיווי לכך הוא קול מנועלים שאינם יכולים להיסגר, בלוויית הארה

של  בריכוז המדים והמחווונים, אות קולי ותצוגת הודעת התראה.

הפעלה או השבתה



כשמערכת ההצתה במצב מחובר, לחץ על  עד שמופיעה ההודעה המתאימה.

סגירה

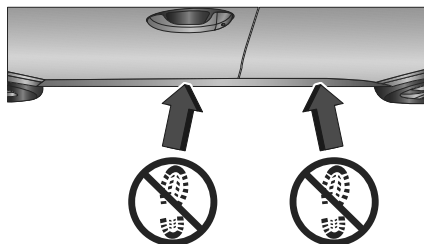


השתמש בידית הפנימית.
אל תלחץ על לחצן הדלת העורפית בזמן הסגירה מכיוון שהדבר יפתח שוב את נעילת הדלת העורפית.
מערכת נעילה מרכזית ← עמוד 5

צעות להפעלת הדלת העורפית

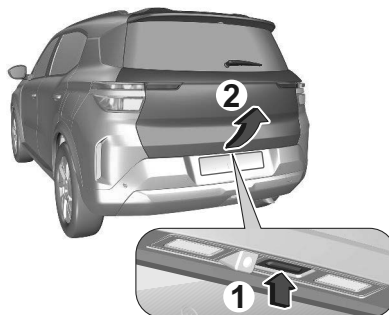
סכנה ⚠️

אסור לנסוע כשהדלת האחורית פתוחה באופן מלא או חלקי, למשל בעת הובלת פריטים מסורבלים, מחשש לחדירת גזי פליטה רעילים (שקופים וחסרי ריח) לתוך חלל תא הנוסעים.
הדבר עלול לגרום לאובדן הכרה ואפילו למוות.



הדלת העורפית

פתיחה



1. לחץ על לחצן הדלת העורפית.
2. פתח את הדלת העורפית.



סובב באמצעות מפתח את מנעול הבטיחות לילדים האדום בדלתות האחוריות למצב אופקי. לא ניתן לפתוח את הדלת מתוך הרכב. לביטול הנעילה, סובב את מנעול הבטיחות לילדים למצב אנכי.

דלתות

זהירות

אסור להשתמש בלוח הסף כמדרגה.

זהירות

לפני פתיחת הדלת העורפית, בדוק להיעדר מכשול מעל הרכב כגון שער חניה סגורה, כדי למנוע נזק לדלת העורפית. בדוק תמיד את אזור מסלול הפתיחה מעל הדלת העורפית ומאחוריה.

הערה

התקנת אביזרים כבדים על הדלת העורפית עלולה להשפיע על יכולת הדלת להישאר במצב פתוח.

הערה

בטמפרטורות סביבה נמוכות, ייתכן שהדלת העורפית לא תיפתח עד הסוף בכוחות עצמה. במקרה זה, הרם את הדלת העורפית באופן ידני עד למצב סוף הפתיחה הרגילה שלה.

אבטחת הרכב

מערכת נעילה נגד גניבה

⚠ אזהרה

אסור להשתמש במערכת כאשר נמצאים אנשים בתוך הרכב! לא ניתן לשחרר את נעילת הדלתות מתוך הרכב.

המערכת משביחה את מנעולי כל הדלתות. כל הדלתות חייבות להיות סגורות כדי לאפשר הפעלת המערכת.

שחרור נעילת הרכב מנטרל את מערכת הנעילה המכנית למניעת גניבה.

לא ניתן לשחרר את נעילת הרכב באמצעות לחצן הנעילה המרכזית בשלט רחוק.

הפעלה



לחץ פעמיים על  בתוך חמש שניות על הלחצן בשלט רחוק בתדר רדיו.

מערכת האזעקה

מערכת האזעקה משולבת במערכת הנעילה למניעת גניבה. המערכת מנטרת את:

- הדלתות, הדלת עורפית, מכסה המנוע
- תא הנוסעים כולל את תא המטען הסמוך
- הטיית הרכב, לדוגמה כאשר הוא מוגבה
- ההצתה

הפעלה

כל הדלתות, תא המטען ומכסה תא המנוע חייבים להיות סגורים.

המערכת מופעלת באופן אוטומטי 45 שניות לאחר נעילת הרכב.

הרכב לא יינעל אם דלת, הדלת העורפית או מכסה תא המנוע אינם סגורים כהלכה. עם זאת, מערכת האזעקה נגד גניבה נדרכת מעצמה אחרי 45 שניות.

הערה

תפקוד הנעילה האוטומטית של הרכב אינו מפעיל את מערכת האזעקה.

כדי להפעיל את מערכת האזעקה, נעל את הרכב באמצעות השלט רחוק בתדר רדיו.

מערכת נעילה מרכזית \rightarrow עמוד 5

הערה

שינויים שיבוצעו בפנים הרכב, כגון השימוש בכיסויי מושב, או אם החלונות פתוחים, עלולים לפגום בתפקוד הניטור של תא הנוסעים.

הפעלה ללא ניטור תא הנוסעים והטיית הרכב

הפסק את הניטור של תא הנוסעים והטיית הרכב אם יושארו חיות מחמד ברכב, מכיוון שהאותות של מערכת גילוי הנפח או התנועה יכולים להפעיל את מערכת האזעקה. כמו-כן, הפסק את הפעולה כאשר הרכב על מעברות או רכבת.

ההצתה למצב מופעל ולאחר מכן למצב מופסק, ונתק את מצבר הרכב בתוך 15 שניות. אם המצבר חובר מחדש (לדוגמה, לאחר ביצוע עבודת תחזוקה), המתן עשר דקות לפני התנעה מחדש של המנוע.

תקלה

אם נורית ה-LED בלחצן  מאירה באופן קבוע לאחר העברת מערכת ההצתה למצב מופעל, פנה למוסך לקבלת סיוע. נעל את הרכב על-ידי נעילת הדלת הקדמית באמצעות המפתח.



משבת מנוע (אימוביליזר)

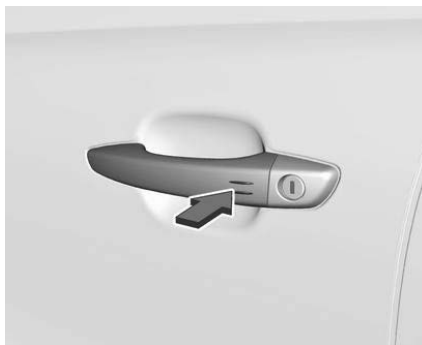
המערכת היא חלק ממתג ההצתה ובודקת האם ניתן להתניע את הרכב באמצעות המפתח שבשימוש. משבת מנוע (אימוביליזר) מופעל באופן אוטומטי.

הערה

תוויות זיהוי בתדר רדיו (RFID) עלולות לגרום להפרעות עם המפתח. אל תניח אותן בקרבת המפתח בעת התנעת הרכב.

הערה

משבת המנוע אינו נועל את הדלתות. נעל תמיד את הרכב בצאתך ממנו מערכת נעילה מרכזית  עמוד 5 הפעל את מערכת האזעקה  עמוד 8



המערכת אינה מושבתת בעקבות שחרור נעילת דלת הנהג באמצעות המפתח או באמצעות לחצן נעילת הדלתות המרכזית בתא הנוסעים.

אזעקה

בעת הפעלה, הצופר האזעקה מופעל ומהבהבי החירום מהבהבים בו-זמנית. המספר ומשך השמעת אותות האזעקה מוגבלים על ידי תקנות מקומיות.



ניתן להפסיק את פעולת מערכת האזעקה באמצעות לחיצה על c או על ידי העברת מתג ההצתה למצב מופעל.

אזעקה שהופעלה, שהנהג לא הפסיק את פעולתה, תצוין באמצעות מהבהבי החירום. הם יהבהבו ארבע פעמים במהירות בעת שחרור נעילת הרכב בפעם הבאה באמצעות השלט-רחוק.


אם יש צורך לנתק את מצבר הרכב (לדוגמה, לצורך עבודות תחזוקה), יש לנטרל את צופר מערכת האזעקה כלהלן: העבר את מערכת

1. סגור את הדלת העורפית, מכסה תא המנוע, החלונות.




2. לחץ  נורית ה-LED בלחצן  תאיר במשך עשר דקות לכל היותר.
3. סגור את הדלתות.
4. הפעל את מערכת האזעקה.

חיווי

נורית ה-LED בלחצן  מהבהבת אם מערכת האזעקה הופעלה. התקשר למוסך במקרה של תקלות.

הפסקת הפעולה

שלט רחוק בתדר רדיו: שחרור נעילת הרכב באמצעות לחיצה על  מנטרל את פעולת מערכת האזעקה.

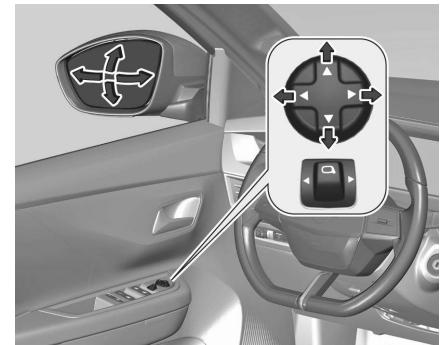
מראות צד

זגוגית קמורה

עיצוב המראה גורם לעצמים המשתקפים במראה להיראות קטנים יותר, והדבר עלול לפגוע ביכולתך להעריך את המרחק שלהם מן הרכב.

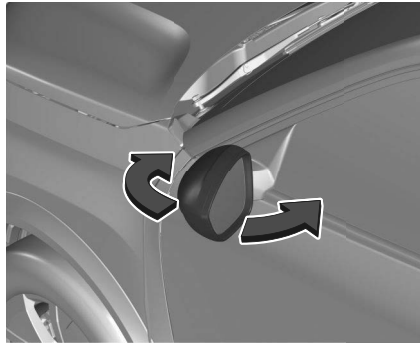
התראת נקודה מתה בשדה הראייה הצדי
 ← עמוד 114

כוונונים חשמליים



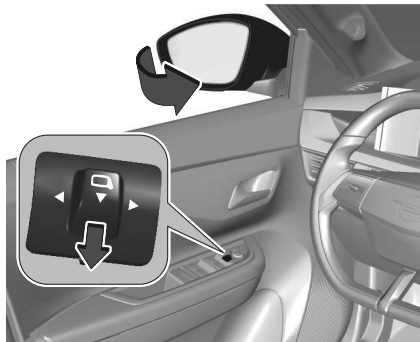
בחר במראת הצד הרלוונטית על-ידי הזזת המתג לשמאל או לימין. ואז, השתמש בבקר בעל ארבעה כיוונים כדי לכוונן את המראה.

קיפול מראות



לשמירה על בטיחות הולכי רגל, מראות הצד ישלפו ממקומן במקרה שהן נחבטות בעוצמת מספקת. החזר המראה למקומה באמצעות לחץ קל שיופעל על בית המראה.

קיפול חשמלי ידני




הזז את המתג למצב האמצעי. משוך אותו לאחור. שתי מראות הצד יתקפלו. משוך אותו שוב לאחור. שתי מראות הצד יחזרו למצב המקורי שלהן. אם פותחים מראה חשמלית מקופלת באופן ידני, משיכת המתג לאחור תפתח רק את המראה האחרת באופן חשמלי.

קיפול חשמלי אוטומטי

כשמשחררים את נעילת הרכב, המראות מסתובבות למצב ההתקנה הרגילה שלהן. כשנועלים את הרכב, המראות מתקפלות. כדי לאפשר או להשבית את הקיפול האוטומטי של המראות החיצוניות, היוועץ במוסך.

מראות מחוממות



לחץ על  כדי להפעיל את חימום מראות הצד.

סנזור מכלי רכב עוקבים מופחת באופן אוטומטי בעת נהיגה בחשיכה.

חלונות

שמשה קדמית

מדבקות בשמשה קדמית



אסור להצמיד מדבקות כגון מדבקות כביש אגרה או מדבקות אחרות לשמשה הקדמית באזור המראה הפנימית. שמור על נקיון החיישן מאבק, לכלוך או קרח. אחרת, ייתכן שתהיה הגבלה של אזור הגילוי של חיישן הגשם/חיישן האור ושל תחום הראות של המצלמה בבית המראה.


מניעת סנזור ידנית



להפחתת הסנזור, משוך את הידית שבתחתית בית המראה.

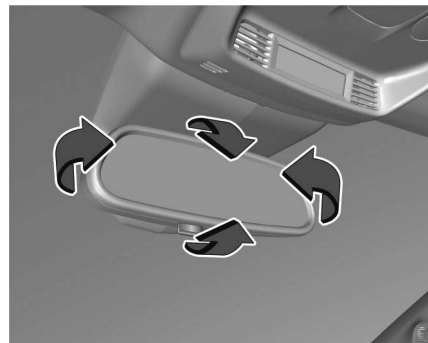
מניעת סנזור אוטומטית



נורית ה-LED שבלחצן מאירה כדי לציין הפעלה. לחץ שוב על  כדי להפסיק את התפקוד. החימום מופסק באופן אוטומטי לאחר פרק זמן מסוים, בהתאם לטמפרטורה החיצונית. עם העברת מערכת ההצתה למצב מנותק, התפקוד יושבת. בהתאם למערכת בקרת האקלים, הלחצן עשוי להימצא במיקום שונה. שמשה עורפית מחוממת ← עמוד 14.

מראות פנימיות

כוונון המראה הפנימית



כדי לכוונון את המראה, הזז את בית המראה לכיוון הרצוי.



החלפת שמשה קדמית

זהירות

אם הרכב מצויד בחיישן למצלמה הצופה לפנים עבור מערכות הסיוע לנהג, חשוב ביותר שהחלפת השמשה הקדמית תבוצע באופן מדויק, בהתאם למפרטים של חברת אופל. אחרת, ייתכן שמערכות אלה לא יפעלו כהלכה וקיימת סכנה של התנהגויות ו/או הדעות לא צפויות ממערכות אלה.

שמשה קדמית מחוממת



לחץ על  כדי להפעיל את התפקוד. נורית ה-LED שבלחצן מאירה כדי לציין הפעלה. לחץ שוב על  כדי להפסיק את התפקוד. החימום פועל רק בטמפרטורות חיצונית מקפואות, ומפסיק לפעול באופן אוטומטי

לאחר פרק זמן מסוים, בהתאם לטמפרטורה החיצונית.

עם העברת מערכת ההצתה למצב מנותק, התפקוד יושבת.

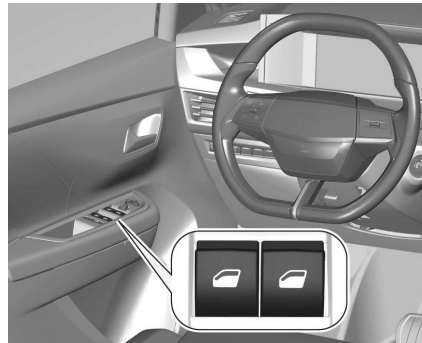
בהתאם למערכת בקרת האקלים, לחצן זה עשוי להימצא במיקום שונה.


חלונות חשמליים

אזהרה


פעל בזהירות בעת הפעלת החלונות החשמליים. סכנת פציעה, במיוחד של ילדים. אם ילדים יושבים במושבים האחוריים, הפעל את מערכת בטיחות הילדים של החלונות החשמליים. יש להשגיח היטב על החלונות בעת סגירתם. ודא ששום דבר אינו נלכד בהם כשהם נעים.

כדי להפעיל את החלונות החשמליים, העבר את מערכת ההצתה למצב מחובר.



הפעל את  של החלון המתאים על-ידי לחיצה לפתיחה או משיכה לסגירה.

לחיצה או משיכה ארוכה: החלון עולה או יורד עד הסוף בעת שחרור המתג.

משיכה או משיכה קצרה: החלון עולה או יורד כל עוד  מופעל.

תפקוד בטיחותי

בהתאם לגרסה, בצד הנהג בלבד: בעת סגירה אוטומטית, כאשר החלון נתקל בהתנגדות כשהוא נמצא מעל למחצית פתח החלון, החלון ייעצר מייד ויפתח שוב.

עקיפת התפקוד הבטיחותי

במקרים של קשיי סגירה עקב כפור וכדומה, העבר את מתג ההצתה למצב מופעל, משוך את המתג לנקודת ההתנגדות הראשונה והחזק אותו כך. זגוגית החלון נעה למעלה ללא תפקוד בטיחותי פעיל.

לעצירת התנועה, הרפה מן המתג.

2. העבר את מערכת ההצתה למצב מחובר.
3. משוך את המתג עד לסגירת החלון, והמשך להחזיק את המתג במצב משוך עוד שתי שניות.
4. לחץ על המתג עד שהחלון פתוח לגמרי, והמשך ללחוץ שתי שניות נוספות.
5. חזור על התהליך בכל חלון.

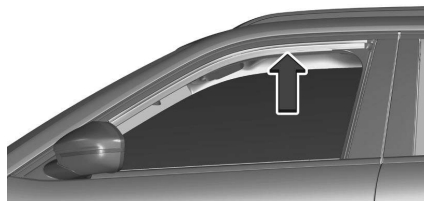
תקלה

בתנאים מסוימים, החלונות ייפתחו שוב ושוב או שהם עלולים לא לפעול באופן תקין. פעל כמפורט להלן:

1. סגור את הדלתות.
2. העבר את מערכת ההצתה למצב מחובר.
3. משוך את המתג שלוש פעמים בתוך פחות מעשר שניות כדי להפעיל את התפקוד הבטיחותי.
4. התפקוד הבטיחותי אינו פעיל יותר. משוך את המתג פעם רביעית עד לסגירה מלאה של החלון.

חלונות ידניים

ניתן לפתוח או לסגור את החלונות בדלתות האחוריות באופן ידני באמצעות הידיות.



לחץ לחיצה ממושכת על  כדי לסגור את החלונות.

הרפה מהלחצן כדי לעצור את תנועת החלונות. אם החלונות סגורים לגמרי, מהבהבי החירום יהבהבו פעמיים.

עומס יתר

כאשר החלונות מופעלים הפעלות חוזרות בתוך פרקי זמן קצרים, פעולת החלונות מופסקת לזמן מה.

אתחול החלונות החשמליים

כאשר לא ניתן לסגור את החלונות באופן אוטומטי (לדוגמה: לאחר ניתוק מצבר הרכב), הודעת אזהרה מופיעה בריכוז המדיום והמחווניים

הפעל את המערכת האלקטרונית של החלונות כלהלן:

1. סגור את הדלתות.

מערכת בטיחות ילדים עבור החלונות האחוריים



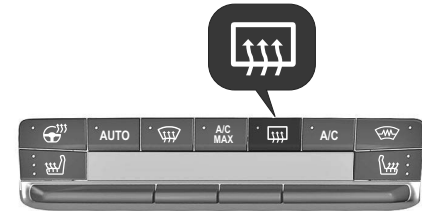
לחץ על הלחצן כדי להשבית את החלונות החשמליים האחוריים; נורית LED מאירה. להפעלה, לחץ שוב.

הפעלת החלונות מחוץ לרכב

ניתן להפעיל את החלונות מרחוק מחוץ לרכב.

מחזיק כרטיסים מותקן בצדו האחורי של סך השמש.

שמש עורפית מחוממת



לחץ על ☀ כדי להפעיל את התפקוד. נורית ה-LED שבלחצן מאירה כדי לציין הפעלה. לחץ שוב על ☀ כדי להפסיק את התפקוד. החימום מופסק באופן אוטומטי לאחר פרק זמן מסוים, בהתאם לטמפרטורה החיצונית. עם העברת מערכת ההצתה למצב מנותק, התפקוד יושבת. בהתאם למערכת בקרת האקלים, הלחצן עשוי להימצא במיקום שונה. שמשות עורפיות מחוממות ← עמוד 10

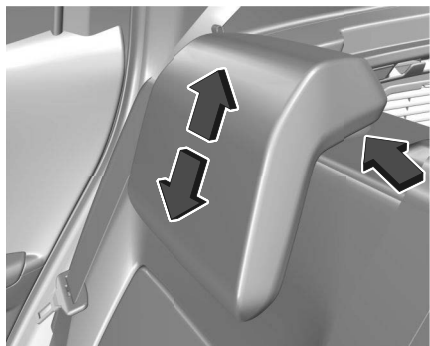
סוככי שמש

ניתן לקפל את סכי השמש למטה או להסיטם לצד כדי למנוע סינוור מקרני השמש. סכי השמש מכילים מראות מובנות. מכסי המראות אמורים להיות סגורים בעת נהיגה.

לחץ על לחצן השחרור, כוונן את הגובה ושלב.

משענות ראש אחוריות

כוונון גובה



משוך את משענת הראש למעלה או לחץ על התפסן לשחרור ודחף את המשענת למטה.

הסרה

לדוגמה, בעת שימוש במערכת ריסון ילדים
← עמוד 25.

משוך את משענת הראש למעלה, או לחץ על התפס לשחרור ומשוך את משענת הראש החוצה.

החזרת משענת ראש למקומה

- הכנס את מוטות משענת הראש במובילים של משענת הגב המתאימה.
- דחף את משענת הראש כלפי מטה עד הסוף.

משענות ראש

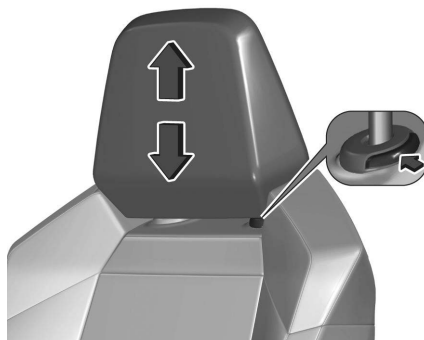
מיקום משענת הראש

 אזהרה
<p>לפני הנהיגה, ודא כי משענת הראש מכוונת כראיות.</p>

הקצה העליון של משענת הראש חייב להיות בגובה החלק העליון של הראש. כאשר לא ניתן, במקרה של נהג גבוה מאד, הצב את משענת הראש במצבה הגבוה ביותר. קבע את משענת הראש במצבה הנמוך ביותר עבור נוסע קטן מידות.

משענות ראש קדמיות

כוונון גובה



מושבים, מערכות ריסון

- 15 משענות ראש
- 15 מיקום משענת הראש
- 15 משענות ראש קדמיות
- 15 משענות ראש אחוריות
- 15 החזרת משענת ראש למקומה
- 16 המושבים הקדמיים
- 16 מיקום המושב
- 16 כוונן מושב ידני
- 17 מושבים מחוממים
- 17 מושבים אחוריים
- 18 קיפול משענות הגב של השורה השנייה ..
- 18 קיפול משענות הגב של השורה השלישית
- 18 החזרת משענת הגב למקומה
- 18 חגורות בטיחות
- 19 תזכורת לחגירת חגורת בטיחות
- 19 מגבילי כוח בחגורות
- 19 מותחני קדם של חגורות הבטיחות
- 19 חגורת בטיחות בעלת שלוש נקודות עיגון
- 20 מערכת כריות אוויר
- מערכות ריסון ילדים על מושב נוסע קדמי
- 21 עם מערכות כריות אוויר
- 23 מערכת כריות אוויר קדמיות
- 23 מערכת כריות אוויר צדיות
- 24 מערכת כריות וילון
- 24 השבתת מערכת כריות האוויר
- 25 מערכות ריסון ילדים
- 25 מערכת ריסון ילדים
- 26 בחירת מערכת הריסון הנכונה
- 28 מיקומי התקנת מערכות ריסון ילדים

- כוונן את הגובה של משענת הראש.

המושבים הקדמיים

מיקום המושב

⚠ אזהרה

נהג ברכב רק כשהמושב מכוון כהלכה.

⚠ סכנה

כדי לאפשר הפעלה תקינה של כרית האוויר, מרחק הישיבה מגלגל ההגה לא יהיה קטן מ-25 ס"מ.

⚠ אזהרה

אסור בשום אופן לכוון את המושבים בזמן הנסיעה, מכיוון שהם עלולים לנוע בצורה בלתי נשלטת.

⚠ אזהרה

אסור בהחלט לאחסן חפצים כלשהם מתחת למושבים.



- שב במושב כשהישבן צמוד ככל האפשר למשענת הגב.
כוון את המרחק בין המושב לדוושות כך שרגליך יהיו כפופות במקצת כאשר אתה לוחץ על הדוושות עד לסוף מהלכן. הסט את מושב הנוסע הקדמי לאחור עד סוף מהלכו.
- קבע את גובה המושב בגובה שיאפשר שדה ראייה פנוי מכל הצדדים ותראה בבירור את ריכוז המדמים והמחוננים.
המרווח בין ראשך למסגרת התקרה אמור להיות לפחות כף יד אחת. הירכיים אמורות להישען קלות על כרית המושב מבלי ללחוץ עליה.
- שב במושב כשכתפייך צמודים עד כמה שניתן למשענת הגב.
קבע את הרכנת משענת הגב כך שניתן להגיע בקלות להגה כאשר הזרועות כפופות מעט. שמור על המגע בין כתפייך למשענת הגב בעת סיבוב ההגה. אל תרכיך את משענת

הגב לאחור בזווית גדולה מדי. זווית ההרכנה המומלצת היא כ-25°.

- כוונן את המושב ואת גלגל ההגה כך שפרק היד שלך נח על החלק העליון של גלגל ההגה בעוד הזרוע מתוחה במלואה והכתפיים נשענות על משענת הגב.
- כוונן את מצב ההגה ←.
- כוונן את משענת הראש ← עמוד 15.
- כוונן את תומך הירכיים כך שיוצר מרווח של כשתי אצבעות בין שפת המושב וצידה האחורי של הברך.
- כוונן את תמיכת הגב התחתון לקבלת תמיכה לשמירת צורתו הטבעית של עמוד השדרה.

כווןן מושב ידני

נהג רק כאשר המושבים ומשענות הגב נעולים במקומם.

מושבים מחוממים



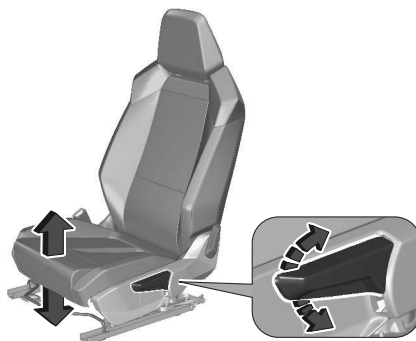
כוון את החימום לדרגה הרצויה באמצעות לחיצה אחת או יותר על הלחצן של המושב המתאים. נורית החיווי בלחצן תחווה את רמת החימום שנבחרה.
 החימום פועל רק כאשר הטמפרטורה החיצונית נמוכה מ-20°C.
 שימוש ממושך ברמת החימום הגבוהה לנוסעים בעלי עור רגיש אינו מומלץ.
 חימום המושבים פעיל כשהמנוע פועל.
 בזמן הדממה אוטומטית, ניתן להפעיל את חימום המושבים.

מושבים אחוריים

נהג רק כאשר המושבים ומשענות הגב נעולים במקומם.

דחוף את הידית לאחור. הישען על משענת הגב כדי לקבל את הזווית הרצויה.

גובה המושב



תנועת השאיבה של הידית

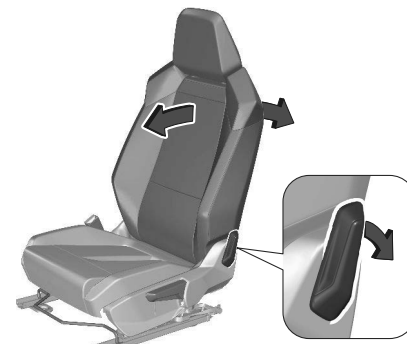
למעלה	המושב מוגבה
למטה	המושב מונגך

כוונון לאורך

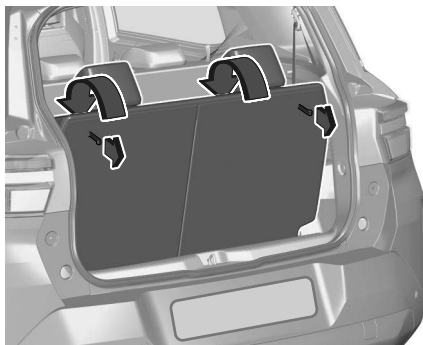


משוך הידית, הסט את המושב, הרפה מן הידית. נסה להזיז את המושב אחורה וקדימה כדי לוודא שהוא נעול במקומו.

הטיית משענת הגב



קיפול משענות הגב של השורה השלישית



משוך בלולאה, כוונן את ההטיה ושחרר את הלולאה. אל תישען על משענת הגב בעת הכוונון.

החזרת משענת הגב למקומה

אזהרה ⚠

ראשית, בדוק שחגורות הבטיחות החיצוניות מונחות במצב אנכי וצמוד לצד טבעות הנעילה של משענת הגב.

- ישר את משענת הגב ודחף אותה בחוזקה כדי להפעיל את מנגנון הנעילה שלה.
- דא שרצועת שחרור הנעילה חזרה למקומה.

- דא שחגורות הבטיחות הצדדיות לא נתפסו במהלך הפעולה.

אזהרה ⚠

זהירות: משענת גב שאינה נעולה היטב מסכנת את בטיחות הנוסעים במקרה של בלימה פתאומית או תאונה. תכולת תא המטען עלולה להיזרק אל קדמת הרכב – סכנת פציעה חמורה!

חגורות בטיחות

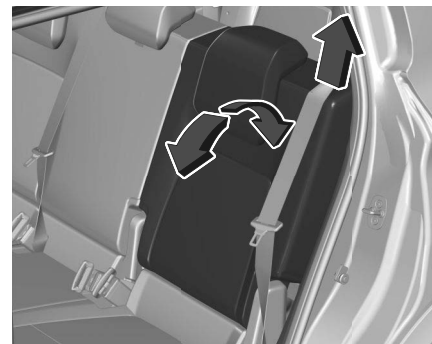


חגורות הבטיחות ננעלות בעת האצה או האטה חזקה של הרכב, ומרסנות את היושבים ברכב למושב. בכך הן מפחיתות משמעותית את סכנת הפציעה.

אזהרה ⚠

אסור בשום אופן לכוונן את המושבים בזמן הנסיעה, מכיוון שהם עלולים לנוע בצורה בלתי נשלטת.

קיפול משענות הגב של השורה השנייה

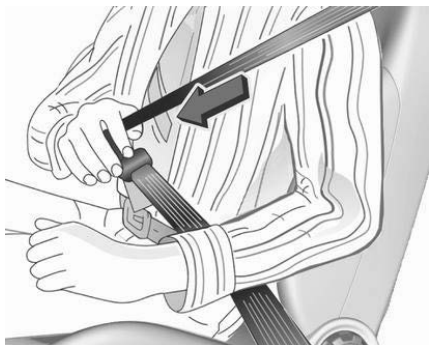


משוך בלולאה, כוונן את ההטיה ושחרר את הלולאה. אל תישען על משענת הגב בעת הכוונון.

חגורת בטיחות בעלת שלוש נקודות

עיגון

חגירה



משוך החוצה את חגורת הבטיחות ממגנן האיסוף שלה, נתב אותה מבלי לפתלה לרוחב גופך בהצלבה והכנס את הלשונית לאבזם. ודא שחגורת הבטיחות עוברת על הכתף ומהודקת היטב אל הגוף במהלך הנהיגה.

מגבילי כוח בחגורות

המאמץ המופעל על הגוף מופחת על-ידי שחרור הדרגתי של הידוק חגורת הבטיחות במהלך ההתנגשות.

מותחני קדם של חגורות הבטיחות

במקרה של התנגשות חזיתית, צדית או חזית-אחור בעצמה מסוימת, חגורות הבטיחות הקדמיות וחגורות הבטיחות האחוריות החיצוניות נמתחות ומהודקות אל הגוף על-ידי קדם-מותחני חגורות הבטיחות.

⚠ אזהרה

שימוש לא נכון (לדוגמה הסרה או התקנה של חגורות הבטיחות) עלול להפעיל את מותחני הקדם של חגורות הבטיחות.

חיווי להפעלת מותחני הקדם מופיע באמצעות הארה רציפה של נורית החיווי. כריות אוויר ומותחני קדם של חגורות הבטיחות
 ⚡ עמוד 19

חובה להחליף במוסך מותחני קדם שהופעלו. מותחני הקדם מופעלים רק פעם אחת.

הערה

אסור לחבר או להתקין אביזרים כלשהם או חפצים אחרים שעלולים להפריע לפעולת מותחני הקדם של חגורות הבטיחות. אסור לבצע שינויים כלשהם ברכיבי מותחני הקדם של חגורות הבטיחות מכיוון שפעולה כזאת תבטל את אישור סיווג הרכב.

⚠ אזהרה

חגור את חגורת הבטיחות לפני כל נסיעה. במקרה של תאונה, אנשים שאינם חגורים בחגורות בטיחות מסכנים את עצמם ואת שאר נוסעי הרכב.

חגורות הבטיחות מתוכננות לשימוש על-ידי אדם אחד בלבד בו-זמנית.

מערכת ריסון ילדים ⚡ עמוד 25

בדוק לעתים קרובות את חלקי מערכת חגורת הבטיחות לגילוי נזק, לכלוך ותפקוד תקין. דאג להחלפת רכיבים פגומים. לאחר תאונה, דאג להחלפה במוסך של חגורות הבטיחות ומותחני הקדם שהופעלו.

הערה

ודא שחגורות הבטיחות לא יילכדו ולא יינזקו על-ידי נעליים או עצמים בעלי פינות חדות. מנע חדירת לכלוך למנגנוני הגלילה של חגורות הבטיחות.

הערה

בעת הידוק, השתמש באבזם החגורה המיועד לחגורת הבטיחות המתאימה כדי להבטיח תפקודיות נאותה.

תזכורת לחגירת חגורת בטיחות

כל מושב מצויד בתזכורת לחגירת חגורת בטיחות, המצוינת באמצעות נורית חיווי עבור המושב המתאים, בקונסולה העלית.

תזכורת לחגירת חגורת בטיחות ⚡ עמוד 45

אזהרה ⚠

יש למקם את חגורת הבטיחות של הירכיים נמוך ככל הניתן לרוחב האגן כדי למנוע הפעלת לחץ על הבטן.

מערכת כריות אוויר

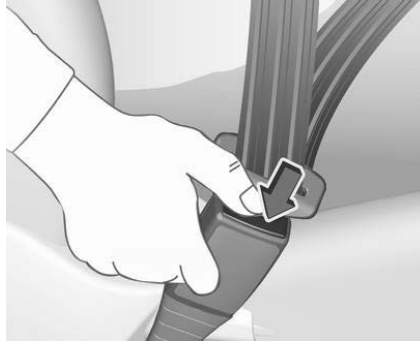
מערכת כריות האוויר כוללת מספר מערכות נפרדות, בהתאם לרמת האבזור. כשכריות האוויר מופעלות, הן מתנפחות בתוך מילישניות. הכריות גם מתכווצות במהירות גדולה כל כך שלעיתים קרובות קשה להבחין בהפעלתן במהלך ההתנגשות.

אזהרה ⚠

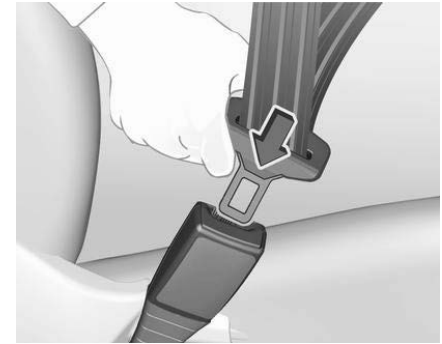
מערכת כרית האוויר פועלת באופן של פיצוץ, התיקונים חייבים להתבצע רק על ידי עובדים מיומנים ומוסמכים.

אזהרה ⚠

הוספת אביזרים המשנים את מסגרת הרכב, את מערכת הפגוש, את גובהו, את חזית הרכב או הפח בצדי הרכב, עשויה למנוע תפקוד תקין של מערכת כריות האוויר. הפעלת מערכת כריות האוויר עשויה להיות מושפעת לרעה גם מהחלפה של חלקים במושבים הקדמיים, חגורות בטיחות, מדול האבחון והחישה של כריות האוויר, גלגל ההגה, לוח המדדים והמחוונים, האטמים

שחרור

לשחרור חגורת הבטיחות, לחץ על הכפתור האדום שבאזם חגורת הבטיחות והובל את חגורת הבטיחות חזרה.

שימוש בחגורות הבטיחות במהלך היריון

פריטי ביגוד רופפים או מגושמים מונעים הצמדת חגורת הבטיחות לגופך. אל תניח עצמים כגון תיקי יד או טלפונים ניידים בין חגורת הבטיחות לבין גופך.

אזהרה ⚠

אסור לחגורת הבטיחות להישען כנגד עצם קשה או שביר המצוי בכיסי הביגוד שלך.

תזכורת לחגירת חגורת בטיחות ← עמוד 45

ES: NUNCA utilice un sistema de retención infantil orientado hacia atrás en un asiento protegido por un AIRBAG FRONTAL ACTIVO. Peligro de MUERTE o LESIONES GRAVES para el NIÑO

RU: ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать детское удерживающее устройство лицом назад на сиденье автомобиля, оборудованном фронтальной подушкой безопасности, если ПОДУШКА НЕ ОТКЛЮЧЕНА! Это может привести к СМЕРТИ или СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ РЕБЕНКА

NL: Gebruik NOOIT een achterwaarts gericht kinderzitje op een stoel met een ACTIEVE AIRBAG ervoor, om DODELIJK of ERNSTIG LETSEL van het KIND te voorkomen

DA: Brug ALDRIG en bagudvendt autostol på et forsæde med AKTIV AIRBAG, BARNET kan komme i LIVSFARE eller komme ALVORLIGT TIL SKADE

SV: Använd ALDRIG en bakåtvänd barnstol på ett säte som skyddas med en framförvarande AKTIV AIRBAG DÖDSFALL eller ALLVARLIGA SKADOR kan drabba BARNET

FI: ÄLÄ KOSKAAN sijoita taaksepäin suunnattua lasten turvaistuinta istuimelle, jonka edessä on AKTIIVINEN TURVATYYNÄ, LAPSI VOI KUOLLA tai VAMMAUTUA VAKAVASTI

מערכות ריסון ילדים על מושב נוסע קדמי עם מערכות כריות אוויר



EN: NEVER use a rearward-facing child restraint on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it; DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur

DE: Nach hinten gerichtete Kindersitze NIEMALS auf einem Sitz verwenden, der durch einen davor befindlichen AKTIVEN AIRBAG geschützt ist, da dies den TOD oder SCHWERE VERLETZUNGEN DES KINDES zur Folge haben kann

FR: NE JAMAIS utiliser un siège d'enfant orienté vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE ACTIF placé devant lui, sous peine d'infliger des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES à l'ENFANT

הפנימיים של הדלתות כולל הרמקולים, מודולים כלשהם של כריות האוויר, חיפוי התקרה או העמודים, החיישנים הקדמיים, חיישני פגיעות הצד או חיווט כריות האוויר.

אזהרה ⚠

פנה עצמים חוסמים מאזור ניפוח הצמיגים.

הערה

הבקרה האלקטרונית השולטת במערכות כריות האוויר ובמותחני הקדם ממוקמת בקונסולה המרכזית. אסור להניח חפצים מגנטיים באזור זה.

אסור להצמיד חפצים כלשהם לכיסויי כריות האוויר ואסור לכסות אותם בחומרים אחרים. דאג להחלפה במוסך של כיסויים פגומים. כל כרית אוויר מופעלת רק פעם אחת.

דאג להחלפה במוסך של כריות אוויר שהופעלו. בנוסף, ייתכן שיהיה צורך להחליף את גלגל ההגה, לוח המדים והמחוננים, חלק מלוחות החיפוי, אטמי הדלתות, הידיות והמושבים. אסור לבצע שינוי כלשהו במערכת כריות האוויר מכיוון שהדבר ישלול את תוקף רישיון ההפעלה של הרכב.

נורית אזהרה של מערכת כריות האוויר
← עמוד 45

zato što DETE može da NASTRADA ili .da se TEŠKO POVREDI

МК: НИКОГАШ не користете детско седиште свртено наназад на седиште заштитено со АКТИВНО ВОЗДУШНО ПЕРНИЧЕ пред него, затоа што детето може ДА ЗАГИНЕ или да биде ТЕШКО .ПОВРЕДЕНО

BG: НИКОГА не използвайте детска седалка, гледаща назад, върху седалка, която е защитена чрез АКТИВНА ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА пред нея - може да се стигне до СМЪРТ или СЕРИОЗНО .НАРАНЯВАНЕ на ДЕТЕТО

RO: Nu utilizați NICIODATĂ un scaun pentru copil îndreptat spre partea din spate a mașinii pe un scaun protejat de un AIRBAG ACTIV în fața sa; acest lucru poate duce la DECESUL sau .VĂTĂMAREA GRAVĂ a COPILULUI

CS: NIKDY nepoužívejte dětský zádržný systém instalovaný proti směru jízdy na sedadle, které je chráněno před sedadlem AKTIVNÍM AIRBAGEM. Mohlo by dojít k VÁŽNĚMU PORANĚNÍ nebo .ÚMRTÍ DÍTĚTE

SK: NIKDY nepoužívajte detskú sedačku otočenú vzad na sedadle chránenom AKTÍVNYM AIRBAGOM, pretože môže dôjsť k SMRTI alebo VÁŽNYM .ZRANENIAM DIEŤAŤA

HAVA YASTIĞI ile korunmakta olan bir koltukta kullanmayınız. ÇOCUK ÖLEBİLİR veya AĞIR ŞEKİLDE .YARALANABİLİR

UK: НИКОЛИ не використовуйте систему безпеки для дітей, що встановлюється обличчям назад, на сидінні з УВІМКНЕНОЮ ПОДУШКОЮ БЕЗПЕКИ, інакше це може призвести до СМЕРТІ чи СЕРЬОЗНОГО .ТРАВМУВАННЯ ДИТИНИ

HU: SOHA ne használjon hátrafelé néző biztonsági gyerekléssel ellátott AKTÍV LÉGZSÁKKAL védett ülésen, mert a GYERMEK HALÁLÁT vagy KOMOLY .SÉRÜLÉSÉT okozhatja

HR: NIKADA nemojte koristiti sustav zadržavanja za djecu okrenut prema natrag na sjedalu s AKTIVNIM ZRAČNIM JASTUKOM ispred njega, to bi moglo dovesti do SMRTI ili OZBILJNIH .OZLJEDA za DIJETE

SL: NIKOLI ne nameščajte otroškega varnostnega sedeža, obrnjenega v nasprotni smeri vožnje, na sedež z AKTIVNO ČELNO ZRAČNO BLAZINO, saj pri tem obstaja nevarnost RESNIH ali .SMRTNIH POŠKODB za OTROKA

SR: NIKADA ne koristiti bezbednosni sistem za decu u kome su deca okrenuta unazad na sedištu sa AKTIVNIM VAZDUŠNIM JASTUKOM ispred sedišta

NO: Bakovervendt barnesikringsutstyr må ALDRI brukes på et sete med AKTIV KOLLISJONSPUTE foran, da det kan føre til at BARNET utsettes for LIVSFARE og fare for ALVORLIGE .SKADER

PT: NUNCA use um sistema de retenção para crianças voltado para trás num banco protegido com um AIRBAG ACTIVO na frente do mesmo, poderá ocorrer a PERDA DE VIDA ou .FERIMENTOS GRAVES na CRIANÇA

IT: Non usare mai un sistema di sicurezza per bambini rivolto all'indietro su un sedile protetto da AIRBAG ATTIVO di fronte ad esso: pericolo di MORTE o LESIONI GRAVI per il BAMBINO! EL: ΠΟΤΕ μη χρησιμοποιείτε παιδικό κάθισμα ασφαλείας με φορά προς τα πίσω σε κάθισμα που προστατεύεται από μετωπικό ΕΝΕΡΓΟ ΑΕΡΟΣΑΚΟ, διότι το παιδί μπορεί να υποστεί ΘΑΝΑΣΙΜΟ ή .ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ

PL: NIE WOLNO montować fotelika dziecięcego zwróconego tyłem do kierunku jazdy na fotelu, przed którym znajduje się WŁĄCZONA PODUSZKA .POWIETRZNA

Niezastosowanie się do tego zalecenia może być przyczyną ŚMIERCI lub .POWAŻNYCH OBRAŻEŃ u DZIECKA

TR: Arkaya bakan bir çocuk emniyet sistemini KESİNLİKLE önünde bir AKTİF

פנה עצמים חוסמים מאזור ניפוח הצמיגים.
חגור את חגורת הבטיחות באופן נכון
ומאובטח. רק כך מסוגלת כרית האוויר לספק
הגנה.

מערכת כריות אוויר צדיות

מערכת כריות האוויר הצדיות מורכבת מכריות
אוויר במשענות הגב של שני המושבים
הקדמיים.

ניתן לזהותן באמצעות המילה **AIRBAG**.
מערכת כריות האוויר הצדדיות מופעלת במקרה
של פגיעה צידית בעצמה מסוימת. מתג ההצתה
חייב להיות במצב מופעל.



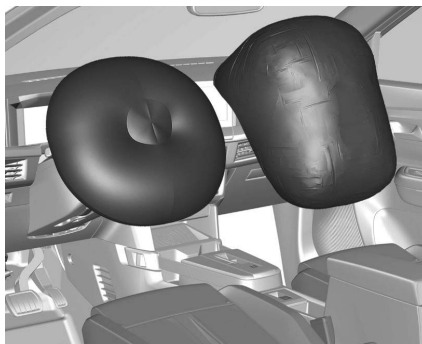
כריות האוויר המנופחות סופגות את כוח
ההולם, וכך מקטינות באופן משמעותי את
הסכנה של פגיעה בחלק הגוף העליון ובאגן
הירכיים.

השבת מערכת כריות האוויר ← עמוד 24

מערכת כריות אוויר קדמיות

מערכת כריות האוויר הקדמיות כוללת כרית
אוויר אחת בטבור והגה וכרית אחת בחיפוי
לוח המדים והמחוננים בצד הנוסע הקדמי. ניתן
לזהותן באמצעות המלה **AIRBAG**.

מערכת כריות האוויר הקדמיות מופעלת
במקרה של פגיעה חזיתית בעצמה מסוימת.
מתג ההצתה חייב להיות במצב מופעל.



כריות האוויר המנופחות סופגות את כוח
ההולם, וכך מקטינות באופן משמעותי את
הסכנה לפגיעה בחלק גופם העליון או בראשם
של היושבים במושבים הקדמיים.

⚠ אזהרה

כריות האוויר מספקות הגנה מיטבית רק
כאשר המושב נמצא במצב הנכון.
מיקום המושב ← עמוד 16

LT: JOKIU BŪDU nemontuokite atgal
atgręžtos vaiko tvirtinimo sistemos
sėdynėje, prieš kurią įrengta AKTYVI
ORO PAGALVĖ, nes VAIKAS GALI ŽŪTI
.arba RIMTAI SUSIŽALOTI

LV: NEKĀDĀ GADĪJUMĀ neizmantojiet
uz aizmuguri vērstu bērnu sēdekļīti
sēdvietā, kas tiek aizsargāta ar tās
priekšā uzstādītu AKTĪVU DROŠĪBAS
SPILVENU, jo pretējā gadījumā BĒRNS
var gūt SMAGAS TRAUMAS vai IET
.BOJĀ

ET: ÄRGE kasutage tahapoole suunatud
lapseturvaistet istmel, mille ees on
AKTIIVSE TURVAPADJAGA kaitstud
iste, sest see võib põhjustada LAPSE
.SURMA või TÕSISE VIGASTUSE

MT: QATT tuża tražzin għat-tfal li jħares
lejn in-naħa ta' wara fuq sit protett
b'AIRBAG ATTIV quddiemu; dan jista'
jikkawża I-MEWT jew ĠRIEĦI SERJI lit-
.TFAL

GA: Ná húsáid srian sábháilteachta linbh
cúil RIAMH ar shuíochán a bhfuil mála
aeir ag feidhmiú os a chomhair. Tá baol
BÁIS nó GORTÚ DONA don PHÁISTE
.ag baint leis

נוסף, חובה להשתמש מטעמי בטיחות
במערכת ריסון ילדים הפונה לפנים אך ורק לפי
ההוראות והמגבלות המפורטות בטבלה
← עמוד 25.

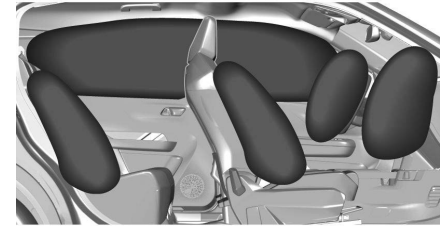
תווית כרית האוויר ממוקמת בשני הצדדים של
סך השמש של הנוסע הקדמי.

הערה

השתמש אך ורק בכיסויי הגנה למושבים שאושרו לשימוש עבור רכב זה. הקפד שלא לכסות את כריות האוויר.

מערכת כריות וילון

מערכת כריות הווילון כוללת כרית אוויר המותקנת במסגרת הגג בכל צד. ניתן לזהות זאת באמצעות המילה AIRBAG על עמודי הגג. מערכת כריות הווילון מופעלת במקרה של פגיעה צידית בעצמה מסוימת. מתג ההצתה חייב להיות במצב מופעל.



כריות האוויר המנופחות סופגות את כוח ההולם, וכך מקטינות באופן משמעותי את הסכנה לפגיעה בראש במקרה של פגיעה צדית.

⚠ אזהרה

הווים שעל הידיות במסגרת הגג מתאימים לתליית פריטי לבוש קלים בלבד, ולא קולבי מעילים. אסור שבגדים אלה יכילו חפצים.

השבתת מערכת כריות האוויר

יש להשבית את מערכת כריות האוויר של הנוסע הקדמי לצורך התקנת מערכת ריסון לילדים במושב הנוסע, בהתאם להוראות בטבלה.

מערכות כריות האוויר הצדיות, כריות הווילון, מותחני הקדם של חגורות הבטיחות וכל מערכות כריות האוויר של הנהג נותרים פעילים. ניתן לנטרל את מערכת כריות האוויר של הנוסע הקדמי באמצעות מתג המופעל באמצעות מפתח, המותקן בצד הנוסע של לוח המדים והמחוונים.

מיקומי התקנת מערכות ריסון ילדים
← עמוד 28



השתמש במפתח ההצתה לקביעת מצב הנועל:

כרית האוויר של הנוסע הקדמי מנוטרלת ולא תתנפח במקרה של התנגשות. נורית החיווי מאירה באופן רציף בקונסולה המרכזית



כרית האוויר של הנוסע הקדמי פעילה



⚠ סכנה

השבת את כרית האוויר של הנוסע רק בשילוב עם השימוש במערכת ריסון ילדים, בכפוף להוראות שבטבלת מערכות ריסון הילדים. אחרת, האדם היושב במושב עם כרית אוויר מושבתת, חשוף לסיכון לפגיעה קטלנית.



⚠ סכנה

סכנה חמורה!
אסור בהחלט להשתמש במערכת ריסון ילדים הפונה לאחור במושב שלפניו מותקנת כרית אוויר.

ניתן לקבע מערכות ריסון ילדים באמצעות:

- חגורות בטיחות בעלות שלוש נקודות עיגון
- תושבות ISOFIX
- התקני עיגון לרצועת עיגון עליונה

חגורת בטיחות בעלת שלוש נקודות עיגון

ניתן לקבע מערכות ריסון ילדים באמצעות חגורת בטיחות בעלת שלוש נקודות עיגון. לאחר הידוק מערכת ריסון הילדים, יש להדק את חגורת הבטיחות עם 28.

תושבות "ISOFIX"



⚠ סכנה

אם מתקינים מערכת ריסון ילדים הפונה לאחור על מושב הנוסע הקדמי, חובה להשבית את פעולת מערכת כרית האוויר של הנוסע הקדמי. דבר זה ישים גם עבור סוגים מסוימים של מערכות ריסון ילדים הפונות לפנים, כפי שמפורט בטבלאות מערכות ריסון ילדים.

השבתת מערכת כריות האוויר עם 24
תווית כרית האוויר עם 20
אנו ממליצים על מערכת ריסון לילדים המותאמת באופן מיוחד לרכב. לקבלת מידע נוסף, פנה למוסך שלך.
במקרה של הפרעה כלשהי של מערכות ריסון לילדים עם משענת הראש של מושב הרכב, כוונן את משענת הראש המתאימה או הסר אותה עם 15.

כשנעשה שימוש במערכת ריסון ילדים (מושב בטיחות), שים לב להנחיות ההתקנה והשימוש הבאות ולהנחיות שסופקו עם מערכת הריסון לילדים. ההגבלות שפורטו בטבלה מתייחסות לגוף בחינה, שהוא המעטפת המקסימלית של כל מערכות הריסון לילדים הקיימות. ודא שהמושבים הקדמיים אינם מפריעים לשימוש במערכת הריסון לילדים.
ציית תמיד לתקנות המקומיות והלאומיות. בחלק מן הארצות, חל איסור להשתמש במושבי בטיחות לילדים המוצבים במיקומים מסוימים ברכב.

נהג ברכב רק כשמושב הנהג מכוון כהלכה עם 16.

אם נורית הבקרה ON מאירה למשך כ-60 שניות לאחר העברת מערכת ההצתה למצב מחובר, מערכת כריות האוויר של הנוסע הקדמי תתנפח במקרה של התנגשות.

אם נורית הבקרה OFF מאירה אחרי הפעלת ההצתה, מערכת כרית האוויר של הנוסע הקדמי מושבתת. היא ממשיכה להאיר גם אחרי שכרית האוויר הושבתה.

אם שתי הנוריות מאירות בו-זמנית, קיימת תקלה במערכת. לא ניתן לדעת מצב המערכת אינו ברור, ולכן אסור לאיש להשתמש במושב הנוסע הקדמי. התקשר מייד למוסך.

אם אף אחת משתי נוריות החיווי אינה מאירה, פנה מיד למוסך.

שנה את מצב הפעלת כריות האוויר רק כשהרכב נייה ומפתח ההצתה במצב מופסק.

נורית חיווי השבתת כריות האוויר עם 45.

מערכות ריסון ילדים

מערכת ריסון ילדים

⚠ סכנה

הקפד להגן על ילדים שגודלם ומשקלם נמוכים באמצעות מערכת ריסון מתאימה לילדים. אסור בשום אופן להושיב ילד על הברכיים.

התקני עיגון לרצועת עיגון עליונה



התקני העיגון לרצועת עיגון עליונה מסומנים בסמל של מושב בטיחות לילדים. בנוסף לתושבות ISOFIX, חבר את רצועת העיגון העליונה אל התקני העיגון לרצועה העליונה. המיקומים המתאימים למערכות ריסון ילדים ISOFIX בקטגוריה האוניברסלית מסומנים בטבלה. ←עמוד28

בחירת מערכת הריסון הנכונה

המושבים האחוריים הם המיקום הנוח ביותר להתקנת מערכת הריסון לילדים. ילדים אמורים לנסוע ברכב כשפניהם מופנים לאחור כל עוד הדבר אפשרי. כך ניתן להבטיח שעל עמוד השדרה של הילדים, שהוא עדיין חלש מאוד, מופעל עומס קטן יותר במקרה של תאונה.

חבר מערכות ריסון ילדים מסוג ISOFIX המאושרות לרכב זה לתושבות התקנה ISOFIX. המיקומים המתאימים למערכות ריסון ילדים ISOFIX לרכב זה מסומנים בטבלה מערכות ריסון לילדים.

המיקום של תושבות התקנה ISOFIX מצוין באמצעות תווית על משענת הגב. כדי לקבל גישה לתושבות ISOFIX, משוך תחילה את הרוכסן.

מערכת ריסון ילדים i-Size היא מערכת ריסון ילדים ISOFIX בקטגוריה אוניברסלית לפי תקנת האו"ם מס' 129.

ניתן להתקין את כל מערכות ריסון הילדים i-Size בכל מושב רכב המתאים עבור i-Size, מערכות ריסון לילדים, טבלת התקנה ←עמוד28.

כשמתקינים מערכות ריסון ילדים ISOFIX במושבי נוסעים הניתנים לכוונון, יש להטות תחילה את משענת הגב ככל האפשר לאחור כדי לאפשר גישה אל תושבות ה-ISOFIX. לאחר חיבור טוב של מערכת ריסון ילדים ISOFIX, הטה שוב את משענת הגב לפנים. חובה להשתמש ברצועת עיגון עליונה או ברגלית תמיכה בנוסף לתושבות ISOFIX. מושבי ילדים i-Size ומושבים לרכב בעלי אישור i-Size מסומנים בסמל i-Size, ראה איור.



אסור להשתמש במערכת ריסון ילדים הפונה לפנים בכל המושבים כאשר משקל הילד קטן מ-13 ק"ג או גובה הילד קטן מ-76 ס"מ וגילו קטן מ-15 חודשים.

מתאימות מערכות ריסון ילדים העומדות בדרישות תקנות UN ECE התקפות. בדוק את הוראות החוק ותקנות התעבורה היישימות ביחס לחובת השימוש במערכות ריסון ילדים. מערכות הריסון לילדים הבאות מומלצות לקבוצות המשקל הבאות:

- Römer Baby-Safe 3 i-Size
גודל: 40 - 83 ס"מ

גיל: מלידה עד 15 חודשים
משקל: עד 13 ק"ג

מומלץ עם בסיס ISOFIX שלה.
מתאים להתקנה "פונה לאחור" בלבד.

- RömerTriFix 2 i-Size

גודל: 76 - 105 סנטימטר

גיל: מ-15 חודשים עד 4 שנים
משקל: מ-9 עד 22 ק"ג

מותקן עם תושבות ISOFIX ורצועת עיגון עליונה.

מתאים להתקנה "פונה לפנים" בלבד.

- Römer Kidfix i-Size

גודל: 100 - 150 סנטימטר

גיל: מ-3.5 חודשים עד 12 שנים
משקל: מ-15 עד 36 ק"ג

עם או ללא נקודות עיגון ISOFIX הילד מוחזק על-ידי חגורת הבטיחות. נקנה ב-Stellantis & You, מכירות ושירותים.

כשאינך משתמש במערכת הריסון לילדים, אבטח את מושב הבטיחות באמצעות חגורת בטיחות או הוצא את המושב מתא הנוסעים.

הערה

אין להצמיד חפצים כלשהם למערכות ריסון ילדים ואין לכסות אותן בשום חומרים. חובה להחליף את מערכת ריסון הילדים במקרה שהייתה נתונה למאמצים מכניים בתאונה.

אנו ממליצים להשתמש במושב בטיחות לילד עם משענת הגב.

אם משענת הגב מוסרת עבור ילד מעל 138 ס"מ, יש להסיר גם את המגן המאובטח.

ודא שמערכת הריסון לילדים מותקנת ותואמת את סוג הרכב.

מושב ילדים מלפנים: כוונן את מושב הנוסע הקדמי למצב הגבוה ביותר ובמיקום האחורי ביותר כשמשענת הגב מיושרת.

מושב ילדים מאחור: הזז את המושב הקדמי לפנים ויישר את משענת הגב כך שרגלי הילד, היושב במושב ילדים "הפונה לפנים" או במושב ילדים "הפונה לאחור", לא נוגעות במושב הקדמי של הרכב.

במקרה של הפרעה כלשהי של מערכות ריסון לילדים עם משענת הראש של מושב הרכב, כוונן את משענת הראש המתאימה של המושב או הסר אותה.

פעל לפי הנחיות היצרנים כדי להתקין את מערכות ריסון הילדים המתאימות ברכב.

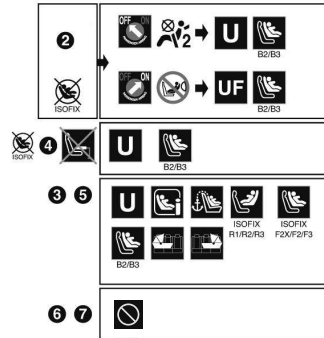
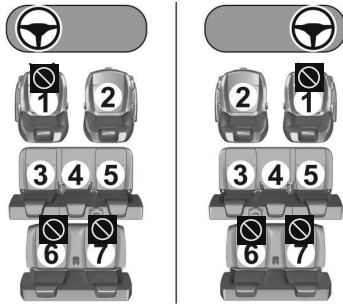
עבור מושב בטיחות Semi-universal או מערכת ריסון המיועדת לרכב מסוים (מסוג ISOFIX או המותקן עם רצועות), ראה את רשימת כלי הרכב המסופקת בספר המשתמש של מערכת הריסון ילדים.

ודא שמיקום התקנת מערכת הריסון לילדים בתוך הרכב תואם להנחיות, כמפורט בטבלה הבאה.

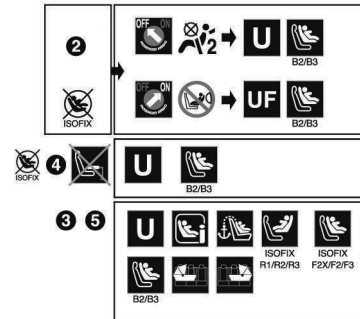
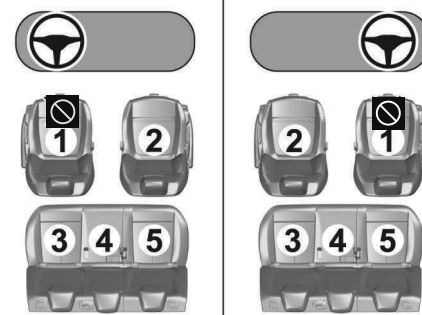
אפשר לילדים להיכנס או לצאת מן הרכב רק בצד הפונה למדרכה/צד הדרך המרוחק מנתיב התנועה.

מיקומי התקנת מערכות ריסון ילדים

7 מושבים




5 מושבים



המפתח


מושב שבו אסור להתקין מושב בטיחות לילדים.


כרית אוויר נוסע קדמי **מושבתת**. 




כרית אוויר נוסע קדמי **מופעלת**. 




מקום המותאם להתקנת מושב בטיחות לילדים המתחבר באמצעות חגורת הבטיחות ומאושר כמושב אוניברסלי "הפונה לאחור" ו/או "הפונה לפנים" עבור קבוצות (U) 0, +0, 1, 2 או 3 מיועד לילדים בגובה של בין 40 לבין 150 סנטימטרים. 

מקום המותאם להתקנת מושב בטיחות לילדים המתחבר באמצעות חגורת הבטיחות ומאושר כמושב אוניברסלי "הפונה לפנים" (UF) עבור קבוצות 1, 2 ו-3 או מיועד לילדים בגובה של בין 76 ולבין 150 סנטימטר בלבד. 

מושב שאושר להתקנה של מושב בטיחות לילדים **i-Size**. 

מושב שאינו מתאים להתקנת מושב בטיחות לילדים בעל מוט תמיכה. 

קיום נקודת עיגון **Top Tether** בחלק האחורי של משענת המושב, המאפשרת חיבור מושב בטיחות לילדים **ISOFIX** אוניברסלי. 

מושב בטיחות לילדים **ISOFIX** "עם הגב לכיוון הנסיעה": 

● **R1: מושב בטיחות לילדים ISOFIX לתינוק**

● **ISOFIX R2: גודל מופחת מושב ילדים.**

● **R3: מושב בטיחות לילדים ISOFIX מושב ילדים בגודל גדול**

מושב בטיחות לילדים **ISOFIX** "עם הפנים לכיוון הנסיעה": 

● **ISOFIX F2X: מושב ילדים לפעוטות.**

● **ISOFIX F2: מופחת גובה מושב הילד.**

● **F3: מושב ילדים בגובה מלא של ISOFIX.**



רוחב מושב ילדים, שימוש בחגורת בטיחות או תושבות ISOFIX:

● B2: מושב הגבהה לילדים רוחב מוקטן.

● B3: מושב הגבהה לילדים רוחב מלא.



מושב בו אסור להתקין מושב בטיחות לילדים ISOFIX. לגבי כוונון המושב, עיין בטבלה "התקנת מושבי בטיחות לילדים אוניברסליים, ISOFIX ו-i-Size".



מושב בטיחות לילדים ISOFIX מסוג "סל-קל":

● L1 : עם הפנים שמאלה.

● L2 : עם הפנים ימינה.

לפי הנדרש בתקנות האירופאיות, טבלה זו מספקת את אפשרויות ההתקנה של מושבי ילדים המאובטחים באמצעות חגורות בטיחות ומאושרות אוניברסלית כמו גם מושבי ילדים ISOFIX ו-i-Size גדולים יותר במיקומי מושבים המצוידים בתושבות ISOFIX ברכב.

כן : מתאים להתקנה של קטגוריית מערכת הריסון לילדים הנקובה.

לא : לא מתאים להתקנה של קטגוריית מערכת הריסון לילדים הנקובה.

טבלת סיכום להתקנת מושבי ילדים אוניברסליים, ISOFIX ו-i-Size

מספרי המושבים							כרית האוויר של הנוסע הקדמי
מושבים אחוריים (b) שורה 3		מושבים אחוריים (b) שורה 2			מושבים קדמיים (b)		
7	6	5	4	3	2	1	
					מופעלת ON ^(d)	מושבבת OFF ^(c)	
לא	לא	כן	כן ⁽ⁱ⁾	כן	לא	כן ^(h)	מיקום תואם למושב בטיחות ילדים אוניברסלי ^(a) פונה לאחור ^(b)
לא	לא	כן	כן ⁽ⁱ⁾	כן		כן ^(h)	מיקום תואם למושב בטיחות לילדים אוניברסלי ^(a) פונה לפנים ^(f)
לא	לא	כן	לא	כן	לא	לא	מושב תואם למושב בטיחות לילדים i-Size פונה לאחור
לא	לא	כן	לא	כן	לא	לא	מושב תואם למושב בטיחות לילדים i-Size פונה לפנים
לא	לא	כן	לא	כן	לא	לא	מושב תואם לטבעת רצועת עיגון עליונה TOP TETHER
לא	לא	L1 ^(g)	לא	L2 ^(g)	לא	לא	מושב בטיחות לילדים מסוג "Carrycot" (L1 / L2)
לא	לא	R3 ^(k)	לא	R3 ^(k)	לא	לא	מושב בטיחות לילדים ISOFIX "פונה לאחור" (R1/R2/R3)
לא	לא	F3 ^(k)	לא	F3 ^(k)	לא	לא	מושב בטיחות לילדים ISOFIX "פונה לפנים" (F1/F2X/F3)

מספרי המושבים

מושבים אחוריים (b) שורה 3		מושבים אחוריים (b) שורה 2			מושבים קדמיים (b)	
7	6	5	4	3	2	1
לא	לא	B3 ^(k)	B3 ^{(i) (j) (l)} (k)	B3 ^(k)	B3 ^{(h) (l) (k) (m)}	לא

- (a) מושב בטיחות לילדים אוניברסלי: מושב בטיחות לילדים הניתן להתקנה בכל סוג רכב באמצעות חגורת הבטיחות.
- (b) בהתאם לגרסה, עיין בחוקים התקפים במדינתך לפני התקנת מושב בטיחות לילדים במושב זה.
- (c) להתקנת מושב בטיחות לילדים "עם הגב לכיוון הנסיעה" במושב זה, יש להשביט את כרית האוויר של הנוסע "OFF".
- (d) מותר להתקין במושב זה רק מושב בטיחות לילדים "פונה לפנים" כשכרית האוויר של הנוסע פעילה "ON".
- (e) עבור מושב בטיחות לילדים אוניברסלי המותקן "פונה לאחור" ו/או "פונה לפנים" (U) עבור קבוצות 0, +0, 1, 2 או 3 מוקדש לילדים בגובה של בין 40 לבין 150 ס"מ.
- (f) מושב ילדים אוניברסלי (UF) "פונה לפנים" בקבוצות 1, 2 או 3, או מיועד לילדים בגובה של בין 76 לבין 150 ס"מ בלבד.
- (g) במקרה של התקנת מערכת ריסון לילד הפונה לצד במושב חיצוני בשורה השנייה, השימוש בשאר מושבי השורה זו אינו נכלל.
- (h) כוונן את מושב הנוסע הקדמי למצב האורך האחורי במלואו.
- (i) אסור בהחלט להתקין מושב בטיחות לילדים בעל מוט תמיכה במושב הנוסע האחורי האמצעי.
- (j) אם מותקנת מערכת ריסון ילדים מסוג מושב הגבהה על המושב המרכזי, אסור לשבת במושב השמאלי 4.
- (k) כוונן את משענת הראש לגובה המרבי או הסר אותה, אם נדרש.
- (l) מושב שאינו מצויד בנקודות עיגון תואמות ISOFIX.
- (m) במושבים עם משענת ראש משולבת: במקרה של הפרעה בין מושב הבטיחות לילדים לבין משענת הראש המשולבת, יש לכוונן את משענת הגב של המושב למצב פחות זקוף.

(n) לא ניתן להתקין 3 מושבי הגבהה על המושבים האחוריים בו זמנית.

כללים:

- מיקום התואם אל i-Size תואם גם אל R1, R2 ו-F2X, F2, B2.
- מושב תואם R3 תואם גם עבור R1 ו-R2.
- מיקום התואם אל R2 תואם גם אל R1.
- מיקום התואם אל F3 תואם גם אל F2X ו-F2.
- מיקום התואם אל B3 תואם גם אל B2.

אחסון

34 תאי אחסון

34 תא הכפפות

34 מחזיקי משקאות

34 אחסון קדמי

34 אחסון בקונסולה המרכזית

34 אחסון בדופן הדלת

35 תא המטען

35 כיסוי תא המטען

35 מכסה תא אחסון ברצפת תא המטען

36 טבעות קשירה

36 משולש אזהרה

36 ערכת עזרה ראשונה

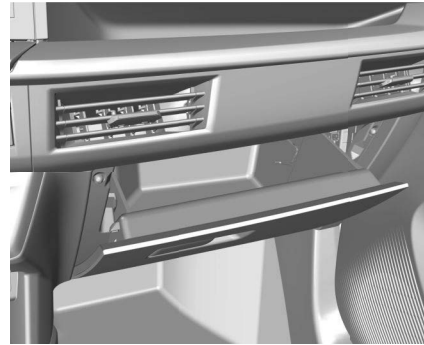
36 מערכת גגון

37 מידע על העמסה

תאי אחסון

<p>אזהרה ⚠</p>
<p>אין לאחסן חפצים כבדים או חדים בתאי האחסון.</p>

תא הכפפות



תא הכפפות צריך להיות סגור במהלך הנהיגה.

מחזיקי משקאות

מחזיקי משקאות ממוקמים בקונסולה המרכזית.

אחסון קדמי

בהתאם לגרסה, תא אחסון אחד או שניים ממוקמים בלוח המדדים והמחוונים.

תא אחסון עבור טעינה השראתית ממוקם מתחת ללוח המדדים והמחוונים ← עמוד 52

אחסון בקונסולה המרכזית

תא האחסון יכול לשמש לאחסון פריטים קטנים.

בהתאם לגרסה, תא האחסון עשוי להיות ממוקם מתחת למכסה.

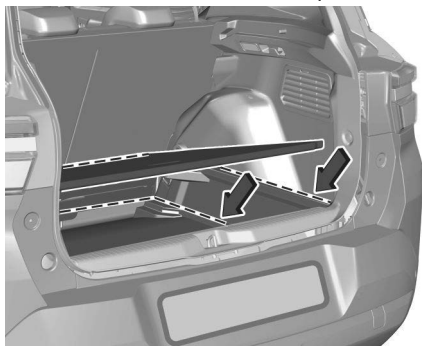


אחסון בדופן הדלת

תא אחסון נמצא בלוח הדלתות הקדמיות והאחוריות.

משטח הרצפה דו-מצבי

ניתן להכניס את משטח הרצפה הדו-מצבי לאזור המטען בשני מצבים:



- מיקום תחתון מעל מכסה תא האחסון ברצפת תא המטען
- מיקום עליון משולב

כשמשטח הרצפה מותקן במצב העליון שלו, ניתן להשתמש במרחב שבין המשטח לבין שקע התקנת הגלגל החליף בתור תא אחסון. במצב זה, אם מקפלים לפנים את משענות הגב של המושבים האחוריים מתקבל אזור אחסון שרצפתו כמעט שטוחה לחלוטין. כשהוא מותקן במצב העליון, משטח הרצפה לעומס כפול מסוגל לשאת עומס מרבי של 100 ק"ג. במצב התחתון, משטח הרצפה הדו-מצבי מסוגל לשאת את העומס המרבי המותר.

מושבים אחוריים ← עמוד 17

כיסוי תא המטען

אל תניח עצמים כבדים על המגע.

הסרת הכיסוי

להסרת הכיסוי:

- שחרר את שני המיתרים.
 - הרם את הכיסוי והסר אותו.
- ניתן לאחסן אותו במספר דרכים:
- במצב זקוף מאחורי המושבים הקדמיים.
 - או שטוח על תחתית תא המטען.



אחסון

ניתן לאחסן את כיסוי תא המטען מאחורי משענות הגב של המושבים האחוריים. שחרר את רצועות הריסון והרם את הכיסוי לאחור עד שהוא משתחרר. אחרי כן, החלק אותו מטה במובילים שמאחורי משענות הגב של המושבים.

הרכבת הכיסוי

שלב את הכיסוי במובילים הצדיים וקפל כלפי מטה. חבר את רצועות הריסון לדלת העורפית.

מכסה תא אחסון ברצפת תא המטען

הרם את הכיסוי בשקע כדי לקבל גישה לציוד הסיוע בחירום.

ערכת תיקון צמיגים ← עמוד 139

גלגל חלופי ← עמוד 143

תא המטען

משענת הגב של המושבים האחוריים מחולקת לשני חלקים. ניתן לקפל למטה את שני החלקים.

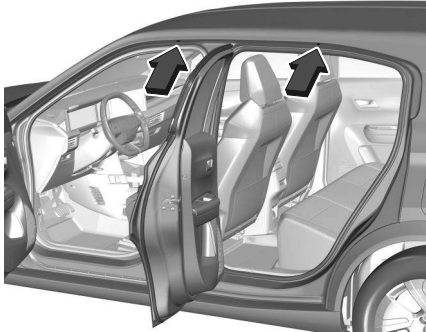
אזהרה ⚠

לאחר ההחזרה למצב זקוף, ודא שמשענות הגב נעולות ומאובטחות במקומן לפני תחילת הנסיעה. אם לא תעשה זאת, קיימת סכנת פגיעה גופנית או נזק למטען או לרכב במקרה של בלימה חזקה או התנגשות.

לפני קיפול משענות הגב של המושב האחורי, בצע את הפעולות הבאות לפי הצורך:

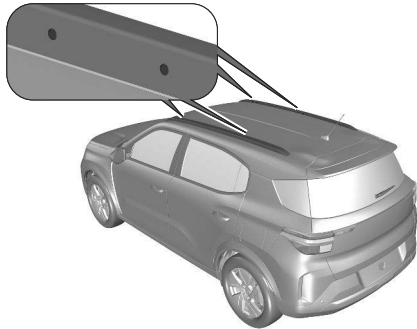
- הסר את כיסוי תא המטען ← עמוד 35.
- כדי ללחוץ על משענת הראש כלפי מטה, לחץ על התפס והחזק אותו במצב לחוץ ← עמוד 15

התקנת גגון ללא מסילות



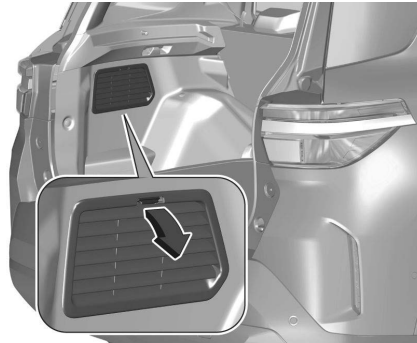
פתח את כל הדלתות.
נקודות ההתקנה ממוקמות בכל מסגרת של דלת במרכב הרכב.
התקן את הגגון לפי הוראות ההתקנה הנלוות לגגון.

התקנת גגון עם מסילות



אחסן את משולש האזהרה במרווח בחלק האחורי של דלת תא המטען ואבטח אותו באמצעות רצועת ה-Velcro®.

ערכת עזרה ראשונה



קפל מטה את המכסה בצד שמאל של אזור המטען.
אחסן את ערכת העזרה הראשונה בתא האחסון.

מערכת גגון

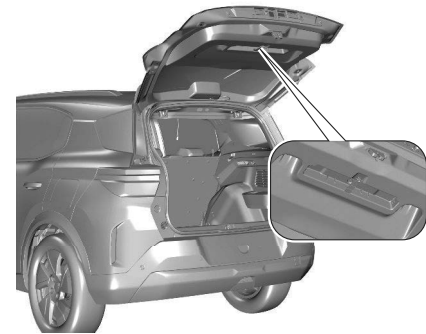
משיקולי בטיחות וכדי למנוע נזק לגג הרכב, מומלץ להשתמש במערכת הגגון המאושרת על ידי היצרן.
פעל לפי הוראות ההתקנה והסר את הגגון כאשר הוא אינו בשימוש.

טבעות קשירה



טבעות הקשירה נועדו לאבטח חפצים מהחלקה. לדוגמה: לאפשר שימוש ברצועות קשירה, ברשת ריסון כבודה או ברשת בטיחות.

משולש אזהרה



השליטה ברכב כתוצאה מהעלאת גובה מרכז הכובד.
 פזר את פריטי המטען באופן אחיד ואבטח אותו באמצעות רצועות קשירה. כוונן את לחץ האוויר בצמיגים בהתאם לתנאי העומס. בדוק והדק הידוק חוזר את הרצועות לעתים קרובות.
 אל תנהג במהירות העולה על 120 קמ"ש. העומס המותר על הגג הוא 60 ק"ג. העומס על הגגון הוא המשקל המשולב של הגגון והמטען עצמו.

- מנע החלקה של פריטים חופשיים על ידי אבטחתם באמצעות הרצועות המחוברות אל טבעות הקשירה ← עמוד 36.
- אל תניח לפריט מטען לבלוט מעל לקצה העליון של משענות הגב.
- אל תניח עצם כלשהו על כיסוי תא המטען או על ריכוז המדים והמחוננים, ואל תסתיר את החיישן שעל גבי לוח המדים והמחוננים.
- אסור שפריטי המטען יחסמו את הפעלת הדושות, בלם החניה, ידית בורר ההילוכים, או יגבילו את חופש התנועה של הנהג. אל תניח פריט שאינו מאובטח בתוך תא הנוסעים.
- אסור לנהוג ברכב כשתא המטען פתוח.
- משקל המטען המותר הוא ההפרש בין המשקל הכולל המותר של הרכב (עייין בנושא לוחית זיהוי ← עמוד 154) לבין המשקל העצמי EC.
- לצורך חישוב העומס המותר, השתמש בנתון המצוין עבור הרכב שלך מטבלת "משקלים" בחלק "מבוא" שבתחילת ספר זה.
- בהתאם לתקנות הקהילייה האירופאית, המשקל במצב מוכן לנסיעה כולל את משקל הנהג 68 ק"ג, כבודה 7 ק"ג וכל הנוחלים (כולל מיכל דלק מלא ב-90% מקיבולו).
- ציוד אופציונלי ואזורים מגדילים את המשקל המוכן לנסיעה.
- נהיגה עם מטען על הגג מגדילה את רגישות הרכב לרוחות צד ויש לה השפעה מסוכנת על

סימונים על מסילות הגג מציינים היכן יש להתקין את הגגון.

מידע על העמסה

אזהרה ⚠

הקפד תמיד לאחסן את המטען ברכב בצורה בטוחה.
 אם לא, חפצים עלולים להיזרק לכל הכיוונים בחלל הרכב ולגרור לפציעות או נזק למטען או לרכב.



- עצמים כבדים המונחים בתא המטען יוצמדו למשענות הגב של המושבים. ודא שמשענות הגב של המושבים מאובטחות למקומן ← עמוד 35. אם ניתן לערום את הפריטים, הנח את הפריטים הכבדים יותר בתחתית הערימה.

50	מד חייווי הפעלה
51	טווח הנסיעה של הרכב
51	מד מהירות דיגיטלי
51	מונה מרחק (אודומטר)
51	מונה מרחק נסיעה
51	מד טמפרטורת נוזל הצינור
52	מנטר מפלס שמן המנוע
52	צג הטיפולים
52	טעינה השראתית
53	שקע מתח 12 וולט
53	שקע USB
54	תצוגות
55	הודעות הרכב
56	התאמה אישית של הרכב
56	שירותי טלמטיקה
56	Opel Connect
56	שיחת חירום
57	GLONASS

46	תקלה בבלם החניה החשמלי
47	מערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS)
47	החלפת הילוך
47	הגה כוח
47	סייען שמירה על נתיב
47	לחץ על דוושת הבלם
47	סייען החניה
	המערכת האלקטרונית לבקרת היציבות
47	והמערכת למניעת החלקת הגלגלים(ASR)
	המערכת האלקטרונית לבקרת היציבות
47	והמערכת למניעת החלקת הגלגלים(ASR)
48	טמפרטורת נוזל צינור המנוע
48	קדם חימום
48	מסנן פליטה
48	מערכת זיהוי לחץ אוויר בצמיגים
48	לחץ שמן מנוע
48	מפלס דלק נמוך
49	הרכב מוכן
49	עצמת מנוע מופחתת
49	טמפרטורה הגבוהה של סוללת המתח הגבוהה
49	הדממה אוטומטית
49	פנסים חיצוניים
49	אורות מעבר
49	אורות דרך
49	מערכת סיוע למניעת סנור
49	פנסי ערפל קדמיים
49	פנס ערפל אחורי
49	חיישן גשם
49	תקלה במערכת התראת בטיחות הולכירגל
49	כרטיס חכם, מפתח חכם
49	בלימת חירום פעילה
50	מד דלק
50	מד סוללת המתח הגבוה

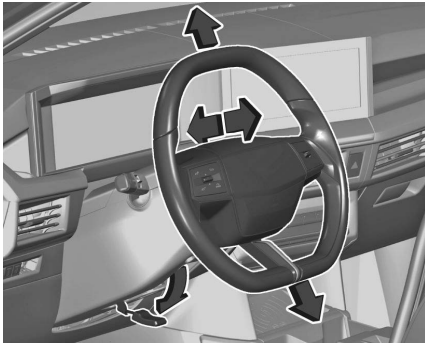
המכשירים והבקות בלוח המכשירים

39	סקירה כללית של לוח המחוונים
40	כוונן גלגל ההגה
41	לחצנים על גלגל ההגה
41	צופר
41	התראת בטיחות הולכי רגל
41	מגב ומתזי השמשה הקדמית
41	מגב שמשה
	קדמית עם תדירות ניגוב משתנה
42	מגב שמשה קדמית עם חיישן גשם
42	מתזי השמשה הקדמית
43	מגב ומתז בחלון העורפי
43	מגב החלון העורפי
43	מתז החלון העורפי
43	טמפרטורה חיצונית
43	נוריות אזהרה וחיווי
43	מבט כללי
44	מחווני הכיוון
45	תזכורת לחגירת חגורת בטיחות
	כריות אוויר ומותחני הקדם של חגורות
45	הבטיחות
45	השבתת מערכת כריות האוויר
45	מערכת טעינה
46	נורית חייווי תקלה
46	טפל ברכב בהקדם
46	דומם מנוע
46	בדיקת מערכת
46	תקלה במערכת ההיברידית
46	מערכת הבלמים
46	בלם חניה חשמלי

סקירה כללית של לוח המחוונים



כוונון גלגל ההגה



שחרר את נעילת הידית, כוונון את גלגל ההגה ולאחר מכן שלב את הידית ודא שהיא נעולה כהלכה.

אל תכוונון את גלגל ההגה אלא כאשר הרכב נייח ומנעול ההגה משוחרר.

- | | | | |
|----|--|----|---|
| 18 | מראה פנימית ← עמוד 11 | 1 | חלונות חשמליים ← עמוד 12 |
| 19 | השבתת מערכת כריית האוויר ← עמוד 45 | 2 | מראות צד ← עמוד 10 |
| 20 | תא הכפפות ← עמוד 34 | 3 | פתחי אוורור צידיים ← עמוד 82 |
| 21 | שמשה אחורית מחוממת, שמשה קדמית מחוממת, מושבים מחוממים, גלגל ההגה מחומם, מערכת בקרת אקלים אלקטרונית ← עמוד 78 | 4 | אור דרך, הבהוב פנסי החזית, מחווי כיוון, פנסי ערפל, אורות חניה ← עמוד 71 |
| 22 | יציאת USB ← עמוד 53 | 5 | בקרת שיוט, מגביל מהירות ← עמוד 122 |
| 23 | תא אחסון קדמי, טעינה אלחוטית ← עמוד 34 | 6 | לוח המחוננים ← עמוד 54 |
| 24 | בחירת הילוכים, ידית בורר הילוכים ← עמוד 89 | 7 | אמצעי בקרת מערכת המידע והבידור ← עמוד 61 |
| 25 | בלם חניה ← עמוד 94 | 8 | מגב ומתז שמשה קדמית, מגב ומתז החלון העורפי ← עמוד 41 |
| 26 | כוונון גלגל ההגה ← עמוד 40 | 9 | לחצן הפעלה ← עמוד 86 |
| 27 | צופר ← עמוד 41 | 10 | לחצן הנעילה המרכזית ← עמוד 5 |
| 28 | ידית שחרור מכסה תא מנוע ← עמוד 130 | 11 | תצוגת מסך מגע ← עמוד 54 |
| 29 | כוונון זווית הארת פנסי החזית ← עמוד 73 | 12 | פתחי אוורור מרכזיים ← עמוד 82 |
| | מערכת בקרת יציבות אלקטרונית ומערכת אחיזה ← עמוד 112 | 13 | מהבהי חירום ← עמוד 73 |
| | סייען שמירה על נתיב ← עמוד 116 | 14 | פנסי קריאה ← עמוד 76 |
| | סיוע לזיהוי תמרורים ← עמוד 124 | 15 | שיחת חירום ← עמוד 56 |
| | | 16 | תאורת הפנים ← עמוד 76 |
| | | 17 | תזכורת לחגירת חגורת בטיחות, השבתת מערכת כריית האוויר ← עמוד 45 |

הערה
במצב 1 או 2, תדירות הניגוב מופחתת באופן אוטומטי במהירות נמוכה מ-5 קמ"ש וחוזרת לתדירות המקורית במהירות גבוהה מ-10 קמ"ש.

מגב שמשה קדמית עם תדירות ניגוב משתנה



מהר :	2
לאט :	1
ניגוב לסירוגין :	INT
מצב מופסק :	0
ניגוב יחיד :	x1

אל תפעיל כשהשמשה הקדמית קפואה. הפסק הפעולה במעבר במתקני רחיצת מכוניות.

צופר



התראת בטיחות הולכי רגל

הצליל של התראת הבטיחות ההולכי רגל נשמע כדי לציין את הנוכחות של הרכב ההולכי רגל. זה פעיל עד למהירות של 30 קמ"ש.

מגב ומתזי השמשה הקדמית

הערה

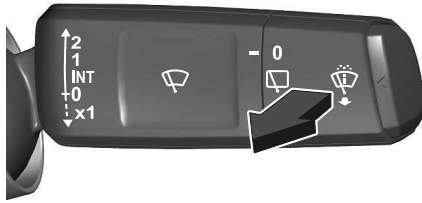
כאשר ידית המגב במצב AUTO או 1, INT או 2, ומערכת ההצתה במצב מחובר לאחר יותר מדקה אחת: כאשר הטמפרטורה החיצונית נמוכה מ-3°C+, מגב השמשה הקדמית מופעל רק במהירות גבוהה מ-10 קמ"ש. כאשר הטמפרטורה החיצונית גבוהה מ-3°C+, מגב השמשה הקדמית מופעל מייד.

לחצנים על גלגל ההגה



ניתן להפעיל את תפריט לוח המחוונים, חלק ממערכות הסיוע לנהג, מערכת המידע והבידור והטלפון הנייד מחובר באמצעות לחצני ההפעלה בגלגל ההגה. מערכות מתקדמות לסיוע לנהג ← עמוד 108 מערכת מידע ובידור ← עמוד 58

מתזי השמשה הקדמית



משוך והחזק את ידית בקרת המגבים כלפיך עד למעבר לנקודת ההתנגדות.
לאחר כיבוי המתזים, המגבים מבצעים מחזור ניגוב אחד נוסף.
לניגוב יחיד, משוך את ידית בקרת המגב כלפיך מבלי לעבור את נקודת ההתנגדות.
נזל רחיצת שמשות ← עמוד 132

אוטומטי את תדירות פעולת המגב. אם מערכת ההצתה במצב מנותק, מצב הניגוב האוטומטי יושבת. כדי להפעיל את מצב הניגוב האוטומטי בפעם הבאה שמערכת ההצתה תועבר למצב מופעל, לחץ את הידית מטה למצב OFF ושוב אל **AUTO**.

אל תפעיל כשהשמשה הקדמית קפואה. הפסק הפעולה במעבר במתקני רחיצת מכוניות.

כוון רגישות חיישן הגשם



ידית המגב במצב **AUTO**.
במצב **AUTO**, חיישן הגשם מזהה את כמות המים על השמשה הקדמית ומוסת באופן אוטומטי את תדירות פעולת המגב.
ניתן לכוון את הרגישות באמצעות המתג שבידית. לחץ כלפי מעלה כדי להגביר את הרגישות וכלפי למטה כדי להפחית אותה.
ודא שהחיישן אינו חסום ← עמוד 111 .
נורית חיווי ← עמוד 86 .

כדי להפעיל את מצב הניגוב לסירוגין בפעם הבאה שמערכת ההצתה תועבר למצב מופעל, לחץ את הידית מטה למצב OFF ושוב אל INT.

תדירות הניגוב

כאשר ידית המגבים במצב **INT**, תדירות הניגוב תלויה במהירות הנסיעה של הרכב.

מגב שמשה קדמית עם חיישן גשם



מהר :	2
לאט :	1
ניגוב לסירוגין :	INT
מצב מופסק :	0
ניגוב אוטומטי עם חיישן גשם :	AUTO (אוטומטי)

במצב **AUTO**, חיישן הגשם מזהה את כמות המים על השמשה הקדמית ומוסת באופן

מבט כללי

1	מחווני כיוון ← עמוד 44	↔
2	תזכורת לחגירת חגורת בטיחות ← עמוד 45	🚗
5	כריות אוויר וקדם מותחני החגורות ← עמוד 45	🚗
2	כרית האוויר מופעלת ← עמוד 45	🚗
2	כרית האוויר מושבתת ← עמוד 45	🚗
4	מערכת טעינה ← עמוד 45	🔌
5	נורית חיווי תקלה ← עמוד 46	🚗
2	בדיקת מערכת ← עמוד 46	🚗
5	טפל ברכב בהקדם ← עמוד 46	🔧
4	דומם מנוע ← עמוד 46	⚠️
5	תקלה במערכת ההיברידית ← עמוד 46	🚗
6	מערכת הבלמים ← עמוד 46	🚗

נזל רחיצה מותז על החלון האחורי ועל המצלמה האחורית, והמגב פועל כל עוד מצב



משולב.

נזל רחיצת שמשות ← עמוד 132

טמפרטורה חיצונית

הטמפרטורה החיצונית מוצגת בתצוגת ריכוח המדים והמחווניים או בסרגל המצב בצג המידע.

נוריות אזהרה וחיווי

נוריות החיווי והאזהרה המפורטות להלן אינן מותקנות בכל דגמי הרכב. התיאור מתייחס לכל גרסות לוח המדים והמחווניים. בהתאם לצידוד, ייתכן שמיקום נוריות החיווי יהיה שונה. כשמתג ההצתה במצב מופעל, רוב נוריות החיווי והאזהרה מאירות לפרק זמן קצר לבדיקת תקינותן. פירוש גווני הנוריות:

אדום : סכנה, תזכורת חשובה

צהוב : אזהרה, מידע, תקלה

ירוק : אישור הפעלה

כחול : אישור הפעלה

לבן : אישור הפעלה

אפור : המערכת מושהית, התגלתה לפחות הגבלת מערכת אחת

מגב ומתז בחלון העורפי

מגב החלון העורפי



0 : מצב מופסק

: ניגוב לסירוגין

: רחיצת החלון

אסור להשתמש כאשר החלון האחורי קפוא או כאשר משתמשים במנושא אופניים. הפסק הפעולה במעבר במתקני רחיצת מכוניות. מגב החלון העורפי מופעל אוטומטית כשמגבי השמשה הקדמית מופעלים בעוד תיבת ההילוכים משולבת בהילוך אחורי.

מתז החלון העורפי



בחר

פנסי ערפל קדמיים ↵ עמוד 49	1		מערכת גילוי נפילה בל.א. ↵ עמוד 48	2/3		בלם חניה חשמלי ↵ עמוד 46	1/5	
פנס ערפל אחורי ↵ עמוד 49	1		לחץ שמן מנוע ↵ עמוד 48	4		תקלה בבלם החניה ↵ עמוד 46	5	
מגב אוטומטי של השמשה ↵ עמוד 49	1		מפלס דלק נמוך. ↵ עמוד 48	2		סייען חניה ↵ עמוד 47	1	
איכון הרכב ↵ עמוד 77	1		הרכב מוכן ↵ עמוד 49	1		מערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS) ↵ עמוד 47	2	
כרטיס חכם, מפתח חכם ↵ עמוד 49	2		עצמת מנוע מופחתת ↵ עמוד 49	2		הגה כוח ↵ עמוד 47	4	
תקלה במערכת התראת הבטיחות להולכי רגל ↵ עמוד 49	3		טמפרטורה גבוהה של סוללת המתח הגבוהה ↵ עמוד 49	6		החלפת הילוך ↵ עמוד 47	1	
בלימת חירום פעילה ↵ עמוד 49	2/3		לחץ על דוושת הבלם ↵ עמוד 47	1		סייען שמירה על נתיב ↵ עמוד 47	2	
התראת התנגשות מלפנים ↵ עמוד 111	2		הדממה אוטומטית ↵ עמוד 49	1		המערכת האלקטרונית לבקרת היציבות והמערכת למניעת החלקת הגלגלים (ASR) ↵ עמוד 47	2/5	
סייען גילוי תמרורי דרכים ↵ עמוד 50	2/3		תאורה חיצונית ↵ עמוד 49	1		המערכת האלקטרונית לבקרת היציבות והמערכת למניעת החלקת הגלגלים (ASR) ↵ עמוד 47	2/5	
מערכת Driver Alert ↵ עמוד 50	2/3		אורות מעבר ↵ עמוד 49	1		טמפרטורת נוזל צינון המנוע גבוהה ↵ עמוד 48	4	
דלת פתוחה ↵ עמוד 50	2		אורות דרך ↵ עמוד 49	1		קדם חימום ↵ עמוד 48	1	

מחווני הכיוון

↔ מאירה או מהבהבת בגוון ירוק.

אזהרה ⚠️

דאג מיד לתיקון סיבת התקלה במוסך.

מותחני קדם של חגורות הבטיחות ← עמוד 19
מערכת כריות אוויר ← עמוד 20

השבתת מערכת כריות האוויר



נורית מאירה בגוון צהוב.
כרית האוויר של הנוסע הקדמי פעילה.

נורית מאירה בגוון צהוב.
כרית האוויר של הנוסע הקדמי מושבתת.
השבתת מערכת כריות האוויר ← עמוד 24

מערכת טעינה

נורית מאירה בגוון אדום.
הנורית מאירה כשמתג הצתה מועבר למצב מופעל וכבית זמן קצר לאחר שהמנוע מתניע.

• עם העברת מערכת ההצתה למצב מחובר, בריכוז המדיום והמחווניים והסמל של המושב המתאים בקונסולה העלית מאירים, אם חגורת הבטיחות של מושב תפוס כלשהו אינה מהודקת.

• לאחר תחילת הנסיעה, בריכוז המדיום והמחווניים והסמל של המושב המתאים בקונסולה העלית מהבהבים למשך זמן מסוים וישמע צלצול. לאחר נסיעה לפרק זמן מסוים, מאירה ברציפות עד שחגורת הבטיחות של המושב המתאים נחגרת או אם מישהו מהנוסעים שחרר את חגורת הבטיחות.

חגורות בטיחות ← עמוד 18

כריות אוויר ומותחני הקדם של חגורות הבטיחות

נורית מאירה בגוון אדום.
עם העברת מערכת ההצתה למצב מחובר, נורית האזהרה מאירה למשך כ ארבע שניות. אם היא אינה מאירה, אינה כבית כעבור ארבע שניות או מאירה בזמן נהיגה, קיימת תקלה במערכת כריות האוויר. התקשר לקבלת סיוע ממוסך.
כריות האוויר ומותחני הקדם של חגורות הבטיחות עלולים לא לפעול במקרה של תאונה. הפעלת מותחני הקדם או כריות האוויר מוצגת

על-ידי הארה קבועה של הנורית .

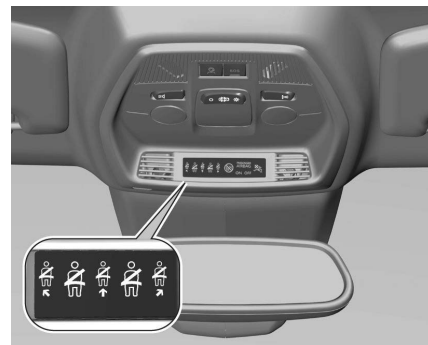
הנורית מאירה לפרק זמן קצר

אורות החנייה מאירים.

הנורית מהבהבת

פנס מחוון כיוון או מהבהבי החירום מופעלים. הבהוב מהיר: כשל של נורית מחוון כיוון או של הנתיך המתאים.
זה כולל את מחווני הכיוון המחוברים לשקע ציוד הגרירה.
החלפת נורות ← עמוד 135.
מחווני כיוון ← עמוד 74.

תזכורת לחגירת חגורת בטיחות




נורית חגורת הבטיחות מאירה או מהבהבת בגוון אדום בריכוז המדיום והמחווניים יחד עם החיווי בקונסולה העלית עבור כל חגורת בטיחות.

הנורית מאירה כשהמנוע פועל

עצור, דומם את המנוע. מצבר הרכב אינו נטען. יתכן שציון המנוע יופסק. יעילות יחידת מגבר הבלמים עלולה להיפסק. התקשר לקבלת סיוע ממוסך.

נורית חיווי תקלה

נורית  מאירה או מהבהבת בגוון צהוב. הנורית מאירה או מהבהבת בגוון צהוב כשמתג ההצתה מועבר למצב מופעל וכבית זמן קצר לאחר שהמנוע מתניע.


הנורית מאירה כשהמנוע פועל

תקלה במערכת בקרת הפליטה. עלולה להיות חריגה מגבולות הפליטה המותרים. פנה מייד לקבלת סיוע ממוסך.


הנורית מהבהבת כשהמנוע פועל

במערכת ניהול המנוע קיימת תקלה שעלולה לגרום לנזק בממיר הקטליטי. הפחת את הלחץ על דושת האצה עד להפסקת ההבהוב. פנה מייד לקבלת סיוע ממוסך.


טפל ברכב בהקדם

נורית  מאירה בגוון צהוב. מאירה לפרק זמן קצר כשמעבירים את מערכת ההצתה למצב מופעל. ייתכן שתאיר ביחד עם נוריות חיווי אחרות, בליווי הודעה מתאימה בריכוז המדים והמחוננים. פנה מייד לקבלת סיוע ממוסך.

דומם מנוע

נורית  מאירה בגוון אדום. מאירה לפרק זמן קצר כשמעבירים את מערכת ההצתה למצב מופעל. מאירה יחד עם נוריות בקרה אחרות, בליווי צלצול אזהרה והודעה מתאימה בריכוז המדים והמחוננים. דומם מיד את המנוע והתקשר לקבלת סיוע ממוסך.

בדיקת מערכת

נורית  מאירה בגוון צהוב או בגוון אדום.


הנורית מאירה בגוון צהוב

זוהתה תקלת מנוע משנית.

הנורית מאירה בגוון אדום

זוהתה תקלת מנוע חמורה. דומם את המנוע בהקדם האפשרי והתקשר לקבלת סיוע ממוסך מורשה.

תקלה במערכת ההיברידית

נורית  מאירה בגוון אדום. יש תקלה במערכת ההיברידית. העבר את מערכת ההצתה למצב מנותק ופנה לקבלת סיוע ממוסך.

מערכת הבלמים

© כאשר הסמל מאיר באדום, מפלס נוזל הבלמים ונוזל המצמד נמוך מדי, כאשר בלם החניה אינו מופעל.

אזהרה

עצירה. אל תמשיך בנסיעה. היוועץ במוסך.

מאירה כאשר בלם החניה הידני מופעל ומערכת ההצתה במצב מחובר ← עמוד 93
נוזל בלמים ← עמוד 133

בלם חניה חשמלי

נורית © מאירה או מהבהבת בגוון אדום.

הנורית מאירה קבוע

בלם החניה מופעל ← עמוד 93

הנורית מהבהבת

בלם החניה החשמלי אינו מופעל באופן אוטומטי. ההפעלה או השחרור אינם תקינים.

אזהרה

דאג מיד לתיקון סיבת התקלה במוסך.

תקלה בבלם החניה החשמלי

נורית !© מאירה בגוון צהוב.

סייען חניה ← עמוד 118

המערכת האלקטרונית לבקרת היציבות והמערכת למניעת החלקת הגלגלים (ASR)

נורית  מאירה או מהבהבת בגוון צהוב.


הנורית מאירה קבוע


קיימת תקלה במערכת.

ניתן להמשיך בנהיגה. ברם, יציבות הנהיגה עלולה לפחות בכפוף למצב פני הדרך.

דאג לתיקון סיבת התקלה במוסך.

לאחר חיבור מחדש של מצבר הרכב (לדוגמה,

לאחר עבודת תחזוקה),  תאיר למשך מספר

שניות. לאחר פרק זמן זה,  תכבה. זהו נוהל רגיל, והרכב אינו זקוק לתיקון.

הנורית מהבהבת

המערכת פעילה

המערכת נכנסה לפעולה. הספק המנוע עלול

לפחות וייתכן שהרכב ייבלם אוטומטית במידה קטנה.


מערכת אלקטרונית לבקרת היציבות

← עמוד 112

המערכת האלקטרונית לבקרת היציבות והמערכת למניעת החלקת הגלגלים (ASR)

נורית  מאירה בגוון צהוב.

הגה כוח

נורית  מאירה בגוון אדום או צהוב. יש תקלה בהיגוי הכוח. סע בזהירות במהירות מתונה, ופנה למוסך

סייען שמירה על נתיב

נורית  מאירה או מהבהבת בגוון צהוב.

הנורית מאירה קבוע


זוהתה תקלה.

הנורית מהבהבת

המערכת מתקנת מעבר נתיב לא-מכוון.

סייען שמירה על נתיב ← עמוד 116

לחץ על דוושת הבלם

 מאירה.

דוושת הבלם לא לחוצה או לחוצה בלחץ לא מספק. לחץ על דוושת הבלם לפני שחרור בלם החניה והוצאה ממצב P.

סייען החניה

נורית  ^{P)} מאירה או מהבהבת בגוון צהוב.

הנורית מאירה קבוע

זוהתה תקלה.

הנורית מהבהבת

מהבהבת ברגע שהרכב מתקרב למכשול.


הנורית מאירה קבוע

תקלה בבלם החניה החשמלי ← עמוד 93

אזהרה 

דאג מיד לתיקון סיבת התקלה במוסך.

מערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS)

 הסמל מאיר בצהוב במשך מספר שניות לאחר העברת מערכת ההצתה למצב מחובר. המערכת מוכנה לפעולה כשנורית החיווי כבית. אם נורית החיווי לא תכבה לאחר מספר שניות, או אם היא מאירה במהלך הנהיגה, קיימת תקלה במערכת ה-ABS. מערכת הבלמים תמשיך לפעול אך ללא ויסות ABS. מערכת למניעת נעילת גלגלים ← עמוד 93

החלפת הילוך

מצב ידני של תיבת הילוכים אוטומטית

 בכלי רכב עם תיבת הילוכים אוטומטית,

המערכת פעילה רק במצב ידני.

מומלץ להעלות או להוריד הילוך משיקולי

חיסכון בדלק.

תיבת הילוכים אוטומטית Hybrid 48 V

← עמוד 90

הנורית מאירה כשהמנוע פועל


זהירות
יתכן שסיכת המנוע תופסק. הדבר עלול לגרום לנזק למנוע ו/או נעילה של הגלגלים המניעים.

1. בחר במצב סרק.
2. נהג הרכב מתוך זרם התנועה לשול הדרך מהר ככל הניתן מבלי לסכן את כלי הרכב האחרים.
3. העבר את מתג ההצתה למצב מופסק.

אזהרה ⚠
כשהמנוע מדומם, נדרש כוח רב יותר באופן משמעותי לבלימה ולהיגוי. במהלך הדממה אוטומטית, יחידת מגבר הבלמים תהיה עדיין פעילה. אל תוציא את המפתח עד שהרכב יימצא במצב נייח, שכן אחרת עלולה נעילת גלגל ההגה להיכנס לפעולה באופן בלתי צפוי.

השאר את המנוע מדומם ודאג לגרירת הרכב למוסק.

מפלט דלק נמוך

נורית  מאירה בגוון צהוב. מפלט הדלק במיכל נמוך מדי. תדלוק \leftarrow עמוד 103

המשך בנהיגה עד שנורית החיווי תכבה.

מאירה זמנית

תחילת הרוויה של מסנן הפליטה. התחל בתהליך הניקוי בהקדם האפשרי על-ידי נהיגה ברכב במהירות של לפחות 60 קמ"ש.

מאירה קבוע

חיווי של מפלט תוסף נמוך. התקשר לקבלת סיוע ממוסק.

מערכת זיהוי לחץ אוויר בצמיגים

נורית  מאירה או מהבהבת בגוון צהוב.


הנורית מאירה קבוע

אבדן לחץ אוויר בצמיגים בגלגל אחד או יותר. עצור מייד ובדוק את לחץ האוויר בצמיגים.

הנורית מהבהבת

תקלה במערכת. היוועץ במוסק. מערכת זיהוי לחץ אוויר בצמיגים \leftarrow עמוד 124


לחץ שמן מנוע

נורית  מאירה כשמתג ההצתה מועבר למצב מופעל וכבית זמן קצר לאחר שהמנוע מתניע.

המערכת האלקטרונית לבקרת היציבות והמערכת למניעת החלקת הגלגלים (ASR) מושבתות.

מערכת למניעת החלקה \leftarrow עמוד 112
מערכת אלקטרונית לבקרת היציבות \leftarrow עמוד 112

טמפרטורת נוזל צינון המנוע

נורית  מאירה בגוון אדום.


הנורית מאירה כשהמנוע פועל

עצור, דומם את המנוע.

זהירות
טמפרטורת נוזל הצינון גבוהה מדי.


בדוק מייד את מפלט נוזל הצינון \leftarrow עמוד 131 אם כמות הנוזל במיכל מספיקה, היוועץ במוסק.

קדם חימום


נורית  מאירה בגוון צהוב. הסמל מאיר בגוון צהוב רק כאשר הטמפרטורה החיצונית נמוכה. התנע את המנוע כאשר נורית החיווי כבית.

התנעת המנוע \leftarrow עמוד 85


מסנן פליטה

הסמל  מאיר בגוון צהוב כאשר יש לנקות את מסנן הפליטה.


פנס ערפל אחורי

נורית  מאירה בגוון צהוב.
פנס הערפל האחורי מאיר \hookleftarrow עמוד74


חיישן גשם

נורית  מאירה בגוון ירוק.
מאירה כאשר נבחר מיקום חיישן הגשם על זרוע המגב.
מגב ומתזי השמשה הקדמית \hookleftarrow עמוד41


תקלה במערכת התראת בטיחות
הולכי רגל

נורית  מאירה בגוון צהוב.
התראת הבטיחות להולכי רגל אינה פועלת.

כרטיס חכם, מפתח חכם

נורית  מאירה בגוון צהוב.
כרטיס חכם, מפתח חכם לא מזוהה או תקלה \hookleftarrow עמוד4

בלימת חירום פעילה

נורית  מאירה או מהבהבת בגוון צהוב. מאירה
המערכת הושבתה או זוהתה תקלה.
בנוסף, בריכוז המדים והמחוננים מופיעה הודעת אזהרה.
בדוק את הסיבה להשבתה ובמקרה של תקלת מערכת, פנה למוסך לקבלת סיוע.

תיבת הילוכים אוטומטית Hybrid 48 V
 \hookleftarrow עמוד90

מהבהבת בגוון ירוק


ההדממה האוטומטית אינה זמינה באופן זמני, או מצב ההדממה האוטומטית מופעל באופן אוטומטי.

מערכת הדממה-התנעה \hookleftarrow עמוד86


פנסים חיצוניים

נורית \Rightarrow מאירה בגוון ירוק.
הפנסים החיצוניים מאירים \hookleftarrow עמוד71


אורות מעבר

נורית  מאירה בגוון ירוק.
מאירה כאשר אורות המעבר מופעלים.

אורות דרך

 מאירה בכחול.
מאירה כשאורות הדרך מאירים או בעת הבהוב פנסי החזית \hookleftarrow עמוד72

מערכת סיוע למניעת סנוור

 מאירה בגוון ירוק.
מערכת הסיוע למניעת סנוור מופעלת \hookleftarrow עמוד72


פנסי ערפל קדמיים

נורית $\#D$ מאירה בגוון ירוק.
פנסי הערפל הקדמיים מאירים \hookleftarrow עמוד74


הרכב מוכן

נורית ^{READY} מאירה בגוון ירוק. המערכת ההיברידית פעילה.


עצמת מנוע מופחתת

נורית  מאירה בגוון צהוב.
רמת הטעינה של סוללת המתח הגבוהה היא נמוכה. זמינה רק עצמת מנוע מופחתת.

טמפרטורה גבוהה של סוללת
המתח הגבוה

נורית  מאירה בגוון אדום.
מאירה לפרק זמן קצר כשמעבירים את מערכת ההצתה למצב מופעל.
מאירה יחד עם נוריות בקרה אחרות, בליווי צלצול אזהרה והודעה מתאימה במרכז המידע לנהג.
דומם מיד את המנוע ופנה את הרכב.

הדממה אוטומטית

 מאירה לפרק זמן קצר כשמעבירים את מערכת ההצתה למצב מופעל.

הנורית מאירה בגוון ירוק

המנוע נמצא במצב הדממה אוטומטית.

הנורית מאירה בגוון צהוב

רכב היבריד 48 וולט: המעבר האוטומטי למנוע חשמלי בלבד הושבת באופן ידני.

מד סוללת המתח הגבוה




מציג את מצב הטעינה של סוללת המתח הגבוה.


מד חיויי הפעלה




מד כמות האנרגיה מדווח אודות מצב כמות האנרגיה הנוכחית של הרכב.

גילוי נמנום של הנהג

נורית  מאירה בגוון צהוב. אם קלט ההיגוי של הנהג מרמז על רמה מסוימת של נמנום או חוסר תשומת לב של

הנהג,  מאירה וניתן אות קולי. גילוי נמנום של הנהג (DDD) ← עמוד 121


דלת פתוחה

נורית  מאירה בגוון אדום. דלת או הדלת העורפית פתוחה.

מד דלק




מציג את מפלס הדלק במיכל.

נורית  אזהרה מאירה כשמפלס הדלק במיכל נמוך.

אסור לאפשר ריקון מוחלט של מיכל הדלק. ייתכן שכמות המילוי תהיה נמוכה מקיבולת מכל הדלק שצוינה, עקב דלק שנותר במכל.

הערה

 מאירה גם אם חגורות הבטיחות של הנוסעים הקדמיים אינן מהודקות. במקרה זה, בלימת החירום הפעילה תושבת.

הנורית מהבהבת

המערכת פעילה בהתאם למצב, הרכב עלול לבלום באופן אוטומטי בעצמה ביוניית או חזקה. בלימת חירום פעילה ← עמוד 108

סייען גילוי תמרורי דרכים


נורית  מאירה למשך מספר שניות או באופן קבוע.

מאירה למשך מספר שניות


אם הרכב חורג ממגבלת המהירות המסופקת על-ידי סייען גילוי תמרורי הדרכים, מגבלת המהירות המוצגת בריכוז המדים והמחוונים מהבהבת וניתן אות קולי. אם היא מהבהבת

והאות הקולי מושבת,  מאירה למשך מספר שניות.

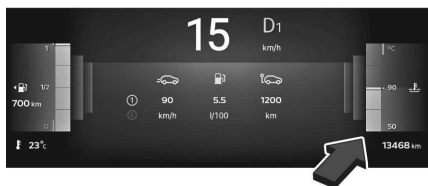
מאירה באופן קבוע

אם קיימת תקלה בסייען גילוי תמרורי הדרכים,  מאירה באופן קבוע.

עצור את הרכב ובדוק אם יש צורך לנקות את

המצלמה. אם  ממשיכה להאיר לאחר ניקוי המצלמה, היוועץ במוסך סייען גילוי תמרורי דרכים ← עמוד 124

מד טמפרטורת נוזל הצינון




מציג את טמפרטורת נוזל הצינון.

50 טמפרטורת הפעולה של המנוע טרם הושגה

90 טמפרטורת הפעולה הרגילה

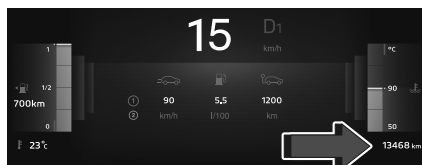
החלק העליון של המד הטמפרטורה גבוהה מדי

נורית החיווי  מאירה באדום אם טמפרטורת נוזל צינון המנוע גבוהה מדי.

זהירות

אם טמפרטורת נוזל צינון המנוע גבוהה מדי, עצור את הרכב ודוּמם את המנוע. סכנת נזק למנוע. בדוק את מפלס נוזל הצינון.

מונה מרחק (אודומטר)



מרחק הנסיעה הכולל של הרכב שנרשם מוצג בפניה הימנית התחתונה של ריכוז המדים והמחוונים.

מונה מרחק נסיעה

ניתן לבחור את הדפים הבאים של מונה מרחק נסיעה בתפריט פרטי נסיעה/אוטונומיה או על ידי לחיצה על לחצן קצה הימנית הימנית:

- הנסיעה הנוכחית עם צריכת דלק רגעית
 - נסיעה 1 או נסיעה 2 עם צריכת דלק ממוצעת, מהירות ממוצעת ומרחק נסיעה
- רכב היברידי 48 וולט: בנוסף, מוצג אחוז מרחק נסיעה באמצעות חשמל. ריכוז המדים והמחוונים ← עמוד 54

Power : צריכת אנרגיה בזמן צריכה גבוהה של הספק. רכבים היברידיים 48 וולט: מנוע השריפה הפנימית והמנוע החשמלי פועלים במשולב.

Eco : ניתן להשיג צריכת אנרגיה מיטבית בכל מצבי הנסיעה. כלי רכב היברידיים 48 וולט: ניצול מיטבי של מנוע השריפה הפנימית או המנוע החשמלי.

Charge : הסוללה נטענת באנרגיה המתקבלת מהבלימה או ההאטה של הרכב.

טווח הנסיעה של הרכב

מציג את טווח הנסיעה הכולל של הרכב.

מד מהירות דיגיטלי



מציין את מהירות הנסיעה של הרכב.

מנטר מפלס שמן המנוע

לאחר העברת ההצתה למצב מופעל, מצב מפלס שמן המנוע מוצג בריכוז המדיים והמחווניים למשך מספר שניות לאחר מידע השירות. החיווי של מפלס שמן מנוע תקין מוצג בהודעה.

אם מפלס שמן המנוע נמוך, שני המחווניים יִצָּעוּ

מהבהבים ומופיעה הודעה.

בדוק את מפלס שמן המנוע באמצעות המדיד ומלא בהתאם את שמן המנוע.

שמן מנוע ← עמוד 131.

תקלת מדידה מצוינת על-ידי הודעה. בדוק את מפלס שמן המנוע באמצעות המדיד.

צג הטיפולים

מערכת הטיפולים מפיקה מידע המציין מתי יש להחליף את שמן המנוע והמסנן או מתי נדרש טיפול ברכב. בהתבסס על תנאי הנהיגה, מרווח הזמן בו תידרש החלפת שמן המנוע ומסנן שמן המנוע עשוי להיות שונה משמעותית.

מידע לגבי טיפולים ← עמוד 152

הטיפול שנדרש מוצג בריכוז המדיים והמחווניים למשך מספר שניות לאחר העברת מערכת ההצתה למצב מופעל.

אם לא נדרש טיפול במהלך 3,000 ק"מ הבאים או יותר, לא יוצג מידע טיפולים בתצוגה.

אם נדרש טיפול במהלך 3,000 ק"מ הבאים, המרחק או משך הזמן הנוותרים מופיעים למשך

מספר שניות. בז-זמנית, נורית מאירה

ברציפות כתזכורת.

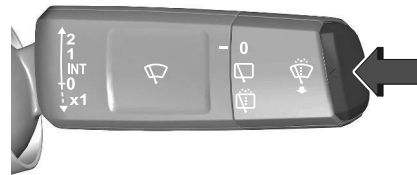
אם נדרש טיפול בתוך פחות מ-1,000 ק"מ, נורית החיווי מהבהבת ואז מאירה ברציפות. המרחק או משך הזמן הנוותרים יופיעו למשך מספר שניות.

טיפול שמועדו חלף מצוין בהודעה בריכוז המדיים והמחווניים המציינת את המרחק שחלף. נורית החיווי מהבהבת ואז מאירה ברציפות עד לביצוע הטיפול.

איפוס מרחק הטיפול

לאחר כל טיפול, חובה לאפס את מחוון הטיפולים כדי להבטיח תפקוד נאות. מומלץ לבקש סיוע ממוסך מורשה. פעל כדלהלן:

- העבר את מתג ההצתה למצב מופסק.



- לחץ על קצה הידית הימנית כדי לגשת לתפריט.

- גלילה בין הדפים באמצעות בקרי מעלה-מטה בגלגל ההגה.

- לאחר שהגעת לתפריט הרצוי, לחץ לחיצה ממושכת על הלחצן כדי לאפס.

- כשהצג מראה "0", שחרר את הלחצן. המחווון ייעלם.

אחזור מידע לגבי טיפולים

כדי לאחזר את מצב מידע הטיפולים בזמן כלשהו:

- לחיצה על קצה הידית הימנית כדי לגשת לתפריט.

- גלילה בין הדפים באמצעות בקרי מעלה-מטה בגלגל ההגה.

- לחיצה קצרה על בקר מעלה-מטה כשאתה נמצא בתפריט השירות.

המידע לגבי טיפולים יוצג למשך מספר שניות. מידע לגבי טיפולים ← עמוד 152

טעינה השראתית

⚠ אזהרה

כאשר משתמשים ביישומים במשך זמן רב בשילוב עם טעינה אלחוטית, חלק מהטלפונים החכמים עשויים לעבור למצב בטיחות תרמית ולגרום להפסקת חלק מהתפקודים.

שים לב לדירוג ההספק המרבי כדי למנוע גרימת נזק לאביזר.

אל תחרוג מהספק מרבי של 120 וואט. שקע מתח 12V מושבת כאשר מתח מצבר הרכב נמוך.

אביזרים חשמליים המחוברים לשקע המתח חייבים להיות תואמים לדרישות התאימות האלקטרומגנטיות שפורסמו בתקן DIN VDE 839 40.


אל תחבר אביזרים המספקים זרם חשמלי, כגון התקני טעינה חשמליים או סוללות.

אל תפגע בשקע על ידי שימוש בתקעים לא מתאימים.

שקע USB



סמלים אלה קובעים את סוג השימוש בשקע USB:

הספקת מתח וטעינה. 

נורית לד לחיווי המצב ("סטאטוס")

נורית LED מציינת את מצב הטעינה הנוכחי.

הנורית מאירה בגוון ירוק

ההתקן הנייד בטעינה.

הנורית מהבהבת בגוון כתום

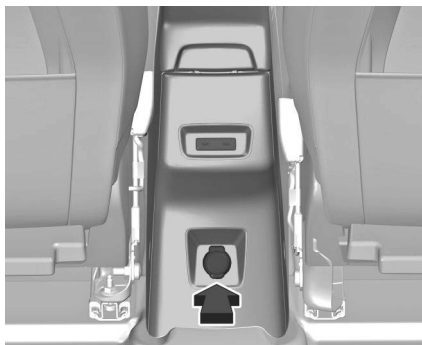
ההתקן הנייד לא מורכז כהלכה באזור הטעינה או זוהה עצם לא מוכר באזור הטעינה.

הנורית מאירה בגוון כתום

קיימת בעיה בסוללת ההתקן הנייד או זוהתה תקלה במטען ההשראתי.

אם הבעיה אינה נעלמת, פנה למוסך לקבלת סיוע.

שקע מתח 12 וולט



כדי להשתמש באביזר הפועל במתח 12 וולט (עם הספק נקוב מרבי של 120 וואט), השתמש במתאם מתאים.

⚠ אזהרה

טעינה השראתית עלולה להשפיע על הפעולה של קוצבי לב או התקנים רפואיים אחרים. אם הדבר ישים, פנה לקבלת יעוץ רפואי לפני השימוש בהתקן הטעינה ההשראתי.

⚠ אזהרה

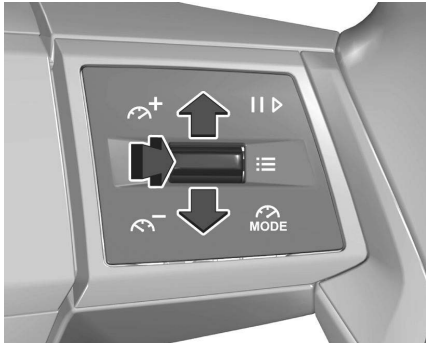
לפני טעינת התקן נייד, הסר חפצים מתכתיים מהתקן הטעינה, מכיוון שחפצים אלה עלולים להתחמם מאוד.

מערכת זו מאפשרת טעינה אלחוטית של מכשירים ניידים כגון טלפון חכם על-ידי שימוש בעיקרון ההשראה המגנטית, בהתאם ל-Qi. המכשיר שיש לטעון חייב להיות תואם לתקן Qi, אם מעצם תכנונו ואם באמצעות מחזיק או מעטפת תואמים. כדי לטעון התקן נייד:

1. הסר את כל החפצים מהתקן הטעינה.
2. הנח את ההתקן הנייד על אזור הטעינה. שים לב שחובה להניח את ההתקן הנייד בין עזרי המיקום.

בהתקנים ניידים מסוימים, ייתכן שידרשו מכסה אחורי עם סליל משולב או נרתיק עבור טעינה השראתית.

כיסוי המגן של ההתקן הנייד עלול להשפיע לרעה על הטעינה ההשראתית. במקרה שההתקן הנייד אינו נטען כהלכה, סובב אותו ב-180° והנח אותו שוב על התקן הטעינה.



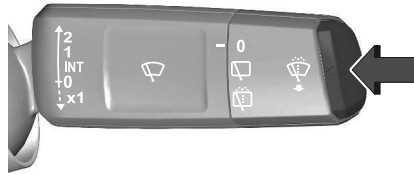
לחיצה קצרה: בחירת או אישור של תפריט של הגדרה.
לחיצה ארוכה: איפוס התזכורת על טיפול.
מעבר מעלה או מטה: גלילה בתפריטי ההגדרות.

תצוגת המידע

תצוגת המידע יכולה להציג את:

- השעה
- הטמפרטורה החיצונית
- התאריך
- מערכת מידע ובידור, עיין בתיאור בפרק מערכת המידע והבידור ↪ עמוד 58
- חיווי של מצלמת מבט אחורי ↪ עמוד 120
- חיווי של הוראות סייען חניה ↪ עמוד 118
- ניווט, עיין בתיאור בפרק מערכת המידע והבידור ↪ עמוד 64

- הודעות רכב והודעות אזהרה
- הודעות סיוע לנהג
- הודעות קופצות
- מידע מערכת מידע ובידור



לחץ על הלחצן כדי לגלול את הדפים או לסגור הודעה קופצת.

הגדרות הרכב ופונקציות נהיגה

בחר אחת ההגדרות הבאות:

- סיוע לנהג
- הגדרות המשתמש

כדי לחבר התקן נייד למערכת המידע והבידור, השתמש בשקע זה



כנ"ל, ובנוסף לכך שימוש ביישומי טלפון חכם באמצעות צג המגע.



הרכב מצויד בשני שקעי USB בלוח המכשירים.

שני שקעי USB בשורה השנייה.

הערה

השקעים חייבים להישמר תמיד נקיים ויבשים.

תצוגות

ריכוז המדיום והמחוננים




בנוסף לנווריות האזהרה, המדיום והמחוננים, זמין גם המידע הבא:

- מונה מרחק נסיעה
- חיווי העברת הילוכים
- מידע לגבי שירות/טיפולים

צלצולי אזהרה

לצליל האזהרה בנוגע לרכיסת חגורות בטיחות יש עדיפות על פני צלצולי אזהרה אחרים. בכל מקרה שבו נשמע צלצול אזהרה, שים לב לנוריות האזהרה ולהודעות האזהרה המוצגות בריכוז המדים והמחוונים.

כשמזוהה תקלה במדול הקול, מופיע  מופיע בריכוז המדים והמחוונים, מלווה בהודעת תצוגה. לא יישמע צלצול אזהרה, גם לא עבור מערכת הסיוע לנהג.

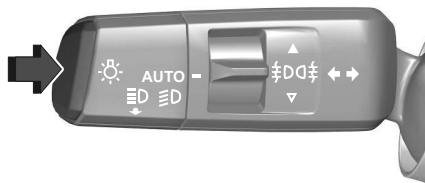
בעת התנתעת המנוע או במהלך הנהיגה

צלצול אזהרה יישמע במצבים כגון

- חגורת הבטיחות אינה חגורה
- אחת הדלתות או הדלת העורפית אינן סגורות כהלכה
- כאשר המהירות גבוהה ממהירות מסוימת בעוד בלם החניה מופעל
- פעולת בקרת השיוט מופסקת באופן אוטומטי
- מתרחשת חריגה מהמהירות המתוכנתת או ממגבלת המהירות
- הודעת אזהרה מופיעה בריכוז המדים והמחוונים
- המפתח האלקטרוני אינו נמצא בתא הנוסעים
- סייען החניה מזהה עצם כלשהו
- מתרחשת סטייה לא מכוונת מנתיב

הודעות הרכב

ההודעות מופיעות בריכוז המדים והמחוונים, במקרים מסוימים בשילוב צלצול אזהרה.



לחץ כדי לאשר הודעה.

הודעות רכב וטיפולים

ההודעות הרכב מוצגות כטקסט. בצע את ההנחיות המופיעות בהודעות.

הודעות בריכוז המדים והמחוונים

ההודעות חשובות מסוימות יכולות להופיע בנוסף בצג המידע. הודעות מסוימות מופיעות רק למשך מספר שניות.

כלי רכב עם מערכת ניווט

הרכב מזהה אזורי פליטת מזהמים נמוכה. הודעה קולית נשמעת בעת כניסה או יציאה מאזור פליטת מזהמים נמוכה וסמל יוצג במפת הניווט.

- הודעות רכב וטיפולים עמוד 55
- הגדרות להתאמה אישית של הרכב עמוד 56

מערכת ניווט

בחירת תפריטים והגדרות

הגישה לתפריטים ולהגדרות היא באמצעות מסך המגע.



גע במסך להפעלת התצוגה.

לחץ  להצגת עמוד הבית.

גע בסמל התצוגה של התפריט הנדרש.

גע בסמל המתאים כדי לאשר את הבחירה.

גע ב-  כדי לחזור לרמת תפריט גבוהה יותר.

לחץ על  כדי לחזור לעמוד הבית.

למידע נוסף, עיין בפרק מערכת המידע והבידור.

התאמה אישית של הרכב עמוד 56

- מסנן הפליטה הגיע למפלס המילוי המרבי שלו

- זוהתה נהיגה כשהידיים אינן אוחזות בהגה

- מזוהה עייפות של הנהג

- הרכב מלפנים מתקרב מהר מדי

כשהרכב חונה דלת הנהג נפתחת

ישמע צלצול אזהרה במקרים הבאים:

- פנסי התאורה החיצונית מאירים

- המפתח נמצא במתג ההצתה

התאמה אישית של הרכב

ניתן לבצע התאמה אישית של התנהגות הרכב על-ידי שינוי ההגדרות בצג המידע.

תפקודים מסוימים מוצגים או פועלים רק כאשר המנוע פועל.

שירותי טלמטיקה

Opel Connect

Opel Connect כולל מספר רב של שירותים מקושרים, שניתן לגשת אליהם באמצעות יישום, באופן מקוון או בתוך הרכב.

הערה

היישום Opel Connect אינו זמין בכל השווקים. לקבלת מידע נוסף, פנה למוסך שלך.

הערה

תפקוד מלא של Opel Connect מותנה ברישום ובהפעלה נאותה.

שירותים מקושרים יכולים לכלול מידע ניווט חי כדוגמת מידע תנועה מקוון ומצב הרכב, וכן מידע כדוגמת התראות שיש לבצע טיפולי תחזוקה.

שירותים נגישים בתוך הרכב כוללים גם שיחת חירום והודעה על תקלה המשביתה את הרכב.

תפקודים אלה מופעלים באופן אוטומטי.

קיימים תנאים והתניות ישימים.

שיחת חירום ← עמוד 56

שיחת תקלה משביתה

לחץ על הלחצן בקונסולה העלית למשך יותר משתי שניות כדי להתחבר לספק שירותי דרך.

לקבלת מידע על הכיסויים והיקף השירותים של שירותי הדרך, עיין במידע המסופק על-ידי סוכנות אופל יחד עם טופס ההזמנה.

הגדרות פרטיות

אפשר לקבוע את הגדרות הפרטיות של Opel Connect ברכב שלך. הדבר ישפיע על מערך

הנתונים הנשלחים, כמו למשל במקרה

שמופעלת שיחת תקלה משביתה. לא תהיה

השפעה על תפקוד שיחת החירום.

הגדרות הפרטיות משפיעות גם הן על

האפליקציה MyOpel.

בהתאם לגרסה, ניתן לשנות את הגדרות

הפרטיות על-ידי לחיצה בו-זמנית על הלחצן

ו-SOS בקונסולה העלית או באמצעות תפריט

הגדרות המערכת בצג המידע.

שיחת חירום

הערה

כדי שהמערכת תהיה זמינה ומתפקדת, יש צורך במערכת חשמל תקינה, שירות סלולרי וחיבור ללווייני GPS. בהתאם לסוג הציוד, משתמשים בסוללת גיבוי.

הערה

השירות זמין רק בשווקים המחייבים זאת לפי חוק.

יתרה מזאת, הוא תלוי בזמינות מרכזי החירום ובתשתית הקיימת במדינה.

נורית LED לציון המצב, בקונסולה העלית

מאירה בירוק ובאדום ונכבית לאחר פרק זמן קצר, לאחר שמתג ההצתה הועבר למצב

מופעל: המערכת פועלת כהלכה.

מאירה באדום: קיימת תקלה במערכת.

פנה למוסך.

מהבהבת באדום: יש להחליף את סוללת הגיבוי. פנה למוסך.

שיחת חירום

תפקוד שיחת חירום ייצור חיבור לנקודת

המענה הקרובה ביותר של שירותי החירום (PSAP).

מערכת נתונים מינימלית הכוללת את מידע הרכב והמיקום יישלחו לנקודת PSAP.

במקרה חירום, לחץ על הלחצן SOS האדום בקונסולה העלית למשך יותר משתי שניות.

במערכת. ייתכן ששיחת החירום לא תפעל. התקשר מייד למוסך.

אדומה
מהבהבת
סוללת הגיבוי הפנימית אינה תקינה.
התקשר מייד למוסך.

פנה לקבלת סיוע ממוסך אם נורית ה-LED אינה נדלקת אחרי הפעלת מערכת ההצתה.

של שירות סלולרי ותקשורת לוויינים GLONASS.

בהתאם לסוג הציוד, משתמשים בסוללת גיבוי.

לחצני שליטה

לחצן מצוקה

במצב חירום, לחץ לחיצה ממושכת על לחצן המצוקה למשך יותר משתי שניות. נורית ה-LED הירוקה וההודעה הקולית יאשרו שהשיחה נשלחה למוקד החירום. נורית ה-LED הירוקה מאירה כאשר נוצר קישור עם השירות. היא תכבה כשהקישור יושלם.

מערך מינימלי של נתונים מועבר למוקד החירום, כולל נתונים כגון מיקום הרכב, דגם הרכב, מספר זיהוי הרכב. המפעיל יתקשר אליך, ואם יש צורך, ישלח צוות חירום משירותי התמיכה הרלוונטיים.

כדי לבטל את ההתקשרות, לחץ פעם נוספת על לחצן המצוקה. נורית ה-LED הירוקה תכבה. ההודעה הקולית מאשרת את הביטול.

נורית לד לחיווי המצב ("סטאטוס")

ירוק
המערכת מופעלת. נוצר קישור עם המוקדן התורן.

אדום
המערכת מאותחלת אחרי העברת מערכת ההצתה למצב מחובר, נורית ה-LED תכבה אחרי 3 שניות.
אם נורית ה-LED ממשיכה להאיר באדום, זוהתה תקלה

נורית ה-LED תהבהב בירוק כדי לאשר כי נוצר חיבור לנקודת PSAP הקרובה ביותר. נורית ה-LED מאירה קבוע כל עוד השיחה פעילה. לחיצה נוספת על לחצן SOS תסיים את השיחה.
נורית ה-LED תכבה.

הודעה אוטומטית על תאונות

במקרה של תאונה תוך הפעלת כרית אוויר וללא נזק לחומרה הנדרשת, תיווצר שיחת חירום אוטומטית ותישלח ההודעה אוטומטית על תאונה לנקודת PSAP הבאה.

GLONASS

ERA GLONASS הוא שירות חירום המופעל באופן ידני או אוטומטי. מרכזי שירות חירום מספקים סיוע ומידע בזמן חירום. במקרה של תאונה עם פגיעה בחומרה מתאימה, שיחת חירום מתבצעת באופן אוטומטי, ללא קשר להפעלת כרית האוויר. ייווצר קשר מדי עם יועץ שבידוק אם יש צורך בסיוע.

⚠ אזהרה

השירות זמין ומופעל רק בשווקים המחייבים זאת לפי חוק. יתרה מזאת, תפקוד שיחת החירום הידני והאוטומטי תלוי בזמינות מרכזי החירום ובתשתית הקיימת במדינה.

הערה

כדי שהמערכת תהיה זמינה ותפקודית, היא מחייבת שמערכת החשמל ברכב תפעל וקיום

מערכת מידע ובידור

58	מבוא
58	עדכון המערכת
59	התאמה אישית
59	מעמד דיבורית
60	ניווט
60	פרופילים
60	צעדים ראשונים
61	לחצנים על גלגל ההגה
62	יישומים
62	פקודות קוליות
63	רדיו * מדיה
64	ניווט
65	Connectivity (קישוריות)
66	Mirror Screen®
67	מדיה
68	טלפון
69	הגדרות
70	Help (עזרה)

מבוא

הערה

התפקודים וההגדרות המתוארים עשויים להשתנות בהתאם לגרסה ולתצורה של הרכב, ובהתאם למדינת המכירה.

אזהרה ⚠

סע תמיד בזירות ובבטיחות. הפעל את מערכת המידע והבידור אם תנאי הנסיעה מאפשרים שימוש בטוח. במקרה של ספק, עצור את הרכב והפעל את מערכת המידע והבידור כשהרכב ניח.

אזהרה ⚠

השימוש ביישום הניווט אינו פוטר את הנהג מהאחריות לשמור על גישה נכונה ואחראית בעת הנהיגה בכביש. פעל תמיד בהתאם לתקנת התעבורה הישימות.

קליטת רדיו

עלולות להיות הפרעות לקליטת הרדיו כתוצאה מחשמל סטאטי, רעש, עיוות או אבדן הקליטה כתוצאה מ:

- שינויי מרחק מן המשדר
- קליטה רב ערוצית כתוצאה מהחזרת אות
- והצללה

מאפיין מניעת גניבה

מערכת המידע והבידור מצוידת במערכת אבטחה אלקטרונית למניעת גניבה. המערכת פועלת אך ורק כשהיא מותקנת ברכבך והיא חסרת ערך לגנב.

עדכון המערכת

הערה

ניהול התקנים מרחוק ועדכון מרחוק של תוכנה וקושחה.

מכיוון שזהו חלק אינטגרלי של השירות המשמש להסדרת חוזים עבור שירותים מחוברים, הניהול הנדרש של ההתקנים כמו גם העדכון הנדרש של התוכנה והקושחה המשויכים לשירות המחובר המוזכר לעיל יבוצעו מרחוק, במיוחד באמצעות טכנולוגיה "אלחוטית".

כדי לעשות זאת, נוצר חיבור מאובטח באמצעות רשת אלחוטית בין הרכב לבין שרת ניהול ההתקנים של היצרן בכל פעם שמעבירים את מערכת ההתנהגות למצב מחובר, כאשר ישנה רשת סלולרית זמינה.

בהתאם לציוד הרכב, חובה להגדיר את תצורת החיבור אל "רכב מחובר" כדי לאפשר את החיבור לרשת האלחוט.

ללא קשר לקיומו של מינוי בתוקף לשירות המחובר, הניהול מרחוק של ההתקנים, הקשורים או המחברים עם אבטחת ההתקנים, והעדכון של התוכנה והקושחה, יבוצעו במידת הצורך כדי לעמוד בדרישות החוק הישימות ליצרן (לדוגמה, חוק ישים במונחי זמינות מוצר, תקנות ניהול שיחה אלקטרונית) או במידת

מעמד דיבורית

מעמד הדיבורית מופעל באמצעות אפליקציית MyOpel בהתקן חיצוני, כגון טלפון נייד, המחובר לרכב באמצעות Bluetooth. ניתן לבחור בתפריטים הבאים:

- ספרייה: עיון ברשימות השמעה, אמנים, אלבומים, רצועות וספריות.
- טלפון: ביצוע וקבלה של שיחות טלפון.
- רדיו אינטרנט: האזנה למבחר תחנות רדיו באינטרנט.
- מקלט רדיו: חיפוש ידני של תחנות רדיו.
- הגדרות: התאמה אישית של הגדרות המערכת.

התקנה של התקן חיצוני

החלק את רכיב הקיבוע לצד ימין, הכנס את ההתקן הנייד אל המעמד וקבע אותו בעזרת רכיב הקיבוע.

לא ניתן לבצע את ההתקנה במקרים הבאים:

- המנוע פועל
- מתבצעת שיחת חירום
- רמת טעינה בלתי מספקת של המצבר
- במהלך טעינת רכב חשמלי

אם עדכון נכשל או תוקפו פג, פנה למרכז שירות של היבואן או למוסך מוסמך.

הערה

היצרן אינו גובה תשלום עבור השימוש בשירות זה. עם זאת, השימוש ברשתות Wi-Fi ו/או רשתות טלפונים ניידים על ידי ההתקן הנייד עלול לגרום חיובים נוספים אם תהיה חריגה מהקצאת הנתונים הכלולה בחוזה. מפעיל שירות הטלפון הנייד הרלוונטי יחייב את המשתמש בעלויות הקשורות.

התאמה אישית

לחץ לחיצה ממושכת על המסך מתוך אחד מדפי הבית של המערכת. או



לחץ ברשימה, בחר את הכרטיסייה "התאמה אישית". לחץ על שדה התצוגה. מוצג דף המחולק לשני חלקים.



לחץ בכל עת כדי לעזוב את הדף הזה.

הצורך כדי להגן על האינטרסים החיוניים המתאימים של המשתמשים והנוסעים ברכב. יצירת החיבור המאובטח בין רשת האלחוט והעדכונים מרחוק המתאימים לא יושפעו מהגדרות הפרטיות ומיועדים לביצוע לאחר יזום על-ידי המשתמש בתגובה להודעה קשורה.

המערכת יכולה להודיע על קבלת עדכון כאשר היא מחוברת לרשת חיצונית או לרשת סלולרית.

עדכונים גדולים מורידים רק דרך רשת Wi-Fi.

הזמינות של עדכון מצוינת במסך בסוף הנסיעה, עם אפשרות להתקנה מידית או להתקנה במועד מאוחר יותר. זמן ההתקנה משתנה ויכול לארוך ממספר דקות עד לזמן מרבי של כ-30 דקות. הודעה תספק לך הערכה של משך הזמן ותיאור העדכון. מידע עדכון זמין דרך ההגדרות.



לחץ ברשימה, בחר את הכרטיסייה "עדכון".



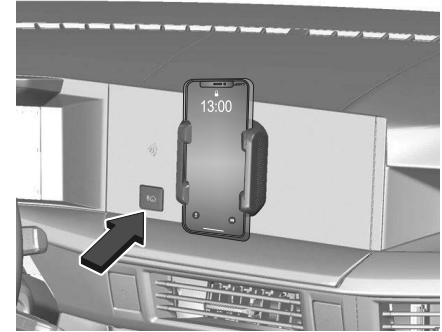
לחצן זה מאפשר לך לשנות את ההרשאה להורדה אוטומטית של עדכונים דרך רשת Wi-Fi חיצונית.

אזהרה ⚠

משיקולי בטיחות ומכיוון שנדרשת תשומת לב מתמשכת מצד הנהג, חובה לבצע את ההתקנה כאשר מערכת ההצתה במצב מחובר אבל מבלי להתניע את המנוע.

צימד התקן נייד

צימד אוטומטי



לחץ על לחצן ה-Bluetooth של מעמד הדיבורית כדי לאפשר נראות Bluetooth. פתח את תפריט Bluetooth בהתקן הנייד והפעל את פונקציית הסריקה. המערכת תבצע חיפוש אוטומטי של התקנים חדשים.

נורית ה-LED בלחצן תהבהב בירוק כדי לציין שמעמד הדיבורית זוהה. אם חיבור ה-Bluetooth מוכן, נורית ה-LED בלחצן מאירה בירוק ומעמד הדיבורית יוצג כ-MyOpel בתפריט ה-Bluetooth.

צימד דיני

אם המערכת לא מצליחה לגלות את ההתקן הנייד באופן אוטומטי, לחץ והחזק במצב לחוץ את הלחצן ה-Bluetooth.


נורית ה-LED תהבהב בירוק כדי לציין שמעמד הדיבורית במצב גלוי. אם חיבור ה-Bluetooth מוכן, נורית ה-LED בלחצן מאירה בירוק ומספר הזיהוי של הרכב (VIN) מוצג בתפריט ה-Bluetooth.

ניווט

פרופילים



לחץ

מהרשימה, בחר את . במסך מופיע פרופיל ברירת מחדל שמאפשר ליצור ולהתאים אישית מספר פרופילים חדשים, עם או בלי התקן נייד משויך.



הפרופיל כולל תצוגת ברירת מחדל עם אפשרות לעריכה ו/או להחזיר אותו לתצורת ברירת המחדל. לא ניתן למחוק פרופיל זה.



ניתן לשייך כל פרופיל שיוצרים להתקן נייד שתבחר, המחובר באמצעות Bluetooth® יש להפעיל תחילה את תפקוד Bluetooth® של ההתקן הנייד.

אם הפרופיל אינו מקושר למכשיר הנייד, הפרופיל האחרון שהיה בשימוש יסומן. כשיוצרים פרופיל חדש ניתן להתאים אישית את הפריטים הבאים:

- הגדרות שפה, יחידות, פרטיות.
- תצורת מסך, מראה, מגע חכם.
- הגדרות שמע, תחנות רדיו מועדפות.

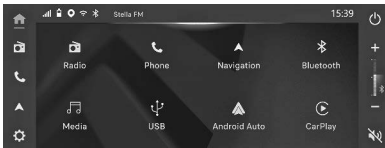
- תאורה, אווירה פנימית ← עמוד 71
- הגדרות היסטוריית ניווט, נקודות עניין מועדפות, ניווט.
- חלק ממערכות העזר לנהיגה ורשימת המועדפים.



כדי למחוק פרופיל, בחר בו מרשימת הפרופילים ולאחר מכן לחץ על סל המיחזור.

צעדים ראשונים

המערכת מאפשרת אינטראקציה עם מגוון מאפיינים באמצעות מסך המגע, הלחצנים על גלגל ההגה ופקודות קוליות. על-ידי שילוב טלפון חכם התומך ב-Bluetooth®, המערכת מאפשרת אינטראקציה קלה עם מערכות שמע, מולטימדיה, ניווט ויישומים תואמים של הטלפון החכם. מסך המגע מעניק גישה מהירה לכל אפשרויות הבידור, התקשורת והניווט.



SRC (לחיצה קצרה): החלפת מקור המדיה.

+/- הגברה/החלשה של עוצמת הקול.

🔇 השתקה/ביטול השתקה של השמע: לחיצה קצרה במרכז.

▲/▼ **הזז למעלה:** אישור בחירה; תנועה ברשימות.

רדיו: החיפוש האוטומטי של התחנה הבאה (ברשימת תחנות רדיו הממוינות לפי שם או תדר).

מדיה: הקטע המוזיקלי הבא.
טלפון (לחיצה קצרה): קבלת השיחה הנכנסת.

▲/▼ **הזז למטה:** אישור בחירה; תנועה ברשימות.

רדיו: החיפוש האוטומטי של התחנה הקודמת (ברשימת תחנות רדיו הממוינות לפי שם או תדר).

מדיה: הקטע המוזיקלי הקודם.
טלפון (לחיצה קצרה): דחיית שיחה נכנסת; ניתוק שיחה מתנהלת.

📶 **בקרה קולית** (לחיצה קצרה): פקודות קוליות של הטלפון החכם המחובר באמצעות Bluetooth® או Mirror Apple® עם Siri) Screen® עם CarPlay®/Google Assistant (Android Auto) באמצעות המערכת.

כשלוחצים על הלחצן **🔇**, מופיע דף עם התאריך והשעה ואפשרות לבחור את הפסקת מערכת השמע או מסך המגע.

הפסקה

לחץ לחיצה ממושכת על הלחצן **🔇**. פעולת מסך המגע תופסק והשמע ייפסק.

כיבוי המסך

לחץ על הלחצן **🔇**. פעולת מסך המגע תופסק ורק השמע של מקור השמע הנוכחי יישאר פעיל.
בכל המקרים, נגיעה במקום כלשהו במסך מפעילה אותו.

לחצנים על גלגל ההגה



⚙️ הצגת ההגדרות.

▲ מציג את תפריט הניווט.

📞 הצגת תפריט הטלפון.
מציג את מסך הקרנת הטלפון כאשר הקרנת הטלפון פעילה

📺 מציג את תפריט הרדיו.

🏠 הצגת מסך הבית.

🔗 מחבר או מנתק התקן באמצעות Bluetooth.

🔇 מפעיל או מכבה את המערכת.

📶 מכוונן את עוצמת הקול של התקן מחובר.

🔇 משתיק את הצליל.

▶️ מציג את אפליקציית Apple CarPlay על צג המידע.

▲ מציג את אפליקציית Android Auto על צג המידע.

📶 משנה את מקור המדיה.

🎵 מציג את תפריט השמע.

הפעלה/הפסקה והפעלה/הפסקה של המסך

יישומים

יישומים

רדיו



בחר תחנת רדיו (DAB-ו FA, AM) מידע ובידור, יישומים.

מדיה



בחר מקור מדיה (Bluetooth®, iPod, USB), Bluetooth®, Apple CarPlay® ו-Android Auto®.

טלפון



חבר טלפון נייד באמצעות Bluetooth®, בצע וקבל שיחות, גש לספר הטלפונים, יומן שיחות.

ניווט



הגדר את תצורת ההנחיה ובחר יעד. השתמש בשירותים זמינים בזמן אמיתי, בהתאם לאבזור.

הגדרות



ההגדרות העיקריות של מסך המגע, מערכת השמע וה-GPS.

פקודות קוליות

הגדרת הזיהוי הקולי זמינה באמצעות רשת הטלפון הנייד ובהתאם לשפה שנבחרה קודם לכן בטלפון הנייד.



כשמפעילים פקודות קוליות, יש לומר את הפקודה לאחר שמושמע האות הקולי. לגבי פקודות שכוללות מספר שלבים, מתבצעת אינטראקציה עם המערכת כדי להשלים את הבקשה הראשונית.

לגבי חלק מהפקודות מתבצע תהליך של אימות עצמי לאחר שבע שניות. אם המערכת אינה מתחשבת בפקודה שלך, היא תציין זאת בהודעה קולית ובהודעה שמופיעה במסך.

הערה

עוזרת קולית/שימוש בנתונים

לא נעשה שימוש במידע מיקום הרכב ובהקלטות קול;

רק תמלילים של השיחות שלך עם הסייען הקולי נשמרים, לאחר אנונימיזציה.

פתיחת פקודות קוליות



ניתן להשתמש בפקודות קוליות בכל אחד מהדפים המוצגים במסך, כל עוד אין מקורות אחרים שמקבלים עדיפות בשימוש (נסיעה לאחור, שיחת חירום או חילוץ, שיחת טלפון או שירות אחר של זיהוי קולי שכבר הופעל בטלפון החכם).

ניתן לפתוח את הזיהוי הקולי בדרכים

הבאות:

● לחץ על  המותקן בגלגל ההגה.

או

● אמור "Siri" או "OK Google" בהתאם לסוג הטלפון הנייד.

הערה

כדי להבטיח שהפקודות הקוליות יזוהו תמיד על ידי המערכת, מומלץ לפעול לפי ההצעות הבאות:

● השתמש בשפה טבעית, דבר בקול רגיל מבלי לחתוך מילים או להרים את הקול.

● לאחר פתיחת הזיהוי הקולי באמצעות הלחצן בגלגל ההגה או הלחצן במסך המגע, המתן תמיד לצפצוף (אות קולי) לפני שתתחיל לדבר. לא מושמע צפצוף כאשר פותחים את זיהוי הקול באמצעות "OK Iris".

● לפעולה מיטבית, מומלץ לסגור את החלונות כדי למנוע הפרעות חיצוניות, ולהפסיק את פעולת האוורור.

● לפני אמירת הפקודות הקוליות, בקש מהנוסעים האחרים לא לדבר.




דוגמת פקודה קולית לרדיו ומדיה:
"אני רוצה להאזין למייקל ג'קסון"




דוגמת פקודה קולית לטלפון:
"התקשר לנייד של מתיו"
"התקשר ל-01133459869"

▲ במידת הצורך, לחץ על אחד הלחצנים כדי לנטוט ברשימת תחנות הרדיו המועדפות. לחץ לחיצה ממושכת על המספר השמור הרצוי. ערך זיכרון חדש מחליף את הקודם.

אחזור תחנת רדיו שמורה

לחץ  כדי להציג את הדף הראשי.

לחץ  כדי להציג את רשימת תחנות הרדיו הזמינות. בחר בתחנת רדיו מתוך הרשימה.

לחץ  כדי להציג את הדף הראשי. לחץ על לחצן **AM**, **FM** או **DAB** כדי לשנות את תחום התדרים, בהתאם למדינה.

◀ במידת הצורך, לחץ על אחד הלחצנים כדי לנטוט ברשימת תחנות הרדיו המועדפות. ▶

1 2 3... לחץ על מספר התחנה השמורה המבוקש.

רדיו דיגיטלי (Digital Audio Broadcasting) DAB

הרדיו הדיגיטלי מעניק קליטה איכותית יותר ותצוגה גרפית של המידע הנוכחי על תחנת הרדיו שמאיינים לה. שירותי המקבץ ('ריבוב') השונים מציעים מבחר תחנות רדיו מסודרות בסדר אלפביתי. עוצמת הקול עשויה להיות גבוהה יותר בעת קליטת התראות תנועה או מבזקי חדשות.

מעקב אחרי תחנות DAB/FM


הערה


ניתן לשמור 18 תחנות רדיו בכל אחד מתחומי התדרים.

הערה

קליטת הרדיו עלולה להיות מושפעת משימוש בצידוד חשמלי שאינו מאושר על ידי היצרן, כגון מטען עם שקע USB המחובר לשקע 12 וולט. הסביבה החיצונית (לדוגמה, גבעות, בניינים, מנהרות, חניונים במרתף) יכול לחסום קבלה, כולל במצב RDS. זוהי תופעה רגילה של צורת השידור של גלי הרדיו, ואין בה כדי להצביע על תקלה תפקודית כלשהי במערכת.

בחירת תחנת רדיו

לחץ  כדי להציג את הדף הראשי.

לחץ  כדי להתחיל/להפסיק את חיפוש תחנות הרדיו הזמינות.

תחנות הרדיו שנמצאו מוצגות ברשימת תחנות הרדיו המועדפות. או

▲ לחץ על אחד הלחצנים כדי לבצע חיפוש אוטומטי של תחנות הרדיו הקודמות/הבאות. המקלט עוצר בתחנת הרדיו הראשונה שנמצאה. או

▲ לחץ על אחד מהלחצנים כדי לחפש תחנות באופן ידני במורד או במעלה התדר. בכל לחיצה, המקלט מוריד/מעלה בקפיצת תדר אחת (לדוגמה 0.05 MHz ב-FM; 1 KHz ב-AM). הערך של קפיצת התדר תלוי במדינה.

בשני המקרים האחרונים, ניתן לשמור ידנית כל תחנת רדיו שנמצאה.

"התקשר לג'ונתן"

הערה

אם אין התקן נייד המחובר באמצעות Bluetooth®, יופיע חלון מוקפץ המודיע שאין התקן לא מחובר ושההפעלה הקולית תיסגר.



דוגמת פקודה קולית לניווט:

"נווט הביתה"

"נווט אותי לבית של גבריאלה"

"חפש חניון ציבורי בסביבה"

הערה

לפי המדינה, תן את הוראות היעד (כתובת) בהתאם לשפת המערכת.

רדיו /* מדיה

שינוי המקור (ממדיה לרדיו)

לחץ  כדי להציג את הדף הראשי של המדיה.

לחץ  כדי להציג את הדף הראשי של הרדיו. סמל זה מוצג.

הגדרות שמע

למידע נוסף על הגדרות, עיין בסעיף המתאים. ← עמוד 69

החלפת תחום התדרים

לחץ  כדי להציג את הדף הראשי. לחץ על לחצן **AM**, **FM** או **DAB** כדי לשנות את תחום התדרים, בהתאם למדינה.

הערה

"DAB" אינו מכסה את כל השטח באופן מלא. כשאות הרדיו הדיגיטלי חלש, האופציה "AF" (תדר חלופי) מאפשרת להמשיך להאזין לאותה תחנה על ידי מעבר אוטומטי לתחנת "FM" האנלוגית המתאימה (אם קיימת).

הערה


כשהמערכת עוברת לתחנה אנלוגית, יש שהיה של מספר שניות ולעתים משתנה עוצמת הקול. כשאיכות האות הדיגיטלי מתחדשת, המערכת חוזרת באופן אוטומטי ל-"DAB".


הערה


אם תחנת "DAB" אינה זמינה, הצליל נקטע כשאיכות האות הדיגיטלי יורדת ועל הסמל "AF" מופיע סימן "X".


שמירת תחנה בזיכרון

בחר תחנה.

 לחץ על היישום "מדיה".
ברשימה, בחר את "שחקן" טב.


 לחץ על הלחצן "מועדפים ברדיו".


 האחסון מתבצע בעקבות לחיצה קצרה או ממושכת על אחד מלחצנים אלה, או לחיצה ממושכת על תחנת רדיו מועדפת קיימת, שתוחלף.


 לחץ על הלחצן כדי לחזור לדרך הקודם.


ניווט

דף הבית של מערכת הניווט
(בהתאם לרמת האבזור)

 לחץ כדי להציג את הדף הראשי של הניווט.

 לחץ כדי להציג את תפריט קיצורי הדרך של האפשרויות השונות.

 לחץ כדי להציג את דף החיפוש (כתובת, שם או נקודת עניין (POI)).

 לחץ כדי להגדיל/להקטין את התצוגה, או השתמש בשתי אצבעות על המסך.


 לחץ כדי להציג את מצב 3D.

תפריט ראשי


גישה

 לחץ ניווט כדי להציג את הדף הראשי.

הגדרת אפשרויות

 לחץ כדי להציג את תפריט קיצורי הדרך של האפשרויות השונות.

בחירת יעד חדש


 לחץ כדי להציג את דף החיפוש.
לחץ על שדה חיפוש או שדה כתובת כדי להזין כתובת או שם.


לוח מקשים אלפאנומרי מופיע.

הזן את העיר, הרחוב והמספר ואשר על ידי לחיצה על ההצעות המתאימות המוצגות.

 לחץ כדי להתחיל את ההנחיה.


בחירת אחד היעדים האחרונים


 לחץ כדי להציג את דף החיפוש.
גלול מטה אל היעד הרצוי האחרון ואשר על ידי לחיצה עליו.
או

 לחץ כדי לקבל יעדים נוספים.
בחר את היעד הרצוי ואשר על ידי לחיצה עליו.

 לחץ כדי להתחיל את ההנחיה.

בחירת אחד מ-My Places (המקומות שלי)


 לחץ כדי להציג את דף החיפוש.

 לחץ כדי לקבל יעדים פרטיים.

בחר את  או  ואשר על ידי לחיצה עליו.

 לחץ כדי להתחיל את ההנחיה.

בחירת נקודת עניין (POI)

 לחץ כדי להציג את דף החיפוש.
בחר את סוג נקודת העניין על ידי לחיצה עליה (למשל חניה, תחנת דלק).

מופיעה רשימה של נקודות העניין המתאימות שנבחרו.
או

 לחץ כדי לקבל נקודות עניין באזור מיקום הרכב.

בחר את נקודת העניין בה ברצונך לבקר ואשר על ידי לחיצה עליה.

להפעיל מחדש את תפקוד Bluetooth® בטלפון ולמחוק כל שם של OPEL הקיים ברשימת ההתקנים.

הערה

בהתאם לסוג הטלפון, ייתכן שתוצג לך בקשה לאשר את ההעברה של אנשי הקשר.


נוהל צימוד מהטלפון הנייד

כדי להפוך את מערכת ה-Bluetooth® לגלויה,

פתח תחילה את  במערכת והפעל את תפקוד ה-Bluetooth®.

 מתפריט Bluetooth® בטלפון שלך, בחר את שם המערכת מרשימת המכשירים שזוהו. במערכת, אשר את בקשת החיבור מהטלפון ופעל לפי ההוראות בטלפון ובמסך המגע של המערכת.


נוהל מהמערכת

לחץ  כדי להציג את הדף הראשי כדי להפוך את מערכת ה-Bluetooth® לגלויה,

פתח תחילה את  במערכת והפעל את תפקוד ה-Bluetooth®.

ניהול התקנים ניידים מצומדים

כדי לחבר או לנתק טלפון מצומד ולעבור אל Android Auto או Apple CarPlay®:

לחץ  כדי להציג את הדף הראשי

ה-Bluetooth® מופעל), הוא מזוהה באופן אוטומטי, והצימוד מתבצע באופן אוטומטי בתוך כ-30 שניות מהעברת מערכת ההצתה למצב מחובר.

תפקוד הזרמת השמע מאפשר לך להאזין לזרם השמע המגיע המגיע מהמכשיר הנייד המחובר באמצעות USB®, iPod®, Bluetooth® או Mirror Screen®.

כוונן קודם את עוצמת הקול של המכשיר הנייד (לעוצמה גבוהה).

לאחר מכן קבע את עוצמת הקול של המערכת. אם ההשמעה אינה מתחילה, ייתכן שיהיה צורך להפעיל את השמעת השמע מהמכשיר הנייד. הבקרה פועלת באמצעות התקן נייד או באמצעות הלחצנים במסך המגע של מערכת המידע והבידור.

הערה

מרגע שהוא מחובר במצב הזרמת שמע, המכשיר הנייד נחשב כמקור מדיה.

צימוד התקן נייד Bluetooth®

הערה


השירותים הזמינים תלויים ברשת, בכרטיס ה-SIM ובתאימות של מכשירים ניידים Bluetooth® שבהם נעשה שימוש. עיין במדריך למשתמש של הטלפון, אצל ספק השירות ובפורטל OEM כדי לבדוק אילו שירותים זמינים.

הערה

כדי לסיים את הצימוד בכל ניהול שתבחר (צימוד מהטלפון או מהמערכת), עליך לוודא כי הקוד המוצג זהה בטלפון ובמערכת. אם ניהול הצימוד נכשל, אנו ממליצים לבטל ולאחר מכן

לחץ  כדי להתחיל את ההנחיה.

בחר נקודה במפה

לחץ  כדי להציג את דף החיפוש. סייר במפה על ידי גרירתה באמצעות האצבעות.

הגדל את האזור הרצוי על ידי לחיצה על הלחצן "+".

בחר ביעד על ידי לחיצה על המפה.

לחץ  כדי להתחיל את ההנחיה.

Connectivity (קישוריות)

מידע Bluetooth®

אזהרה

מטעמי בטיחות ומכיוון שהן דורשות תשומת לב מתמשכת מצד הנהג, יש לבצע את פעולות הצימוד בין הטלפון הנייד Bluetooth® למערכת הדיבורית Bluetooth® של הרכב כאשר הרכב במצב נייד ומערכת ההצתה במצב מחובר.

הערה

ודא שתפקוד Bluetooth® של הטלפון הנייד מופעל ובמצב "גלוי לכולם". במקרה של תקלה, מומלץ להשבית ולאחר מכן להפעיל מחדש את תפקוד Bluetooth® בטלפון הנייד.

הערה

לאחר כניסה בחזרה לרכב, אם הטלפון הנייד המחובר האחרון נוכח שוב (תפקוד

Mirror Screen®

חיבור Apple CarPlay®

הערה

תפקוד Apple CarPlay® דורש התקן חכם תואם ויישומים תואמים.

חיבור התקן נייד Apple CarPlay® יכול להתבצע באמצעות כבל USB או באמצעות חיבור אלחוטי.

חיבור USB

הערה

רק שקע USB אחד מאפשר את חיבור Mirror Screen® של Apple CarPlay®. למידע נוסף על שקע USB, עיין בסעיף המתאים. ⇐
חבר את כבל ה-USB.

ההתקן הנייד נטען כאשר הוא מחובר באמצעות כבל USB.

✳ הפעל את תפקוד Bluetooth® בטלפון החכם.

בדף הבית, לחץ  ולאחר מכן הפעל את תפקוד Bluetooth®.

ברגע שנוצר חיבור עם התקן Bluetooth® המציע את Apple CarPlay®, יישום CarPlay® זמין באופן אוטומטי, בתנאי שערך תקשורת פס רחב (USB) מחובר.

בדף הבית, לחץ  כדי להציג את ממשק Apple CarPlay®.

הערה

כאשר מנתקים את כבל ה-USB ומערכת ההצגה מועברת למצב מנותק ואז בחזרה למצב

המכשיר הנייד וכן את התאריך והשעה בטלפון החכם ובמערכת.

עיין במכשיר הנייד שלך לגבי הגדרות Android Auto או Apple CarPlay®.

הערה

לרשימת ההתקנים הניידים המתאימים, היכנס לאתרי האינטרנט של Android Auto ו-Apple CarPlay®:

[/https://www.android.com/auto](https://www.android.com/auto)

[/https://www.apple.com/in/ios/carplay](https://www.apple.com/in/ios/carplay)

⚠ אזהרה

עצור את הרכב לפני חיבור Android Auto או Apple CarPlay® ופעל לפי ההוראות בהתקן הנייד שלך.

הערה

בעת חיבור כבל ה-USB, תפקוד Android Auto או Apple CarPlay® משבית את מצב ה-Bluetooth® של המערכת.

זיהרות

מומלץ להשתמש בכבל ה-USB המקורי של ההתקן הנייד.
כדי להגן על המערכת, אל תשתמש ברכת USB.



לחץ כדי להציג את רשימת ההתקנים המצומדים



לחץ כדי לנתק את ההתקן המצומד.

מידע - Wi-Fi

הערה

חיבור ה-Wi-Fi, כולל שיתוף אישורים עם הטלפון החכם של המשתמש, מתבצע באופן אוטומטי לאחר חיבור מוצלח של Bluetooth® עם טלפון חכם התומך בחיבור אלחוטי.

הערה

ניתן להשתמש בחיבור ה-Wi-Fi רק עבור חיבור אלחוטי של Android Auto או Apple CarPlay®.

הערה

רשת ה-Wi-Fi משתמשת בתדר 5 GHz. ייתכן שטלפונים חכמים מסוימים לא יתמכו במאפיין זה.

מידע - Mirror Screen®

הערה

סנכרון התקן נייד מאפשר למשתמשים להציג יישומים התומכים בטכנולוגיית Android Auto או Apple CarPlay® להתקן הנייד במסך הרכב. עבור טכנולוגיית Apple CarPlay®, יש להפעיל תחילה את תפקוד Apple CarPlay® בהתקן הנייד. בכל המקרים, יש לבטל את נעילת ההתקן הנייד, כדי לאפשר את פעולת תהליך התקשורת בין ההתקן הנייד לבין המערכת (בחיבור הראשון בלבד). כיוון שעקרונות הפעולה והתקנים מתפתחים כל הזמן, מומלץ לעדכן את מערכת ההפעלה של

אוטומטי, בתנאי שערוץ תקשורת פס רחב (Wi-Fi) מחובר.

ברגע שהחיבור האלחוטי נוצר, לחץ על לחצן

 כדי להציג את ממשק Android Auto.

הערה

תיתכן השהיה מסוימת לפני שהיישומים יהיו זמינים, בהתאם לאיכות הרשת ולביצועי ההתקן הנייד.


עבור Android Auto אלחוטי, חיבור עוקב אוטומטי של ההתקן הנייד מחייב הפעלה של Bluetooth ו-Wi-Fi בהתקן הנייד.

ברגע שהחיבור האלחוטי נוצר שוב, לחץ על

לחצן  כדי להציג את ממשק Android Auto.

מדיה

שינוי המקור (מרדיו למדיה)

לחץ  כדי להציג את הדף הראשי.


לחץ  כדי לעבור לדף הראשי של המדיה.

סמל  מוצג.

הגדרות שמע/הגדרות התקנים

למידע נוסף על הגדרות, עיין בסעיף המתאים. עמוד 69

שינוי מקור המדיה

לחץ  כדי להציג את הדף הראשי.

לחץ על הלחצן המתאים כדי לשנות את מקור המדיה, בהתאם למדינה.

חיבור USB


הערה

רק שקע USB אחד מאפשר את חיבור Mirror Screen של Android Auto. למידע נוסף על

שקע USB, עיין בסעיף המתאים. חבר את כבל ה-USB.

ההתקן הנייד נטען כאשר הוא מחובר באמצעות כבל USB.

 הפעל את תפקוד Bluetooth בהתקן הנייד.

בדף הבית, לחץ  ולאחר מכן הפעל את תפקוד Bluetooth.

ברגע שנוצר חיבור עם התקן Bluetooth המציע את Android Auto, Apple CarPlay באופן אוטומטי, בתנאי שערוץ תקשורת פס רחב (USB) מחובר.


בדף הבית, לחץ  כדי להציג את ממשק Android Auto.

הערה

חובה לבצע נוהל אימות במכשיר הנייד עבור החיבור הראשון, כשהרכב במצב נייח.


חיבור אלחוטי


 ראשית, הפעל את תפקודי Bluetooth ו-Wi-Fi בהתקן הנייד.


בדף הבית, לחץ  ולאחר מכן הפעל את תפקודי Bluetooth ו-Wi-Fi. ברגע שנוצר חיבור עם התקן Bluetooth המציע את Android Auto, Apple CarPlay באופן

מחובר, המערכת אינה עוברת באופן אוטומטי למצב אחר; יש לשנות את המקור ידנית.

חיבור אלחוטי

 ראשית, הפעל את תפקודי Bluetooth ו-Wi-Fi בטלפון החכם.

בדף הבית, לחץ  ולאחר מכן הפעל את תפקודי Bluetooth ו-Wi-Fi. ברגע שנוצר חיבור עם התקן Bluetooth המציע את Apple CarPlay, Apple CarPlay באופן אוטומטי, בתנאי שערוץ תקשורת פס רחב (Wi-Fi) מחובר.

ברגע שהחיבור האלחוטי נוצר, לחץ על לחצן  כדי להציג את ממשק Apple CarPlay.

הערה

תיתכן השהיה מסוימת לפני שהיישומים יהיו זמינים, בהתאם לאיכות הרשת ולביצועי ההתקן הנייד. עבור Apple CarPlay אלחוטי, חיבור עוקב אוטומטי של ההתקן הנייד מחייב הפעלה של Bluetooth ו-Wi-Fi בהתקן שלך.

חיבור Android Auto

הערה

ודא שהיישום האחרון של Android Auto זמין בהתקן הנייד שלך. אחרת, התקן אותו באמצעות "Play Store". תפקוד Android Auto דורש התקן חכם תואם ויישומים תואמים. חיבור Android Auto יכול להתבצע באמצעות כבל USB או באמצעות חיבור אלחוטי.

הזרמת שמע Bluetooth®


תפקוד הזרמת השמע מאפשר לך להאזין לזרם השמע המגיע המגיע מהמכשיר הנייד המחובר באמצעות USB, iPod®, Bluetooth® או Mirror Screen®. כוונן קודם את עוצמת הקול של המכשיר הנייד (לעוצמה גבוהה).

לאחר מכן קבע את עוצמת הקול של המערכת. אם ההשמעה אינה מתחילה, ייתכן שיהיה צורך להפעיל את השמעת השמע מהמכשיר הנייד. הניהול הוא דרך המכשיר הנייד או באמצעות לחצני המגע של המערכת.

הערה

מרגע שהוא מחובר במצב הזרמת שמע, המכשיר הנייד נחשב כמקור מדיה.

השמעת קטע מוזיקלי

לחץ  כדי להציג את הדף הראשי. לאחר שהמכשיר הנייד חובר, ניתן לעבור בין הקבצים בלחיצה על הלחצן הזה. מופיע מידע מסוים, כגון שם השיר, האמן, האלבום ומשך הזמן של הקטע המוזיקלי המושמע כעת.

▶▶ ◀◀ לחיצה קצרה: מעבר לקטע המוזיקלי הקודם/הבא.

▶▶ || השמעה חוזרת/השהיה של הקטע המוזיקלי.

↺ השמעה חוזרת של השיר הנוכחי או של רשימת שירים שנבחרו.

↻ השמעה אקראית של קטע.

הערה

כדי לבצע העברה מהירה או הרצה לאחור של קטע, גרוור את סרגל ההתקדמות שבתחתית העמוד.

טלפון**⚠ אזהרה**

בהתאם להוראות החוק במדינה, אסור להשתמש בהתקנים ניידים שמוחזקים ביד בזמן הנהיגה. כדי לבצע שיחה ישירות מההתקן הנייד, יש לעצור תחילה את הרכב בצורה בטוחה.


הערה

במהלך נסיעה, אפשר תמיד להשתמש בלחצנים על גלגל ההגה או בפקודות קוליות כדי להתחיל או לסיים שיחה.

קבלת שיחה

הודעה על שיחה נכנסת מבוצעת כצלצול והודעה בצג. כדי לקבל שיחה נכנסת:

לחץ  או

לחץ  בגלגל ההגה.

לאחר קבלת השיחה, מופיע מסך עם המידע הבא:


● מספר הטלפון הנייד של המתקשר.

● מצב השיחה (נכנסת/יוצאת, בתהליך, שיחת ועידה, הסתיימה).


● משך השיחה.


כדי לדחות שיחה נכנסת/לנתק שיחה מתנהלת:


לחץ  או

לחץ  בגלגל ההגה.


ביצוע שיחה**חיג למספר חדש**


לחץ  כדי להציג את הדף הראשי.


לחץ  כדי להציג את לוח המקשים המספרי. הזן את מספר הטלפון הנייד באמצעות לוח המקשים המספרי.

לחץ  כדי לבצע את השיחה.

חיג לאיש קשר מתוך ספר הטלפונים


לחץ  כדי להציג את הדף הראשי.

לחץ על  להצגת ספר הטלפונים. בחר באיש הקשר הרצוי מהרשימה או

לחץ  כדי לחפש את שם איש הקשר.


הזן את האותיות הראשונות; שמות אנשי הקשר המתאימים מופיעים.

בחר באיש הקשר הרצוי מהרשימה.

לחץ  כדי לבצע את השיחה.

הסרגל. זמין רק בתצוגת לילה, כאשר אורות הרכב דולקים.


הגדרות התקנים

לחץ  כדי להציג את הדף הראשי.

לחץ על כרטיסיית ההתקנים כדי לגשת לפריטים השונים שיש להגדיר:

- **Bluetooth**: להפעלה/הפסקה של הנראות של Bluetooth במערכת.
- **Wi-Fi**: להפעלה/השבתה של רשת ה-Wi-Fi של המערכת.
- סריקה לחיפוש התקנים: לבחירת התקן נייד לחיבור (Apple, Bluetooth®, USB, CarPlay® או Android Auto).
- **רשימת התקנים**: להצגת ההתקן הנייד האחרון שצומד ולחבר או למחוק התקן.

הגדרות שמע

לחץ  כדי להציג את הדף הראשי.


לחץ **שמע** כדי לגשת לפריטים השונים שיש להגדיר:

- **הגדרות רדיו**: להפעלת/השבתת תפקודי הרדיו (לדוגמה מערכת נתוני רדיו (RDS), תדר אלטרנטיבי (AF), הודעות תנועה (TA)).
- **איזון/מדערך**: לכוונון חלוקת הצליל לשמאל/לימין (איזון) ולפנים/לאחור (מדערך).
- **אקוולייזר**: לכוונון רמות הצלילים הגבוהים, הצלילים הבינוניים והצלילים הנמוכים ולהפעלה/השבתה של תפקודי בקרת הדגשת

הוסף


לחץ  כדי להוסיף שיחה חדשה (שיחת ועידה).


לוח מקשים

לחץ  כדי להציג את לוח המקשים המספרי.

הגדרות


הגדרות כלליות

לחץ  כדי להציג את הדף הראשי.

לחץ על הכרטיסייה הכללית  כדי לגשת לפריטים השונים שיש להגדיר.

- **שפה**: לבחירת בשפת התצוגה של המערכת מתוך הרשימה.
- **איפוס להגדרות המפעל**: לחזרה להגדרות ברירת המחדל של היצרן.
- **עדכון תוכנה**: לעדכון המערכת באמצעות התקן USB ולראות את גרסאות התוכנה/חומרה העדכניות.


הגדרות תצוגה


לחץ  כדי להציג את הדף הראשי.


לחץ על כרטיסיית התצוגה כדי לגשת לפריטים השונים שיש להגדיר:

- **בהירות**: לכוונון בהירות מסך המגע באמצעות הלחצנים -1+ או על ידי הזזת

חיוג למספר מתוך יומן השיחות

לחץ  כדי להציג את הדף הראשי.

לחץ  כדי להציג את יומן השיחות. בחר את המספר האחרון הרצוי מהרשימה.


לחץ  כדי לבצע את השיחה.

אפשרויות שיחה

שיחה מתבצעת

במהלך שיחת טלפון, מופיע מסך עם האפשרויות הבאות:


השתק/ביטול השתקה

לחץ  כדי להשתיק/לבטל השתקה של המערכת.

טלפון/דיבורית

לחץ  להעברת השיחה מהמערכת לטלפון הנייד ולהיפך.

החזק/אחזר

לחץ  כדי להחזיק/לאחזר את השיחה.

סיום שיחה

לחץ  כדי לסיים את השיחה.

בחר בכרטיסייה של המדריך למשתמש כדי לעיין בספר הנהג של הרכב.


או

מהרשימה, בחר בכרטיסיית ההדרכות כדי לצפות בסרטונים עם הסברים על ניהול קל של המסך, מערכות עזר לנהיגה מסוימות וזיהוי קולי.

הצלילים הנמוכים (Loudness) ועוצמת קול עם פיצוי למהירות.

- **עוצמת קול:** לכוונן עוצמת הקול בהתאם לכל מקור קול.

הגדרות השעון

לחץ  כדי להציג את הדף הראשי. לחץ על כרטיסיית השעון כדי לגשת לפריטים השונים שיש להגדיר:

- **תאריך ושעה:** לכוונן השעה והתאריך באופן ידני.
- **תבנית:** לבחירת תבנית תצוגת התאריך והשעה.

תאריך ושעה

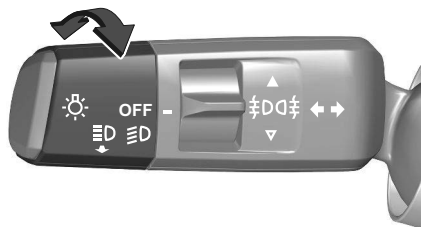
בחר את הגדרת תאריך. כוונן את היום, החודש והשנה באמצעות החצים מעלה ומטה. לחץ על **אישור** כדי לאשר. בחר את 'הגדרת שעה' כוונן את השעות והדקות באמצעות החצים מעלה ומטה. לחץ על **אישור** כדי לאשר.

Format (תבנית)

בחר את תבנית תאריך: MM-DD, DD/MM/YYYY, DD-YY או YYYY-MM-DD. בחר את תבנית השעה: 24 שעות או 12 שעות.


Help (עזרה)

לחץ 



סובב את מתג התאורה:

כבה את האורות **OFF**

אורות מעבר/אורות דרך 

נורית חיזוי ← עמוד 43

אורות אחוריים

האורות האחוריים מאירים יחד עם אורות המעבר/אור דרך ופנסי הצד.

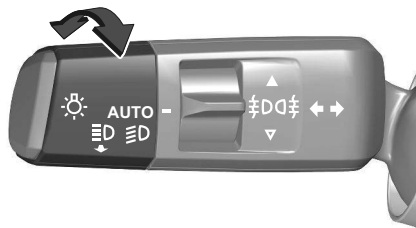
פנסים חיצוניים

מתג תאורות

אזהרה

אין להביט ישירות לפנסי LED ראשיים.
סכנת נזק לעיניים.

בהתאם לגרסה:



סובב את מתג התאורה:

מתגי בקרת התאורה
האוטומטית עוברים באופן
אוטומטי בין פנסי הנסיעה
ביום לבין פנסי החזית

אורות מעבר/אורות דרך

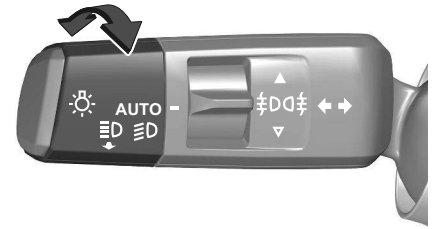
AUTO
(אוטומטי)



תאורה

71	פנסים חיצוניים
71	מתג תאורות
71	אורות אחוריים
72	בקרת תאורה אוטומטית
72	אורות דרך
72	מערכת סיוע למניעת סנוור
73	כוונון טווח אלומת פנסי החזית
73	פנסי החזית בעת נהיגה בחו"ל
73	פנסי נסיעה ביום
73	הבהוב פנסי חזית
73	מהבהבי חירום
74	מחווני הכיוון
74	פנסי ערפל קדמיים
74	פנס ערפל אחורי
75	פנסי חזית LED
75	אורות חנייה
76	עדשות פנסים מעורפלות
76	תאורה פנימית
76	תאורת ריכוז המדים והמחוונים
76	תאורת פנים
76	פנסי קריאה
77	מאפייני תאורה
77	תאורת הקונסולה המרכזית
77	תאורת הכניסה לרכב
77	תאורה בעת היציאה מהרכב
77	תאורת איתור הרכב
77	הגנה מפריקת מתח המצבר

בקרת תאורה אוטומטית

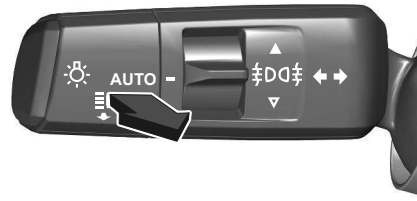


כשתפקוד בקרת התאורה האוטומטית מופעל, הוא עובר באופן אוטומטי מפנסי נסיעה ביום למצב תאורת פנסי חזית בהתאם לתנאי התאורה החיצונית ולמידע המועבר על ידי מערכת המגבים.

הפעלת פנסי החזית האוטומטיים

סובב את המתג למצב: **AUTO (אוטומטי)** בתנאי תאורה גרועים, פנסי החזית מופעלים. בנוסף, פנסי החזית מופעלים כאשר מגבי השמשות הופעלו למשך מספר תנועות ניגוב.

אורות דרך



כדי להפעיל או לכבות את אורות הדרך, משוך את הידית פעמיים.

מערכת סיוע למניעת סנוור

המערכת עוברת מאור מעבר לאור דרך ולהיפך כדי למנוע סנוור. לאחר ההפעלה, הסיוע לאור הדרך נותר פעיל ומפעיל או מפסיק את אור הדרך בהתאם לתנאי הסביבה. הקביעה האחרונה שנבחרה עבור מערכת הסיוע לאורות הדרך לפני העברת מתג ההצתה למצב מופסק תהיה בתוקף כשמתג ההצתה יועבר שוב למצב מופעל.

הפעלה

סובב את המתג למצב: **AUTO (אוטומטי)** בהתאם לגרסה: ניתן להפעיל את הסיוע לאורות הדרך באמצעות תפריט הגדרות הרכב בריכוז המדים והמחוונים.

אור הדרך מופעל באופן אוטומטי בסביבה חשוכה במהירות הגבוהה מ-45 קמ"ש. אור הדרך מופסק באופן אוטומטי במהירות הנמוכה מ-35 קמ"ש, אך הסיוע לאורות הדרך נותר פעיל.

נורית החיווי הירוקה **AUTO** מאירה ברציפות כשהסיוע לאורות הדרך מופעל, הנורית הכחולה **AUTO** מאירה כשאורות הדרך מופעלים.

הפסקת הפעולה

בהתאם לגרסה: ניתן להשבית את המערכת באמצעות תפריט הגדרות הרכב בריכוז המדים והמחוונים.

התאמה אישית של הרכב ← עמוד 56

תקלה

אם המערכת אינה פועלת כהלכה או שאינה

זמינה, כמו למשל בזמן אתחול, **AUTO** מאירה בריכוז המדים והמחוונים.

מלווה בהודעה המציינת שיתכן שהחיישנים או המצלמה מכוסים. עצור את הרכב ובדוק אם יש

צורך לנקות אותם. אם **AUTO** עדיין מאירה לאחר ניקוי המצלמה, היוועץ במוסך.

אם **AUTO** מאירה בריכוז המדים והמחוונים אחרי הדממת המנוע והתנעתו מחדש, היוועץ במוסך.

מהבהבי חירום



כדי להפעיל, לחץ על הלחצן. בעת בלימת חירום, מהבהבי החירום מופעלים באופן אוטומטי בהתאם לעוצמת ההאטה. הם מופסקים באופן אוטומטי, ברגע שהרכב מאיץ שוב.

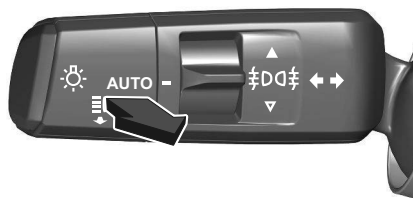
פנסי החזית בעת נהיגה בחו"ל

בעת נסיעה בארצות שבהן התנועה היא בצד הנגדי של הדרך, אין צורך לכוונן את פנסי החזית.
פנה אל מרכז השייחוק והשירות שלך או אל מוסך מורשה.

פנסי נסיעה ביום

פנסי הנסיעה ביום מסייעים ליהיו טוב יותר של הרכב בשעות היום.
← עמוד 72

הבהוב פנסי חזית



משוך להפעלת הבהוב פנסי החזית.
משוך כדי להשבית את אור הדרך.

כוונון טווח אלומת פנסי החזית



כדי להתאים את טווח אלומת פנסי החזית בהתאם למשקל הרכב, כדי למנוע סנוור: סובב את גלגל הכונון למצב המבוקש.

0 : המושבים הקדמיים תפוסים

1 : כל המושבים תפוסים

2 : כל המושבים תפוסים עם מטען בתא המטען

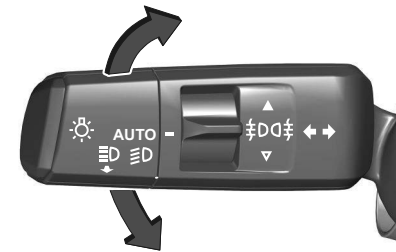
3 : מושב הנהג תפוס ויש מטען בתא המטען

4 : לא בשימוש

5 : לא בשימוש

6 : לא בשימוש

מחווני הכיוון



למעלה

מחווון כיוון ימני

למטה

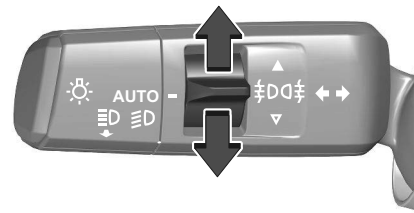
מחווון כיוון שמאלי

בעת הזזת ידית המחוונים ניתן לחוש בנקודת התנגדות.

הבהוב רצוף מופעל בעקבות הזזת ידית המחוונים מעבר לנקודת ההתנגדות. הוא מושבת בעקבות סיבוב גלגל ההגה לכיוון הנגדי או בעקבות החזרה ידנית של ידית המחוונים למצב הסרק שלה. לאחר 20 שניות, עוצמת הקול של האות הקולי תגבר אם המהירות מעל 80 קמ"ש.

הפעל הבהוב זמני על-ידי החזקת ידית המחוונים ממש לפני נקודת ההתנגדות. מחווני הכיוון ייבהבו עד לשחרור ידית המחוונים. להפעלת שלושה הבהובים, לחץ קצרות את ידית המחוונים עד לנקודת ההתנגדות והרפה.

פנסי ערפל קדמיים



דחוף את המתג פעם אחת כדי להפעיל את פנסי הערפל הקדמיים.

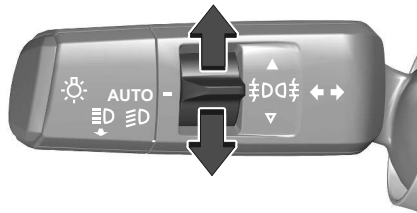
דחוף את המתג פעם אחת כלפי מטה כדי לכבות את פנסי הערפל הקדמיים.

כשמתג התאורה במצב **AUTO**: הפעלת פנסי הערפל הקדמיים תפעיל באופן אוטומטי את פנסי החזית.

יש להשתמש בפנסי הערפל רק בתנאי ראות גרועים ביותר כדוגמת ערפל, שלג או גשם כבד.

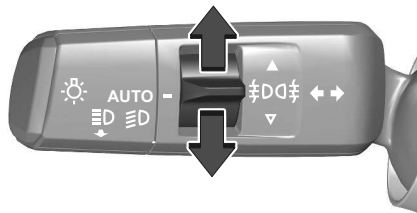
פנס ערפל אחורי

בהתאם לגרסה:



דחוף את המתג כלפי מעלה כדי להפעיל את פנס הערפל האחורי.

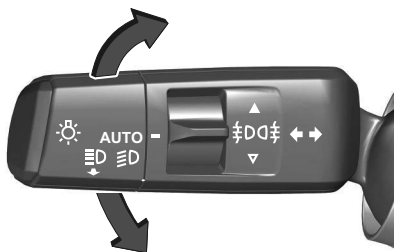
דחוף את המתג כלפי מטה כדי לכבות את פנס הערפל האחורי.



תקלה במערכת פנסי חזית LED

כשהמערכת מגלה כשל במערכת פנסי חזית מסוג LED, תוצג אזהרה בריכוז המדיום והמחוננים.

אורות חניה



בחנית הרכב, ניתן להפעיל את אורות החניה בצד אחד של הרכב:

1. העבר את מתג ההצתה למצב מופסק.
2. הסט את הידית למעלה עד סוף מהלכה (להפעלת אורות החניה הימניים) או למטה (להפעלת אורות החניה השמאליים).

הפעולה מאושרת באמצעות הארת נורית מחוון הכיוון התואמת.

הערה

אורות החניה ממשיכים לפעול, עד להעברת מערכת ההצתה שוב למצב מחובר. כדי למנוע



בעת פנייה, בהתאם לזווית ההיגוי ומצב מחונני הכיוון, מופעלות נוריות LED מסוימות המאירות את כיוון הנסיעה. אורה מופעלת עד למהירות של 40 קמ"ש.

תפקוד חניה בניסיעה לאחור

כדי לסייע להכוונת הנהג בעת החניה, אורות הפנייה ואור הנסיעה לאחורמאירים כאשר פנסי החזית מופעלים ושולב הילוך נסיעה לאחור. הם ימשיכו להאיר למשך פרק זמן קצר לאחר הוצאת בורר ההילוכים מהילוך אחורי או עד לנהיגה בהילוך קדמי במהירות גבוהה מ-7 קמ"ש.

פילוס אוטומטי של פנסי החזית

כדי למנוע סנוור של התנועה ממול, מערכת פילוס פנסי החזית מתכווננת אוטומטית.

דחוף את המתג פעמיים כלפי מעלה כדי להפעיל את פנס הערפל האחורי.

דחוף את המתג פעמיים כלפי מטה כדי לכבות את פנס הערפל האחורי.

כשמתג התאורה במצב **AUTO**: הפעלת פנס הערפל האחורי תפעיל באופן אוטומטי את פנסי החזית.

פנס הערפל האחורי של הרכב מופסק בעת גרירת גרור או כאשר תקע מחובר לשקע, לדוגמה, בעת שימוש במנשא אופניים.

פנסי חזית LED

פנסי חזית Eco-LED ופנסי חזית LED ברמת אבזור גבוהה לאור דרך ולאור מעבר מבטיחים ראות טובה יותר בכל התנאים. פנסי חזית LED ברמת אבזור גבוהה כוללים את התפקודים הבאים:

- אורות פנייה
- סיוע לאורות דרך ← עמוד 49
- פילוס אוטומטי של פנסי החזית

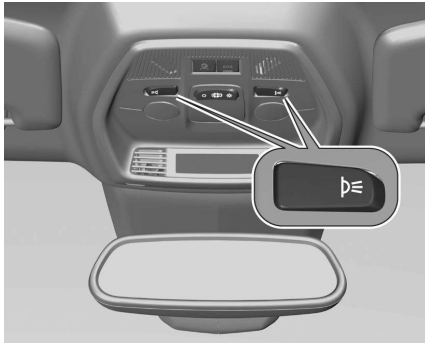
אור פנייה

מתג התאורה חייב להיות במצב **AUTO** (אוטומטי).

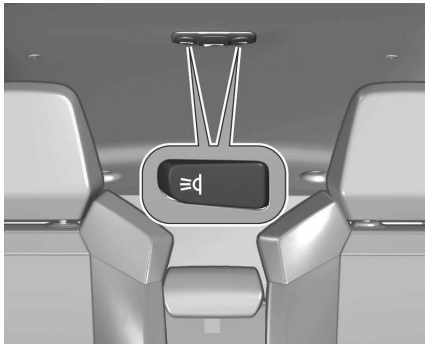
פנסי קריאה

מופעלת בלחיצה על הלחצן.

פנסי קריאה מלפנים



פנסי קריאה מאחור

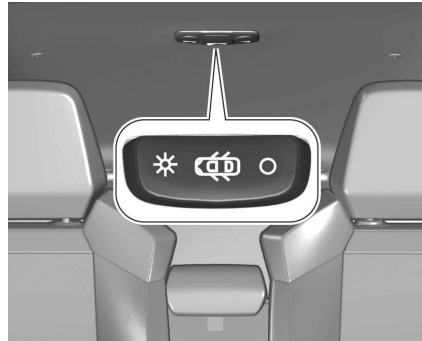


לחץ על צד שמאל של המתג: OFF

תאורת נוחות קדמית



תאורה פנימית אחורית



את פריקת המצבר, אל תשתמש בהם לפרק זמן ארוך.

עדשות פנסים מעורפלות

הצד הפנימי של בתי הפנסים עלול להתערפל לזמן קצר בתנאי מזג אוויר רטוב וקר, בגשם כבד או לאחר רחיצת הרכב. הערפול נעלם במהירות מעצמו. כדי לסייע, הפעל את פנסי החזית.

תאורה פנימית

תאורת ריכוז המדים והמחווניים

ניתן לכוונן את בהירות הפנסים הבאים באמצעות תפריט הגדרות הרכב בריכוז המדים והמחווניים, או ביישום ההגדרות בצג המידע כשפנסי התאורה החיצונית מופעלים:

- תאורת ריכוז המדים והמחווניים
- תצוגת המידע
- מתגים ורכיבי הפעלה מוארים

תאורת פנים

העה

במקרה של תאונה עם הפעלת כריות האוויר, תאורת הנוחות מופעלת באופן אוטומטי.

פנסי תאורת הפנים

הפעל את מתג הנדנד:

השאר את המתג במצב האמצעי שלו: הפעלה

(ON) והפסקה (OFF) אוטומטיים

לחץ על צד ימין של המתג: ON

תאורה בעת היציאה מהרכב

התאורה הבאה תופעל בעת העברת מתג ההצתה למצב מופסק:

- פנסי חזית
 - תאורה פנימית
 - תאורת הקונסולה המרכזית
- הפנסים יכבו אוטומטית לאחר השהייה. תפקוד זה פועל רק בחשיכה. ההפעלה, ההשבתה ומשך הפעולה של התפקוד מוגדרים באמצעות תפריט הגדרות הרכב בריכוז המדים והמחוונים. ניתן גם להפעיל או להפסיק את הפונקציה על ידי משיכת הידית כאשר מערכת ההצתה במצב מופסק.

תאורת איתור הרכב

תפקוד זה מאפשר לך לאתר את הרכב, כמו למשל בתנאי תאורה גרועים באמצעות הבקרה מרחוק. פנסי החזית נדלקים ומחווני הכיוון מהבהבים למשך עשר שניות.

הגנה מפריקת מתח המצבר

כדי למנוע את פריקת מצבר הרכב כשמתג ההצתה במצב מופסק, פעולת חלק מפנסי התאורה הפנימית מופסקת אוטומטית לאחר פרק זמן.

מאפייני תאורה

תאורת הקונסולה המרכזית

מנורה המשולבת בקונסולה העלית מאירה את הקונסולה המרכזית כאשר פנסי החזית במצב מופעל.

תאורת הכניסה לרכב

תאורה מקדימה

חלק מן הפנסים הבאים או כולם מופעלים לפרק זמן קצר לאחר שחרור נעילת הרכב:

- פנסי חזית
- אורות אחוריים
- תאורת לוחית רישוי
- תאורת הקונסולה המרכזית
- תאורה פנימית

מספר הפנסים המופעלים תלוי בתנאי תאורת הסביבה. התאורה כבית מיד עם העברת מערכת ההצתה למצב מופעל.

ההפעלה, ההשבתה ומשך הפעולה של התפקוד מוגדרים באמצעות תפריט הגדרות הרכב בריכוז המדים והמחוונים. בנוסף, בעקבות פתיחת דלת הנהג יאירו:

- תאורה של חלק מהמתגים
- ריכוז המדים והמחוונים
- הפנסים בכיסי הדלתות

בקרת אקלים

78 מערכות בקרת אקלים

78 מערכת מיזוג אוויר אלקטרונית

80 מערכת מיזוג אוויר ידנית

82 מחמם העזר

82 פתחי אוורור

82 פתחי אוורור מתכווננים

83 פתחי אוורור קבועים

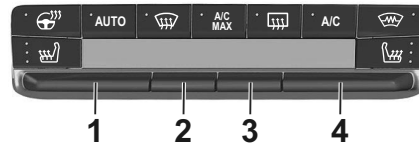
83 תחזוקה

83 כניסת אוויר

83 הפעלה סדירה של מיזוג האוויר


83 טיפול

מערכות בקרת אקלים מערכת מיזוג אוויר אלקטרונית




1 2 3 4

- 1 טמפרטורה
- 2 פיזור האוויר
- 3 סחרור האוויר הפנימי
- 4 מהירות המניפה

ימום גלגל ההגה 

AUTO
(אוטומטי)

מצב אוטומטי

סילוק אדים והפשרת החלונות 

מיזוג אוויר מרבי



חימום שמשה עורפית



↔ עמוד 14 ומראות צד
↔ עמוד 10

מיזוג האוויר הפעלת/כיבוי מיזוג האוויר



שמשה קדמית מחוממת
↔ עמוד 12

מושב מחומם ↔ עמוד 17



מיזוג אוויר אוטומטי

במצב הפעלה אוטומטית, הטמפרטורה, מהירות המניפה ופיזור האוויר מווסתים באופן אוטומטי.

לחץ על **AUTO** (אוטומטי) כדי להפעיל את מיזוג האוויר.

נורית ה-LED שבלחצן מאירה כדי לציין הפעלה. מיזוג האוויר יתפקד רק כשהמנוע פועל.

לחץ שוב **AUTO** (אוטומטי) כדי להפסיק את מיזוג האוויר.

כוונון הטמפרטורה

לחץ על הלחצן 1 מעלה כדי להגדיל או מטה כדי להקטין את הטמפרטורה.

הטמפרטורה הנבחרת מופיעה בסרגל המצב.

האוויר יתפקד רק כשהמנוע פועל והמניפה מופעלת.

לחץ שוב על **A/C** כדי להפסיק את מיזוג האוויר.

הערה

כדי לקבל אוויר קר מהר יותר, יש לאפשר סחרור אוויר למשך פרק זמן קצר. ואז לחזור למצב של כניסת אוויר חימום.

מערכת מיזוג האוויר מקררת ומסלקת את הלחות (מייבשת) מיד כשהטמפרטורה

החימום גבוהה מעט מנקודת הקיפאון. לכן עלולה להיווצר התעבות וייווצר טפטוף מים מתחת לרכב.

כאשר אין צורך בקירור או סילוק לחות, הפסק את פעולת מערכת הקירור מטעמי חיסכון בדלק.

קירור מופעל עשוי למנוע את הפעלת ההדממה האוטומטית.

מערכת הדממה-התנעה ← עמוד 86


מהירות המניפה


לחץ על הלחצן 4 מעלה כדי להגדיל או מטה כדי להקטין את זרימת האוויר.

זרימת האוויר שנבחרה מופיעה בסרגל המצב.

סילוק אדים והפשרת החלונות

מצב זה מאפשר להסיר אדים או להפשרי מהר יותר את השמשה הקדמית וחלונות הצד. לחץ

על  כדי להפעיל את התפקוד. נורית ה-LED שבלחצן מאירה כדי לציין הפעלה. לחץ

שוב על  כדי להפסיק את התפקוד. מצב זה מנהל באופן אוטומטי את מיזוג האוויר, זרימת

סחרור האוויר הפנימי

סחרור האוויר הפנימי מאפשר לבדוד את תא הנוסעים מאוויר מזוהם באזורים של תנועה כבדה ובתוך מנהרות.

כניסת אוויר חימום מונעת ומבטלת היווצרות אדים על השמשה הקדמית וחלונות הצד.

הערה

בעת הצורך, תפקוד זה מאפשר גם חימום או קירור מהירים יותר של האוויר בתא הנוסעים. לחץ על לחצן 3 כדי לסחרר את האוויר הפנימי או לאפשר כניסת אוויר מבחוץ.

⚠ אזהרה

תחלופת האוויר הצח מופחתת במצב סחרור אוויר.

בפעולה ללא קירור, הלחות באוויר עולה, כך שיתכן שתהיה הצטברות אדים על הצד הפנימי של החלונות.

איכות האוויר בתא הנוסעים נפגמת, והדבר עלול לגרום לנוסעים הרגשת נמנום.

הפעלת/הפסקת מיזוג האוויר

מערכת מיזוג האוויר מיועדת לפעול ביעילות בכל עונות השנה, כשהחלונות סגורים:

- הוא מוריד את הטמפרטורה בקיץ.
- היא משפרת את היעילות של הסרת האדים בחורף, כשהטמפרטורה גבוהה מ-3°C.


לחץ על **A/C** כדי להפעיל את מיזוג האוויר. נורית ה-LED מאירה כדי לציין הפעלה. מיזוג

כוונון חלוקת האוויר

לחיצות חוזרות רצופות על לחצן 2 מכוונות את זרימת האוויר אל:

- לשמשה הקדמית, לחלונות הדלתות הקדמיות ולאזור הרגליים
- אזורי הרגליים
- לאזור הראש דרך פתחי אורור מתכווננים, לחלונות הדלתות הקדמיות ואזור הרגליים
- לשמשה הקדמית, אזור הראש דרך פתחי אורור מתכווננים, לחלונות הדלתות הקדמיות ואזור הרגליים
- לאזור הראש דרך פתחי אורור מתכווננים וחלונות הדלתות הקדמיות
- לשמשה הקדמית וחלונות הדלתות הקדמיות (הסרת אדים או הפשרה)

מיזוג אוויר מרבי

הפעל את הקירור המרבי בלחיצה אחת על  התפקוד מגדיר את הטמפרטורה לערך הנמוך ביותר האפשרי ומכוון את חלוקת זרם האוויר לכל פתחי האורור. בנוסף, הוא מגדיר את זרימת האוויר למצב המרבי ומפעיל את סחרור האוויר.

לחץ על  כדי להפעיל את התפקוד.

נורית ה-LED שבלחצן מאירה כדי לציין


הפעלה. לחץ שוב על  כדי להפסיק את התפקוד.

החימום פועל רק כאשר הטמפרטורה החיצונית נמוכה מ-20°C.


כוונון חלוקת האוויר


סובב את הכפתור 5 כדי לבחור בפתח האוויר הרצוי.

 : לאזור הראש דרך פתחי אוורור מתכוונים

 : לאזור הראש דרך פתחי אוורור מתכוונים ולאזור הרגליים

 : לאזור הרגליים

 : לאזור הרגליים ולשמשה הקדמית

 : לשמשה הקדמית ולחלונות הדלתות הקדמיות


הפעלה/הפסקה של מיזוג האוויר

מערכת מיזוג האוויר מיועדת לפעול ביעילות בכל עונות השנה, כשהחלונות סגורים:


- הוא מוריד את הטמפרטורה בקיץ.
- היא משפרת את היעילות של הסרת האדים בחורף, כשהטמפרטורה גבוהה מ-3°C.

לחץ על **A/C** כדי להפעיל את מיזוג האוויר. נורית ה-LED שבלחצן מאירה כדי לציין הפעלה. מיזוג האוויר יתפקד רק כשהמנוע פועל והמניפה מופעלת.

לחץ שוב על **A/C** כדי להפסיק את מיזוג האוויר.


 שמשה קדמית מחוממת
← עמוד 12

3 מהירות המניפה


 חימום גלגל ההגה

5 טמפרטורה

מיזוג האוויר הפעלת/כיבוי מיזוג האוויר

 מושב מחומם ← עמוד 17

 סחרור האוויר הפנימי

 חימום שמשה עורפית
← עמוד 14 ומראות צד
← עמוד 10

כוונון הטמפרטורה


סובב את הכפתור 1 מכחול (קר) לאדום (חם). החימום לא יפעל ביעילות המלאה אלא לאחר שהמנוע הגיע לטמפרטורת הפעולה הרגילה שלו.

כוונון מהירות המניפה



סובב את כפתור 3 כדי לכוונון את זרימת האוויר.


בכיוון השעון: הגבר
נגד כיוון השעון: הקטן

חימום גלגל ההגה


 הפעל את החימום בלחיצה על
נורית בלחצן מאירה כחיווי להפעלה.

האוויר וכניסת האוויר, ומחלק את האוויר באופן מיטבי לשמשה הקדמית ולחלונות הצד. **הערה**

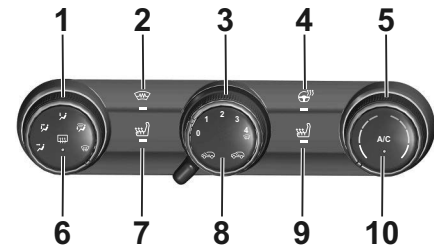
אם לוחצים על  כאשר המנוע פועל, פעולת ההדממה האוטומטית תימנע עד ללחיצה נוספת על .

אם לוחצים על  כאשר המנוע במצב הדממה אוטומטית, המנוע יותנע אוטומטית מחדש. מערכת הדממה-התנעה ← עמוד 86

חימום גלגל ההגה

הפעל את החימום בלחיצה על  נורית בלחצן מאירה כחיווי להפעלה. החימום פועל רק כאשר הטמפרטורה החיצונית נמוכה מ-20°C.

מערכת מיזוג אוויר ידנית



- פתח את פתחי האוורור הצידיים בהתאם לצורך וכוון את זרימת האוויר לכיוון החלונות בדלתות

קירור מרבי

פתח את החלונות לפרק זמן קצר כך שהאוויר יתפזר במהירות.

הפעל את **A/C**.

- הפעל את סחרור האוויר הפנימי.
- כוונן את חלוקת זרימת האוויר לאזור הראש.
- קבע את כפתור בקרת הטמפרטורה במצב הקר ביותר.
- הצב את כפתור בורר מהירות המניפה במהירות הגבוהה ביותר.
- פתח את כל פתחי האוורור.

התאמת-קדם של הטמפרטורה (עבור כלי רכב חשמלי במלואו (BEV))

התאמת-קדם של הטמפרטורה מאפשרת לחמם או לאוורר את פנים הרכב באמצעות אוויר הסביבה.

ניתן לתכנת את התאמת הקדם של

הטמפרטורה באמצעות צג המידע או MyOpel App.

מצב ההפעלה של התאמת הקדם של הטמפרטורה מצוין על-ידי נורית LED.

- נורית ה-LED מאירה: קוצב הזמן הוגדר.
- נורית ה-LED מהבהבת: המערכת פועלת.

בפעולה ללא קירור, הלחות באוויר עולה, כך שייטכן שתהיה הצטברות אדים על הצד הפנימי של החלונות. איכות האוויר בתא הנוסעים נפגמת, והדבר עלול לגרום לנוסעים הרגשת נמנום.

קירור מרבי

פתח את החלונות לפרק זמן קצר כך שהאוויר יתפזר במהירות.

הפעל את **A/C**.

- הפעל את סחרור האוויר הפנימי.
- כוונן את חלוקת זרימת האוויר לאזור הראש.
- קבע את כפתור בקרת הטמפרטורה במצב הקר ביותר.
- הצב את כפתור בורר מהירות המניפה במהירות הגבוהה ביותר.
- פתח את כל פתחי האוורור.

סילוק אדים והפשרת החלונות

● טובב את כפתור 3 למצב 4: זרימת האוויר המרבית מופנית לשמשה הקדמית.

● טובב את כפתור 5 ל-: : חלוקת האוויר מופנית כלפי השמשה הקדמית.

● קבע את הטמפרטורה לרמת החימום הגבוהה ביותר.

● הפעל את **A/C**, אם נדרש.

● הפעל את חימום השמשה העורפית .

הערה

כדי לקבל אוויר קר מהר יותר, יש לאפשר סחרור אוויר למשך פרק זמן קצר. ואז לחזור למצב של כניסת אוויר חיצוני.

מערכת מיזוג האוויר מקררת ומסלקת את הלחות (מייבשת) מיד כשהטמפרטורה

החיצונית גבוהה מעט מנקודת הקיפאון. לכן עלולה להיווצר התעבות וייווצר טפטוף מים מתחת לרכב.

כאשר אין צורך בקירור או סילוק לחות, הפסק את פעולת מערכת הקירור מטעמי חיסכון בדלק.

קירור מופעל עשוי למנוע את הפעלת ההדממה האוטומטית.

מערכת הדממה-התנעה ← עמוד 86

סחרור האוויר הפנימי

סחרור האוויר הפנימי מאפשר לבודד את תא הנוסעים מאוויר מזוהם באזורים של תנועה כבדה ובתוך מנהרות.

כניסת אוויר חיצוני מונעת ומבטלת היווצרות אדים על השמשה הקדמית וחלונות הצד.

הערה

בעת הצורך, תפקוד זה מאפשר גם חימום או קירור מהירים יותר של האוויר בתא הנוסעים. טובב את הבורר 8 ימינה כדי לאפשר סחרור אוויר פנימי.

טובב את הבורר 8 שמאלה כדי לבטל את סחרור האוויר ולאפשר כניסת אוויר חיצוני.

אזהרה

תחלופת האוויר הצח מופחתת במצב סחרור אוויר.

נורית ה-LED תכבה עם סיום הפעולה או כשהתאמת הקדם של הטמפרטורה מופסקת באמצעות הבקרה מרחוק. ניתן לתכנת את התאמת הקדם של הטמפרטורה באמצעות צג המידע.

הערה

התאמת הקדם של הטמפרטורה מופעלת רק אם מערכת ההצתה במצב מנותק והרכב נעול. אם רמת הטעינה של סוללת המתח הגבוה מתחת ל-30%, התאמת הקדם של הטמפרטורה לא תופעל.

כאשר הרכב מחובר לשקע, טעינת הסוללה זוכה לעדיפות על התאמת הקדם של הטמפרטורה.

כתוצאה מכך, אפשר להפעיל אותה רק אם טעינת הסוללה גבוהה מסף שנקבע ל-80%. אם מתוכננות פעולות חימום/אוורור חוזרות, ומתבצעים שני נוהלי חימום/אוורור ללא הפעלת הרכב, התכנות מושבת.

קביעת קוצב הזמן

הערה

ניתן לתכנת ולשמור מספר קוצבי זמן. מומלץ לתכנת את התאמת הקדם של הטמפרטורה כאשר הרכב מחובר, כדי למטב את הביצועים לטווח ארוך של סוללת המתח הגבוה. נוהל החימום/אוורור מתחיל כ-45 דקות לפני הזמן המתוכנת כאשר הרכב מחובר למקור מתח, או 20 דקות לפני הזמן המתוכנת כאשר הוא אינו מחובר למקור מתח, והוא נשמר למשך עשר דקות לאחר מכן.

מחמם העזר

המחמם המהיר הוא מחמם עזר חשמלי המחמם באופן אוטומטי את תא הנוסעים במהירות גבוהה יותר.

פתחי אוורור

פתחי אוורור מתכוונים

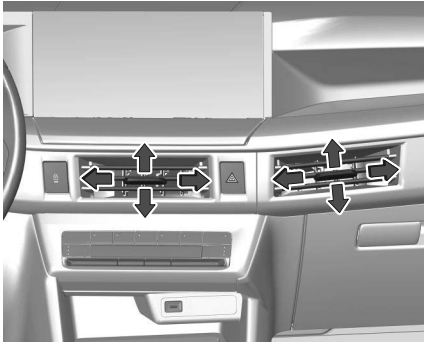
כשתפקוד הקירור פועל, לפחות שני פתחי אוורור חייבים להיות פתוחים.

⚠ אזהרה

אסור לחבר חפצים כלשהם לתריסי פתחי האוויר. סכנת נזק או פציעה במקרה של תאונה.

פתחי אוויר בלוח המדים והמחוננים

פתחי אוויר קיצוניים בלוח המדים והמחוננים



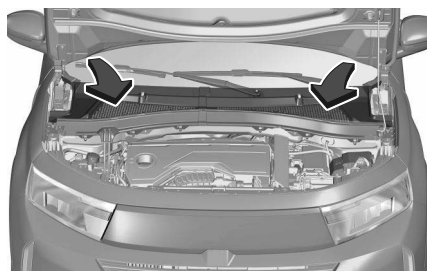
כוון את זרימת האוויר על ידי הטייה וסיבוב שלבי התריס.

לסגירת פתח האוורור, סובב את השלבים כלפי פנים.

טיפול

לביצועי קירור מיטביים, מומלץ לבדוק מדי שנה את מערכת בקרת האקלים, בתום שלוש שנים מתאריך הרישום הראשוני, כולל:

- בדיקת תפקוד ולחץ
- תפקוד החימום
- בדיקת דליפות
- בדיקת חגורות ההינע
- ניקוי ניקוז המעבה והמאייד
- בדיקת ביצועים

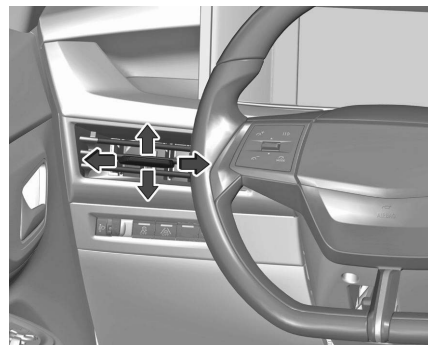


פתח כניסת האוויר בחזית השמשה הקדמית בתא המנוע חייב להיות נקי כדי לאפשר כניסת האוויר לתא הנוסעים. סלק הצטברות עלים, לכלוך או שלג.

הפעלה סדירה של מיזוג האוויר

כדי להבטיח ביצועים יעילים רציפים, המזגן חייב להיות מופעל פעם בחודש במשך מספר דקות, ללא קשר לעונת השנה. לא ניתן להפעיל את הקירור כשהטמפרטורה החיצונית נמוכה מדי.

תחזוקה כניסת אוויר



כוון את זרימת האוויר על ידי הטייה וסיבוב שלבי התריס. לסגירת פתח האוויר, סובב את השלבים כלפי חוץ.

פתחי אוורור קבועים

פתחי אוורור נוספים ממוקמים מתחת לשמשה הקדמית וחלונות הדלתות ובחללי הרגליים.

נהיגה והפעלה

84	עצות לנהיגה
84	שליטה ברכב
84	היגוי
84	התנעה והפעלה
84	הרצת רכב חדש
85	מצבי מתג ההצתה
85	התנעת המנוע
86	ניתוק אספקת הדלק במהירות-יתר
86	מערכת הדממה-התנעה
87	עזיבת הרכב
87	חניה
88	גזי הפליטה של המנוע
88	מסנן פליטה
88	ממיר קטליטי
89	יחידת הנעה חשמלית
90	תיבת הילוכים אוטומטית Hybrid 48 V
91	מנוע חשמלי (היברידי 48 וולט)
93	מצב מכונית אלקטרונית
93	בלמים
93	מערכת למניעת נעילת גלגלים
94	בלם חניה
95	סייען בלימה
95	מערכת עזר להתחלת נסיעה במדרון
95	טעינה
95	מידע כללי
96	סוללת מתח גבוה
97	סוגי טעינה
98	כבל טעינה
99	טעינה
101	טעינה הניתנת לתכנות

102	מצב הטעינה
102	דלק
103	תדלוק
104	צריכת דלק ופליטות CO2
104	רתם לגרור
104	מידע כללי
104	מאפייני נהיגה ועצות לגרירה
104	גרירת גרור
105	ציוד גרירה

עצות לנהיגה

שליטה ברכב

אסור להתגלגל כשהמנוע אינו פועל

מערכות רבות לא יפעלו במצב זה (לדוגמה מגבר הבלם, היגוי הכוח). נהיגה במצב כזה מהווה סכנה לעצמך ולזולת.

כל המערכות פועלות בזמן הדממה אוטומטית. מערכת הדממה-התנעה עמוד 86

דושות

כדי להבטיח שתנועת הדושות אינה מופרעת, אל תניח שטיחונים באזור הדושות. השתמש רק בטיחונים המתאימים היטב וניתנים לקיבוע באמצעות התפסים שבצד הנהג.

היגוי

אם סיוע היגוי הכוח אבד בגלל שהמנוע הודמם או בגלל תקלה במערכת, אזי ניתן להמשיך לסובב את ההגה אולם ייתכן שתידרש הפעלת כוח גדול יותר לשם כך.

התנעה והפעלה

הרצת רכב חדש

אל תבצע בלימות חזקות ללא צורך במשך הנסיעות הראשונות ברכב.

סובב את המפתח למצב 3, כדי לשחרר את מנועול גלגל ההגה.

תיבת הילוכים אוטומטית: הפעל את דוושת הבלמים.

אל תלחץ על דוושת ההאצה.

סובב את המפתח לזמן קצר למצב 4 ושחרר אחרי התנעת המנוע.

מערכת הדממה-התנעה ← עמוד 86

תיבת הילוכים אוטומטית: במהלך הדממה אוטומטית, ניתן להתניע את המנוע על ידי שחרור דוושת הבלם.

מערכת הדממה-התנעה ← עמוד 86

התנעת הרכב בטמפרטורות נמוכות

התנעת המנוע ללא מחממים נוספים אפשרית כל עוד הטמפרטורה גבוהה מ-30°C- במנועי בניין.

הדרישות לכך הן שימוש בשמן מנוע בצמיגות הנכונה, שימוש בדלק הנכון, ביצוע פעולות השירות במועדן ומצבר רכב טעון במידה מספקת.

בטמפרטורות נמוכות מ-30°C- תיבת הילוכים האוטומטית זקוקה לשלב חימום של כחמש דקות. ידית בורר הילוכים צריכה להיות במצב P.

חימום המנוע ברכב המצויד במגדש טורבו

בעת ההתנעה, המומנט הזמין של המנוע יהיה מוגבל למשך זמן קצר, במיוחד אם המנוע קר. מגבלה זו נועדה לאפשר למערכת הסיכה להגן על המנוע במלואו.

3 מצב מחובר של מערכת ההצתה: מערכת הצתה במצב מחובר, המנוע פועל, נוריות החיווי והאזהרה מאירות וניתן להפעיל את מרבית התפקודים החשמליים, וגלגל ההגה לא נעול

4 התנעת המנוע: שחרר את המפתח אחרי התנעת המנוע

מנועול ההגה

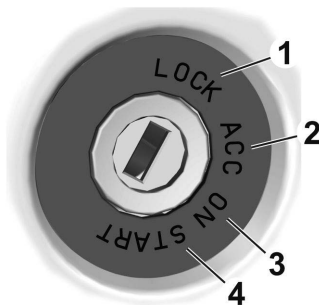
הוצא את המפתח ממתג ההצתה וסובב את גלגל ההגה עד לשילובו.

⚠ אזהרה

אסור בשום אופן להוציא את המפתח ממתג ההצתה בזמן הנסיעה, מכיוון שגלגל ההגה עלול להינעל.

התנעת המנוע

כלי רכב עם מתג הצתה



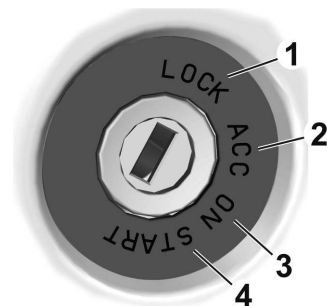
כשהרכב חדש, ייתכן שתבחין בעשן כתוצאה מהתאדות שעווה ושמן מנוע המצפים את מערכת הפליטה.

חנה את הרכב באזור פתוח לפרק זמן לאחר הנסיעה הראשונה והימנע מלשאוף את האדים. במהלך תקופת ההרצה צריכת הדלק ושמן המנוע עלולה להיות גבוהה יותר.

בנוסף לכך, תהליך הניקוי של מסנן הפליטה עשוי להתרחש לעתים קרובות יותר.

מסנן פליטה ← עמוד 88

מצבי מתג ההצתה



1 הכנסה והסרה של המפתח, ההגה נעול

2 מערכת ההצתה במצב מופסק: חלק מהתפקודים ממשכים לפעול עד להוצאת המפתח או פתיחת דלת הנהג, אם מערכת ההצתה הייתה לפני כן במצב מופעל, וההגה לא נעול

ניתוק אספקת הדלק במהירות-יתר

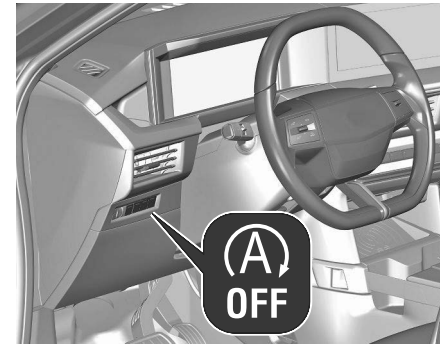
אספקת הדלק מנותקת אוטומטית כשהמנוע פועל בסל"ד מאולץ, כלומר הרכב נוסע כשהוא משולב בהילוך אך ללא לחיצה על דוושת ההאצה. בהתאם לתנאי הנסיעה, ניתוק הזנת הדלק במהירות-יתר.

מערכת הדממה-התנעה

מערכת ההדממה-התנעה עוזרת לחסוך בדלק ולהפחית את כמות פליטת הגזים של המפלט. כשהתנאים מאפשרים זאת, היא מדוממת את המנוע ברגע שהרכב במהירות נמוכה או בעצירה, למשל ברמזור או בפקק תנועה.

הפעלה

כברירת מחדל, התפקוד מופעל כשמעבירים את מערכת ההצתה למצב מופעל.



המערכת מוכנה לפעולה כאשר נורית LED בלחצן אינה מאירה.

כדי להפעיל את המערכת כשפעולת המערכת מבוטלת, לחץ **A**.
אם מערכת הדממה-התנעה אינה זמינה באופן זמני והלחצן לחוץ, נורית LED בלחצן תהבהב.

הפסקת הפעולה

בטל את מערכת ההדממה-התנעה באופן ידני בלחיצה על **A**.
נורית ה-LED בלחצן מאירה כדי לציין את ההשבתה.

הדממה אוטומטית

רכב עם תיבת הילוכים אוטומטית

אם הרכב נייה ודוושת הבלמים לחוצה, ההדממה האוטומטית תופעל באופן אוטומטי. המנוע יכבה כאשר מפתח ההצתה במצב מופעל.
מערכת הדממה-התנעה תושבת במדרונות של 12% ומעלה.

חיווי

הדממה אוטומטית מצוינת על-ידי נורית החיווי



במהלך הדממה אוטומטית, ביצועי החימום והבלם יישארו בתפקוד מלא.

תנאים לביצוע הדממה אוטומטית

- מערכת הדממה-התנעה בודקת אם מתקיים כל אחד מהתנאים הבאים.
- מערכת הדממה-התנעה אינה מפסיקה לפעול באופן ידני.
- דלת הנהג סגורה או שחגורת הבטיחות של הנהג חגורה.
- מצבר הרכב טעון דיו ובמצב טוב.
- המנוע חם.
- טמפרטורת נוזל הצינון של המנוע אינה גבוהה מדי.
- טמפרטורת מערכת הפליטה אינה גבוהה מדי, כמו, לדוגמה, לאחר נהיגה בעומס מנוע גבוה.
- טמפרטורת הסביבה אינה נמוכה מדי או גבוהה מדי.
- מערכת בקרת האקלים מתירה ביצוע של הדממה אוטומטית.
- הריק (ואקום) במערכת הבלמים ברמה נאותה.
- תפקוד הניקוי העצמי של מסנן הפליטה אינו פעיל.
- הרכב היה בנסיעה לפחות במהירות הליכה מאז ההדממה האוטומטית האחרונה.
- עצירה אוטומטית תושבת אם התנאים האלה לא מתקיימים. בנוסף, ייתכן שפעולת הבלימה האוטומטית תימנע:

- מערכת בקרת האקלים מבקשת התנעה של המנוע
 - מיוזג האוויר מופעל דינית
- אם אביזר חשמלי כלשהו, כגון נגן תקליטורים נייד, מחובר לשקע המתח, ייתכן שתורגש ירידה קצרה במתח במהלך ההתנעה החוזרת.

עזיבת הרכב

⚠ אזהרה

עזוב את הרכב רק כאשר מערכת ההנעה כבויה, בלם החנייה מופעל ותיבת ההילוכים משולבת להילוך ראשון (תיבה דינית) או P (תיבה אוטומטית).

חניה

⚠ אזהרה

- אל תחנה את הרכב על משטח הניצת בקלות. הטמפרטורה הגבוהה של רכיבי מערכת הפליטה עלולה לגרום להצתת המשטח.
- הפעל את בלם החנייה.
- אם הרכב חונה על משטח אופקי או במעלה מדרון, שלב הילוך ראשון או הצב את ידית בורר ההילוכים במצב P. כשהרכב חונה במעלה מדרון, סובב את הגלגלים הקדמיים הלאה משפת המדרכה.

התנעה חוזרת של המנוע בידי הנהג

לאחר התנעת המנוע מחדש, ההדממה האוטומטית אינה זמינה כל עוד מהירות הרכב לא הגיעה ל-8 קמ"ש.

רכב עם תיבת הילוכים אוטומטית

המנוע יותנע מחדש במקרים הבאים:

- דושת הבלמים משוחררת כאשר ידית בורר ההילוכים נמצאת במצב D או M
- דושת הבלמים משוחררת או ידית בורר ההילוכים במצב N כשאתה מזיז את ידית בורר ההילוכים למצב D או M
- ידית בורר ההילוכים מועברת למצב R

התנעה חוזרת של המנוע על-ידי מערכת הדממה-התנעה

כאשר מתקיים אחד המצבים המפורטים להלן במהלך פעולת ההדממה האוטומטית, המנוע יותנע אוטומטית שוב באמצעות מערכת ההדממה-התנעה:

- מערכת הדממה-התנעה הושבתה באופן ידני
- חגורת הבטיחות של הנהג אינה חגורה ודלת הנהג נפתחת
- טמפרטורת המנוע נמוכה מדי
- רמת הטעינה של המצבר נמוכה מהרמה המוגדרת
- הריק (ואקום) במערכת הבלמים אינו מספיק
- הרכב בנסיעה או גולש לפחות במהירות הליכה

● על-ידי הגדרות מסוימות של מערכת בקרת האקלים ← עמוד 78

- מיד לאחר נסיעה במהירויות גבוהות
 - במקרה של הרצת רכב חדש ← עמוד 84
 - על-ידי הסרת אדים פעילה
 - במקרה של עלייה או ירידה במדרונות תלולים
 - אם מהירות הרכב אינה גבוהה מ-10 קמ"ש מאז התנעת המנוע האחרונה
 - במקרים אלה, הסמל בריכוז המדים והמחוונים מהבהב במשך כמה שניות ואז כבה.
- ### הערה
- ההדממה האוטומטית עשויה להיות מושבתת למשך מספר שעות לאחר החלפה או חיבור מחדש של מצבר.

הגנה מפריקת מתח מצבר הרכב

כדי לוודא שניתן יהיה להתניע את המנוע בבטחה, מערכת ההדממה-התנעה כוללת מספר מאפיינים להגנה מפריקת מתח המצבר.

אמצעים לחיסכון בהספק המנוע

במהלך ההדממה האוטומטית, מספר תפקודים חשמליים, כגון חימום החשמלי המשני או חימום החלון העורפי מושבתים או מועברים למצב הפעלה חסכוני בהספק המנוע. מהירות המניפה במערכת בקרת האקלים עשויה לפחות כדי לחסוך בהספק המנוע.

אם הרכב חונה במורד מדרון, שלב הילוך אחורי או הצב את ידית בורר ההילוכים במצב P. סובב את הגלגלים הקדמיים לכיוון שפת המדרכה.

- סגור את החלונות.
- דומם את המנוע.
- הוצא את מפתח ההצתה מהמתג או כבה את ההצתה ברכב שיש בו לחצן הפעלה. בהתאם לגרסה, סובב את גלגל ההגה עד שתחושו את השתלבות מנעול גלגל ההגה.

- נעל את הרכב.
- הפעל את מערכת האזעקה.
- מניפות הצינור של המנוע עשויות להמשיך לפעול לאחר הדממת המנוע ⚠ עמוד 129

זהירות

לאחר שהמנוע פעל במהירות גבוהה (סל"ד) או בעומסים גבוהים, הפעל אותו לפרק זמן קצר בעומס נמוך או בהילוך סרק במשך כ-30 שניות לפני שתדומם אותו, כדי להגן על מגדש הטורבו.

הערה

במקרה של תאונה עם הפעלת כרית אוויר, המנוע מדומם באופן אוטומטי אם הרכב מגיע למצב נייח תוך פרק זמן מסוים. במדינות בהן קיימים תנאי קור קיצוני, יהיה צורך להחנות את הרכב מבלי להפעיל את בלם

החניה. הקפד להחנות את הרכב על משטח אופקי.
בלם חניה ⚠ עמוד 94

גזי הפליטה של המנוע


⚠ אזהרה

גזי הפליטה שלהמנוע מכילים פחמן חד חמצני, גז רעיל חסר צבע וריח שעלול להיות קטלני אם נושמים אותו. במקרה של חדירת גזי פליטה לחלל הרכב, פתח את החלונות. דאג לתיקון סיבת התקלה במוסך. הימנע מנסיעה עם תא מטען פתוח; גזי פליטה עלולים לחדור לחלל הרכב.

מסנן פליטה

תהליך רענון אוטומטי

מערכת מסנן גזי הפליטה מסננת חלקיקי פיח מגזי הפליטה. התחלת הרוויה של מסנן הפליטה מצוינת

באמצעות הארה זמנית של  , בליווי הודעה בריכוז המדים והמחווונים.


מיד לאחר שתנאי התנועה יאפשרו זאת, בצע רענון של המסנן על-ידי נסיעה ברכב במהירות של לפחות 60 קמ"ש עד שנורית הבקרה תכבה.

הערה

ברכב חדש, פעולת הרענון הראשונה של מסנן הפליטה עלולה להיות מלווה בריח שריפה - זו

תופעה רגילה ותקינה. לאחר הפעלה ממושכת של הרכב במהירות אטית מאוד או בסיבובי סרק, ייתכן שאדי מים יצאו מצינור המפלט בעת האצה. הדבר אינו משפיע על התנהגות הרכב או על הסביבה.

תהליך הרענון אינו אפשרי

אם  ממשיכה להאיר יחד עם אות קולי והודעה, זה מציינ שמפלט התוסף של מסנן הפליטה נמוך מדי. חובה למלא את המכל ללא דיחוי. התקשר לקבלת סיוע ממוסך.

ממיר קטליטי

הממיר הקטליטי מפחית את כמות החומרים המזיקים בגזי הפליטה.

⚠ אזהרה

סוגי דלק השונים מאלה המופיעים בעמודים 223, ⚡ 282 עלולים לגרום נזק לממיר הקטליטי או לרכיבים אלקטרוניים. דלק שלא נשרף יתחמם יתר על המידה ויגרום נזק לממיר הקטליטי. לכן יש להימנע משימוש מופרז במתנע, הגעה למצב של מיכל דלק ריק והתנעת המנוע בדחיפה או גרירה.

במקרה של זיוף בפעולת המנוע, פעולה לא חלקה של המנוע, ירידה בביצועי המנוע או בעיות לא רגילות אחרות, הבא את הרכב בהקדם האפשרי למוסך לתיקון סיבת התקלה. במצב חירום, ניתן להמשיך בנהיגה לפרק זמן

מצב חניה P

כדי לשלב למצב P, לחץ על לחצן P כאשר הרכב נייח. במצב P, הגלגלים הקדמיים של הרכב חסומים. כדי לצאת ממצב P, לחץ על דוושת הבלם ובחר את המצב הרצוי. P משולב באופן אוטומטי כאשר

- מערכת ההצתה מועברת למצב מופסק
- דלת הנהג נפתחת כאשר מהירות הרכב נמוכה מ-5 קמ"ש
- N נבחר לפרק זמן מסוים

אם מהירות הרכב גבוהה מדי, P לא ישולב.

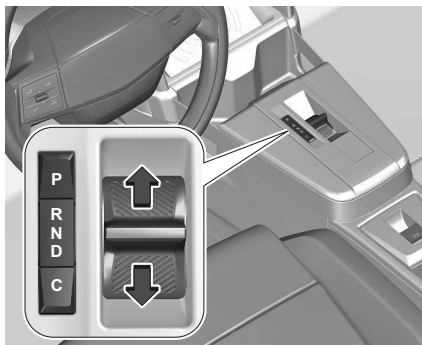
מצב הילוך אחורי R

כדי לשלב למצב R או לצאת ממנו, על הרכב להיות במצב נייח ודוושת הבלם חייבת להיות לחוצה.

זהירות
שילוב R כאשר הרכב בתנועה קדימה עלול לגרום לנזק לתיבת הילוכים האוטומטית. בחר את מצב R רק לאחר שהרכב עצר.

מצב סרק N

במצב זה, מערכת ההנעה אינה מעבירה מומנט לגלגלים.



הזז את בורר הילוכים או לחץ על הלחצנים המתאימים.

P	מצב חניה
R	מצב הילוך אחורי
N	מצב סרק
D	מצב אוטומטי
C	מצב נוחות

לאחר הזזת הבורר, הוא חוזר למצב המרכזי. המצב המשולב מצוין בריכוז המדים והמחוונים. הזזת הבורר מעבר לנקודת ההתנגדות גורמת לדילוג על מצב סרק N. בשום מצב אל תלחץ על דוושת ההאצה ועל דוושת הבלמים בו-זמנית. כשמשולב D או R, הרכב מתחיל לחזול לאט עם שחרור דוושת הבלם.

קצר, תוך שמירה על מהירות נסיעה ומהירות סיבובי מנוע נמוכים.

יחידת הנהגה חשמלית

הרכב משתמש ביחידת הנהגה חשמלית עם תיבת הילוכים בעלת הילוך אחד.

זהירות
אם נראה שהרכב מאיץ באטיות או אינו מגיב כאשר אתה מנסה להאיץ, אסור להמשיך בנסיעה. ייתכן שיחידת הנהגה החשמלית ניזוקה. היוועץ במוסך בהקדם האפשרי.

זהירות
סחרור הגלגלים או החזקת הרכב במקומו במעלה מדרון באמצעות דוושת ההאצה בלבד עלולים לגרום נזק ליחידת הנהגה החשמלית. אם הרכב תקוע, אל תגרום לסחרור הגלגלים. בעת עצירה במעלה מדרון, החזק את הרכב במקומו באמצעות הבלמים.

פעולת דית בורר הילוכים

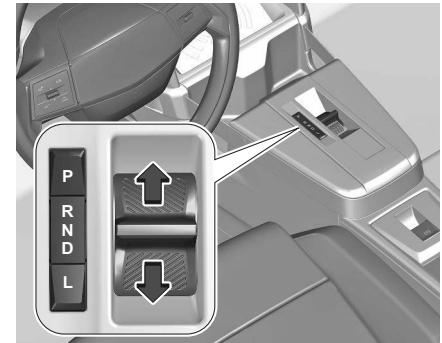
מצב אוטומטי D עם בלימה רגנרטיבית

זהו המצב המיועד לנהיגה רגילה. כאשר הנהג משלב את **D**, בלימה רגנרטיבית מופעלת כבירית מחדל.

מצב נוחות C

לחץ על **C** כדי להפסיק את הבלימה הרגנרטיבית. נורית ה-LED בלחצן תאיר. לחץ שוב על **C** כדי להפעיל בלימה רגנרטיבית. בלימה רגנרטיבית \approx עמוד 95

תיבת הילוכים אוטומטית Hybrid 48 V



P : מצב חניה
R : מצב הילוך אחורי
N : מצב סרק
D : מצב אוטומטי

L : מצב דינמי נמוך

לאחר הזזת הבורר, הוא חוזר למצב המרכזי. המצב המשולב מצוין בריכוז המדים והמחוונים. הזזת הבורר מעבר לנקודת ההתנגדות גורמת לדילוג על מצב סרק **N**. בשום מצב אל תלחץ על דוושת ההאצה ועל דוושת הבלמים בו-זמנית. כשמשולב **D** או **R**, הרכב מתחיל לחול לאט עם שחרור דוושת הבלם.

מצב חניה P

כדי לשלב למצב **P**, לחץ על לחצן **P** כאשר הרכב ניח. במצב **P**, הגלגלים הקדמיים של הרכב חסומים. כדי לצאת ממצב **P**, לחץ על דוושת הבלם ובחר את המצב הרצוי. **P** משולב באופן אוטומטי כאשר

- מערכת ההצתה מועברת למצב מופסק
- דלת הנהג נפתחת כאשר מהירות הרכב נמוכה מ-5 קמ"ש
- **N** נבחר לפרק זמן מסוים

מצב הילוך אחורי R

כדי לשלב למצב **R** או לצאת ממנו, על הרכב להיות במצב ניח ודוושת הבלם חייבת להיות לחוצה.

זהירות

שילוב **R** כאשר הרכב בתנועה קדימה עלול לגרום לנזק לתיבת ההילוכים האוטומטית. בחר את מצב **R** רק לאחר שהרכב עצר.

מצב סרק N

במצב זה, מערכת ההנעה אינה מעבירה מומנט לגלגלים.

מצב אוטומטי D

זהו המצב המיועד לנהיגה רגילה. היברידי 48 וולט \approx עמוד 90
מצב מכונית אלקטרונית \approx עמוד 93

מצב דינמי נמוך L

מצב זה מספק בלימת מנוע נוספת בעת נסיעה במורד מדרון. לחץ על **L** כדי לשלב מצב דינמי נמוך.

סיבוב חופשי של הגלגלים / מצב מתקן שטיפה

במצבים מסוימים, לדוגמה במתקן אוטומטי לרחיצת מכוניות וכו', יש צורך שהגלגלים ינועו באופן חופשי כאשר המנוע מדומם. כדי לאפשר סיבוב חופשי של הגלגלים, הרכב חייב להיות ניח, המנוע חייב לפעול ודלת הנהג חייבת להיות סגורה.

מנוע שריפה פנימית ורכב חשמלי מלא:

1. לחץ על דוושת הבלם ובחר **N**.
2. שחרר את דוושת הבלם והעבר את ההצתה למצב מנותק.

- שחזר את האנרגיה הקינטית של שלבי האטה, והפוך אותה לאנרגיה חשמלית, שניתן להשתמש בה למתיחה או לאספקת החשמל של אביזרי חשמל המותקנים על הרכב.
- טען את מצבר הנעה של 48 וולט כאשר מצב הטעינה נמוך מדי.
- ספק נהיגה חשמלית מלאה בלבד.

תכונות אלה מושגות באמצעות הפונקציות הבאות סט של מצב הפעלה אוטומטי:

- e-Boost
- e-Creeping
- e-Launch
- e-Queueing
- e-Parking

מצב הפעלה ידני זמין גם להפעלה/השבתה של אתחול מחדש של מנוע הבניין תוך כדי נסיעה: מצב e-Auto.

זהירות

כאשר מצב **P** או **N** נבחר בתיבת ההילוכים האוטומטית, ייתכן שתחול עלייה ברמת הרעש בתא המנוע עקב תחילת שלב הטעינה של סוללת ההנעה. זהו מצב רגיל ותקין, ולא מדובר על תקלה ברכב.

פעולה

רק פקודות החלפה מתאימות מאושרות.

הפסקה באספקת המתח

במקרה של הפסקה באספקת המתח, לא ניתן לבחור במצב אחר כאשר משולב מצב **P**. גרירת הרכב ← עמוד 147
אם מתח מצבר הרכב נפרק, התנע את הרכב בעזרת כבלי התנעה.
התנעה באמצעות כבלי התנעה ← עמוד 146
אם מצבר הרכב אינו הגורם לתקלה, פנה לקבלת סיוע ממוסך.

מאפייני היברידי 48 וולט

המנוע החשמלי פועל בזמן התחלת הנסיעה ובהאצה. נסיעה המופעלת על-ידי מנוע חשמלי בלבד אפשרית במהירויות נמוכות, כמו למשל בזמן תמרוני חניה או בתנאי נסיעה של עצור וסע. אם בזמן נסיעה בכביש מהיר במורד במהירות נמוכה מ-150 קמ"ש, מנוע שריפה פנימית (ICE) ידומם באופן אוטומטי כשניתן והרכב יופעל על-ידי המנוע החשמלי למרחק קצר.

מנוע חשמלי (היברידי 48 וולט)

המנוע החשמלי משולב בתיבת ההילוכים האוטומטית, ומשמש להתנעה הראשונה, מספק מתח חשמלי של 12 וולט באמצעות ממיר DC/DC ומעניק סיוע חשמלי למנוע הבניין. המנוע החשמלי כולל את התכונות הבאות:

- ספק מומנט נוסף לתיבת ההילוכים, תוך אופטימיזציה של ביצועי מנוע הבניין.

תוצג הודעה בריכוז המדים והמחוונים המציינת כי הגלגלים אינם חסומים למשך 15 הדקות הבאות.

כדי לחזור לפעולה רגילה, לחץ והחזק את דוושת הבלם, התנע את המנוע ולחץ על **P**.

היברידי 48 וולט:

הגלישה מושבתת כשהמנוע דומם.

חיווי העברת הילוכים ▲ או ▼

החיווי ▲ או ▼ מופיע יחד עם מספר כאשר מומלץ להחליף הילוך משיקולי חיסכון בדלק.

תוכניות נהיגה אלקטרוניות

לאחר התנעה קרה, תוכנית טמפרטורת הפעולה מגבירה את סל"ד המנוע כדי להעלות במהירות את טמפרטורת הממיר הקטליטי לטמפרטורה הדרושה.

תכניות מיוחדות מתאימות באופן אוטומטי את נקודות החלפת ההילוכים בעת נסיעה במעלה או במורד מדרון.

בתנאי שלג או קרח או על משטחים חלקקים אחרים, בקרת ההילוכים האלקטרונית תאפשר לנהג לבחור באופן ידני את ההילוך הראשון, השני או השלישי לצורך התחלת הנסיעה.

תקלה

במקרה של תקלה, מאירה הודעה מופיעה בריכוז המדים והמחוונים.

הדועות הרכב ←

אל תנהג במהירות העולה על 100 קמ"ש.

התקשר לקבלת סיוע ממוסך.

כשהמנוע פועל, אם יש צורך ללחוץ על דוושת הבלמים כדי להחליף מצבים, הודעת התרעה מתאימה תוצג על לוח המחוונים.

⚠ אזהרה

כשהמנוע פועל והבלמים משוחררים, אם מצב **D**, **R** או **L** נבחרים, הרכב מתחיל לנסוע, גם ללא לחיצה על דוושת ההאצה. אסור בהחלט ללחוץ על דוושת ההאצה ודוושת הבלם בו זמנית - סכנת נזק לתיבת ההילוכים!

זהירות

אם פותחים את דלת הנהג בזמן שמצב **N** משולב, מושמע אות קולי ומשולב מצב **P**. האות הקולי נפסק כשסוגרים את דלת הנהג.

⚠ אזהרה

במהירויות נמוכות מ-5 קמ"ש, בעקבות פתיחה של דלת הנהג משולב מצב **P** - סכנת בלימה פתאומית!

⚠ אזהרה

במקרה של תקלת מצבר, יש להציב את סד(י) העצירה המסופק(ים) בערכת הכלים צמוד לאחד הגלגלים כדי למנוע את תזוזת הרכב.

היבטים ייחודיים של המצב האוטומטי

פונקציות אלה מגיבות למצבי נהיגה נפוצים שבהם המנוע החשמלי זמין כדי לספק כוח נוסף או נהיגה ללא פליטות.

זהירות

תפקודים אלה זמינים רק אם סוללת ההנעה טעונה מספיק. לא ניתן להשבית את חמשת התפקודים האלו.

e-Launch

כאשר מנוע הבניין כבוי, פונקציה זו מאפשרת לרכב לפעול במצב חשמלי מבלי להשפיע על הביצועים. על ידי לחיצה על דוושת ההאצה, הרכב מתחיל לנהוג ברגע שנבחר מצב **D** או **R** של תיבת ההילוכים האוטומטית.

e-Creeping

כאשר מנוע הבניין כבוי, על ידי שחרור דוושת הבלם, פונקציה זו מאפשרת להזיז את הרכב קדימה או אחורה במצב חשמלי מבלי ללחוץ על דוושת ההאצה, ברגע שנבחר המצב **D** או **R** של תיבת ההילוכים האוטומטית.

e-Queueing

פונקציה זו מאפשרת לעקוב אחר תור רכבים עם מספר עצירות ואחריהן הפעלות מחדש של הרכב, תוך שימוש במצבי נסיעה חשמליים - e-Launch, Creeping, ונהיגה חשמלית.

e-Parking

פונקציה זו מאפשרת לבצע תמרוני חניה במהירות מופחתת בעזרת המנוע החשמלי כאשר נבחר מצב **D** או **R** של תיבת ההילוכים האוטומטית.

e-Boost

פונקציה זו מאפשרת הפעלה בו זמנית של מנוע הבניין והמנוע החשמלי, בשילוב עם תיבת ההילוכים האוטומטית. על ידי לחיצה מלאה על דוושת ההאצה (פונקציית "kick-down"), כאשר מצבר הנעה טעון במלואה, ניתן לחרוג ממומנט מנוע הבניין בלבד, הודות למומנט הנוסף שמספק המנוע החשמלי.

זהירות

שימוש חוזר בדוושת הבלם גורם להפעלה מחדש של מנוע הבניין על מנת לסייע בבלימה.

היבטים ייחודיים של המצב הידני

תיבת ההילוכים מחליפה הילוך רק אם תנאי מהירות הרכב וסיבובי המנוע מתירים זאת. ניתן לכבות את מנוע הבניין גם במצב ידני כאשר הוא נעצר בתנועה או כאשר דוושת ההאצה משוחררת. הפוטנציאל החשמלי המלא של מצב הנהיגה בשימוש (רגיל או Eco) נשמר גם כן.

ניתן לחוש בפעולת מערכת ה-ABS באמצעות ריטוט בדוושת הבלמים ובשמיעת רחש פעולת הוויסות.

לבלימה מיטבית, החזק את רגלך על דוושת הבלמים כשהיא לחוצה במשך כל מהלך הבלימה, למרות העובדה שהדוושה מרטטת. אל תפחית את הלחיצה על הדוושה. בעת בלימת חירום, מהבהבי החירום מופעלים באופן אוטומטי בהתאם לעוצמת ההאטה. הם מופסקים באופן אוטומטי בפעם הראשונה שתאיץ.

לאחר התחלת הנסיעה, המערכת תבצע בדיקה עצמית שבמהלכה ייתכן שישמעו קולות פעולה.



נורית חיווי ← עמוד 47

תקלה

⚠ אזהרה

אם קיימת תקלה במערכת ה-ABS, הגלגלים עלולים להינעל בעקבות בלימה חזקה מהרגיל. היתרונות של ה-ABS אינם זמינים יותר. במהלך בלימה חזקה, הרכב עלול לא להגיב לפקודות ההיגוי ועלול לסטות.

דאג לתיקון סיבת התקלה במוסך.

● מצב ספורט נבחר.

● שמירה על נוחות תרמית בתא הנוסעים (חימום, מיזוג אוויר, אדים/הפשרה).

השבתה/הפעלה מחדש

כברירת מחדל, התפקוד מופעל כשמעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר.

בקרת "מצב מכונית אלקטרונית מופסקת" בלוח המכשירים מפעילה/משביתה את מצב מכונית אלקטרונית

● לחץ על הלחצן בלוח המכשירים.

הודעה המוצגת בלוח המחוונים מאשרת את שינוי המצב.

כשהתפקוד מושבת, מחוון 'מכונית אלקטרונית' נדלק בלוח המחוונים.

זהירות

אם נדרשת אחיזת שטח גבוהה, הנהג יכול לבטל את מצב מכונית אלקטרונית באמצעות לחצן בלוח המדים והמחוונים.

בלמים

מערכת למניעת נעילת גלגלים

מערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS) מונעת את נעילת הגלגלים.

מערכת ה-ABS מתחילה ללוסט את לחץ הבלימה ברגע שגלגל מראה נטייה להינעל. ניתן להמשיך בהיגוי הרכב, אפילו במהלך בלימה חזקה.

מצב מכונית אלקטרונית

מנוע בנזין מפסיק לפעול כאשר נדרש כוח או מומנט נמוכים ובתנאי יציבות. המנוע הבנזין מופעל מחדש על ידי מתנע הרצועה.

מצב e-Auto מאפשר כיבוי מנוע הבנזין במצבים הבאים:

- כאשר אסטרטגיות התפעול תאפשרנה זאת.
- מהירות הרכב היא עד 145 קמ"ש.
- במצב נסיעה יציבה או במהלך האטה, כאשר הנהג משחרר את דוושת הגז.
- במהלך שלבי העצירה.

הנעה מחדש מתבצעת על ידי מתנע הרצועה בלבד עד שהביקוש למומנט זמין, אם סוללת המשיכה טעונה מספיק. במקרה של תביעת מומנט בלתי מספקת, מנוע הבנזין מופעל מחדש.

זהירות

שימוש בגלגלי ההגה גורם גם להפעלה מחדש של מנוע הבנזין.

מצב e-Auto לא מאפשר כיבוי מנוע הבנזין במצבים הבאים:

- מצב הטעינה של סוללת ההנעה נמוך מ-30%.
- קיימת צורך במערכת סיוע בלימה בוואקום שתתאים את עצמה לגובה.

בלם חניה

⚠ אזהרה

לפני שתעזוב את הרכב, הקפד להפעיל את בלם החניה. נורית הבקרה מאירה ברציפות כאשר בלם החניה החשמלי מופעל.



הפעלה כשהרכב נייח

⚠ אזהרה

משוך את (P) למשך שנייה אחת לפחות עד ש-(P) מאירה באופן קבוע ובלם החניה החשמלי יופעל. בלם החניה החשמלי מופעל באופן אוטומטי בכוח מספק.

לפני עזיבת הרכב, בדוק את מצב בלם החניה החשמלי. ⇐

ניתן תמיד להפעיל את בלם החניה החשמלי, אפילו כשמערכת ההצתה במצב מופסק. אל תפעיל את מערכת בלם החניה החשמלי לעתים קרובות מדי כשהמנוע אינו פועל, מכיוון שריבוי ההפעלות יגרום לפריקת מתח מצבר הרכב.

שחרור

העבר את מערכת ההצתה למצב מחובר. לחץ על דוושת הבלמים ושמור אותה לחוצה ואז לחץ (P).

תפקוד התחלת הנהיגה

רכב עם תיבת הילוכים אוטומטית: שילוב R, D, C או L ולאחר מכן לחיצה על דוושת ההאצה משחררים את בלם החניה החשמלי באופן אוטומטי. זה אפשרי רק אם תופעל הפעולה האוטומטית של בלם החניה החשמלי. זה לא יתאפשר אם מושכים בו-זמנית את המתג (P).

בלימה כשהרכב בתנועה

כשהרכב בתנועה ומתג (P) מוחזק במצב משוך, מערכת בלם החניה החשמלי תאט את הרכב. ברגע ש-(P) ישתחרר, הבלימה תופסק. המערכת למניעת נעילת גלגלים והמערכת האלקטרונית לבקרת היציבות מייצבות את הרכב כאשר (P) מוחזק במצב משוך. במקרה

של תקלה בבלם החניה החשמלי, הודעת אזהרה מופיעה בריכוז המדים והמחווונים. אם תתרחש תקלה במערכת למניעת נעילת גלגלים ובמערכת האלקטרונית לבקרת

היציבות, אחת הנוריות (ABS) או שתיהן יאירו בריכוז המדים והמחווונים. במקרה זה, ניתן לשמור על היציבות במהלך האטת הרכב רק באמצעות משיכות קצרות חוזרות של המתג עד שהרכב נעצר.

פעולה אוטומטית

פעולה אוטומטית כוללת הפעלה אוטומטית ושחרור אוטומטי של בלם החניה החשמלי. אפשר גם להפעיל או לשחרר את בלם החניה

החשמלי באופן ידני על-ידי שימוש במתג (P).

הפעלה אוטומטית

- בלם החניה החשמלי מופעל באופן אוטומטי כשהרכב נייח ומנתקים את מערכת ההצתה.
- (P) מאירה בריכוז המדים והמחווונים ומוצגת הודעה קופצת כדי לאשר את ההפעלה.

שחרור אוטומטי

- השחרור האוטומטי של בלם החניה החשמלי מופסק כל עוד דלת הנהג פתוחה.
- בלם החניה משתחרר באופן אוטומטי עם תחילת הנסיעה.
- (ABS) תכבה בריכוז המדים והמחווונים ומוצגת הודעה קופצת כדי לאשר את השחרור.

חשמלי מלא (BEV): בלימה רגנרטיבית מחוללת אנרגיה חשמלית שמקורה בבלימת מנוע ומשתמשת בה לטעינת סוללת המתח הגבוה.

יחידת הנעה חשמלית ← עמוד 89
רכב היברידי 48 וולט: בלימה רגנרטיבית מחוללת אנרגיה חשמלית שמקורה בבלימת מנוע ומשתמשת בה לטעינת מצבר 48 וולט.
תיבת הילוכים אוטומטית Hybrid 48 V
← עמוד 90

טעינה

מידע כללי

⚠ אזהרה

אנשים עם קוצב לב חייבים להתייעץ עם רופא ביחס לצורך האפשרי באמצעי זהירות.

טעינת סוללת המתח הגבוה של הרכב תלויה במספר גורמים:

ייתכן שבמהלך פעולת סייען הבלימה ניתן יהיה לחוש בפעימות בדוושת הבלמים או בהתנגדות חזקה יותר ללחיצה על דוושת הבלמים.
שמור על לחץ קבוע על דוושת הבלמים כל עוד נדרשת בלימה מלאה. כוח הבלימה המרבי מופחת באופן אוטומטי כשדוושת הבלמים משוחררת.

מערכת עזר להתחלת נסיעה במדרון

המערכת מסייעת למנוע תנועה לא מכוונת בעת תחילת נסיעה במעלה מדרון.
בעת שחרור דוושת הבלמים לאחר עצירה במדרון, הבלמים ממשיכים לפעול למשך שתי שניות נוספות. הבלמים משתחררים באופן אוטומטי מייד כשהרכב מתחיל בהאצה.
עזיבת הרכב ← עמוד 87

בלימה רגנרטיבית

⚠ אזהרה

טמפרטורות קיצוניות או טעינה כמעט מלאה של סוללת המתח הגבוה עלולות להפחית זמנית את עוצמת הבלימה של המנוע. אם כוח הבלימה אינו מספיק, על הנהג להיות מוכן להשתמש בדוושת הבלם.

⚠ אזהרה

אורות הבלמים מוארים בהתאם לכוח הבלימה של המנוע.

ביטול ההפעלה האוטומטית

במצבים מסוימים כגון בתנאי מזג אוויר קר מאוד או בעת גרירה, חובה להשבית את ההפעלה האוטומטית של בלם החניה החשמלי.

1. התנע את המנוע.
2. אם בלם החניה משוחרר, משוך את המתג.

Ⓢ כדי להפעיל את בלם החניה.

3. הסר את רגלך מדוושת הבלם.

4. לחץ Ⓢ למשך עשר שניות לפחות אך לא יותר מ-15 שניות.

5. שחרר את Ⓢ.

6. לחץ על דוושת הבלמים מבלי להרפות.

7. משוך את Ⓢ למשך שתי שניות.

תקלה

מצב תקלה של בלם החניה החשמלי מוצג

באמצעות נורית האזהרה! Ⓢ וכן על-ידי הופעת הודעה בריכוז המדים והמחווונים.
נורית האזהרה של בלם החניה החשמלי מהבהבת: בלם החניה החשמלי לא הופעל הפעלה מלאה או הוא משוחרר. כשנורית האזהרה מהבהבת באופן מתמשך, שחרר את בלם החניה החשמלי ונסה להפעילו שוב.

סייען בלימה

אם לוחצים על דוושת הבלם במהירות ובחזקה, מופעל כוח בלימה מרבי באופן אוטומטי.

עד לביצוע הבדיקה הטכנית, יש לאחסן את הרכב בחוץ במרחק מינימלי של 5 מטר ממבנה או חפצים דליקים אחרים. אם הרכב ניזוק או נפגע משיטפון או משריפה, אסור להזיז אותו ויש לבצע בדיקה בהקדם האפשרי על ידי צוות מוסמך.

כדי לשמור על הטווח והעמידות של סוללת המתח הגבוהה, מומלץ לפעול כלהלן:

- בכל עת שהדבר אפשרי, אל תטען את סוללת המתח הגבוהה מעל ל-80%.
- אל תפרוק את סוללת המתח הגבוהה עד הסוף.
- אסור לאחסן את הרכב למשך פרק זמן ארוך של היעדר-שימוש (יותר משנים עשר חודשים) כאשר רמת הטעינה של סוללת המתח הגבוהה נמוכה או גבוהה. העדף רמת טעינה של בין 20 לבין 40%.
- תגביל את השימוש בטעינה מהירה.
- לא תחשוף את הרכב לטמפרטורות מתחת ל-30°C או מעל ל-60°C למשך יותר מ-24 שעות.
- הימנע מטעינת הרכב בטמפרטורות נמוכות (לבד אם הרכב פעל למשך יותר מ-20 דקות) או בטמפרטורות גבוהות מ-30°C.
- אסור להשתמש בסוללת המתח הגבוהה כמקור אנרגיה.
- אסור לטעון את סוללת המתח הגבוהה באמצעות גנרטור.

לטעון את סוללת המתח הגבוהה באמצעות זרם ישר המסופק על-ידי תחנת טעינה בזרם ישר. מהירות הטעינה של סוללת המתח הגבוהה של הרכב תלויה ברכיב החלש ביותר של שרשרת הטעינה. כדי להשיג את מהירות הטעינה המרבית, כבל הטעינה והתקן הטעינה חייבים להיות מותאמים זה לזה.

הערה

ודא שכבל הטעינה שבשימוש מתאים למטען המובנה של הרכב.

סוגי טעינה ← עמוד 97

כבל טעינה ← עמוד 98

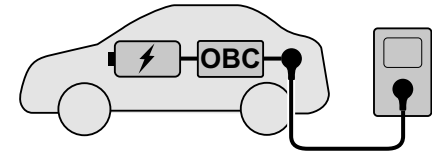
צריכת האנרגיה החשמלית וטווח נסיעה

צריכת האנרגיה החשמלית (במסלול משולב) נמצאת בטווח של 18.5 קוט"ש / 100 ק"מ. טווח הנסיעה הוא עד 400 ק"מ. לערכים הספציפיים לרכב שלך, עיין באישור התאימות המסופק עם הרכב או במסמכי רישום מקומיים אחרים במדינתך. קביעת צריכת האנרגיה החשמלית מפקחת על-ידי הנחיה (EC) No. 715/2007 ו-R No. 2017/1151 (בגרסה העדכנית הישמה).

סוללת מתח גבוה

⚠ אזהרה

נזק לסוללת המתח הגבוהה או למערכת המתח הגבוהה עלול להביא לסכנת התחשמלות, התחממות יתר או שריפה. אם הרכב ניזוק או נפגע בתאונה בינונית עד קשה, יש לבצע בדיקה בהקדם האפשרי על ידי צוות מוסמך.



- סוללת המתח הגבוהה של הרכב
- מטען מובנה פנימי (OBC)
- כבל טעינה
- התקן טעינה חיצוני

כבל הטעינה מחבר את הרכב להתקן טעינה חיצוני המספק אנרגיה חשמלית. זה עשוי להיות שקע אספקת מתח ביתי, שקע Green'Up, תיבת קיר או תחנת טעינה ציבורית.

ניתן לטעון את סוללת המתח הגבוהה של הרכב באמצעות זרם ישר (DC) בלבד. בעת טעינת הרכב בזרם חילופין (AC), יש להמיר זרם חילופין (AC) לזרם ישר (DC). זה מבוצע באמצעות המטען המובנה של הרכב. המטען המובנה זמין עם 7.4 קוט"ש (חדפאזי) ו-11 קוט"ש (תלת-פאזי). אם טוענים את הרכב בתחנת טעינה זרם ישר ציבורית, לא נדרשת המרה לזרם ישר. ניתן



- תחנת טעינה AC: משך הטעינה עשוי להיות כחמש שעות בהספק טעינה של 11 קו"ט או שבע וחצי שעות בהספק טעינה של 7.4 קו"ט.



- תחנת טעינה DC: ניתן לטעון עד כ-80% מקיבול הסוללה בתוך כ-30 דקות בהספק טעינה של 100 קו"ט.

טעינה משקעי אספקת מתח ביתיים



אפשר לטעון את סוללת המתח הגבוה של הרכב משקע אספקת מתח ביתי. חבר את כבל



תיבת טעינה היא יחידת טעינה לבתים פרטיים. היא מספקת כבל טעינה שיש לחבר לשקע הטעינה של הרכב. תיבות קיר מסוימות אינן מספקות כבל טעינה. במקרה כזה, נדרש כבל טעינה נפרד שיש לחבר בין תיבת הקיר לבין שקע הטעינה של הרכב. משך הטעינה עשוי להיות כחמש שעות בהספק טעינה של 11 קו"ט או שבע וחצי שעות בהספק טעינה של 7.4 קו"ט.

טעינה בתחנות טעינה

תחנות טעינה עשויות לספק זרם חילופין (AC) או זרם ישר (DC). זמן הטעינה ישתנה בהתאם לתחנת הטעינה - תחנות המספקות DC מספקות את הטעינה המהירה ביותר. כדי לטעון את סוללת הרכב, יש לחבר את כבל הטעינה של תחנת הטעינה לשקע הטעינה של הרכב.

אחסון הרכב ← עמוד 128

דליפה

נזק לסוללת המתח הגבוה עלול לגרום לדליפה של גזים או נוזלים רעילים מיד או מאוחר יותר. מומלץ לפעול כלהלן:

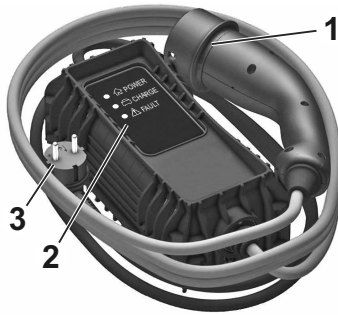
- במקרה של אירוע, הקפד תמיד להביא לידיעת שירותי כיבוי האש והחירום שהרכב מוציף בסוללת מתח גבוה.
- אסור לעולם לגעת בנוזלים הדולפים מסוללת המתח הגבוה.
- אסור לשאוף את הגזים הנפלטים מסוללת המתח הגבוה, מפני שהם רעילים.
- התרחק מהרכב במקרה של אירוע או תאונה, מכיוון שהגזים הנפלטים הם דליקים ועלולים לגרום לשריפה.
- במקרה של מפלס נוזל קירור נמוך מדי, חובה למלא את הנוזל ולתקן את הגורם לאבדן נוזל הקירור במוסך.

סוגי טעינה

קיימים סוגי טעינה שונים של סוללת המתח הגבוה של הרכב.

טעינה מתיבות קיר

כבל ביתי בסיסי (מצב 2)/כבל ביתי משופר (מצב 2)



1. תקע הרכב
2. מחווני מצב
3. תקע קיר

כבלים ביתיים בסיסיים (מצב 2) משמשים לטעינה משקעי חשמל ביתיים. כבל ביתי בסיסי (2) מורכב מתקע רכב, תיבת בקרה ותקע לשקע אספקת מתח ביתי. תיבת הבקרה כוללת בקר טעינה משולב ומספר נוריות LED המציינות את מצב הטעינה. כבלים ביתיים משופרים (מצב 2) דומים לכבלים ביתיים בסיסיים (מצב 2). עם זאת, ביצועי הטעינה של כבלים ביתיים משופרים (טעינה במצב 2) טובים יותר מביצועי הטעינה של כבלים ביתיים בסיסיים (מצב 2).

ולהוראות עלול לגרום להתחשמלות, שריפה ו/או פגיעה גופנית קשה. אסור בהחלט להשאיר ילדים ללא השגחה ליד הרכב כשהרכב בטעינה ואסור בהחלט לאפשר לילדים לשחק עם כבל הטעינה. אם התקע המסופק אינו מתאים לשקע החשמלי, אל תבצע שינוי בתקע. הזמן חשמלאי מוסמך לבדוק את השקע החשמלי. אל תכניס אצבעות לתוך המחבר של הרכב החשמלי.

⚠ סכנה

קיימת סכנת התחשמלות שעלולה לגרום לפגיעה או מוות. אסור להשתמש בכבל טעינה אם חלק כלשהו מכבל הטעינה ניזוק. אסור לפתוח ואסור להסיר את כיסוי כבל הטעינה. יש לבצע טיפולים רק על-ידי עובדים מוסמכים. חבר את כבל הטעינה אל שקע המוארק היטב עם כבלים שמישים ללא כל ניזק.

הטעינה לשקע הטעינה של הרכב ולשקע אספקת המתח הביתי. משך הטעינה עשוי להיות כ-30 שעות בהספק טעינה של 1.8 קו"ט.

כבל טעינה

בהתאם לסוג הטעינה, משתמשים בכבלי טעינה שונים.

⚠ אזהרה

- שימוש לא נכון בכבלי הטעינה הניידים עלול לגרום לשריפה, התחשמלות או כוויות, וכן לגרום נזק לרכוש, פגיעה קשה או מוות.
- אל תשתמש בכבלים מאריכים, במפצלים, רבי-שקע, מתאמי הארקה, מגני נחשולי מתח או התקנים דומים.
- אל תשתמש בשקע חשמלי בלוי או פגום, או בשקע שאינו אוזח היטב את התקע במקומו.
- אסור בהחלט לטבול את כבל הטעינה בנוזל כלשהו.
- אל תשתמש בשקע חשמלי שאינו מוארק היטב.
- אל תשתמש בשקע חשמלי המותקן במעגל עם צרכנים אחרים.

⚠ אזהרה

קרא את כל אזהרות הבטיחות וההוראות לפני השימוש במוצר זה. אי-ציות לאזהרות

כבלי טעינה מצב 4 משמשים לטעינה בזרם ישר. מכיוון שכבלי טעינה מצב 4 משולבים בתחנות טעינה זרם ישר, הם מספקים רק תקע רכב.

טעינה

⚠ אזהרה

אנשים שבגופם מושגל קוצב לב או התקן כלשהו אחר מתבקשים להתייעץ עם רופא כדי לנקוט אמצעי זהירות אפשריים. במקרה של ספק, מומלץ לא להיות בתוך הרכב או בקרבתו, ליד כבל הטעינה או יחידת הטעינה.

כדי להבטיח את התאימות של תקע החשמל ושקע החשמל, משתמשים בתוויות שונות. התוויות נמצאות בצד הפנימי של מכסה שקע הטעינה של הרכב. הקפד לוודא חיבור רק של כבל מאותו סוג.



● התקן את כבל הטעינה באופן שיקטין את המאמצים על תקע / שקע אספקת המתח.

כבל טעינה מצב 3



1. תקע הרכב

2. תקע עבור תיבת קיר/תחנות טעינה AC

כבלי טעינה מצב 3 משמשים לטעינה מתיבות קיר ומתחנות טעינה AC. כבל טעינה מצב 3 מספק תקע רכב ותקע לתיבת קיר/תחנות טעינה AC. תיבות קיר/תחנות טעינה AC עשויות לכלול כבל טעינה מצב 3 משולב. לקבלת מידע נוסף על כבל טעינה מצב 3, עיין במדריך למשתמש של יצרן כבל הטעינה.

כבל טעינה מצב 4

הערה

השתמש רק בכבלי טעינה DC קצרים מ-30 מטר.

משתמשים בכבלים ביתיים משופרים (מצב 2) בשקעי Green'Up המותקנים על-ידי חשמלאי מוסמך באתר הלקוח.

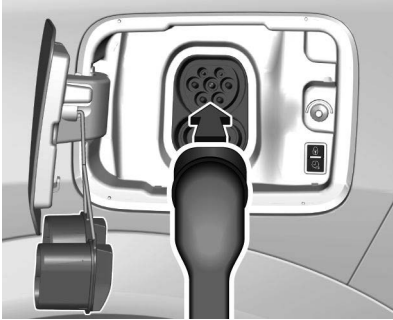
מחזורי מצב כבל הטעינה

אחרי חיבור כבל הטעינה, הוא יבצע בדיקה עצמית מהירה וכל מחזורי המצב יאירו לזמן קצר. לתפקודים של מחזורי המצב, עיין במדריך למשתמש של יצרן כבל הטעינה.

מידע חשוב אודות טעינה ניידת של רכב חשמלי

- טעינה של רכב חשמלי יכולה להעמיס את מערכת החשמל של הבניין יותר מאשר צרכן חשמלי ביתי אחר.
- לפני שאתה מתחבר אל שקע חשמלי כלשהו, בקש מחשמלאי מוסמך לבדוק ולאמת את תקינות מערכת החשמל (שקע היציאה, חיווט, חיבורים והתקני הגנה) ליכולת מתן שירות בעומס גבוה של 10 אמפר.
- שקעים חשמליים עלולים להתבלות במהלך שימוש רגיל או להיזקק במשך הזמן, ולא להתאים יותר לשימוש עבור טעינה של רכב חשמלי.
- בדוק את תקע / שקע אספקת המתח במהלך הטעינה והפסק את השימוש אם נמצא שהשקע / תקע חם; דאג ששקע אספקת המתח ייבדק ויטופל על-ידי חשמלאי מוסמך.
- בטעינה מחוץ למבנה, חבר את התקע לשקע חשמל המוגן כהלכה מפני מזג האוויר כשהוא בשימוש.

2. לחץ על מכסה שקע הטעינה כדי לשחרר אותו.
3. אם נדרש, הוצא את כבל הטעינה מתא המטען.
4. אם נדרש, הכנס את תקע כבל הטעינה לשקע המתאים של מקור מתח חיצוני. ← עמוד 98



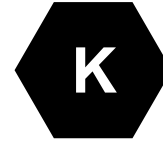
אזהרה ⚠

בעת שימוש בשקע חשמלי ביתי, השתמש רק בשקע המוארק היטב ומוגן על-ידי מפסק פחת 30 mA. השתמש רק בשקע חשמלי ביתי המוגן על-ידי מנתק מעגל המותאם לזרם העבודה של המעגל החשמלי. ודא שחשמלאי מוסמך יבדוק את ההתקנה החשמלית שבה תשתמש. ההתקנה חייבת לעמוד בכל דרישות התקנים המקומיים התקפים, והיא חייבת להיות תואמת לרכב. כשמתמשים בשקע חשמלי ביתי ייעודי, דאג שחשמלאי מוסמך יבצע את ההתקנה שלו. ודא שהשקע החשמלי, התקע והכבל אינם נושאים את משקל תיבת הבקרה.

1. שלב למצב **P** והפסק את פעולת הרכב.



תקע או שקע מסוג 2 המשמשים לטעינה ב-AC



תקע או שקע FF המשמשים לטעינה ב-DC

אזהרה ⚠

מנע חדירת נוזלים כלשהם לתוך שקע הטעינה של הרכב, תקע הרכב של כבל הטעינה ושקע אספקת המתח הביתי.

כשטוענים מתחנות טעינה ציבורית ז"ח/תחנות טעינה ציבורית ז"י, פעל לפי הוראות השימוש של תחנת הטעינה המתאימה. ייתכן שתחנות טעינה ציבוריות ז"ח לא יספקו כבל טעינה משולב. במקרה זה, נדרש כבל טעינה מצב 3 נייד.

4. נתק את כבל הטעינה ממקור המתח החיצוני.
 5. אם נדרש, אחסן את כבל הטעינה בתא המטען.
- כשכבל הטעינה מחובר אל הרכב, לא ניתן להסיע את הרכב.

טעינה הניתנת לתכנות




כברירת מחדל, הטעינה מתחילה מיד לאחר שכבל הטעינה מחובר אל שקע הטעינה של הרכב. אפשר גם לתזמן מראש טעינה באמצעות צג המידע.


הטעינה הניתנת לתכנות אפשרית רק בעת טעינה משקע אספקת מתח ביתי/שקע Green'Up או תיבת קיר.


הטעינה הניתנת לתכנות זמינה גם דרך MyOpel App.


הערה


בכלי רכב שאינם מצוידים במערכת ניווט משולבת, ניתן להשתמש בטעינה הניתנת לתכנות רק באמצעות MyOpel App.

1. לחץ .
 2. בחר ב-Charge (טעינה).
- נהיגה והפעלה  עמוד 84
3. לחץ .
 4. הגדר את מספר השעות והדקות שאחריהן יתחיל תהליך הטעינה.
 5. לחץ OK.
 6. חבר את הכבל אל הרכב.

לחץ על  בשלט רחוק כדי לבטל את תהליך הטעינה בזמן כלשהו.

לחץ פעמיים על  כדי לבטל את תהליך הטעינה בזמן כלשהו אם תפקוד דלת נהג בלבד מופעל בהתאמה האישית של הרכב.

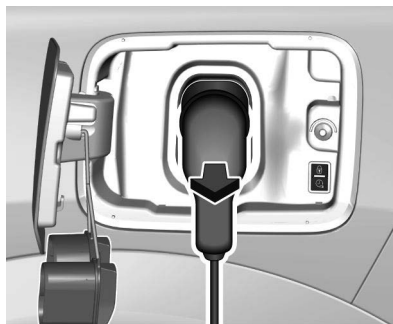
מערכת נעילה מרכזית  עמוד 55

התאמה אישית של הרכב  עמוד 56


סיום הטעינה

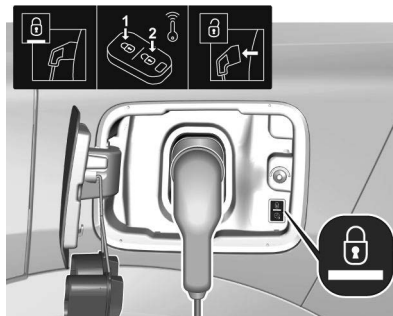
סוללת המתח הגבוהה טעונה לגמרי אם מחוון המצב בשקע הטעינה מאיר בירוק קבוע.



1. שחרר את נעילת הרכב לפני הסרת תקע הרכב משקע הטעינה.
- אם נעילת הרכב כבר שוחררה, נעל את הרכב ושחרר שוב את הנעילה.



2. נתק את תקע כבל הטעינה של הרכב משקע הטעינה בתוך 30 שניות לאחר שחרור הנעילה.
3. סגור את מכסה פתח הטעינה בלחיצה חזקה במרכז כדי שיינעל היטב.

5. הכנס את תקע הרכב של כבל הטעינה מצב 3 אל שקע הטעינה של הרכב.
- מצב טעינה  עמוד 102
- התחלת הטעינה מצוינת על-ידי הבהוב בירוק של מחוון המצב בשקע הטעינה ובתיבת הבקרה של כבל הטעינה, אם זמינה.



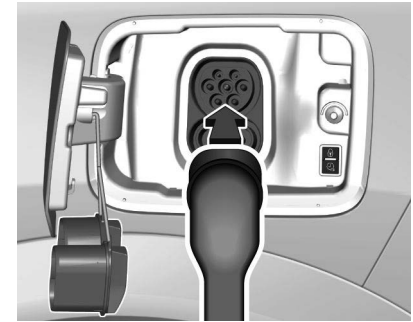
עם התחלת הטעינה, תקע הרכב יינעל אל שקע הטעינה ולא ניתן יהיה לנתק אותו כל זמן שהטעינה פעילה.  מאירה. סוגי טעינה  עמוד 97


ביטול תהליך הטעינה

הערה

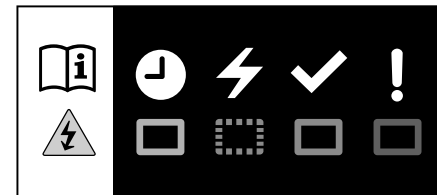
בתחנות טעינה ציבוריות, ביטול תהליך הטעינה וחידושו לאחר מכן עלול לגרום לעלויות נוספות.

לאחר התחלת תהליך הטעינה, ניתן לשחרר רק את נעילת דלת הנהג מבלי לבטל את תהליך הטעינה. לכן, הפעל את תפקוד דלת הנהג בלבד בהתאמה האישית של הרכב.



7. תוך דקה אחת, לחץ על  בפניה הימנית התחתונה כדי להפעיל את הטעינה הניתנת לתכנות.
8. בהתאם לגרסה, נעל את הרכב. מחוון המצב מאיר בכחול ומציין שהטעינה הניתנת לתכנות פעילה.
- טעינה \Leftarrow עמוד 95
- מצב טעינה \Leftarrow עמוד 102

מצב הטעינה



דלק

- אם הרכב מחובר לשקע הזנה לצורך טעינה וההצתה מועברת למצב מופסק, החיוויים של מחוון מצב הטעינה יהיו להלן:
- מאיר בלבן או בוורוד: תאורת קבלת פנים כשפותחים את מכסה שקע הטעינה
 - מאיר בירוק: הטעינה הסתיימה
 - מהבהב בירוק: אתחול טעינה או מתבצעת טעינה
 - מאירה בכחול: טעינה הניתנת לתכנות פעילה
 - מאירה בגוון אדום: תקלה תפקודית
- תקלה תפקודית עלולה להיגרם על ידי הרכב או על ידי ההתקנה החשמלית באתר הלקוח. מחווני מצב טעינה נוספים ממוקמים על תיבת הבקרה של כבל ביתי בסיסי (מצב 2)/כבל ביתי משופר (מצב 2).
- כבל טעינה \Leftarrow עמוד 98
- טעינה הניתנת לתכנות \Leftarrow עמוד 101



השתמש אך ורק בדלק נטול עופרת התואם לדרישות התקנים EN 228 או E DIN 51626-1, או תקן שווה ערך. המנוע מסוגל לפעול עם דלק המכיל עד 10% אתנול (דלק המכונה E10).

השתמש בדלק בעל מספר האוקטן המומלץ. מספר אוקטן נמוך יותר עשוי להפחית את עוצמת המנוע ומומנט הפיתול ולהגדיל מעט את צריכת הדלק.

הערה

מותר להשתמש רק בתוספי בניין העומדים בתקן B715001.

זהירות

אסור להשתמש בדלק או בתוספי דלק המכילים תרכובות מתכתיות כגון תוספים על בסיס מנגן. הדבר עלול לגרום נזק למנוע.



ניתן לחבר את מכסה פתח מילוי הדלק לוו שבדלתית פתח מילוי הדלק. הנח את פיית התדלוק כשהיא מיושרת עם צוואר המילוי ולחץ קלות כדי להכניס אותה. כדי לתדלק, הפעל את פיית התדלוק. אחרי ניתוק אוטומטי, ניתן להוסיף דלק למכל על-ידי הפעלת פיית המשאבה לא יותר מפעמיים נוספות.

זהירות

יש לנגב מיד דלק שגלש מפתח מילוי הדלק.

כדי לסגור, סובב את מכסה פתח מילוי הדלק בכיוון השעון. סגור את המכסה והנח לו להינעל.

מכסה פתח התדלוק

הקפד להשתמש אך ורק במכסים מקוריים של פתח התדלוק.

תווית עם סמלים בדלתית פתח התדלוק מציינת את סוגי הדלק המותרים. באירופה, פיות המילוי בתחנות הדלק מסומנות בסמלים אלה. תדלק רק בסוג דלק מותר.

זהירות

במקרה של תדלוק בדלק לא מתאים, אל תעביר את מערכת ההצתה למצב מחובר.

דלת פתח מילוי הדלק נמצאת בצד השמאלי האחורי של הרכב.



ניתן לפתוח את דלתית פתח התדלוק רק כשנעילת הרכב משוחררת. שחרר את דלתית פתח התדלוק בלחיצה על הדלתית. כדי לפתוח, סובב את המכסה לאט נגד כיוון השעון.

זהירות

שימוש בדלק עם מספר אוקטן נמוך מהמספר הנמוך ביותר האפשרי עלול להוביל לבעירה בלתי מבוקרת ולנזק למנוע.

הדרישות המפורטות בנוגע למספר האוקטן מצוינות בסקירת נתוני המנוע עמוד 156. תווית נתונים מיוחדת למדינה המותקנת ליד דלתית פתח התדלוק יכולה לשנות את הדרישות.

במדינות מסוימות, עשויה להיות חובה להשתמש בדלק מסוים, לדוגמה באוקטן מסוים, כדי להבטיח פעולת מנוע תקינה.

תדלוק

⚠ אזהרה

לפני התדלוק, העבר את מערכת ההצתה למצב מנותק וכבה את כל מכשירי החימום החיצוניים עם תאי בעירה. ציית להנחיות התפעול והבטיחות של תחנת הדלק בעת תדלוק.

⚠ אזהרה

הדלק הוא דליק ונפיץ. אסור לעשן. הימנע מלהבות גלויות או מניצוצות. אם ניתן להריח דלק בתוך הרכב, חובה לפתור מיד את התקלה במוסך.

מידע כללי

לערכים הספציפיים לרכב שלך, עיין באישור התאימות המסופק עם הרכב או במסמכי רישום מקומיים אחרים במדינתך. קביעת צריכת הדלק מפוקחת על ידי הנחיה R (בגרסה העדכנית הישימה).
No.2017/1151-ו (EC) No.715/2007
גם מפרט של רמות פליטת CO₂ מהווה חלק מהתקנה.

אין אפשרות להתייחס לערכים הנתונים כערובה לצריכת הדלק בפועל של כלי רכב מסוים.

יתרה מכך, צריכת דלק תלויה בסגנון נהיגה אישי כמו גם בתנאי הדרך והתנועה. כל הערכים מתבססים על דגם EU (אירופאי) בסיסי עם ציוד סטנדרטי.

בחישוב צריכת הדלק נלקח בחשבון המשקל המוכן לנסיעה של הרכב שאומת בהתאם לתקנות. הציוד האופציונלי עשוי לתרום לצריכת דלק גבוהה במקצת, לרמה גבוהה יותר של פליטת CO₂ ולמהירות מרבית נמוכה יותר.

צריכת דלק ופליטות CO₂

כל הערכים הם ערכים משולבים בתנאי WLTP.

מנוע שריפה פנימית (ICE) : צריכת הדלק נמצאת בטווח של 36 עד 56 מייל לגלון. פליטת ה-CO₂ נמצאת בטווח של 148 עד 111 גרם/ק"מ.

סוגי הנעה ← עמוד 3

רתם לגרור**מידע כללי****זהירות**

בכלי רכב חדשים, מותר לגרור גרור רק לאחר נסיעה של 997 קילומטרים לפחות.

השתמש אך ורק בציוד גרירה שאושר לשימוש ברכבך.

הפקד את התקנת ציוד הגרירה בידי מוסך או בית מלאכה מקצועי. ייתכן שתידרש לבצע שינויים שישפיעו על מערכת הצינון, מגיני החום או ציוד אחר.

התקנת ציוד גרירה עלולה לכסות את פתח טבעת הגרירה.

במקרה זה, השתמש במוט תפוח הגרירה לצורך גרירה. שמור תמיד את מוט תפוח הגרירה ברכב למקרה בו תזדקק לו.

מאפייני נהיגה ועצות לגרירה

לפני רתימת גרור/מגורון, סוך את התפוח. ברם, אל תעשה זאת אם אתה משתמש במייצב הפועל על התפוח להפחתת תנועות "זנב נחש".

במהלך גרירת גרור, אסור לחרוג ממהירות 80 קמ"ש. מותר לנסוע במהירות של 100 קמ"ש לכל היותר וזאת בתנאי שמשתמשים במשך תנודות, ומשקל הגרור הכולל המותר אינו עולה על המשקל העצמי של הרכב.

עבור גרורים בעלי יציבות נסיעה נמוכה ועבור גרורי מגורון, מומלץ מאוד להשתמש במשך תנודות.

כשהגרור/מגורון מתחיל לנוע מצד לצד - האט, אל תנסה לתקן בעזרת ההיגוי ובלום בחוזקה אם נדרש.

בעת נהיגה במורד מדרון, נהג בהילוך שהיית בוחר לנהיגה במעלה המדרון במהירות דומה. לחצי אוויר בצמיגים ← עמוד 159

גרירת גרור**עומסי גרור/מגורון**

עומסי הגרור/מגורון המותרים תלויים ברכב ובמנוע והם עומסים מרביים שאין לחרוג מהם. העומס בפועל של הגרור/מגורון הוא הפרש בין המשקל הכולל בפועל של הגרור/מגורון לבין העומס בפועל על שקע התקנת וו הגרירה כשהגרור/מגורון רתומים לרכב.

העומסים המותרים של הגרור/מגורון מפורטים במסמכי הרכב. בדרך כלל הם ישימים לנסיעה על שיפועים של עד 12%.

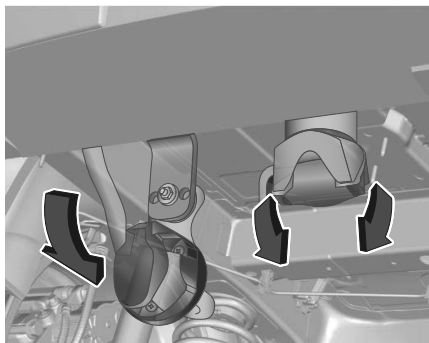
העומס המרבי המותר על הגרור ישים עד לשיעור השיפוע המפורט ובגובה פני הים.

מכיוון שהספק המנוע פוחת עם העלייה לגובה עקב צפיפות אוויר נמוכה יותר, יכולת הטיפוס מופחתת והמשקל המרבי המשולב המותר של הרכב והגרור/מגורון מופחת בשיעור של 10% עבור כל עלייה של 1,000 מ' מעל פני הים. אין צורך להפחית את המשקל הכולל המשולב בנהיגה על דרכים בעלות שיפוע קל (פחות מ-8%, לדוגמה, דרכים מהירות).

אסור לחרוג מן המשקל המשולב המרבי המותר. משקל זה מפורט בלוחית הזיהוי

← עמוד 154

התקנת תפוח הגרירה



סובב את שקע החיבור כלפי מטה. הסר את הפקק האוטם את הפתח המיועד לתפוח הגרירה ואחסן אותו.

בדיקת הידוק תפוח הגרירה

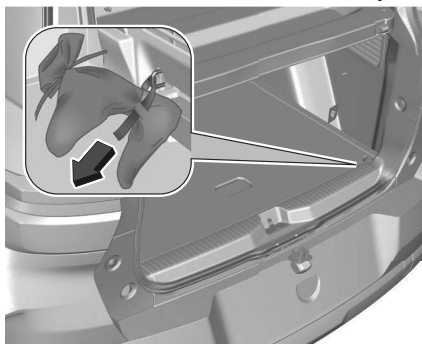
- הסימון האדום על הכפתור הסובב חייב להימצא מול הסימון הירוק שעל תפוח הגרירה.
 - המרווח שבין הכפתור הסובב לבין תפוח הגרירה חייב להיות כ- 6 מ"מ.
 - המפתח חייב להיות במצב שחרור נעילה.
- אם לא כן, יש להדק את תפוח הגרירה לפני החדרתו:

ציוד גרירה

זהירות

כאשר אתה נוסע ללא גרור, הסר את תפוח הגרירה.

אחסון תפוח הגרירה



השקית המכילה את תפוח הגרירה מאוחסנת על כיסוי הרצפה האחורית באזור המטען. השחל את הרצועה דרך טבעת העיגון הימנית האחורית, לפף סביב שני סיבובים והדק את הרצועה כדי לאבטח את השקית.

עומס הריתום האנכי

אזהרה ⚠

אם מחברים אביזרים לרתם הגרור כגון מנשאי אופניים, ארגזי מטען לוו גרירה וכו', יש לעמוד בעומס הריתום האנכי המרבי המותר.

בעת שימוש במנשא אופניים, אין להוביל יותר מארבעה זוגות אופניים רגילים או שני זוגות אופניים חשמליים. הקפד למקם את האופניים הכבדים ביותר קרוב ככל האפשר לרכב.

עומס הריתום האנכי הוא העומס המופעל על ידי הגרור/מגורון על תפוח הגרירה. ניתן לשנותו על ידי שינוי פיזור המשקל בעת טעינת הגרור/מגורון.

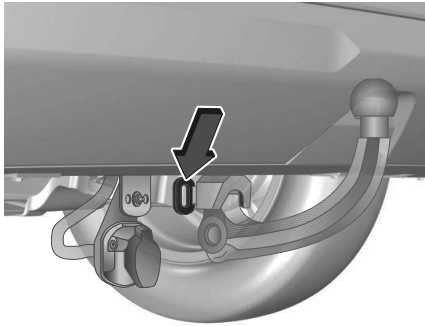
עומס הריתום האנכי המרבי המותר (65 ק"ג) מפורט על לוחית זיהוי של ציוד הגרירה ובמסמכי הרכב.

השתדל להגיע לעומס הריתום האנכי המרבי, במיוחד במקרה של גרורים/מגורונים כבדים. אסור שעומס הריתום האנכי יהיה נמוך מ-25 ק"ג.

עומס הסרן האחורי

כשהגרור רתום לרכב והרכב הגורר עמוס במלואו, ניתן לחרוג מהעומס המותר על הסרן האחורי (ראה לוחית זיהוי או מסמכי הרכב), ב-60 ק"ג, אולם אסור לחרוג מהמשקל הכולל המרבי המותר של הרכב. כאשר חורגים מן העומס המותר על הסרן האחורי, יש להגביל את מהירות הנסיעה ל-100 קמ"ש לכל היותר.

טבעת לכבל אבטחה למניעת בריחת הגרור/מגורון

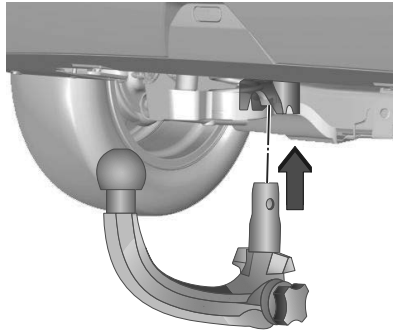


חבר את כבל האבטחה לטבעת.

בדיקת ההתקנה הנכונה של מוט תפוח הגרירה

- הסימון הירוק על הכפתור הסובב חייב להימצא מול הסימון הירוק שעל תפוח הגרירה.
- אסור שיהיה מרווח כלשהו בין ידית הסיבוב לבין תפוח הגרירה.
- תפוח הגרירה חייב להיות משולב בחוזקה בפתח.
- יש לנעול את תפוח הגרירה ולשלוף את המפתח.

החדרת תפוח הגרירה

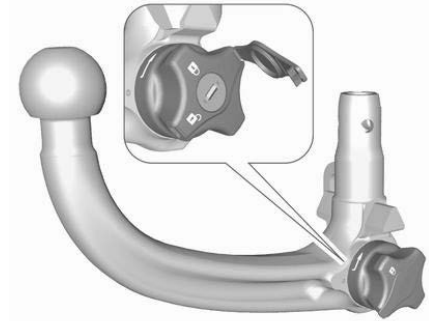


החדר את תפוח הגרירה המהודק לתוך הפתח ודחף אותו כלפי מעלה בכוח עד להישמע נקישת השילוב.
ידית הסיבוב חוזרת בקפיצה למצבה המקורי, כשהיא צמודה ללא מרווח לתפוח הגרירה.

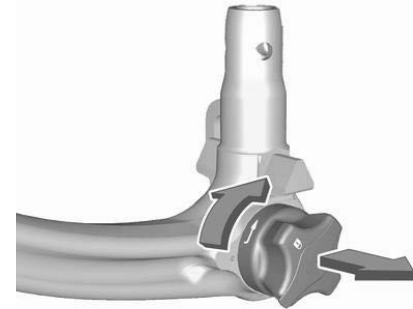
אזהרה ⚠

אל תיגע בידיית הסיבוב במהלך ההחדרה.

נעל את תפוח הגרירה על-ידי סיבוב המפתח למצב שחרור נעילה.



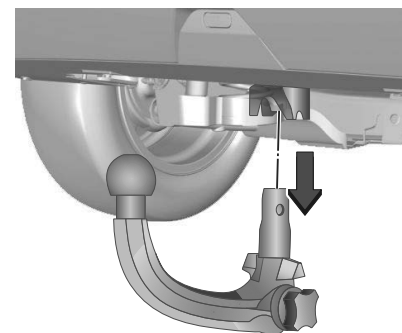
- שחרר את נעילת תפוח הגרירה על-ידי סיבוב המפתח למצב שחרור נעילה.



- משוך את הכפתור החוצה וסובב אותו בכיוון השעון עד לסוף מהלכו.

אזהרה ⚠

גרירת גרור מותרת רק כאשר תפוח גרירה מותקן כהלכה. אם זרוע תפוח הגרירה אינה משתלבת כהלכה, פנה למוסך לקבלת סיוע.

הסרת תפוח הגרירה

לשחרור נעילת תפוח הגרירה, פתח את כיסוי המגן וסובב את המפתח למצב שחרור נעילה. משוך החוצה את ידית הסיבוב וסובב אותה בכיוון תנועת השעון עד לסוף מהלכה. משוך את מוט הגרירה החוצה ולמטה. הכנס את טבעת האיטום לפתח. סובב את שקע החיבור כלפי מעלה. אחסן את מוט תפוח הגרירה בשקית ואבטח על-ידי קיבוע הרצועה דרך טבעת הקשירה הימנית האחורית. לפך סביב שני סיבובים והדק את הרצועה כדי לאבטח את השקית.

מערכות מתקדמות לסיוע לנהג

108.....	המלצות נהיגה/עזרים לתמרון
108.....	בלימת חירום פעילה (AEB)
111	התראת סכנת התנגשות מלפנים (FCW)
112	מערכת סיוע לציבוב הרכב
112	מערכת למניעת החלקת הגלגלים (ASR)
112.....	מערכת אלקטרונית לבקרת יציבות (ESC)
113	בקרת שיכוך סלקטיבית
114	התראת שטח מת בשדה הראייה הצדי (SBSA)
115	התרעת סטייה מנתיב (LDW)
116.....	סייען שמירה על נתיב (LKA)
118.....	סייען החניה
120	מצלמת המבט האחורי (RVC)
121	גילוי נמנום של הנהג (DDD)
122.....	בקרת שיוט
123.....	מגביל מהירות
124	מערכת זיהוי לחץ אוויר בצמיגים (TSA)
124	סיוע לזיהוי תמרונים

המלצות נהיגה/עזרים לתמרון

⚠ אזהרה

מערכות סיוע לנהג מיועדות לתמוך בנהג, אך אינן פוטרות אותו מתשומת לב למתרחש. הנהג נושא במלוא האחריות במהלך הנהיגה ברכב. במהלך השימוש במערכות הסיוע לנהג, חשוב להקפיד על זהירות מרבית ולהתחשב במצב התנועה.

הערה

כדי לעמוד בדרישות של תקנות הבטיחות הכלליות של אירופה, ניתן להשביט מערכות סיוע מסוימות רק מתוך צג המידע עד ההפעלה החוזרת הבאה של מערכת ההצתה. המערכת מופעלת אוטומטית כברירת מחדל בכל פעם שהמנוע מופעל.

בלימת חירום פעילה (AEB)

בלימת חירום פעילה יכולה לסייע בצמצום נזק ופציעה שנגרמים בהתנגשות עם כלי רכב, הולכי רגל ורוכבי אופניים שנמצאים ישירות מלפנים, אם הנהג לא נקט בפעולה באמצעות בלימה ידנית או תמרון היגוי. לפני שמופעלת בלימת חירום פעילה ייתכן שהנהג יזהר באמצעות התראת ההתנגשות מלפנים.

על סמך נתוני קלט שונים (לדוגמה, חיישן מצלמה, לחץ בלימה, מהירות נסיעה ועוד) מחשבת המערכת את הסבירות להתנגשות מלפנים.

⚠ אזהרה

מערכת זו אינה באה להחליף את אחריות הנהג לנהיגה ברכב ולתשומת לב למצב התנועה מלפנים. היא מזהירה את הנהג אם כלי הרכב נמצא בסכנת התנגשות עם כלי רכב, הולך רגל או רוכב אופניים לפניו. ממש לפני התנגשות קרובה, היא מפחיתה את מהירות הרכב כדי למנוע התנגשות או להפחית את חומרתה. ייתכן שהמערכת תגיב גם לחיות מחמד. אולם, ייתכן שחיות מחמד קטנות מ-0.5 מ' או עצמים בדרך לא יזוהו. בעקבות מעבר מהיר בין נתיבים חולף זמן מה עד שמתגלה הרכב הבא שנוסע מלפנים. הנהג חייב להיות מוכן תמיד לנקוט בפעולה ולהפעיל את הבלמים ולתמרון כדי למנוע התנגשויות.

הפעלה/השבתה

בהתאם לגרסה, המערכת מופעלת באופן אוטומטי כברירת מחדל בכל פעם שהמנוע מותנע, גם אם היא הושבתה במחזור ההצתה האחרון.

למידע נוסף ע'מ עמוד 108

ניתן לבטל את בלימת החירום הפעילה בהתאמה האישית של הרכב. בהתאם לגרסה, ההשבתה אפשרית רק במצב עצירה מוחלטת.

תנאי הפעלה

בלימת חירום פעילה תופעל רק כאשר:

- מערכת הבלמים מוכנה להפעלה
 - המערכת האלקטרונית לבקרת היציבות והמערכת למניעת החלקת הגלגלים (ASR) מופעלות
 - חגורות הבטיחות של המושבים הקדמיים, ובהתאם לגרסה, חגורות הבטיחות של המושבים האחוריים, רכוסות
 - מהירות קבועה בדרכים ישרות
- בלימת החירום הפעילה מושבת באופן אוטומטי במקרים הבאים:
- התגלה גלגל חילוף בקוטר קטן יותר
 - התגלתה תקלה במתג דושת הבלם או בפנס אור בלם ימני או שמאלי
 - התגלתה תקלה במערכת בלימת חירום פעילה, במערכת האלקטרונית או במערכת הבלימה
 - התנגשות חמורה, כמו למשל במקרה שהתגלתה הפעלה של כרית אוויר

מגבלות המערכת

- ייתכן שביצועי הנערכת יפחתו או שלא יהיו זמינים במקרים הבאים:
- המצלמה הקדמית מכוסה בשלג, קרח, רפש, בוץ או לכלוך

ניתן להפעיל בלימת חירום פעילה אם קיימת סכנת התנגשות נוספת. מתחת למהירות של 50 קמ"ש, בלימת החירום עשויה להאט את הרכב עד לעצירה מוחלטת. אם המהירות חורגת ממגבלה זו, הבלימה האוטומטית עשויה להפחית את המהירות ב-50 קמ"ש לכל היותר. עם זאת, נהג חייב להפעיל את הבלמים כדי להגיע לעצירה מלאה. תיבת הילוכים אוטומטית: אם הרכב הגיע למצב של עצירה מלאה, הבלימה האוטומטית נשמרת למשך פרק זמן מסוים. שמור על דושת הבלם לחוצה כדי למנוע מהרכב להתחיל שוב לזוז.

בקרת השיוט תושבת כאשר מתרחשת בלימה אוטומטית. במקרים מסוימים, ייתכן שהנהג ירצה לעקוף את הבלימה האוטומטית שמספקת מערכת בלימת החירום הפעילה. לחץ בכוח על דושת ההאצה או סובב בכוח את גלגל ההגה כדי לעקוף את הבלימה האוטומטית, אם המצב ותנאי הסביבה מאפשרים.

⚠ אזהרה

אל תסמוך על המערכת שתבלום את הרכב. בלימת החירום הפעילה לא תבלום באופן אוטומטי מחוץ לתחום מהירות הפעולה שלה.

סייען בלימת חירום

אם נהג בולם, אבל לא במידה מספקת למניעת ההתנגשות, המערכת תסייע לבלימה. סיוע זה יסופק רק אם נהג לוחץ על דושת הבלם.

סייען בלימת החירום מתנתק באופן אוטומטי כשדושת הבלם משוחררת.

לא ניתן להשבית את המערכת במהירות הגבוהה מ-10 קמ"ש.

Ⓢ מאירה במצב השבתה, ותופיע הודעה בריכוז המדים והמחוננים.

אופן התפקוד

בהתאם לתצורת הרכב ולעצמים המזוהים, קיימים מספר טווחים של מהירויות פעולה. בלימת חירום פעילה פועלת החל ממהירות של 8 קמ"ש עד 85 קמ"ש בעת זיהוי הולך רגל או רוכב אופניים. בלימת חירום פעילה פועלת החל ממהירות של 8 קמ"ש עד 135 קמ"ש בעת זיהוי רכב נוסע או נייד. המערכת כוללת:

- התראת סכנת התנגשות מלפנים
- סייען בלימת חירום
- בלימה אוטומטית
- התראת סכנת התנגשות מלפנים (FCW) ← עמוד 111

בלימה אוטומטית

מיד לפני ההתנגשות העומדת להתרחש, תפקוד זה מפעיל באופן אוטומטי בלימה מוגבלת כדי להקטין את מהירות הפגיעה בזמן ההתנגשות או כדי למנוע את ההתנגשות.

אם מופעלת בלימת חירום פעילה, Ⓢ, המהבת בריכוז המדים והמחוננים.

אם בלימת חירום פעילה הסתיימה, Ⓢ, המהבת למשך מספר שניות. בזמן הזה, לא

- השמשה הקדמית פגומה או אינה נקייה, עם מבט מטושטש או מכוסה בחומרים זרים כדוגמת מדבקות
- המצלמה הקדמית אינה במקומה הרגיל
- הבלימה האוטומטית אינה זמינה, כמו למשל כשמתבצע קירור של דיסקי הבלמים
- דושת הבלם נמצאת בשימוש רצוף במשך זמן רב, כמו למשל בנסיעה במורד ארוך
- כבישים מתפתלים או הרריים
- תהליך אתחול מערכת לאחר ניתוק מצבר
- אור מסנוור, למשל אור שמש חזק או תאורה מלאכותית מכוונים היישר לעדשת המצלמה
- תנאי מזג אוויר קשים כגון גשם, ערפל או שלג
- הרכב מלפנים יוצר תרסיס מים
- אחרי התנגשות או כשקיימים נזקים גלויים, דאג לבדיקת הרכב במוסך מורשה.
- ביצועי המערכת עשויים להיות מושפעים מ:
 - המערכת האלקטרונית לבקרת היציבות והמערכת למניעת החלקת הגלגלים (ASR) בפעולה
 - מתח מצבר הרכב נמצא מחוץ לתחום
 - אורות המוחזרים מכביש רטוב
 - סגור רכבים קדימה
 - ראשים גוררים, כלי רכב מכוסים בבוץ או כלי רכב עם גרור

- כבישים משופעים
- תנאי תאורה גרועים
- שינויי תאורה פתאומיים
- שינויים ברכב, כגון צמיגים
- הרכב עמוס מדי
- אסור לנהג לבצע העמסת יתר של אזור המטען או גג הרכב.
- אם חיישן מכוסה, תוצג הודעה המציינת שיש לנקות את חיישני המצלמה.
- אם המערכת מושפעת באופן זמני ולא נדרשת פעולת נהג כלשהי, לא מוצגת הודעה.
- בעת הנהיגה נדרשת תשומת לב מלאה, ועליך להיות מוכן לנקוט בפעולה כדי למנוע התנגשויות.
- אנחנו ממליצים להשבית את המערכת בהתאמה האישית של הרכב במקרים הבאים:
 - בעת גרירת גרור או מגורון
 - בעת נשיאת עצמים ארוכים על מוטות הנשיאה או הגגון
 - כאשר גוררים את הרכב
 - כשמבצעים פעולת תחזוקה כלשהי כשההצתה מופעלת
 - כאשר הרכב מצויד בשרשרות שלג
 - כאשר מותקן גלגל חליף הקטן מהגלגלים האחרים
 - לפני שימוש במתקן אוטומטי לרחיצת מכוניות

- לפני העלאת הרכב על מתקן גלילים במוסך
- אם קיים נזק בשמשה הקדמית קרוב למצלמה
- אם אורות הבלמים אינם פועלים

תקלה

- אם המערכת אינה פועלת כהלכה או שאינה זמינה, כמו למשל בזמן אתחול, (⊕) מאירה בריכוז המדים והמחוננים.
- אם יש תקלה במערכת, (⊕) מאירה בריכוז המדים והמחוננים, הודעה מופיעה ומושמע אות קולי. היוועץ במוסך.
- (⊕) מאירה בריכוז המדים והמחוננים מלווה בהודעה המציינת שייתכן שהחיישנים או המצלמה מכוסים. עצור את הרכב ובדוק אם יש צורך לנקות אותם. אם (⊕) עדיין מאירה לאחר ניקוי המצלמה, היוועץ במוסך.
- (⊕) עשויה להאיר גם אם קיימת תקלה במערכת המידע והבידור.
- אם (⊕) מאירה בריכוז המדים והמחוננים אחרי הדממת המנוע והתנעתו מחדש, היוועץ במוסך. ←עמוד 55

התראת סכנת התנגשות מלפנים (FCW)

התראת התנגשות מלפנים מזהירה את הנהג אם קיימת סכנת התנגשות עם הרכב שלפנים, עם אופניים או הולך רגל.

⚠ אזהרה


התראת סכנת התנגשות מלפנים היא מערכת אזהרה בלבד ואינה מפעילה את הבלמים. בעת התקרבות מאחור לרכב מלפנים במהירות גבוהה מדי, ייתכן שלא יהיה לך פרק זמן ארוך מספיק למניעת ההתנגשות. הנהג מקבל על עצמו אחריות מלאה לשמירה על מרחק העקיבה המתאים בהתבסס על תנאי התנועה, מזג האוויר והראות. תשומת הלב המלאה של הנהג נדרשת תמיד בזמן הנהיגה. הנהג חייב להיות מוכן תמיד לנקוט בפעולה ולהפעיל את הבלמים.

הפעלה

התראת סכנת התנגשות מלפנים פועלת החל ממהירות של 8 קמ"ש עד 80 קמ"ש בעת זיהוי רוכב אופניים.

התראת סכנת התנגשות מלפנים פועלת החל ממהירות של 8 קמ"ש עד 135 קמ"ש בעת זיהוי רכב נוסע או נייד.

התראה לנהג

כאשר התנגשות עומדת להתרחש כל רגע ונדרשת פעולה מצד הנהג,  תהבהב בריכוז

המדדים והמחוונים, ישמע צלצול אזהרה ותוצג הודעה.

זהירות

צבע התאורה של נורית החיווי הזו אינו מקביל לחוקי התעבורה המקומיים בכל הנוגע למרחק העקיבה. הנהג נושא בכל עת במלוא האחריות לשמירה על מרחקי עקיבה בטוחים לפי כללי התעבורה הישימים, תנאי מזג האוויר והדרך, וכו'.

הפסקת הפעולה

ניתן לבטל את פעולת המערכת רק על-ידי ביטול בלימת החירום הפעילה בהתאמה האישית של הרכב.

מגבלות המערכת

התראת התנגשות מלפנים תוכננה להזהיר מפני כלי רכב, הולכי רגל ורוכבי אופניים, אבל עשויה להגיב גם במקרה של עצמים אחרים. ייתכן שביצועי הנערכת יפחתו או שלא יהיו זמינים במקרים הבאים:

- המצלמה הקדמית מכוסה בשלג, קרח, רפש, בוץ או לכלוך
- השמשה הקדמית פגומה או אינה נקייה, עם מבט מטושטש או מכוסה בחומרים זרים כדוגמת מדבקות
- המצלמה הקדמית אינה במקומה הרגיל
- הבלימה האוטומטית אינה זמינה, כמו למשל כשמתבצע קירור של דיסקי הבלמים

- דושת הבלם נמצאת בשימוש רצוף במשך זמן רב, כמו למשל בנסיעה במורד ארוך
- כבישים מתפתלים או הרריים
- תהליך אתחול מערכת לאחר ניתוק מצבר
- אור מסנוור, למשל אור שמש חזק או תאורה מלאכותית מכוונים היישר לעדשת המצלמה
- תנאי מזג אוויר קשים כגון גשם, ערפל או שלג
- הרכב מלפנים יוצר תרסיס מים
- אחרי התנגשות או כשקיימים נזקים גלויים, דאג לבדיקת הרכב במוסך מורשה.
- ביצועי המערכת עשויים להיות מושפעים מ:
 - המערכת האלקטרונית לבקרת היציבות והמערכת למניעת החלקת הגלגלים (ASR) בפעולה
 - מתח מצבר הרכב נמצא מחוץ לתחום
 - אורות המוחזרים מכביש רטוב
 - סגור רכבים קדימה
 - ראשים גוררים, כלי רכב מכוסים בבוץ או כלי רכב עם גרור
 - כבישים משופעים
 - תנאי תאורה גרועים
 - שינויי תאורה פתאומיים
 - שינויים ברכב, כגון צמיגים
 - הרכב עמוס מדי


מערכת סיוע ליציבות הרכב

מערכת למניעת החלקת הגלגלים (ASR)

המערכת למניעת סחרור הגלגלים (בקרת אחיזה) מתאימה באופן מיטבי את האחיזה, על-ידי שימוש בבלימת המנוע ועל-ידי הפעלת בלמי הגלגלים המניעים כדי למנוע סחרור של גלגל אחד או יותר. היא גם משפרת את היציבות האורכית של הרכב. אם הרכב סוטה מהמסלול הנדרש על-ידי הנהג, מערכת בקרת היציבות משתמשת בבלימת המנוע ובבלמים על אחד או יותר מהגלגלים כדי להחזיר את הרכב למסלול הרצוי, בגבולות חוקי הפיזיקה. מערכות אלה מופעלות באופן אוטומטי בכל פעם שהרכב מותנע.

כאשר מערכת ASR פועלת,  מהבהבת.

תקלה תפקודית

במקרה של תקלה תפקודית,  מאירה בלוח המחוונים, כשהיא מלווה בהודעה ובחיווי קולי. התקשר לקבלת סיוע ממוסך.

 **אזהרה**

ASR/DSC


מערכות אלה משפרות את הבטיחות בנהיגה רגילה, אך הן לא נועדו לעודד את הנהג להסתכן או לנסוע במהירויות מופרזות.

בתנאי אחיזה מופחתת (גשם, שלג, קרח) סכנת איבוד האחיזה גדלה. לכן חשוב, למען בטיחותך, לשמור את המערכות האלה פעילות בכל התנאים, במיוחד בתנאים קשים. הפעולה התקינה של מערכות אלה תלויה בהקפדה על המלצות היצרן לגבי הגלגלים (צמיגים וחישוקים), הבלימה והרכיבים האלקטרוניים, וכן על נוהלי ההרכבה והתיקון המומלצים על ידי מרכזי השירות של היבואן. כדי להבטיח שמערכות אלה יישארו פעילות בתנאי חורף, מומלץ להשתמש בצמיגי שלג או צמיגי חורף. יש להתקין על כל הגלגלים צמיגים המאושרים עבור הרכב.

כלי רכב עם תפריט השבתה

ניתן להשבית את מערכת ה-ASR בריכוז המדים והמחוונים באמצעות הלחצנים על גלגל ההגה.

ריכוז המדים והמחוונים  עמוד 54

ההשבתה מאושרת על-ידי הארת  והודעה בריכוז המדים והמחוונים.

מערכת ה-ASR מופעלת מחדש באופן אוטומטי כאשר מהירות הרכב חורגת מ-50 קמ"ש ובכל פעם שמערכת ההצתה מועברת חזרה למצב מחובר. ניתן להפעיל מחדש את מערכת ה-ASR באופן ידני במהירות הרכב הנמוכה מ-50 קמ"ש.

מערכת אלקטרונית לבקרת יציבות (ESC)

מערכת אלקטרונית לבקרת היציבות (ESC) משפרת את יציבות הנהיגה בעת הצורך, ללא קשר לפני הדרך או לאחיזת הצמיגים.

ברגע שהרכב מתחיל לסטות מנתיבו (היגוי יתר / היגוי חסר), הספק המנוע מופחת והגלגלים נבלמים באופן פרטני.

ESC פועלת בשילוב עם המערכת למניעת החלקת הגלגלים (ASR). היא מונעת את סחרור הגלגלים המניעים.


המערכת למניעת החלקת הגלגלים (ASR) היא ש-ESC.

המערכת למניעת החלקת הגלגלים (ASR)

משפרת את יציבות הנהיגה בעת הצורך, ללא קשר לפני הדרך או לאחיזת הצמיגים, על ידי מניעת סחרור הגלגלים המניעים.

ברגע שהגלגלים המניעים מתחילים להסתחרר, הספק המנוע מופחת והגלגל שסחרורו הוא הרב ביותר נבלם פרטנית. פעולה זו משפרת משמעותית את יציבות הנהיגה ברכב על דרכים חלקקות.

ESC והמערכת למניעת החלקת הגלגלים (ASR) ייכנסו לפעולה לאחר כל התנעת מנוע.

מייד לאחר שנורית החיווי  תכבה. כש-ESC והמערכת למניעת החלקת הגלגלים

(ASR) פועלות,  מהבהבת.

לאחר חיבור מחדש של מצבר הרכב, יש לבצע כיוול מחדש של המערכת על-ידי נסיעה למרחק קצר.

בקרת נסיעה סלקטיבית מאפשרת לבחור בין חמישה מצבי נסיעה על ידי סיבוב הבקרה:



• מצב הפסקת פעולת מערכת ESC



• מצב רגיל



• מצב שלג



• מצב בוץ



• מצב חול

נורית LED מאירה והודעת מצב מופיעה במרכז המידע לנהג כדי לאשר את המצב שנבחר

מצב הפסקת פעולת מערכת ESC

במצב זה, ESC והמערכת למניעת החלקת הגלגלים (ASR) מושבתות.

ESC והמערכת למניעת החלקת הגלגלים (ASR) יופעלו מחדש באופן אוטומטי החל מ-50 קמ"ש או לאחר העברת מערכת ההצתה למצב מחובר.

מצב רגיל

מצב זה מכויל לרמה נמוכה של סחרור גלגלים, בהתבסס על סוגי האחיזה השונים אותם פוגשים בדרך כלל בנהיגה יומיומית בכביש.

בכל פעם שמעבירים את מערכת ההצתה למצב מנותק, המערכת חוזרת באופן אוטומטי למצב זה.

מצב שלג

מצב זה מתאים לתנאי אחיזה של כל אחד מהגלגלים בעת התחלת הנסיעה.

יופעלו מחדש. ESC והמערכת למניעת החלקת הגלגלים (ASR) יופעלו מחדש גם בפעם הבאה שמערכת ההצתה תועבר למצב מחובר.

תקלה



אם קיימת תקלה במערכת, נורית החיווי תאיר ברציפות והודעה תופיע במרכז המידע לנהג. המערכת אינה פעילה. דאג לתיקון סיבת התקלה במוסך.

בקרת שיכון סלקטיבית

זהירות

הרכב מתוכנן לנסיעה בעיקר על הכביש, אך הוא מאפשר גם נסיעה בשטח מדי פעם. עם זאת, אל תיסע בשטח שבו כלי הרכב שלך עלול להינזק בגלל מכשולים, כדוגמת סלעים בין היתר, ובשטח עם שיפועים תלולים מאוד ואחיזה גרועה. אסור לחצות מכשולי מים.

זהירות

בעת נסיעת שטח, תנועה או תמרון פתאומיים עלולים לגרום להתנגשות או לאבדן שליטה.

בקרת שיכון סלקטיבית נועדה למטב את האחיזה בתנאי אחיזה נמוכה (שלג, בוץ וחול). היא מתאימה את עצמה לתנאי השטח על ידי פעולה על הגלגלים הקדמיים. בכך היא חוסכת את המשקל הקשור בדרך כלל למערכת רגילה יותר של הנהג לכל ארבעת הגלגלים.

אזהרה

אל תאפשר למאפיין הבטיחות המיוחד זה לפתותך להסתכן במהלך הנהיגה. התאם את מהירות הנסיעה לתנאי הדרך.



ניתן להשבית את ESC ואת המערכת למניעת החלקת הגלגלים (ASR), אם נדרש: לחץ על



נורית ה-LED בלחצן מאירה. הודעת מצב מופיעה במרכז המידע לנהג כאשר ESC והמערכת למניעת החלקת הגלגלים (ASR) מושבתות.

ESC והמערכת למניעת החלקת הגלגלים (ASR) יופעלו מחדש בלחיצה חוזרת על לחצן על-ידי הפעלת הבלמים או כאשר מהירות הרכב גבוהה מ-50 קמ"ש.

נורית ה-LED בלחצן תכבה כאשר ה-ESC והמערכת למניעת החלקת הגלגלים (ASR)

הפעלה

לחץ על **SPORT** כשהמנוע פועל. נורת LED בלחצן מאירה כאשר תוכנית הנהיגה הספורטיבית מופעלת, והודעת מצב מופיעה במרכז המידע לנהג.

הפסקת הפעולה

לחץ לחיצה קצרה על **SPORT** (תוכנית נהיגה ספורטיבית). תוכנית הנהיגה הספורטיבית תושבת בפעם הבאה שמערכת ההצתה תועבר למצב מחובר.

התראת שטח מת בשדה הראייה הצדי (SBSA)**אזהרה** ⚠

התראת שטח מת בשדה הראייה הצדי היא רק עזר להחלפת נתיב ואינה מחליפה את הנהג. התראת שטח מת בשדה הראייה הצדי אינה מזהה:

- כלי רכב המתקרבים במהירות גבוהה
- הולכי-רגל או בעלי-חיים
- עצמים שאינם נעים, כגון כלי רכב נייחים, עמודי תאורה, תמרורים וכו'.

אי נקיטת אמצעי זהירות מתאימים בעת מעבר בין נתיבים עלול להסתיים בנוק לרכב, פציעה או מוות. בדוק תמיד במראות החיצוניות ובמראה הפנימית, הבט מעבר

כשהרכב מתקדם, המערכת ממטבת את סחרור הגלגלים כדי להבטיח את ההאצה הטובה ביותר בהתבסס על האחיזה הזמינה. מומלץ במצבים של שלג עמוק ושיפועים תלולים. מצב זה פעיל עד למהירות של 50 קמ"ש.

מצב בוץ

מצב זה מאפשר סחרור גלגלים משמעותי בעת התחלת הנסיעה עבור הגלגל עם האחיזה הנמוכה ביותר, כדי להסיר בוץ ולשפר את האחיזה. בו-זמנית, הגלגל עם האחיזה הטובה ביותר מקבל את כמות המומנט הגדולה ביותר שאפשר. מצב זה פעיל עד למהירות של 80 קמ"ש.

מצב חול

מצב זה מאפשר כמות קטנה של סחרור גלגלים בשני הגלגלים המניעים במקביל, דבר שמאפשר לרכב להתקדם ולהפחית את הסיכון לשקיעה. מצב זה פעיל עד למהירות של 120 קמ"ש.

זהירות

בנסיעה בחול אין להשתמש במצבים האחרים, מפני שהרכב עלול לשקוע ולהיתקע.

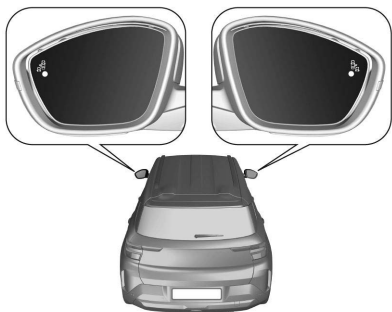
מצב נהיגה ספורטיבית

תוכנית הנהיגה הספורטיבית מתאימה את ההגדרות של חלק ממערכות הרכב לסגנון נהיגה ספורטיבי יותר.

לכתף, והשתמש במחווני הכיוון בעת מעבר בין נתיבים.

הפעלה

ניתן להפעיל את המערכת באמצעות תפריט הגדרות הרכב ← על-ידי הלחצנים על גלגל ההגה.

אופן התפקוד

כשהמערכת מזהה רכב בנקודה המתה הצדית בעת נסיעה לפניך, נורית LED תאיר במראת הצד המתאימה. כאשר מחווני הכיוון בצד הרלבנטי מופעלים, נורית ה-LED תבהב. נורית LED תאיר מייד בעת עקיפה על-ידי רכב אחר. נורית LED תאיר לאחר שהיה בעת עקיפה אטית על-ידי רכב אחר.

תנאי הפעלה

התנאים הבאים חייבים להתקיים לצורך פעולה תקינה:

המקורי שלו. הנהג יבחין בתנועה של גלגל ההגה.
לא תונפק אזהרה עם נהיגה דינמית, כלומר לחץ על הבלם או דושת ההאצה או ההיגוי הכבד.
כאשר המערכת מזהה סטייה לא מכוונת מהנתיב, מאירה ומוצגת הודעה מתאימה.

תנאי הפעלה

לפעולה נכונה של המערכת, התנאים המוקדמים הבאים חייבים להתקיים:

- מהירות הרכב חייבת להיות בין כ-65 קמ"ש לבין 180 קמ"ש.
- מחוויי הכיוון אינם מופעלים
- לא זיהוי של התנהגות נהיגה דינמית, למשל לחיצה על דושת הבלמים או דושת ההאצה
- סימוני הנתיבים ניתנים לזיהוי בבירור על-ידי המערכת
- הרכב אינו בנסיעה בפנייה חדה
- לא קיימת תקלה מערכתית המונעת ביצוע תיקונים

אזהרה ⚠

המערכת היא עזר לנהיגה ולא יכולה בשום מקרה להחליף את הצורך בשליטה של הנהג.

הפעלה

בהתאם לגרסה, המערכת מופעלת באופן אוטומטי כברירת מחדל בכל פעם שהמנוע

בזווית הנקודה המתה וקיים בשדה הראייה לפנים של הנהג

- בעת עקיפה מהירה מאוד

הפסקת הפעולה

ניתן להשבית את המערכת באמצעות תפריט התאמה אישית של הרכב בריכוז המדים והמחוונים, כשהגישה לתפריט היא באמצעות הלחצנים על גלגל ההגה.
מצב המערכת נשמר בזיכרון בעת העברת ההצתה למצב מופסק.

המערכת מופסקת באופן אוטומטי בעת חיבור גרור או מנשא לאופניים ליצול הגרור.
גלגל תנאי מזג אוויר קשים כמו למשל גשם חזק, עלולים להיגרם גילויים שגויים.

תקלה

במקרה של תקלה, מאירה בריכוז המדים והמחוונים, ובנוסף תופיע הודעה בתצוגה. התקשר לקבלת סיוע ממוסך.

התרעת סטייה מנתיב (LDW)

מערכת אזהרת סטייה מנתיב תומכת בנהג כדי למנוע יציאה לא-מכוונת מהנתיב. המצלמה הקדמית צופה בסימוני הנתיב ביניהם הרכב נוסע. אם הרכב חוצה קצה כביש או סימון נתיב, המערכת מזהירה את הנהג.
ברגע שהמערכת מזהה סיכון לחציית סימוני נתיבים לא רצויה, בין אם על פני הקרקע או על גבול הנתיב (כמו שפת כביש), היא מבצעת תיקון מסלול הדרוש להחזרת הרכב לנתיב

- כל כלי הרכב נעים באותו הכיוון ובנתיבים צמודים
- מהירות הרכב היא בין 30 ל-140 קמ"ש
- עקיפת רכב בהפרש מהירויות של פחות מ-15 קמ"ש
- רכב אחר עוקף בהפרש מהירויות של פחות מ-15 קמ"ש
- לא מחובר אף תקע לשקע המתח של יצול הגרור
- החיישנים אינם מכוסים בבוץ, קרח או שלג
- אזורי האזהרה במראות הצד או אזורי הגילוי שעל הפגוש הקדמי והאחורי אינם מכוסים במדבקות או דברים אחרים
- זרימת התנועה תקינה
- נסיעה בדרך ישרה או מפותלת מעט
- לא תוצג התראה במצבים הבאים:
- בנוכחות עצמים שאינם נעים, כגון כלי רכב חונים, מחסומים, פנסי תאורת רחוב, תמרורים
- בעומס תנועה כבד, כאשר ניתן לבלבל בין כלי רכב נעים לבין עצם ניח
- כשכלי הרכב נעים בכיוון הנגדי
- נסיעה בדרך מפותלת או פנייה חדה
- כשנעקפים על-ידי רכב ארוך מאוד, או בעת עקיפה של כלי רכב ארוך מאוד, לדוגמה, משאית, אוטובוס, המזוהה בו זמנית מאחור

מונתע, גם אם היא הושבתה במחזור ההצתה האחרון.
למידע נוסף, ראה ← עמוד 108



במצב הפעלה, נורית ה-LED בכפתור אינה דלוקה. כדי להפעיל את המערכת כשפעולת המערכת מבוטלת, לחץ על הלחצן.

הפסקת הפעולה

כדי להשבית את המערכת, לחץ על הלחצן עד שנורית ה-LED בלחצן מאירה.

מגבלות המערכת

ביצועי המערכת עשויים להיות מושפעים מ:

- מצלמה מכוסה בשלג, קרח, שלג רך, בוץ, לכלוך, או מושפעת מפגעי שמשות קדמיות, נזק לשמשות קדמיות או פריטים זרים, כגון מדבקות.
- סגור רכבים קדימה
- כבישים מושפעים

- כבישים מתפתלים או הרריים
- תנאי תאורה גרועים
- שינויי תאורה פתאומיים
- אור מסנוור, למשל אור שמש חזק או תאורה מלאכותית מכוונים היישר לעדשת המצלמה
- תנאי מזג אוויר קשים כגון גשם כבד, ערפל או שלג
- שינויים ברכב, כגון צמיגים
- כבישים עם סימוני נתיב גרועים או ללא סימוני נתיב

תקלה

במקרה של תקלה, מאירה בריכוז המדים והמחוונים. היוועץ במוסך.

מאירה בריכוז המדים והמחוונים מלווה בהודעה המציינת שיתכן שהמצלמה הקדמית מכוסה. עצור את הרכב ובדוק אם יש צורך לנקות את המצלמה. אם עדיין מאירה לאחר ניקוי המצלמה, היוועץ במוסך.

סייען שמירה על נתיב (LKA)

סייען שמירה על נתיב מספק לנהג תמיכה במניעת יציאה לא-מכוונת מהנתיב. המצלמה הקדמית צופה בסימוני הנתיב ביניהם הרכב נוסע.

אם הרכב מתקרב לסימון נתיב, גלגל ההגה מופנה בעדינות כדי להחזיר את הרכב לנתיב.

במקרה כזה הנהג יוכל לחוש בתנועת סיבוב של גלגל ההגה.

סובב את גלגל ההגה באותו הכיוון, אם המערכת אינה מספקת די סיוע בהיגוי. סובב את גלגל ההגה בעדינות בכיוון הנגדי, אם תרצה לשנות נתיב.

כאשר המערכת מפעילה את ההיגוי כדי לתקן את מסלול הרכב, תהבהב בריכוז המדים והמחוונים.

סייען השמירה על נתיב אינו מבצע היגוי רציף של הרכב. המערכת אינה מניחה כי אירעה סטייה בלתי מכוונת מהנתיב כאשר מחווני הכיוון מופעלים ובמהלך מספר שניות לאחר הפסקת פעולת מחווני הכיוון.

המערכת תיידע את הנהג באמצעות הצגת הודעה והשמעת צלצול אם קיים תיקון קבוע למשך יותר מ-עשר שניות. אם הנהג עדיין לא מצליח לשמור על הרכב בנתיב, התיקון ייפסק לאחר זמן קצר.

כאשר מזוהה נהיגה ללא ידיים במהלך תיקון במסגרת מרווח גלגול של 180 שניות, המערכת מתערבת:

1: התערבות מהבהבת עד לסוף ההתערבות.

2: התערבות מהבהבת ושמע צלצול אזהרה, עד לסוף ההתערבות אך לפחות במשך שנייה אחת.

התערבויות נוספות: מהבהבת בריציפות וצלצול האזהרה נשמע 10 שניות יותר מהצלצול הקודם.

- מצלמה מכוסה בשלג, קרח, שלג רך, בוץ, לכלוך, או מושפעת מפגעי שמשות קדמיות, נזק לשמשות קדמיות או פריטים זרים, כגון מדבקות.
- עומס כבד או עומס שאינו מחולק בצורה שווה
- סגור רכבים קדימה
- כבישים משופעים
- כבישים מתפתלים או הרריים
- תנאי תאורה גרועים
- שינויי תאורה פתאומיים
- אור מסנוור, למשל אור שמש חזק או תאורה מלאכותית מכוונים היישר לעדשת המצלמה
- תנאי מזג אוויר קשים כגון גשם כבד, ערפל או שלג
- שינויים ברכב, כגון צמיגים
- לחץ אוויר בצמיגים לא תקין
- כבישים עם סימוני נתיב גרועים או ללא סימוני נתיב
- עשויה להופיע הודעת אזהרה כאשר הרכב נוסע בנתיב ישר ארוך במשטח דרך חלק למרות שהנהג אוזח כהלכה בגלגל ההגה.
- השבת את המערכת אם המערכת נכשלת עקב כתמי זפת, צללים, סדקים בכביש, סימוני נתיב זמניים או עקב עבודות תיקונים, או בעיות אחרות בדרך.

לבקרת יציבות אינה מופעלת או, לדוגמה, לתום גרור.

הפעלה

בהתאם לגרסה, המערכת מופעלת באופן אוטומטי כברירת מחדל בכל פעם שהמנוע מותנע, גם אם היא הושבתה במחזור ההצתה האחרון.

למידע נוסף, ראה ← עמוד 108.



במצב הפעלה, נורית ה-LED בכפתור אינה דלוקה. כדי להפעיל את המערכת כשפעולת המערכת מבוטלת, לחץ על הלחצן.

הפסקת הפעולה

כדי להשבית את המערכת, לחץ על הלחצן עד שנורית ה-LED מאירה.

מגבלות המערכת

ביצועי המערכת עשויים להיות מושפעים מ:

אזהרת סטייה מנתיב בריכוז המדים והמחוונים מזהירה כאשר המערכת אינה יכולה לשמור את הרכב בתוך הנתיב ונדרשת פעולה מיידית של הנהג.

הערה

ייתכן שהמערכת לא תפעל אם היא מזהה נתיבים צרים מדי, רחבים מדי, או מפותלים מדי.


לפעולה נכונה של המערכת, התנאים המוקדמים הבאים חייבים להתקיים:



- מהירות הרכב חייבת להיות בין כ-65 קמ"ש לבין 180 קמ"ש.
- מחווני הכיוון אינם מופעלים
- המערכת האלקטרונית לבקרת היציבות מופעלת אך אינה פעילה
- לא מחובר אף תקע לשקע המתח של יצור הגרור
- אין נהיגה דינמית, זאת אומרת, לחיצה על דוושת הבלמים או ההאצה
- סימוני הנתיבים ניתנים לזיהוי בבירור על-ידי המערכת
- אין שימוש בגלגל חליף זמני
- הרכב אינו בנוסיעה בפנייה חדה
- לא קיימת תקלה מערכתית המונעת ביצוע תיקונים
- בהתאם לגרסה, רק מערכת אזהרת הסטייה מנתיב פעילה, כאשר קיימת תקלת מערכת, משתמשים בגלגל חליף, המערכת האלקטרונית

⚠ אזהרה

שים לב תמיד לנעשה בכביש ושומר על מיקום נאות של הרכב בנתיב, אחרת עלולים להיגרם נזק לרכב, פגיעה או מוות. ייתכן שהמערכת לא תשמור על הרכב בנתיב או תספק התראה, גם אם זהו סימוני נתיב. ייתכן שהיגוי המערכת לא יהיה מספק כדי למנוע יציאה מהנתיב. ייתכן שהמערכת לא תגלה מצב של נהיגה "בלי ידיים" בגלל השפעות חיצוניות (תנאי הדרך והשטח, מזג אוויר וכו'). האחריות המלאה על השליטה ברכב מוטלת על הנהג, שבמהלך הנהיגה חייב תמיד לאחוז את ההגה בשתי הידיים. שימוש במערכת על דרכים חלקקות עלול לגרום לאיבוד השליטה ברכב ולתאונה. הפסק את פעולת המערכת.

תקלה

במקרה של תקלה,  מאירה בריכוז המדים והמחווניים. היוועץ במוסך.

 מאירה בריכוז המדים והמחווניים מלווה בהודעה המציינת שייתכן שהמצלמה הקדמית מכוסה. עצור את הרכב ובדוק אם יש צורך לנקות את המצלמה. אם  עדיין מאירה לאחר ניקוי המצלמה, היוועץ במוסך.

סייען החניה

מידע כללי

המערכת האחורית מושבתת כשתקע מחובר אל שקע יציאת המתח של יצול הגרור.

⚠ אזהרה

הנהג הוא האחראי המלא לביצוע תמרוני החניה. בדוק תמיד את האזור סביב הרכב בעת נסיעה לאחור או לפנים בעת השימוש במערכת סייען החניה.

סייען חניה קדמי

סייען החניה מלפנים-מאחור מודד את המרחק בין הרכב לבין מכשולים בחזית הרכב ומאחוריו. הוא מודיע לנהג ומזהיר אותו באמצעות אותות חזותיים וקוליים.



המערכת פועלת עם חיישני חניה על-קוליים בפגוש האחורי ובפגוש הקדמי.

הפעלה

כאשר משולב הילוך נסיעה לפנים, סייען החניה הקדמי מופעל כאשר מזוהה מכשול מלפנים ומהירות הרכב נמוכה מ-13 קמ"ש.


כאשר משולב הילוך אחורי, סייען החניה האחורי וסייען החניה הקדמי מופעלים. אחרי שילוב ההילוך האחורי, ניתן אות קולי ויוצג חיווי בתצוגה. אם לא ניתן אות קולי, החיווי בתצוגה לא מופיע או שלא מוצגת הודעת אזהרה, קיימת תקלה במערכת.

הפסקת הפעולה

סייען החניה האחורי כבה עם ניתוק הילוך הנסיעה לאחור.

סייען החניה הקדמי כבה במהירות הגבוהה מ-13 קמ"ש. סייען החניה הקדמי חוזר לפעול רק במהירות הנמוכה מ-10 קמ"ש.

חיווי

מיד לאחר שהרכב מתקרב אל המכשול, ניתן אות קולי והסמל  עשוי להבהב. מרווח הזמן בין צלילי הזמזום מתקצר ככל שהרכב מתקרב למכשול. כשמכשול נמצא במרחק של פחות מ-35 ס"מ בערך, הצפצוף יהיה רציף וקבוע. אותות קוליים מושמעים מריכוז המדים והמחווניים.

לא יינתנו אותות קוליים:

- אם הרכב עוצר למשך יותר משלוש שניות במצב **D** או בהילוך קדמי
 - תיבת ההילוכים האוטומטית נמצאת במצב **P**
 - לא מזוהים מכשולים נוספים
- בנוסף לכך, המרחק למכשולים יוצג באמצעות קווי מרחק משתנים בצג המידע ⇐

מערכות סייען חנייה אינן מסוגלות לגלות עצמים הנמצאים מחוץ לטווח הגילוי שלהן, לדוגמה, מתחת לפגוש או מתחת לרכב. במהלך תמרון חנייה בנסיעה לאחור, המערכת אינה מתחשבת בקיומו של תפוח גריירה מותקן. הנהג חייב להתחשב בתוספת האורך הזו.

הערה


ייתכן שהחיישן יזהה אובייקט לא קיים הנגרם על-ידי הפרעות הד מרעש אקוסטי חיצוני או מכוונן מכני לקוי (אזהרות שווא עלולות להופיע מעת לעת).
ודא שלוחית הרישוי הקדמית מותקנת כהלכה (אינה מכופפת וללא מרווחים בינה לבין הפגוש בצד שמאל או ימין) ושהחיישנים מחוזקים כהלכה למקומם. הביצועים של סייען החנייה עלולים להיפגע אם לוחית הרישוי מכופפת או אם משתמשים בתמיכת לוחית רישוי. מדרכות נמוכות וחריגות בפני השטח, למשל באתרי בנייה, לא יזוהו על-ידי המערכת. האחריות מוטלת על הנהג.

זהירות

במקרה תקלה חמורה ברכב כשחובה לעצור את הרכב, פעולת המערכת מופסקת. במקרה תקלה בתיבת ההילוכים, מערכת סייען החנייה אינה פועלת כשההילוך האחורי משולב.

במקרה של תקלה בהפקת צלילים בצג המידע, ייתכן שלא יישמעו אותות קוליים. ביצועי המערכת עלולים להיפגע במקרה שהחיישנים מכוסים, כמו לדוגמה בקרח או בשלג.

ביצועי מערכת סייען החנייה עלולים להיות מוגבלים, או שהתפקודיות לא תהיה זמינה

כלל אם  מאירה או התמונה המוצגת בצג המידע קפואה או אם המסך שחור. ביצועי מערכת סייען החנייה עלולים להיפגע במקרה של שינוי גובה החיישנים עקב נשיאת מטען כבד.

יש לפעול בזהירות בעת התקרבות לכלי רכב גבוהים יותר (למשל רכבי שטח, מיניוואנים ומסחריות). לא ניתן להבטיח זיהוי עצמים וחיווי מרחק נכון בחלק העליון של כלי רכב אלה.

זהירות

המערכת עשויה שלא לזהות עצמים בעלי שטח חתך (שטח החזרה) קטן מאוד, כגון עצמים דקים או חומרים רכים.

אם הרכב לא מצויד ברדיו או בצג מידע ומתקרב למכשול, רק ה-^{P)} יבהבה ויישמע אות קולי מתאים.

מגבלות המערכת

במקרה של תקלה או אם המערכת אינה פועלת זמנית, למשל עקב רעש חיצוני חזק או גורמים

מפריעים אחרים, ^{P)} מאירה בריכוז המדים והמחוננים, הודעה מופיעה ומשמע צליל אזהרה.

במקרה של תקלה קבועה, פנה למוסך לקבלת סיוע.

הערה

ודא שלוחית הרישוי הקדמית מותקנת בצורה נאותה, ממורכזת באופן אופקי ואנכי והחיישנים מותקנים היטב במקומם. הביצועים של סייען החנייה יופחתו אם לוחית הרישוי מכופפת או אם משתמשים בתמיכת לוחית רישוי.

אזהרה

בנסיבות מסוימות, משטחים מחזירי אור שונים על הפצים או בגדים, כמו גם מקורות רעש חיצוניים עלולים לגרום למערכת שלא לזהות מכשולים.

יש להקדיש תשומת לב מיוחדת למכשולים נמוכים שעלולים לגרום נזק לחלק התחתון של הפגוש.

Standard view (מבט רגיל)



האזור מאחורי הרכב מוצג במסך. הקווים האנכיים מייצגים את רוחב הרכב כשהמראות פרוסות.

1. הקו האופקי האדום מייצג מרחק של 30 ס"מ בערך מעבר לקצה הפגוש האחורי של הרכב.
2. הקו האופקי הצהוב מייצג מרחק של 1 מ' בערך מעבר לקצה הפגוש האחורי של הרכב.
3. הקו האופקי הירוק מייצג מרחק של 2 מ' בערך מעבר לקצה הפגוש האחורי של הרכב.

מרחקים אלה עשויים להיות שונים בהתאם למשקל הרכב.

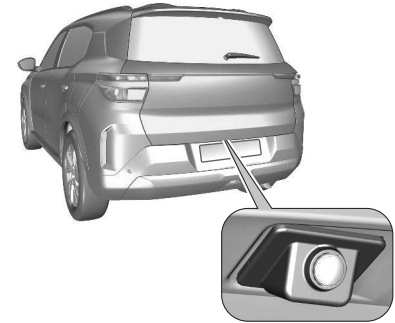
המערכת משתמשת ב:

- מצלמת מבט אחורי, המותקנת מעל לוחית הרישוי האחורית
- חיישני חניה על-קוליים בפגוש האחורי
- המסך בצג המידע מחולק לשלושה חלקים:
- צד ימין: כאן נמצא תפריט קבוע וייצוג של הרכב
- חלק אמצעי: חלק זה מכיל מבט סטנדרטי
- צד שמאל: הגדרות עוצמת הקול של הרדיו
- חיישני החניה משלימים את המידע על המבט מעל הרכב.
- האזור המוצג על-ידי מצלמת המבט האחורי מוגבל. המרחקים בפועל של העצמים המוצגים עשויים להיות רחוקים או קרובים יותר מכפי שהם נראים.

הפעלה

מצלמת המבט האחורי מופעלת כשההילוך האחורי משולב.

מצלמת המבט האחורי (RVC)




מצלמת מבט אחורי מסייעת לנהג בעת נסיעה לאחור על-ידי הצגת האזור שמאחורי המכונית. היא מאפשרת להציג בצג המידע מבטים על סביבת הרכב כתמונה של כמעט 135°.

⚠ אזהרה

מצלמת המבט האחורי אינה באה במקום ראייתו של הנהג. חשוב לזכור שלא יוצגו עצמים הנמצאים מחוץ לאזור הגילוי של המצלמה, לדוגמה מתחת לפגוש או לרכב. אסור לנסוע לאחור או להתנות את הרכב באמצעות מצלמת מבט אחורי בלבד. בדוק תמיד את סביבת הרכב לפני התחלת הנסיעה ובמהלכה.

הנהג, המערכת מפעילה את הרמה הראשונה של ההתראה.

הנהג מודע על-ידי  ומושמע אות קולי. רמת האזהרה השנייה מופעלת כאשר הנהג ישנוני מאוד, ואז תפעיל המערכת התראה

חדשה עם , מלווה באות אקוסטי בולט יותר. בתנאי נהיגה מסוימים, כמו למשל משטח כביש משובש או רוחות חזקות וכו', ייתכן שהמערכת תפיק התראות ללא קשר לרמת הערנות של הנהג. תפקוד גילוי עייפות הנהג מאותחל במצבים הבאים:

- ההצתה נותקה למשך מספר דקות
- חגורת הבטיחות של מושב הנהג שוחררה ודלת הנהג נפתחה
- אם הרכב ניח במשך זמן רב והמנוע פועל

מגבלות המערכת

במקרים הבאים, ייתכן שהמערכת לא תפעל כהלכה או אפילו לא תפעל בכלל:

- יש תקלה במצלמה הקדמית
- יש תקלה במערכת לגלגל ההגה
- הסייען לשמירה על הנתבי פעיל

תקלה

במקרה של תקלה,  מאירה בריכוז המדים והמחווניים. היוועץ במוסך.



- שינויי טמפרטורה קיצוניים

גילוי נמנום של הנהג (DDD)

מערכת גילוי נמנום של הנהג מנטרת את ערנות הנהג. הניטור של ערנות הנהג מבוסס על שינויים בהתנהגות ההיגוי של הנהג. המערכת אינה יכולה להוות תחליף לצורך בדריכות וערנות של הנהג. מומלץ לצאת להפסקה מיד כשחשים בעייפות. אל תמשיך לנהוג כאשר אתה חש עייפות.

הפעלה או הפסקת הפעולה

בהתאם לגרסה, המערכת מופעלת באופן אוטומטי כברירת מחדל בכל פעם שהמנוע מותנע, גם אם היא הושבתה במחזור ההצתה האחרון.

למידע נוסף, ראה  עמוד 108
ניתן להפעיל או לכבות את המערכת באמצעות ריכוז המדים והמחווניים על ידי הלחצנים שעל ההגה.
 עמוד 54

גילוי נמנום של הנהג

גילוי נמנום של הנהג פועל מ-65 קמ"ש עד ל-180 קמ"ש. המערכת מנטרת את תנועות היגוי בהתבסס על פעולות הנהג. המערכת מאותחלת כאשר נוסעים חמש דקות במהירות גבוהה מ-70 קמ"ש. אם קלט ההיגוי של הנהג מרמז על רמה מסוימת של נמנום או חוסר תשומת לב ש

הפסקת הפעולה

מצלמת המבט האחורי מושבתת כשההילוך האחורי מנותק.

מגבלות המערכת

אזהרה

להבטחת פעולה מיטבית של המערכת, חשוב לשמור תמיד על ניקיון עדשת המצלמה הממוקמת בפגוש בין פנסי לוחית הרישוי. שטוף את העדשות במים, ונגב באמצעות מטלית רכה. אל תנקה את העדשות בקיטור או במכונת ניקוי בלחץ גבוה.

מצלמת המבט האחורי עלולה לא לפעול כהלכה כאשר:

- הסביבה חשוכה
- אור מסנוור, למשל אור שמש חזק או תאורה מלאכותית מכוונים היישר לעדשת המצלמה
- כשתנאי מזג אוויר כגון ערפל, גשם או שלג מגבילים את הראות
- מצלמה המכוסה על-ידי שלג, קרח, בוץ, לכלוך, פגמים בשמשה או המושפעת מגופים זרים, כמו למשל מדבקות
- נקה את העדשה באמצעות נחיר המתח כמתואר.
- תקע מחובר לשקע המתח של יצול הגרור
- הרכב עבר התנגשות מאחור

בקרת שיוט

המערכת תשמור על מהירות הרכב במהירות שהנהג קבע מראש, ללא הפעלה כלשהי של דוושת ההאצה.

מערכת בקרת שיוט יכולה לאחסן בזיכרונה ולשמור מהירויות נסיעה של מעל 40 קמ"ש.

כלי רכב המצוידים בתיבת הילוכים אוטומטית, חייב להיות משולב בנוסף מצב **D** או הילוך שני ומעלה במצב **M**.

יתכנו סטיות מן המהירויות המאוחסנות בזיכרון בעת נהיגה במעלה או במורד שיפועים. ניתן לחרוג זמנית מהמהירות שנקבעה מראש על-ידי לחיצה חזקה על דוושת ההאצה. המצב והמהירות שנקבעה מראש מוצגים בריכוז המדים והמחוונים. השתמש בבקרת השיוט רק אם ניתן לשמור על מהירות קבועה. נורית חייווי ⇨

הפעלת המערכת



לחץ פעם אחת על **MODE** כדי להפעיל את מערכת בקרת השיוט.

הפעלת התפקודיות קביעת המהירות על-ידי הנהג



אם המערכת פעילה, אפשר לשנות את מהירות הנסיעה המוגדרת על-ידי לחיצה על **+** כדי להגדיל את המהירות או על **-** כדי להקטין את המהירות. לחיצה קצרה משנה את המהירות ב-1 קמ"ש, לחיצה ארוכה משנה את המהירות ב-5 קמ"ש. ערך המהירות מצוין בריכוז המדים והמחוונים.

חריגה מהמהירות שנקבעה

אפשר תמיד לנסוע במהירות גבוהה ממהירות השיוט שנקבעה, באמצעות לחיצה על דוושת ההאצה. כשמרפים מדוושת ההאצה, שב הרכב לשמור על המהירות המאוחסנת.

הפסקת התפקודיות

לחץ על **MODE**, בקרת השיוט היא במצב השהייה והסמל נדלק. כעת הרכב יפעל ללא בקרת השיוט.

בקרת השיוט מושבת, אבל אינה מופסקת. המהירות המאוחסנת האחרונה נשמרת בזיכרון, וכך ניתן לחזור אליה במועד מאוחר יותר.

בקרת השיוט תושבת באופן אוטומטי כאשר:

- דוושת הבלמים לחוצה
- מהירות הרכב נמוכה מ-40 קמ"ש
- המערכת למניעת החלקת הגלגלים (ASR) או המערכת האלקטרונית לבקרת היציבות פועלות

- ידית בורר ההילוכים נעולה במצב **N**

חזרה למהירות שנשמרה

לחץ על בקרת שיוט **+** או **-** או על לחצן **RESUME (המשך)**.

הפסקת הפעולה של המערכת

לחץ **MODE**: הבחירה במצב בקרת השיוט תבוטל וחייווי בקרת השיוט בריכוז המדים והמחוונים יכבה.

לחיצה פעמיים על **MODE** כדי להפעיל את מגביל המהירות משביתה את בקרת השיוט.

העברת מערכת ההצתה למצב מופסק מבטלת כל ערך מהירות מתוכנת שהיא.

סוף מהלכה. במקרה זה, ערך המהירות שנקבעה יתבהב. שחרר את דוושת ההאצה ותפקוד מגביל המהירות יופעל שוב לאחר שהמהירות תהיה נמוכה ממגבלת המהירות.

הפסקת התפקודיות

לחץ על **|| ▷**, ומגביל המהירות יעבור למצב השהיה. כעת הרכב יפעל ללא מגביל מהירות. מגביל המהירות מושבת, אבל אינו מופסק. המהירות המאוחסנת האחרונה נשמרת בזיכרון, וכך ניתן לחזור אליה במועד מאוחר יותר.

חזרה למגבלת המהירות

לחץ **|| ▷** או **⊖ / ⊕**

הפסקת הפעולה של המערכת

לחץ **|| ▷**, הבחירה במצב מגביל המהירות תבוטל וחיווי מגבלת המהירות יכבה.

תקלה

במקרה של תקלה במגביל המהירות, ערך המהירות יימחק ובמקומו יתבהבו מקפים. דאג לבדיקת המערכת במוסך.

לחץ פעמיים על **MODE** כדי להפעיל את מגביל המהירות.

הפעלת התפקודיות קביעת המהירות על-ידי הנהג



ניתן לשנות את המהירות הקבועה-מראש על ידי לחיצה על **⊕** כדי להגדיל את המהירות או על **⊖** כדי להקטין אותה. לחיצה קצרה משנה את המהירות ב-1 קמ"ש, לחיצה ארוכה משנה את המהירות ב-5 קמ"ש. לחץ על **⊕** או **⊖** כדי להפעיל.

לחץ על **|| ▷** כדי להפעיל בתוך אותו מחזור הצתה.

חריגה ממגבלת המהירות

במקרה חירום, ניתן לחרוג ממגבלת המהירות על-ידי לחיצה על דוושת ההאצה בחוזקה עד

תקלה

במקרה של תקלה בבקרת השיט, המהירות תנוקה ובמקומה יתבהבו מקפים. דאג לבדיקת המערכת במוסך.

מגביל מהירות

מגביל המהירות אינו מאפשר לרכב לנסוע במהירות גבוהה ממגבלת המהירות המרבית שנקבעה. ניתן לקבוע מהירות מרבית למהירות בין 30 קמ"ש ל-180 קמ"ש. הנהג יכול להאיץ את הרכב עד למהירות שנקבעה מראש. יתכנו סטיות מהגבלת המהירות בעת נהיגה במורד מדרון. ניתן לחרוג זמנית מהמהירות שנקבעה מראש על-ידי לחיצה חזקה על דוושת ההאצה. המצב ומגבלת המהירות שנקבעה מראש מוצגים בריכוז המדים והמחוונים.

הפעלת המערכת



סיוע לזיהוי תמרורים (TSA)

אזהרה ⚠

התמרוז הממשי יקבל תמיד עדיפות על התמרוז המוצג בריכוז המדים והמחוננים.

מערכת הגבלת מהירות (תואמת את תקנת הבטיחות הכללית האירופאית)

מערכת זו מציגה באופן קבוע את מידע מגבלת המהירות בריכוז המדים והמחוננים, ללא תלות במהירות הרכב.

בהצגת מידע הגבלת המהירות מעורבות המערכות הבאות, תלוי בגרסה:

- מצלמה בחלק העליון של השמשה הקדמית
- מערכת הניווט המשולבת של הרכב
- שירות טלמטיקה

אם נוסעים בכביש ללא מגבלת מהירות, כמו למשל בכבישים מהירים בגרמניה, מוצג הסימון הבא:



בצמיגים, ולא נועדה להוות תחליף לתחזוקה סדירה של הצמיגים על-ידי הנהג.

אתחול המערכת

לאחר כוונון לחץ האוויר בצמיגים או החלפת גלגל, חובה לאתחל את המערכת כדי לאפשר לה ללמוד ערכי ייחוס חדשים של ההיקף:

1. ודא תמיד שכל ארבעת הצמיגים מנופחים לחץ הנכון ← עמוד 159
2. הפעל את בלם החנייה.
3. אתחל את המערכת באמצעות צג המידע ← עמוד 54
4. האתחול יאושר באמצעות הודעה.

לאחר האתחול, המערכת מכיילת באופן אוטומטי את לחצי האוויר החדשים בצמיגים במהלך הנסיעה. לאחר נהיגה ארוכה יותר, המערכת תותאם ותנטר את הלחצים החדשים. בדוק תמיד את לחץ האוויר בצמיגים כשצמיגים קרים.


יש לבצע אתחול מחדש של המערכת כאשר:

- לחץ האוויר בצמיגים השתנה.
- תנאי העומס השתנו.
- הגלגלים הוחלפו או מיקומם שונה.

המערכת לא תתריע מיד על התפוצצות צמיג או ירידת לחץ מהירה. מצב זה נגרם עקב זמן החישוב הנדרש.

מערכת זיהוי לחץ אוויר בצמיגים

מערכת זיהוי אבדן לחץ אוויר בצמיגים בודקת ברציפות את מהירות הסיבוב של כל ארבעת הגלגלים ומפיקה אזהרה במקרה של לחץ נמוך בצמיג כאשר הרכב בנסיעה. זה מתבצע על-ידי השוואת היקף הגלגול של הצמיג אל ערכי ייחוס ואותות נוספים.

אם צמיג מאבד לחץ, נורית הבקרה  מאירה והודעת אזהרה מופיעה בריכוז המדים והמחוננים.

נורית חיווי ← עמוד 48

במקרה זה הקטן את מהירות הנסיעה, והימנע מפניות חדות ומבלימות עזות. עצור במקום בטוח בהזדמנות הראשונה ובדוק את לחץ האוויר בצמיג.

לאחר כוונון לחץ האוויר בצמיגים, אתחל את המערכת כדי לכבות את נורית הבקרה ולהפעיל מחדש את המערכת.

אם ממשיכה להופיע תקלה, פנה למוסך שירות מורשה. המערכת אינה פועלת כאשר קיימת תקלה ב-ABS או במערכת האלקטרונית לבקרת היציבות או אם משתמשים בגלגל חליף זמני. לאחר התקנה מחדש של צמיג, בדוק את לחץ האוויר בצמיגים כאשר הצמיגים קרים ואתחל את המערכת.

זהירות

מערכת זיהוי אבדן לחץ אוויר בצמיגים מזהירה רק במקרה של גילוי לחץ אוויר נמוך

תנאי פעולה

כדי לספק מידע מגבלת מהירות עדכני למדינה, הרכב חייב להיות את המדינה בה הוא נמצא. המדינה נבחרת באופן אוטומטי, באמצעות המידע מיחידת הטלמטיקה/מערכת הניווט. כדי לקבל נתוני מגבלת מהירות תקפים, מיקום הרכב הנוכחי נשלח דרך יחידת הטלמטיקה ונמחק מייד לאחר העיבוד. מעקב אחר מיקום הרכב אינו אפשרי בכל עת. הדבר אינו מושפע על-ידי הגדרות הפרטיות של Opel Connect.

הערה

ניתן לדווח על מידע שגוי על מגבלת מהירות קבועה באתר האינטרנט שלנו.

עדכון נתונים

לשמירה על ביצועי המערכת, יש לעדכן את תוכנת הרכב ואת מפת הניווט במרווחי זמן קבועים. לעדכון תוכנת הרכב יש להיוועץ במוסך.






מגבלות המערכת



ייתכן שסייען גילוי תמרורי הדרכים לא יפעל כהלכה כאשר:



- נסיעה בכבישים מתפתלים או הרריים
- נהיגה עם שרשרות שלג
- אזור השמשה הקדמית, בו נמצאת המצלמה הקדמית, אינו נקי או מושפע מפריטים זרים, לדוגמה מדבקות
- הראות מוגבלת בגלל תנאי מזג האוויר, כמו למשל ערפל, גשם או שלג



הפעלה/השבתה

לחץ לחיצה ממושכת על  כדי להשבית את האות הקולי. כדי להפעיל את האות הקולי, לחץ על . עקב דרישות החוק, אפשר לבטל את אות האזהרה הקולי בלחיצה על  רק עד העברת מערכת ההצתה שוב למצב מחובר. אם האות הקולי הושבת,  /  מאירה למשך מספר שניות.

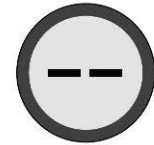
במקרה תקלה,  /  מאירה באופן קבוע. היוועץ במוסך.

במקרה של תפקוד חלקי (נתוני המצלמה או הניווט אינם זמינים)  /  מאירה עד לסיום חוסר הזמינות, אך חיווי המהירות, האזהרות הקוליות והחזותיות ימשיכו לפעול.

← עמוד 122

← עמוד 123

אם לא ניתן לספק מידע מגבלת מהירות, מוצג הסימון הבא:



אם מסופקת מגבלת מהירות חדשה, יושמע צלצול אימות, כאשר האפשרות מופעלת על-ידי הנהג, באמצעות התפריט שברכיז המדים והמחוננים. צלצול האימות מושבת כברירת מחדל ברכיז המדים והמחוננים. כדי להפעיל אותו, השתמש בלחצנים על גלגל ההגה.

← עמוד 54

אם נוסעים במהירות של לפחות 20 קמ"ש וחורגים ממגבלת המהירות, מגבלת המהירות המוצגת ברכיז המדים והמחוננים תהבהב ויישמע אות קולי לאחר זמן מסוים. זמן ההתרחשות משתנה. הן ההבהוב והן האות הקולי ייפסקו לאחר שהמהירות יורדת אל מתחת למגבלת המהירות שזוהתה.

תקלה

במקרה של תקלה, $\text{!} \text{!}$ מאירה בריכוז המדים והמחוונים. היועץ במוסך.

$\text{!} \text{!}$ מאירה בריכוז המדים והמחוונים מלווה בהודעה המציינת שייתכן שהמצלמה הקדמית מכוסה. עצור את הרכב ובדוק אם יש צורך

לנקות את המצלמה. אם $\text{!} \text{!}$ עדיין מאירה לאחר ניקוי המצלמה, היועץ במוסך.

- הרכב לפני מרסס מים מסביבו
- אור מסנוור, למשל אור שמש חזק או תאורה מלאכותית מכוונים היישר לעדשת המצלמה
- מגבלת המהירות צבועה על משטח הכביש
- תמרורי הדרכים מכוסים במלואם או חלקית או שקשה להבחין בהם
- שלטי התנועה מותקנים בצורה לא נכונה, ניזוקו או הוסרו
- התמרורים אינם תואמים לאמנת וינה לתמרורי דרך ורמזורים
- בהתאם לגרסה, נתוני מפת הניווט עשויים להיות לא בתוקף

זהירות

המערכת נועדה לסייע לנהג לזהות תמרורי דרכים מסוימים בעת נהיגה בתחום מהירויות מוגדר. אל תתעלם מתמרורי דרכים שאינם מוצגים על ידי המערכת. אל תאפשר למאפיין מיוחד זה לפתותך להסתכן במהלך הנהיגה. התאם תמיד את מהירות הנסיעה לתנאי הדרך, לתנועה ולמזג האוויר. מערכות הסיוע לנהג אינן פוטרות את הנהג מן האחריות המלאה לתפעול הרכב. בזמן נסיעה במדינה אחרת, ודא שהרכב משתמש ביחידות המהירות בהן משתמשים במדינה המתאימה. אם נדרש, בחר את יחידות המידה המתאימות בריכוז המדים והמחוונים.

מידע כללי

אביזרים וביצוע שינויים ברכב

אנו ממליצים להשתמש בחלקים ובאביזרים מקוריים ובחלקים ייחודיים לסוג הרכב שברשותך, שאושרו על-ידי היצרן. אין באפשרותנו לבדוק או לערוך לאמינותם של מוצרים אחרים - אפילו אם הם עומדים בתקנות ואושרו לשימוש על ידי גורמים שונים. כל שינוי, המרה או התערבות אחרת במפרט הסטנדרטי של הרכב (כולל, אולם ללא הגבלה, שינויי תוכנה, שינויים ביחידות הבקרה האלקטרוניות) עשוי לגרום לביטול האחריות שאופל מספקת.

יתר-על-כן, שינויים מעין אלה עלולים להשפיע לרעה על מערכות הסיוע לנהג, על צריכת הדלק, פליטת ה- CO_2 ועל פליטות אחרות של הרכב, וגורמים לכך שהרכב לא יעמוד עוד בתנאי רישיון ההפעלה, דבר שיספיע על תקפות רישיון הרכב שלך.

זהירות

הגישה לשקע האבחון הקשור לאלקטרוניקה המובנית שמורה לטכנאים מוסמכים ולכלי עבודה מאושרים.

זהירות

בעת הובלת הרכב ברכבת או על רכב חילוץ, מגני הבוץ עלולים להיזק.

139	כיסויי נוי לגלגלים
139	שרשרות צמיגים לנהיגה בשלג
139	ערכת תיקון צמיגים
142	החלפת גלגל
143	גלגל חלופי
146	התנעה באמצעות כבלים
147	בעת גרירה
147	גרירת הרכב
148	גרירת רכב אחר
148	טיפול מראה הרכב
148	טיפול חיצוני
149	טיפול פנים הרכב
150	שטיחונים

טיפול ברכב

127	מידע כללי
127	אביזרים וביצוע שינויים ברכב
128	אחסון הרכב
129	מיחזור כלי הרכב בסוף חיי השירות שלו
129	בדיקות ברכב
129	ביצוע עבודה
130	מכסה המנוע
131	שמן מנוע
131	נזל הצינור של המנוע
132	נזל רחיצת שמשות
132	בלמים
133	נזל בלמים
133	מצבר רכב
134	החלפת להבי המגבים
135	החלפת נורות
135	פנסי חזית ראשיים ואורות בעלי נורות LED
135	פנסי ערפל קדמיים
135	פנסי ערפל אחוריים
135	אורות אחוריים
136	אור בלם עילי
136	תאורת לוחית הרישוי
136	תאורת פנים
136	מערכת חשמל
136	נתיכים
136	כלי העבודה של הרכב
137	גלגלים וצמיגים
137	צמיגי חורף
137	סימוני צמיגים
137	לחצי אוויר בצמיגים
138	עומק חריצי מדרך הצמיג
139	שינוי מידות צמיגים וחישובים

טלפונים ניידים או משרד רדיו בתדר אזרחי

בעת התקנה והפעלה של טלפון נייד, יש לציית להוראות ההתקנה הייחודיות לרכב ולקווים המנחים להפעלתם של טלפונים ניידים ודיבוריות. אי מילוי הנחיה זו עלולה לבטל את אישור סיווג הרכב.

המלצות לתפעול נעדר תקלות:

- אנטנה חיצונית שתתוקן באופן מקצועי כדי להשיג את הטווח המרבי האפשרי.
- הספק שידור מרבי 10 ואט.
- התקנת הטלפון בנקודה מתאימה, תוך התחשבות באזור בו מתנפחת כרית האוויר
← עמוד 23

קבל ייעוץ לגבי נקודות התקנה שנקבעו מראש עבור אנטנה חיצונית או דיבוריות ולגבי אופן השימוש בהתקנים בעלי הספק שידור העולה על 10 ואט.

השימוש בדיבורית ללא אנטנה חיצונית התואמת לתקני טלפונים ניידים GSM 900/1800/1900 ו-UMTS מותר רק כאשר הספק השידור המרבי של הטלפון הנייד הוא 2 ואט עבור GSM 900 או 1 ואט עבור הסוגים האחרים.

משיקולי בטיחות, אל תשתמש בטלפון נייד במהלך הנהיגה. השימוש בדיבורית עלול גם כן לפגוע בריכוז במהלך הנהיגה.

⚠ אזהרה

הפעלת ציוד רדיו וטלפונים ניידים שאינם עומדים בתקני הטלפון הניידים הנזכרים לעיל מותרת רק תוך שימוש באנטנה הממוקמת מחוץ לרכב.

זהירות

טלפונים ניידים וציוד רדיו עלולים לגרום לתקלות באלקטרוניקה של הרכב כאשר הם מופעלים בתוך הרכב ללא אנטנה חיצונית, אלא אם אתה פועל בהתאם לתקנות המוזכרות לעיל.

אחסון הרכב

אחסון לפרק זמן ארוך

כאשר יש לאחסן את הרכב למספר חודשים:

- רחץ את הרכב.
- דאג לבדיקת שלמות שכבת המגן (שעווה) בתא המנוע ובגחון הרכב.
- נקה ושמר (בעזרת חומר שימור) את אטמי הגומים.
- מנוע שריפה פנימית (ICE)/היברידי 48 וולט: מלא את מיכל הדלק עד הסוף
- מנוע שריפה פנימית (ICE)/היברידי 48 וולט: החלף את שמן המנוע
- נקז את מיכל הנוזל לרחיצת השמשות.

- בדוק את תכולת התכשיר המנוע קפיאה ושיתוך בנוזל הצינור.

- התאם את לחץ האוויר בצמיגים ללחץ המפורט לעומס מלא.

- החנה את הרכב במיקום יבש, מאוורר היטב. שלב להילוך ראשון או למצב P. מנע את תזוזת הרכב.

- אל תפעיל את בלם החניה.

- העבר את מערכת ההצתה ואת כל הצרכנים החשמליים למצב מופסק.

- המתן ארבע דקות

- פתח את מכסה תא המנוע, סגור את כל הדלתות ונעל את הרכב.

מערכת האזעקה ← עמוד 8

אחסון BEV עד ארבעה שבועות

חבר את כבל הטעינה.

אחסון BEV עד שנים-עשר חודשים

- פרוק את סוללת המתח הגבוה עד שיוותרו 30 אחוזים במד טווח הסוללה (סמל הסוללה) בריכוז המדים והמחווונים.

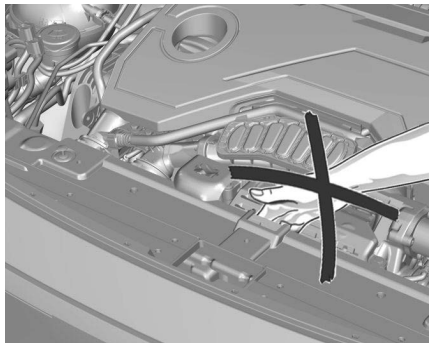
- אל תחבר את כבל הטעינה.

- אחסן תמיד את הרכב במקום בו הטמפרטורות נעות בין 10°C - לבין 30°C

- אחסון הרכב בתנאי טמפרטורות קיצוניות עלול לגרום לנזק לסוללת המתח הגבוה.

בדיקות ברכב

ביצוע עבודה



⚠ אזהרה

בצע בדיקות בתא המנוע רק כשהצתה במצב כבוי.
המאוורר עלול להתחיל לפעול גם כשהצתה כבויה.

כלי רכב חשמלי במלואו (BEV)

⚠ סכנה

מערכת ההצתה עושה שימוש במתח גבוה ביותר. אל תיגע.

מיחזור כלי הרכב בסוף חיי השירות שלו

מידע לגבי מרכזי גריטה של רכב בסוף תקופת חיי השירות של הרכב ולגבי מיחזור כלי רכב בסוף חיי השירות שלהם נמצא באתר האינטרנט שלנו, כאשר נדרש לפי החוק. הפקד את המשימה רק בידי מרכזי מיחזור מורשים.



סוללת מתח גבוה

סוללת המתח הגבוה מתוכננת לפעול למשך כל חיי הרכב, אם פועלים לפי ההמלצות. אם יהיה צורך להחליף את סוללת המתח הגבוה, פנה למוסך לקבלת הוראות לסילוק הסוללה. סילוק לא נאות עלול לגרום לכוויות חמורות, להתחשמלות ולנזק לסביבה.

• הסר את הכבל השחור השלילי (-) ממצבר הרכב 12V וחבר מטען לטעינה מתמדת לקוטבי מצבר הרכב או השאר את כבלי מצבר הרכב 12V מחוברים ובצע טעינה מתמדת מהקוטב החיובי (+) והשלילי (-) בתא המנוע.

• כל שלושה חודשים, בדוק את מצב הטעינה של סוללת המתח הגבוה. אם מצב הטעינה נמוך מ-30 אחוזים, טען מחדש את סוללת המתח הגבוה לרמה של 30 אחוזים.

החזרת הרכב לשירות

החזרת הרכב לשימוש:

1. חבר את המהדק לקוטב החיובי של מצבר הרכב בתא המנוע.

2. בצע אתחול של החלונות החשמליים ←עמוד12

• בדוק את לחץ האוויר בצמיגים.

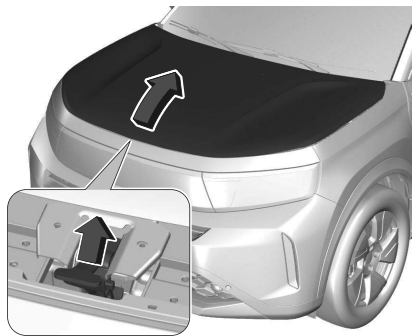
• מלא את מיכל נוזל רחיצת השמשות.

• מנוע שריפה פנימית (ICE)/היברידי 48 וולט: בדוק את מפלס שמן המנוע.

• בדוק את מפלס נוזל הצינור.

• התקן את לוחית הרישוי אם נדרש.

למידע נוסף, עיין בנושא סוגי הנעה ←עמוד3.



הרם את תפס הבטיחות החיצוני והרם את מכסה המנוע.
הוצא את מוט התמיכה של מכסה תא המנוע ממקומו בתפס והכנס אותו לחרוץ כדי להחזיק את מכסה המנוע פתוח.

סגירה

החזק את מכסה המנוע והוצא את מוט התמיכה של מכסה תא המנוע מהחרוץ.
הכנס את מוט התמיכה של מכסה תא המנוע למקומו בתפס.
הנמך את מכסה תא המנוע והנח לו ליפול אל התפס מגובה נמוך (20-25 ס"מ).

זהירות

אל תלחץ על מכסה תא המנוע לתוך התפס כדי למנוע שקעים.

בדוק שהמכסה נעול כהלכה.

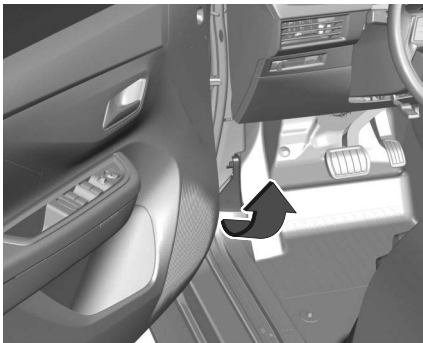
זהירות

אפילו כמויות זיהום קטנות בנוזלים עלולות לגרום לנזק במערכות הרכב. אסור לאפשר מגע של מזהמים בנוזלים, מכסי המכלים או המדידים.

מכסה המנוע

פתיחה

פתח את הדלת הקדמית השמאלית.

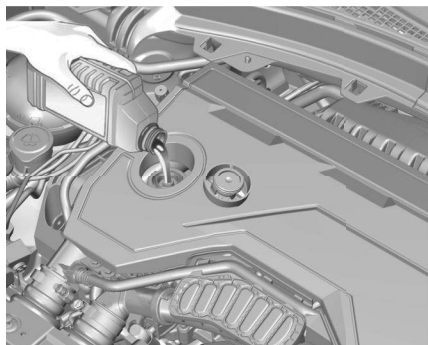


משוך את ידית השחרור והחזר אותה למצבה המקורי.



סכנה ⚠

אסור בהחלט לבצע עבודת תחזוקה על רכיבי המתח הגבוה בעצמך. אתה עלול להיפצע והרכב עלול להינזק. רק טכנאי שירות מוסמכים בעלי הידע וכלי העבודה הנאותים רשאים לבצע עבודות שירות ותיקונים ברכיבי המתח הגבוה. חשיפה למתח גבוה עלולה להוביל להתחשמלות, לכוויות ואפילו למוות. רק טכנאי שירות בעלי ההכשרה המתאימה רשאים לבצע עבודות שירות ברכיבי המתח הגבוה.
רכיבי המתח הגבוה מסומנים בתוויות. אסור להסיר, לפתוח, לפרק או לערוך שינויים ברכיבים אלה. הכבלים או חוטי המתח הגבוה צבועים בכתום. אסור לדקור את כבלי או חוטי המתח הגבוה, להתעסק אתם, לחתוך אותם או לבצע בהם שינויים.



אסור למפلس השמן לחרוג מסימון ה-MAX על המדיד.

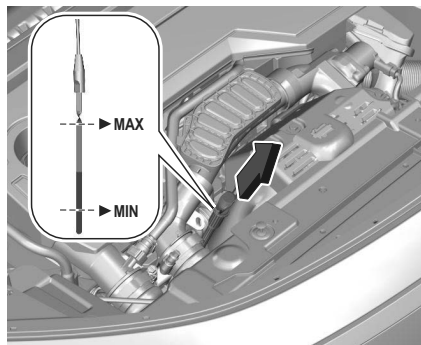
זהירות

אם מולאה כמות רבה מדי של שמן מנוע, יש לנקז או לשאוב את הכמות העודפת. אם מפלס שמן המנוע חורג מהמפלס המרבי, אל תתניע את הרכב ופנה למוסך.

התקן את המכסה ישר והדק אותו.
קיבולים ← עמוד 158

נוזל הצינון של המנוע

נוזל הצינון שמולא במפעל מספק הגנה מפני קפיאה עד לטמפרטורה של כ-37°C.



משוך והוצא את המדיד, נגב אותו היטב, החדר אותו שנית במלואו, משוך את המדיד החוצה וקרא את מפלס שמן המנוע. מדידי מפלס שונים מותקנים בגרסות רכב שונות.

⚠ אזהרה

הכנס את המדיד במלואו עד למעצור שעל הידית.
ודא שאין ניזילות שמן מנוע בתא המנוע, הדבר מגדיל את הסיכון לשריפה.

כשמפלס שמן המנוע יורד לסימון ה-MIN, יש להוסיף שמן מנוע. אנו ממליצים להשתמש באיכות השמן הזהה לשמן המנוע שנעשה בו שימוש בהחלפת השמן האחרונה.

זהירות

בגלל נוכחות של ציוד חשמלי מתחת למכסה תא המנוע, מומלץ מאוד להגביל את החשיפה למים (גשם, כביסה, וכו').

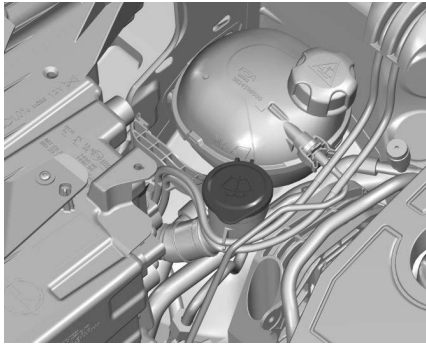
זהירות

אל תלחץ על מכסה תא המנוע לתוך התפס כדי למנוע שקעים.

שמן מנוע

יש לבדוק ידנית את מפלס שמן המנוע באופן קבוע, כדי למנוע נזק למנוע. הקפד לוודא שימוש בשמן מנוע בעל מפרט מתאים. נוזלים וחומרי סיכה מומלצים ← עמוד 152 צריכת שמן המנוע המקסימלית היא 0.6 ליטר לכל 1,000 ק"מ. בדוק את המפלס כשהרכב ניצב על משטח אופקי. המנוע חייב להיות בטמפרטורת הפעולה שלו ומדומם במשך חמש דקות לפחות.

נוזל רחיצת שמשות



מלא במים נקיים המעוררבים בכמות מתאימה על תמיסת נוזל לרחיצת שמשות מאושרת המכילה חומר נוגד קפיאה.

זהירות

רק נוזל רחיצת שמשות עם ריכוז מספיק של חומר מונע קפיאה מספק הגנה בטמפרטורות נמוכות או במקרה של ירידה פתאומית בטמפרטורה.

נוזל רחיצת שמשות ← עמוד 152

בלמים

שחיקת הבלמים עשויה להשתנות באופן משמעותי בהתאם לסגנון הנהיגה. שחיקת הבלמים עשויה לגדול כאשר הרכב מבצע נסיעות למרחקים קצרים, לדוגמה בעיר.

מכונאים מנוסים רשאים לפתוח את מיכל נוזל הצינור ולמלא נוזל צינור.

סוגי הנעה ← עמוד 3

מפלס נוזל הצינור במנוע שריפה פנימית (ICE) והיברידי 48 וולט

כשמערכת הצינור קרה, מפלס נוזל הצינור אמור להיות מעל לסימון MIN. הוסף נוזל אם המפלס נמוך.

⚠ אזהרה

אפשר למנוע להתקרר לפני פתיחת המכסה. פתח בזהירות את המכסה, תוך שחרור אטי של הלחץ.

להוספת נוזל השתמש בתערובת 1:1 של נוזל צינור מרוכז מאושר לשימוש ומי ברז נקיים. אם נוזל צינור מרוכז אינו זמין, השתמש במי ברז נקיים. הדק את המכסה למקומו. הבא את הרכב למוסך לבדיקת ריכוז נוזל הצינור ולתיקון סיבת אבדן הנוזל.

זהירות

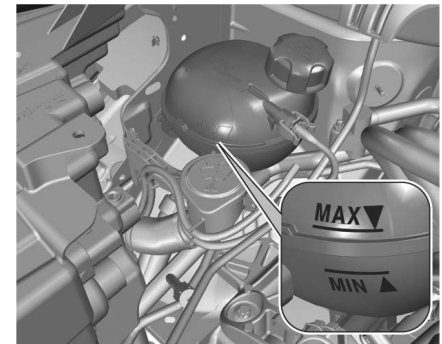
מפלס נמוך מדי של נוזל הצינור עלול לגרום לנזק לרכיבי המתח הגבוה.

זהירות

השתמש רק בנוזל צינור מאושר.

נוזל צינור ונוגד קפיאה ← עמוד 152

מפלס נוזל הצינור ב-BEV



אם מפלס נוזל הצינור נמצא מול הסימן MIN או מתחתיו, פנה למוסך לקבלת סיוע בהוספת נוזל הצינור של המנוע.

זהירות

שימוש בנוזל צינור מנוע שאינו מתאים עלול לגרום נזק חמור לסוללת המתח הגבוה. רק

מדבקת אזהרה



משמעות הסמלים:

- הימנע מניצוצות, להבות גלויות או עישון.
- הגן תמיד על העיניים. גזים דליקים עלולים לגרום לעיוורון או לפציעה.
- הרחק את מצבר הרכב מטווח ידם של ילדים.
- מצבר הרכב מכיל חומצה גופרתית העלולה לגרום לעיוורון או לכוויות חמורות.
- לקבלת מידע נוסף, עיין בספר הנהג.
- בסביבת מצבר הרכב עלולה להיות הצטברות של גז נפיץ.

החלפת מצבר הרכב

הערה

כל סטייה מההוראות בנושא זה עלולה לגרום להשבתה זמנית של מערכת ההדממה-התנעה או לשיבוש פעולתה.
בעת החלפת מצבר הרכב, ודא שאין חורי אוורור פתוחים בקרבת הקוטב החיובי. אם יש

נזול בלמים ← עמוד 152

מצבר רכב

המצבר ברכבך אינו מצריך טיפול בתנאי משטטר הנסיעות שלך מאפשר טעינה מספקת של המצבר. נסיעות למרחקים קצרים והתנעות תכופות של המנוע עלולות לגרום לפריקת המצבר. הימנע משימוש בצרכנים חשמליים מיותרים.



אין להשליך את הסוללה לפח אשפה ביתי. הבא את הסוללה למיקום מאושר למיחזור סוללות (בד"כ בחנות לצרכי צילום). השבתת הרכב למשך יותר מארבעה שבועות עלולה לגרום לפריקת מתח מצבר. נתק את המהדק מן הקוטב השלילי של מצבר הרכב. ודא שמתג ההצתה במצב מופסק לפני חיבור או ניתוק המצבר.

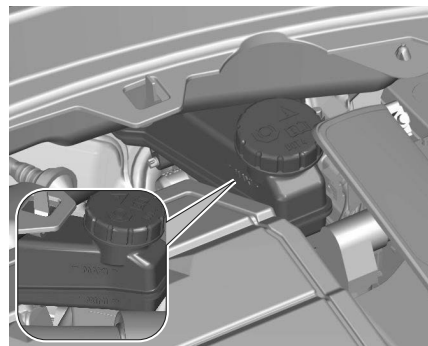
הגנה מפריקת מתח המצבר ← עמוד 77
מערכת האזעקה ← עמוד 8

ייתכן שיהיה צורך לבדוק את מצב הבלמים, אפילו בין מועדי הטיפול של הרכב. למעט במקרה של דליפה במעגל, ירידת מפלס נזול הבלמים מצביעה על שחיקה של רפידות הבלמים. לאחר שרפידות הבלמים הותקנו, הימנע מלבצע בלימות חזקות מיותרות במהלך הנסיעות הראשונות.

נזול בלמים

אזהרה ⚠

נזול בלמים הוא רעיל ומאכל. מנע מגע בעיניים, בעור, בבדים ובמשטחים צבועים.



מפלס נזול הבלמים חייב להיות בין הסימונים MIN ו-MAX. אם מפלס הנזול נמוך מהסימון MIN, פנה לקבלת סיוע ממוסך.

חור אוורור פתוח באזור זה, יש לסגור אותו בעזרת מכסה דמה, ויש לפתוח את האוורור בקרבת הקוטב השלילי.

הקפד תמיד להחליף את מצבר הרכב במצבר מאותו סוג.

ניתן למצוא את כל המידע על המצבר בכתובת
<https://public-servicebox.opel.com/OVddb/OV/index.html>

חובה להחליף את מצבר הרכב במוסך. מערכת הדממה-התנעה ← עמוד 86

טעינת מצבר הרכב

⚠ אזהרה

ברכב עם מערכת הדממה-התנעה, ודא שמתח הטעינה לא יעלה על 14.6 וולט בעת שימוש במטען מצברים. אחרת, עלול להיגרם נזק למצבר הרכב.

התנעה באמצעות כבלים ← עמוד 146

הגנה מפריקת מתח

מתח הסוללה

כאשר מתח מצבר הרכב יורד, תופיע הודעת אזהרה בריכוז המדים והמחוונים.

בעת הנסיעה ברכב, תפקוד הפחתת העומס משבית באופן זמני תפקודים מסוימים, כגון שמשה עורפית מחוממת, גלגל הגה מחומם, וכו'.

התפקודים המושבתים יופעלו מחדש באופן אוטומטי כאשר התנאים יאפשרו זאת.

המרצת סרק

אם טעינת מצבר הרכב נחוצה עקב מצב המצבר, חובה להגביר את ההספק החשמלי של הגנרטור. למטרה זו נוצרת המרצת סרק, שייתכן שתוכל לשמוע. הודעה מופיעה בריכוז המדים והמחוונים.

שקע מתח

שקעי המתח מנותקים גם כאשר מתח מצבר הרכב נמוך.

מצב הפעלה חסכונית

מצב זה משבית צרכני חשמל כדי למנוע פריקה מופרזת של מצבר הרכב.

לאחר העברת מערכת ההצתה למצב מופסק, ניתן להשתמש בצרכנים כדוגמת מערכת המידע והבידור, מגבי השמשה הקדמית, תאורת הנוחות וכד' למשך זמן כולל מרבי של כ-40 דקות.

מעבר למצב הפעלה חסכונית

כאשר מצב הפעלה חסכונית מופעל, מופיעה הודעה בריכוז המדים והמחוונים, כאשר מערכת ההצתה מועברת למצב מנותק. שיחת טלפון פעילה המתבצעת באמצעות הדיבורית תתאפשר למשך כעשר דקות נוספות.

השבתת מצב הפעלה חסכונית

מצב הפעלה חסכונית מושבת באופן אוטומטי בעקבות התנעה מחדש של המנוע. הפעל את המנוע להשגת טעינה מספקת:

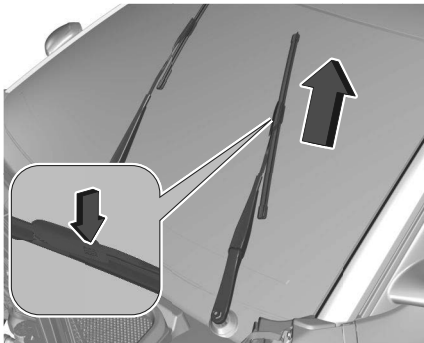
- למשך פחות מעשר דקות כדי להשתמש בצרכנים למשך כ-5 דקות
- למשך יותר מעשר דקות כדי להשתמש בצרכנים למשך עד 30 דקות בערך

תפקודי חימום הערה

ייתכן שתפקודי חימום מסוימים, כמו למשל מושבים מחוממים או גלגל הגה מחומם לא יהיו זמינים זמנית במקרה של מגבלות עומס חשמלי. התפקודים יתחילו לפעול מחדש לאחר מספר דקות.

החלפת להבי המגבים

שמשה קדמית

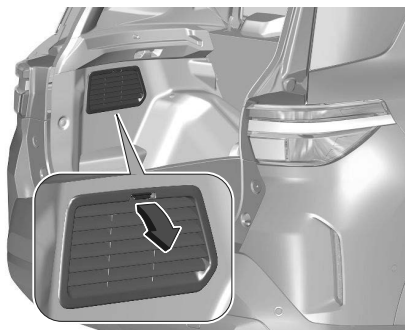


אורות אחוריים

אורות אחוריים מסוג LED

במקרה של תקלה, יש לפנות למוסך לצורך תיקון.

מכלול אור אחורי



.1

פתח את הדלת העורפית ולאחר מכן שחרר את התפס של כיסוי הגישה בצד הרלבנטי.

החלפת נורות

לפני החלפת נורה, ודא שכל התאורה החיצונית והפנימית וההצתה במצב מופסק. אחוז בנורה רק בבטיסה. אל תיגע בזוגיות הנורה באצבעות חשופות. השתמש אך ורק בנורה זהה לנורה המוחלפת.

בדיקת נורות

העבר את מערכת ההצתה למצב מחובר, הפעל ובדוק את כל הפנסים.

פנסי חזית ראשיים ואורות בעלי נורות LED

פנסי חזית לאור דרך ולאור מעבר, פנסי נסיעה ביום ומחווני הכיוון תוכננו כפנסי LED ולא ניתן להחליפם. במקרה של תקלה, יש לפנות למוסך לצורך תיקון.

פנסי ערפל קדמיים

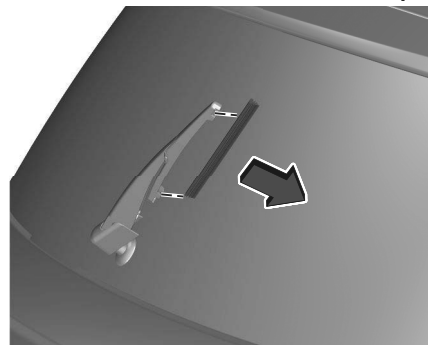
פנסי הערפל תוכננו כפנסי LED. במקרה של תקלה, יש לפנות למוסך לצורך תיקון הפנסים.

פנסי ערפל אחוריים

פנסי הערפל תוכננו כפנסי LED. במקרה של תקלה, יש לפנות למוסך לצורך תיקון הפנסים.

העבר את מתג ההצתה למצב מופסק. בתוך דקה אחת אחרי העברת מערכת ההצתה למצב מנותק, הפעל את ידיית המגבים כדי למקם את המגבים במצב אנכי על השמשה הקדמית. הרם את זרוע המגב עד שהיא תישאר במצבה המורם, לחץ על הלחצן כדי לנתק את להב המגב והסר אותו. חבר את להב המגב החדש על זרוע המגב ודחוף אותו עד שהוא ישתלב. הורד את זרוע המגב בזהירות.

חלון עורפי



הרם את זרוע המגב. נתק את להב המגב כמתואר בתמונה והסר אותו. חבר את להב המגב בזווית קלה לזרוע המגב ודחף אותו עד שהוא יינעל למקומו. הורד את זרוע המגב בזהירות.

תאורת פנים

החלף את הנורות הבאות במוסך:

- תאורת נוחות קדמית, פנסי קריאה
- תאורת תא המטען
- תאורת ריכוז המדיום והמחווניים

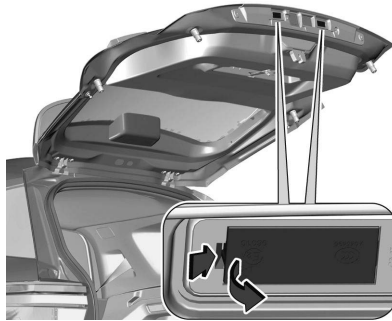
מערכת חשמל

נתיכים

חובה להחליף נתיך פגום במוסך.

כלי העבודה של הרכב

בהתאם לגרסה, כלי העבודה של הרכב ממוקמים בתיק כלים בתא המטען, מאחורי שורת המושבים השלישית או מתחת לכיסוי הרצפה.



- הכנס מברג במגרעת של הכיסוי והסר אותו.
- משוך את הנורה מבית הנורה והחלף אותה.
- חבר את המכסה.

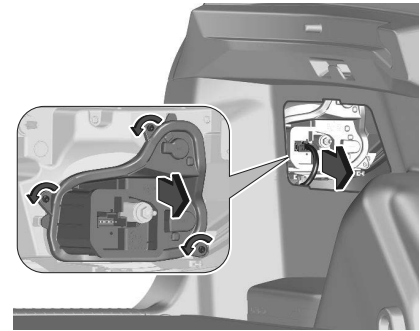
- 2 אור מיקום
- 3 מחוון כיוון
- 4 אור נסיעה לאחור

4. הכנס את בית הנורה למכלול הפנסים האחוריים.
הכנס את שלושת הברגים וסובב אותם בכיוון השעון.
חבר את התקע למכלול הפנס.
חבר את המכסה.

אור בלם עילי

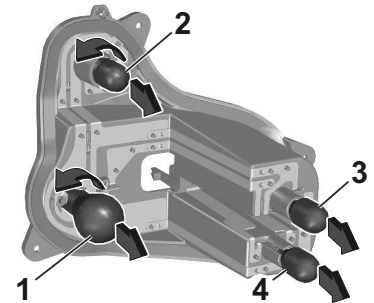
במקרה של תקלה, יש לפנות למוסך לצורך תיקון.

תאורת לוחית הרישוי



2.

נתק בזהירות את התקע מהמחזיק. סובב את שלושת הברגים נגד כיוון השעון והוצא אותם. הסר את בית הנורה ממכלול הפנסים האחוריים.



3.

הסר את הנורות והחלף אותן:
1 אור מיקום/אור בלם

15 : קוטר הגלגל, אינצ'ים

91 : אינדקס עומס לדוגמה, 95 הוא שווה-ערך ל-615 ק"ג

T : אות קוד המהירות

אות צופן (קוד) המהירות:

Q : עד ל-160 קמ"ש

S : עד ל-180 קמ"ש

T : עד ל-190 קמ"ש

H : עד ל-210 קמ"ש

V : עד ל-240 קמ"ש

W : עד ל-270 קמ"ש

בחר צמיג המתאים למהירות המרבית של הרכב.

אפשר להשיג את מהירות הנסיעה המרבית כשהרכב במשקל העצמי שלו, עם נהג (75 ק"ג) ועוד מטען במשקל של 125 ק"ג. ציוד אופציונלי שהותקן יכול להקטין את המהירות המרבית של הרכב.

צמיגים כיווניים

חובה להתקין צמיגים כיווניים כך שהם יסתובבו לכיוון הנכון. כיוון הסיבוב הנכון מסומן כסמל (לדוגמה, חץ) על דופן הצמיג.

לחצי אוויר בצמיגים

בדוק את הלחץ בצמיגים קרים לפחות פעם ב-14 יום ולפני נסיעה ארוכה.

גלגלים וצמיגים

מצב הצמיג, מצב הגלגל

נהג באיטיות מעל שפות מדרכה ובמידת האפשר גש אליהן בזווית ישרה. נהיגת הרכב מעל לשפות חדות עלולה לגרום נזק לצמיג ולגלגל. אל תמעך את הצמיג אל המדרכה בעת חניית הרכב. בדוק באופן סדיר את הגלגלים לגילוי נזק. במקרה של נזק או שחיקה חריגה, הבא הרכב למוסך.

צמיגי חורף

צמיגי חורף משפרים את בטיחות הנהיגה בטמפרטורות נמוכות מ-7°C ולכן יש להתקינם על כל הגלגלים. בהתאם לתקנות הפרטניות לכל ארץ, הדבק את מדבקת המהירות בשדה הראייה של הנהג, אם קוד המהירות של הצמיג הוא מתחת למהירות המרבית של הרכב. צמיגים בכל המידות מאושרים לשימוש כצמיגי חורף ← עמוד 159

סימוני צמיגים

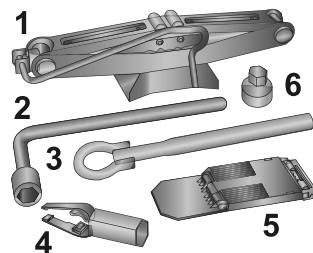
לדוגמה, R17 96H 215/60

215 : רוחב הצמיג, מ"מ

60 : יחס מידות החתך (גובה הצמיג לרוחבו), %

R : סוג החגורה: רדיאלית

RF : סוג: RunFlat



1 מגבה

2 מפתח גלגלים

3 אוזן גרירה

4 מסיר מכסי בורגי גלגל

5 סד

6 מתאם לאומי נעילת הגלגלים

בהתאם לגרסה, הסד, טבעת הגרירה והמתאם לאומי נעילת גלגלים עשויים להיות ממוקמים בתיק יחד עם ערכת תיקון הצמיגים. ← עמוד 139

בכלי רכב המצוידים בגלגל חליף, המגבה ומפתח הגלגלים נמצאים בארגז כלים הממוקם בתוך הגלגל החליף. ← עמוד 143

אל תשכח את הגלגל החליף.

← עמוד 159

הנחיה זו ישימה גם לכלי רכב בעלי מערכת זיהוי אבדן לחץ אוויר בצמיגים.

← עמוד 124



תווית מידע לחץ האוויר בצמיגים שעל מסגרת הדלת השמאלית או הימנית מציינת את סוגי הצמיגים המקוריים של הרכב ואת לחצי הניפוח המתאימים של הצמיגים.

נתוני לחץ אוויר בצמיגים מתייחסים לצמיגים קרים. הנתונים ישימים לצמיגי קיץ וחורף. נפח תמיד את צמיג הגלגל החליף לחץ המפורט עבור עומס מלא.

לחץ אוויר לא נכון פוגע בבטיחות, בשליטה ברכב, בנוחות ובצריכת הדלק, וגורם לשחיקת יתר של הצמיגים.

ערכי לחץ האוויר בצמיגים משתנים בהתאם לאופציות השונות. לאיתור הערך הנכון של לחץ האוויר בצמיגים, פעל כמפורט להלן:

1. זהה את הצמיג המתאים.

2. זהה את קוד זיהוי המנוע.

← עמוד 156

בטבלאות לחצי האוויר בצמיגים מוצגים כל צירופי הצמיגים האפשריים.

← עמוד 159

לצמיגים המאושרים לרכב שלך, עיין באישור התאימות המסופק עם הרכב או במסמכי רישום מקומיים אחרים במדינתך.

הנהג הוא האחראי לכוונון נכון של לחץ האוויר בצמיגים.

⚠ אזהרה

לחץ נמוך מדי עלול לגרום להתחממות ניכרת של הצמיג ולנזק פנימי, וכתוצאה מכך להיפרדות של סוליות הצמיג ואפילו להתפוצצות הצמיג במהירויות נסיעה גבוהות.

⚠ אזהרה

בצמיגים מסוימים, לחץ הניפוח המומלץ המוצג בטבלת ניפוח הצמיגים עשוי לחרוג מלחץ הניפוח המקסימלי המצוין על הצמיג. אסור בהחלט לחרוג מלחץ הניפוח המקסימלי המצוין על הצמיג.

תלות בטמפרטורה

לחץ האוויר בצמיג תלוי בטמפרטורת הצמיג. במהלך הנסיעה, טמפרטורת הצמיג והלחץ בצמיג עולים. ערכי לחץ האוויר בצמיגים המצוינים בתווית מידע הצמיגים ובטבלת לחצי האוויר בצמיגים תקפים לצמיגים קרים, בטמפרטורה של 20°C . הלחץ יעלה בכ- 10 kPa עבור כל עליית 10°C בטמפרטורה של 10° . יש להתחשב בכך בעת בדיקת צמיגים חמים.

עומק חריצי מדרך הצמיג

בדוק את עומק חריצי הסוליה לעתים מזומנות. משיקולי בטיחות, מומלץ שההבדלים בעומק חריצי הסוליה של צמיגים המותקנים על אותו סך לא יהיו גדולים מ- 2 מ"מ .



הצמיג הגיע לעומק החריץ המזערי המותר מבחינה חוקית (1.6 מ"מ) כשהסוליה נשחקה עד שניתן להבחין באחד ממחווני השחיקה

מוסיפה יותר מ-9 מ"מ למדרך הצמיג ולדפנות הפנימיות (כולל מנעול השרשרת).

- עבור צמיגי 18 אינץ', השתמש רק בשרשרות שלג Polaire PSGB 60.

הערה

השימוש בשרשרות שלג ומהירות הנסיעה המותרת המרבית כפופים להוראות החוק ותקנות התעבורה המקומיות. בעת התקנת שרשרות שלג, פעל בהתאם להוראות יצרן שרשרות השלג.

לאחר התקנת שרשרות השלג, עצור את הרכב לאחר נסיעה למרחק קצר כדי לוודא ששרשרות השלג מהודקות כראוי.

⚠ אזהרה

נזק עלול לגרום להתפוצצות הצמיג.

גלגל חליף זמני

אסור להתקין שרשרת שלג על גלגל חליף קומפקטי.

ערכת תיקון צמיגים

ניתן לתקן נזק קטן בסולייית הצמיג באמצעות ערכת תיקון הצמיגים.

אל תחלץ גופים זרים מתוך צמיג. החור בצמיג גדול מ-4 מ"מ או נזק בדופן הצמיג לא ניתן לתיקון באמצעות ערכת תיקון הצמיגים.

⚠ אזהרה

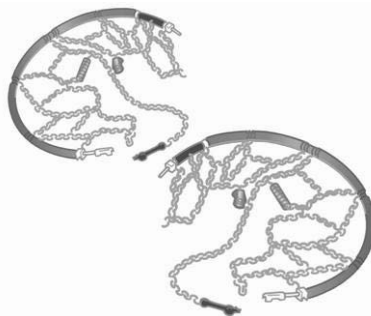
אל תנהג במהירות העולה על 80 קמ"ש.

⚠ אזהרה

השימוש בצמיגים או בכיסויי נוי לגלגלים שאינם מתאימים, עלול לגרום לאבדן לחץ פתאומי וכתוצאה מכך לתאונה.

כלי רכב עם חישובי פלדה: בעת שימוש באומי גלגלים ננעלים, אל תרכיב כיסויי גלגלים. גלגל חליף זמני: אסור להשתמש בכיסויי גלגלים

שרשרות צמיגים לנהיגה בשלג



מותר להתקין שרשרות צמיגים רק על הגלגלים הקדמיים.

השתמש רק בשרשרות שלג המתוכננות לשימוש עם סוג הצמיגים של הרכב:

- עבור חישובי 16 ו-17 אינץ', השתמש תמיד בשרשרת עדינה (חוליות קטנות) שאינה

(TWI). סימון מיקום מחוויי השחיקה מופיע על דופן הצמיג.

כאשר השחיקה בגלגלים הקדמיים גדולה מן האחוריים, החלף בקביעות את מיקומי הצמיגים קדמיים/אחוריים. אם מותקנים צמיגים כיווניים, ודא שכיוון סיבוב הגלגלים לא השתנה.

צמיגים מזדקנים אפילו כשאינם בשימוש. אנו ממליצים להחליף צמיגים בכל 6 שנים.

שינוי מידות צמיגים וחישובים

כאשר משתמשים בצמיגים בעלי מידות שונות מאלה שהותקנו במפעל הייצור, יתכן שיהיה צורך לתכנת שוב את המערכות ולבצע שינויים אחרים ברכב. החלף את תווית לחצי האוויר בצמיגים.

⚠ אזהרה

השימוש בצמיגים לא מתאימים עלול להסתיים בתאונות, וישלול את התוקף של רישיון ההפעלה של הרכב.

כיסויי נוי לגלגלים

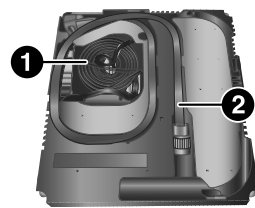
יש להשתמש בכיסויי נוי לגלגלים ובצמיגים המאושרים על-ידי היצרן עבור כלי הרכב המסוים, והתואמים את כל הצירופים הרלוונטיים של חישובים וצמיגים.

אם משתמשים בכיסויי נוי לגלגלים ובצמיגים שאינם מאושרים על-ידי היצרן, אסור שבצמיגים תהיה בליטה להגנת שפת הצמיג. אסור שכיסויי הגלגל יפריעו לצינון הבלמים.

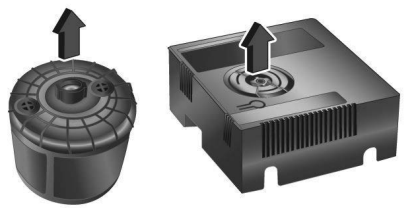
אל תשתמש בצמיג הזמני לפרק זמן ממושך. עלולה להיות לו השפעה על ההיגוי ועל ניהוג הרכב.

במקרה של נקר בצמיג: הפעל את בלם החניה ושלב הילוך ראשון, הילוך אחורי או P. בהתאם לגרסה, מיקום ערכת תיקון הצמיגים עשוי להיות שונה:

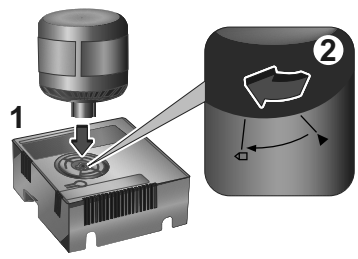
- בצד השמאלי של תא המטען
 - מתחת לשורת המושבים השלישית כשהמושבים מקופלים
 - מאחורי שורת המושבים השלישית כשהמושבים במצב זקוף.
1. הוצא את בקבוק חומר האיטום והמדחס.
 2. הסר את מדבקת מגבלת המהירות מבקבוק חומר האיטום והדבק אותה במקום בו תהיה גלויה לעיני הנהג.



3. הוצא את הכבל החשמלי (1) ואת צינור האוויר הגמיש (2) מתאי האחסון שבחלקו התחתון של המדחס.

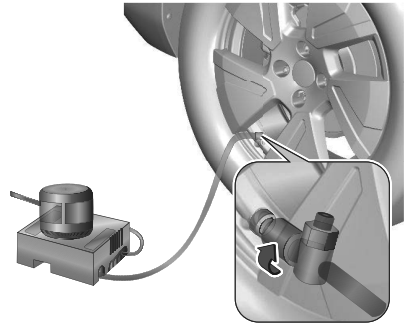


4. פתח את בקבוק חומר האיטום והרם את המכסה.



5. תחילה, הכנס את מכל חומר האיטום לתוך המדחס, וישר את הסמלים המשולשים זה

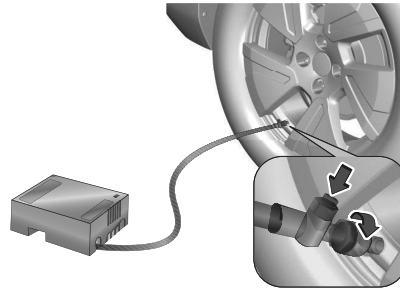
- מול זה. אחרי כן, לחץ מטה את בקבוק חומר האיטום וסובב אותו למצב הנעילה.
6. הנח את המדחס בסמוך לצמיג כך שמכיל חומר האיטום יהיה אנכי.
 7. הסר את כיפת שסתום האוויר מהצמיג הנקור.



8. הברג את צינור המילוי על שסתום האוויר בצמיג.
9. יש להציב את המתג על המדחס במצב O.

16. בעזרת מטלית, נגב והסר שאריות חומר איטום.
17. המשך מייד בנהיגה כדי לפזר את חומר האיטום בתוך הצמיג בצורה אחידה. נהג במהירות של בין 20 לבין 60 קמ"ש. לאחר נהיגה של כ-5 ק"מ אך לא יותר מעשר דקות, עצור ובדוק את לחץ האוויר בצמיג. כאשר תעשה זאת, הברג את צינור האוויר הגמיש של המדחס על שסתום הניפוח בצמיג. מלא את הצמיג כמתואר לעיל. נקז את עודף הלחץ שבצמיג באמצעות הלחצן שבצינור האוויר הגמיש.
- אם לחץ האוויר בצמיג לא ירד מתחת ל-200 kPa (2 בר), כוונן אותו ללחץ הנכון. אחרת אסור להשתמש ברכב. פנה למוסך לקבלת סיוע.
- חזור שוב על נוהל הבדיקה לאחר נסיעה של 10 ק"מ נוספים אך לא יותר מעשר דקות כדי לבדוק שאין אבדן לחץ נוסף. אם לחץ האוויר בצמיג ירד מתחת ל-200 kPa (2 בר), כוונן אותו ללחץ הנכון. התקשר לקבלת סיוע ממוסך.
18. אחסן את ערכת תיקון הצמיגים במקום המיועד לה.
- הערה**
מאפייני נהיגה עם הצמיג המתוקן מושפעים מאוד לרעה, לכן דאג להחליף צמיג זה. אם נשמע רעש חריג, או אם המדחס מתחמם, דומם את המדחס למשך 30 דקות לפחות. שסתום הביטחון המובנה נפתח בלחץ של 700 kPa (7 בר).

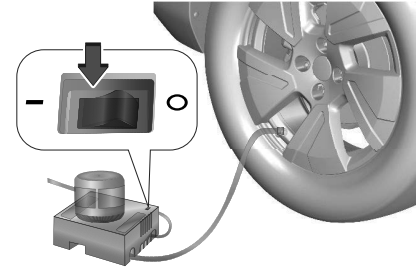
אם לא הושג לחץ האוויר הנקוב בתוך עשר דקות, הסר את ערכת תיקון הצמיגים. הזז את הרכב כדי לבצע סיבוב אחד של הצמיג. חבר מחדש את הערכה לתיקון צמיגים והמשך בתהליך המילוי במשך עשר דקות נוספות. אם עדיין לא הושג הלחץ המפורט, הנזק לצמיג גדול מדי. התקשר לקבלת סיוע ממוסך.



נקז את עודף הלחץ שבצמיג באמצעות הלחצן שבצינור האוויר הגמיש. אל תפעיל את המדחס במשך יותר מעשר דקות.

15. נתק את ערכת תיקון הצמיגים. הוצא את בקבוק חומר האיטום מהמדחס. הברג את צינור המילוי הגמיש לחיבור החופשי שעל מיכל חומר האיטום. בכך נמנעת בריחת חומר איטום. אחסן את ערכת תיקון הצמיגים במקום המיועד לה.

10. חבר את תקע המדחס לשקע מתח 12 וולט. כדי למנוע את פריקת מצבר הרכב, אנו ממליצים להשתמש בערכת התיקון לצמיגים רק כשמונע השריפה הפנימית פועל או כשהמונע החשמלי מוכן לפעולה.



11. הצב את המתג הדו-מצבי שעל המדחס במצב I. הצמיג מתמלא בחומר איטום.
12. מד הלחץ של המדחס יורה לפרק זמן קצר לחץ של עד 600 kPa (6 באר) כאשר מכל חומר האיטום מתרוקן (כ-30 שניות). לאחר מכן הלחץ מתחיל לפחות.
13. כל חומר האיטום נדחס לתוך הצמיג. הצמיג מתנפח עתה.
14. הצמיג צריך להגיע ללחץ הנקוב בתוך עשר דקות.
- לחצי אוויר בצמיגים ← עמוד 159
כשמושג הלחץ הנכון, הפסק את פעולת המדחס.



מומנט ההידוק עבור חישובי גלגל מפלדה הוא 125 ניוטון-מ'.
השתמש בבורגי הגלגל המתאימים לחישובי הגלגלים.

מיקומי הגבהה

מיקומי ההגבהה המוצגים מתייחסים לשימוש בזרועות הרמה ובמגבחי עזר המשמשים להחלפת צמיגי חורף/קיץ.

⚠ אזהרה

אל תמרח משחת סיכה על תבריג בורגי הגלגל.

מומנטי הידוק

⚠ אזהרה

במקרה של החלפת גלגלים, הקפד תמיד להשתמש בבורגי הגלגל הנכונים.
כשמתקינים את הגלגל החליף לשימוש זמני, אפשר גם להשתמש בברגים המיועדים לחישובי סגסוגת.

בהתאם לחומר חישוב הגלגל, משתמשים בשני סוגי ברגים שונים.



מומנט ההידוק עבור חישובי גלגל מסגסוגת הוא 115 ניוטון-מ'.

שים לב לתאריך התפוגה של הערכה. לאחר תאריך התפוגה, פגה האחריות לכושר האיטום. שים לב להוראות האחסון שעל מכל חומר האיטום.

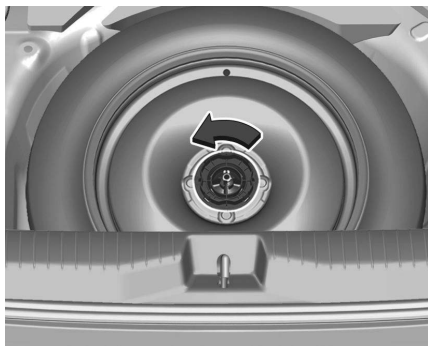
החלף את מכל חומר האיטום המושמש. סלק את מכל חומר האיטום בהתאם להוראות החוק והתקנות הישיות.

ניתן להשתמש במדחס ובחומר האיטום מכ-30°C-.

החלפת גלגל

בצע את ההכנות הבאות וציית למידע הבא:

- חנה את הרכב על משטח אופקי, קשיח ולא חלקלק. חובה לכוון את הגלגלים הקדמיים ישר לפניכם.
- הפעל את בלם החנייה ושלב הילוך ראשון, הילוך אחורי או P.
- הצב סד עצירה מתחת לגלגל הנמצא בצד הנגדי ובאלכסון לגלגל שיש להחליף.
- אם הקרקע עליה חונה הרכב רכה, הנח קרש חזק (בעובי מרבי של 1 ס"מ) מתחת למגבה.
- הוצא חפצים כבדים מהרכב לפני ההגבהה.
- אין לאפשר שהיית אנשים וחיות מחמד ברכב בעת הגבהתו בעזרת מגבה.
- אסור, בשום מצב לזחול מתחת לרכב המוגבה באמצעות מגבה.
- אל תתניע את הרכב כשהוא מוגבה על ידי מגבה.
- לפני הברגת בורגי הגלגל, נקה אותם.



להסרה:

1. פתח את כיסוי הרצפה.
2. הוצא את ארגז הכלים כלי העבודה של הרכב ← עמוד 136
3. הגלגל החליף מאובטח באמצעות אום פרפר. שחרר את האום והוצא את הגלגל החליף.
4. לאחר החלפת גלגל, אם לא מניחים גלגל בתא הגלגל החליף, הדק את אום הפרפר וסגור את מכסה הרצפה.
5. לאחר החלפת הגלגל חזרה לגלגל בגודל מלא, הנח את הגלגל החליף בשקע כשצדו החיצוני כלפי מעלה ואבטח אותו באום הפרפר.

התקנת הגלגל החליף

בצע את ההכנות הבאות וציית למידע הבא:

גלגל חלופי

ניתן לסווג את הצמיג החליף כצמיג לשימוש זמני בהתאם למידותיו בהשוואה למידות הצמיגים הנותרים ברכב ולתקנות הנהוגות בארץ בה אתה נמצא. במקרה זה, ישימה מהירות מרבית מותרת, אפילו שאין תווית על הגלגל החליף המצייין זאת. אם קיימת תווית על הגלגל החליף, המהירות המותרת עדיין תלויה בתקנות המדינה. התקן רק צמיג חליף זמני אחד. נהג בפניות באיטיות. אל תשתמש בצמיג הזמני לפרק זמן ממושך.

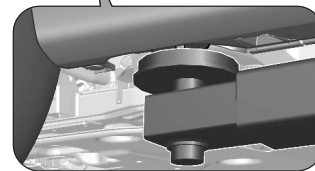
זהירות

השימוש בגלגל חליף שקטן מן הגלגלים האחרים או בשילוב עם צמיגי חורף, עלול להשפיע על השליטה ברכב. דאג להחלפת הצמיג הפגום בהקדם האפשרי.

בהתאם לגרסה, הגלגל החליף מאוחסן בתא המטען, מתחת לכיסוי הרצפה או במחזיק מתחת לרצפת הרכב.



הזרוע האחורית של מגבה המוסך ממורכזת מתחת לנקודת ההרמה הרלוונטית של הרכב.



הזרוע הקדמית של מגבה המוסך ממורכזת מתחת לנקודת ההרמה הרלוונטית של הרכב.

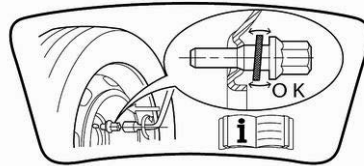
- חנה את הרכב על משטח אופקי, קשיח ולא חלקלק. חנה את הרכב על משטח אופקי, קשיח ולא חלקלק.
- הפעל את בלם החנייה ושלב הילוך ראשון, הילוך אחורי או P.
- הצב סד עצירה מתחת לגלגל הנמצא בצד הנגדי ובאלכסון לגלגל שיש להחליף.
- הסר את גלגל החילוף.
- אסור בשום מצב להחליף יותר מגלגל אחד בו-זמנית.
- השתמש במגבה רק כדי להחליף גלגלים במקרה של נקר, ולא להחלפה עונתית של צמיגי חורף או קיץ.
- המגבה אינו זקוק לתחזוקה.
- אם הקרקע עליה חונה הרכב רכה, הנח קרש חזק (בעובי מרבי של 1 ס"מ) מתחת למגבה.
- הוצא חפצים כבדים מהרכב לפני ההגבה.
- אין לאפשר שהיית אנשים וחיות מחמד ברכב בעת הגבתו בעזרת מגבה.
- אסור, בשום מצב לזחול מתחת לרכב המוגבה באמצעות מגבה.
- אל תתניע את הרכב כשהוא מוגבה על ידי מגבה.
- לפני הברגת בורגי הגלגל, נקה אותם.

⚠ אזהרה

אל תמרח משחת סיכה על תבריג בורגי הגלגל.

⚠ אזהרה

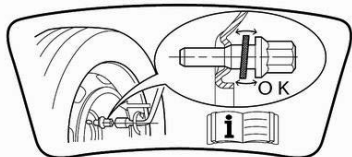
במקרה של החלפת גלגלים, הקפד תמיד להשתמש בבורגי הגלגל הנכונים. כשמתקינים את הגלגל החליף לשימוש זמני, אפשר גם להשתמש בברגים המיועדים לחישוקי סגסוגת.



שים לב שהגלגל החליף יאובטח באמצעות משטח המגע הקוני של כל בורג, אם משתמשים בבורגי הגלגל עבור חישוקי סגסוגת. במקרה זה, הדסקיות אינן באות במגע עם הגלגל החליף.

1. הסר את כיפות הברגים בעזרת הכלי להסרת כיסויי בורגי הגלגל. כלי העבודה של הרכב ← עמוד 136 חישוקי גלגל מפלדה עם כיסוי: הסר את מכסה הגלגל.





12. אם הרכב מצויד בחישוקי סגסוגת, יש לציין שניתן להשתמש בבורגי הגלגל גם עבור הגלגל החליף. במקרה כזה, הגלגל החליף מאובטח באמצעות המגע הקוני של כל בורג.

13. התקן את כיפות בורגי הגלגל.

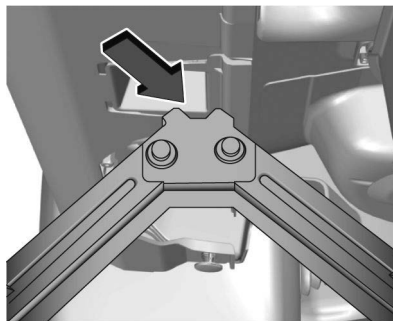
14. אחסן ואבטח את הגלגל המוחלף ואת כלי העבודה.

15. בדוק את לחץ האוויר בצמיג המורכב ואת מומנט ההידוק בהקדם האפשרי.

אחסון גלגל פגום בגודל מלא באזור המטען

שקע אחסון הגלגל החליף אינו מיועד לגלגלים בגודל השונה מזה של הגלגל החליף. יש לאחסן גלגל פגום בגודל מלא בתא המטען, ולאבטח אותו היטב.

מידע לגבי העמסה ⇨ עמוד 37



5. ודא ששפת הגוף מותאמת לחריץ במגבה.

6. כשהמגבה מיושר בצורה נכונה, הגבה עד שהגלגל מתרומם ומתנתק מהקרקע.

7. שחרר בהברגה את אומי הגלגל.

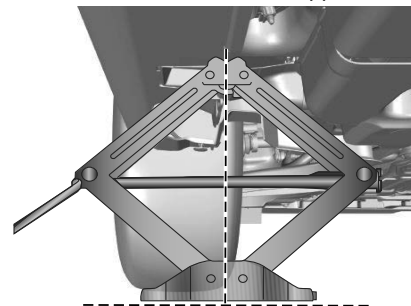
8. החלף גלגל.

9. הברג את אומי הגלגל.

10. הורד את הרכב והסר את המגבה.

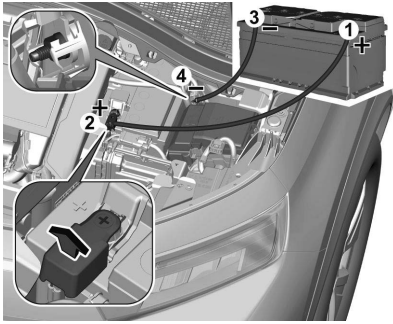
11. התקן את מפתח הגלגלים תוך שאתה מוודא שהמפתח ממוקם היטב והדק כל אחד מהברגים בהצלבה. מומנט ההידוק הוא 100 ניוטון-מטר.

2. השתמש במפתח הגלגלים ושחרר את ההידוק של כל אחד מבורגי הגלגל כחצי סיבוב. ייתכן שהגלגלים יהיו מוגנים על-ידי בורגי נעילת גלגלים. כדי להרפות את ההידוק של את המתאם לנעילת בורגי הגלגל על ראש הבורג, לפני התקנת מפתח הגלגלים. המתאם לאומי הנעילה של הגלגלים עשוי להיות ממוקם בתיק כלים בתא המטען או בתיק יחד עם ערכת תיקון הצמיגים. כלי העבודה של הרכב ⇨ עמוד 136 ערכת תיקון צמיגים ⇨ עמוד 139



3. ודא שהמגבה מוצב כנדרש מתחת לנקודת ההרמה המתאימה של הרכב. מיקומי הגבהה ⇨ עמוד 142

4. כוונן את המגבה לגובה הנדרש. מקם אותו ישירות מתחת לנקודת ההרמה באופן שימנע את החלקת הרכב מעל למגבה.



פתח את מכסי המגן של שני הקטבים החיוביים בשני מצברי הרכב.
סדר חיבורים הכבלים:

1. חבר את הכבל האדום לקוטב החיובי של מצבר העזר (1).
 2. חבר את הקצה האחר של הכבל האדום לקוטב החיובי (2) של המצבר הפרוק.
 3. חבר את הכבל השחור לקוטב השלילי (3) של מצבר העזר.
 4. חבר את הקצה האחר של הכבל השחור לנקודת הארקה (4) בתא המנוע.
- נתב את הכבלים כך שלא ייתפסו ברכיבים סובבים בתא המנוע.
להתנתע המנוע:

1. התנע את המנוע ברכב המסייע.
2. לאחר חמש דקות, התנע את המנוע ברכב השני. יש לבצע ניסיונות התנעה שאינם

- חבוש משקפי מגן וביגוד מגן בעת טיפול במצבר.
- השתמש במצבר עזר בעל מתח זהה (12 וולט). הקיבולת שלו (אמפ"ש) חייבת להיות קרובה ככל הניתן לזו של מצבר הרכב הפרוק.
- השתמש בכבלי התנעה בעלי סופיות מבודדות ושטח חתך של 16 מ"ר לפחות.
- אל תנתק את מצבר הרכב הפרוק מן הרכב.
- נתק את כל הצרכנים החשמליים המיותרים.
- אל תישען מעל למצבר הרכב בעת ההתנעה באמצעות כבלים.
- אל תאפשר מגע בין הסופיות של כבלי ההתנעה.
- אסור שיווצר מגע בין שני כלי הרכב במהלך ההתנעה.
- הפעל את בלם החניה, ודא שתיבת ההילוכים האוטומטית במצב P.

התנעה באמצעות כבלים

זהירות

בצע התנעת רכב אחר באמצעות כבלי התנעה אך ורק ברכב עם מנוע שריפה פנימית (ICE).

אל תתניע את המנוע באמצעות מטען מהיר. ניתן להתניע כלי רכב בעל מצבר רכב פרוק בעזרת כבלי התנעה ומצבר רכב של כלי רכב נוסף.

אזהרה ⚠

היזהר מאוד בעת התנעת המנוע באמצעות כבלי התנעה. כל סטייה מן ההנחיות הבאות עלולה להסתיים בפציעות או נזק שייגרמו כתוצאה מהתפוצצות מצבר או נזק שייגרם למערכות החשמל בשני כלי הרכב.

אזהרה ⚠

מנע מגע של נוזל מצבר בעיניך, בעורך, בבדים ובמשטחים צבועים. הנוזל מכיל חומצה גופרתית שעלולה לגרום לפציעות ולנזק במקרה של מגע ישיר.

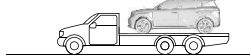
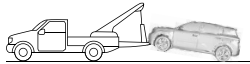
- אסור לחשוף את מצבר הרכב ללהבות גלויות או לניצוצות.
- מצבר רכב פרוק עלול לקפוא כבר בטמפרטורה של 0°C . אפשר מצבר קפוא לפני שתחבר את כבלי ההתנעה.

שחרר את בלם החניה.

זהירות

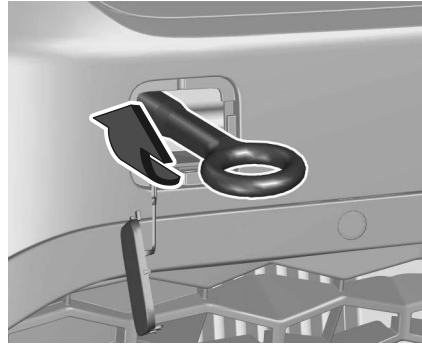
סע לאט.
נהג בצורה חלקה.

כשהמנוע מדומם, נדרש כוח רב יותר באופן משמעותי לבלימה ולהיגוי.
כדי למנוע חדירת גזי פליטה מן הרכב הגורר, הפעל את סחרור האוויר וסגור את החלונות.



בעת גרירת כלי רכב חשמלי במלואו (BEV), רכב היברידי 48 וולט או המצויד בתיבת הילוכים אוטומטית, הובל את הרכב על משטח הובלה או גרור אותו כשהגלגלים הקדמיים מוגבהים.
התקשר לקבלת סיוע ממוסך.
לאחר הגרירה, הוצא בהברגה את טבעת הגרירה.

טבעת הגרירה מאוחסנת עם כלי העבודה של הרכב ← עמוד 136
טבעת גרירה קדמית



הברג את טבעת הגרירה פנימה עד סוף מהלכה. במצבה הסופי, הטבעת אמורה להיות אופקית.
חבר מוט גרירה לטבעת הגרירה.
טבעת הגרירה משמשת אך ורק לגרירה ולא לחילוץ הרכב.
העבר את מתג ההצתה למצב מופעל כדי לשחרר את מנועל ההגה ולאפשר את הפעלת אורות הבלמים, הצופר ומגב השמשה הקדמית.

זהירות

השבת את מערכות הסיוע לנהג כגון בלימת חירום פעילה, אחרת הרכב עלול לבלום באופן אוטומטי במהלך הגרירה.

העבר את ידית בורר ההילוכים למצב סרק.

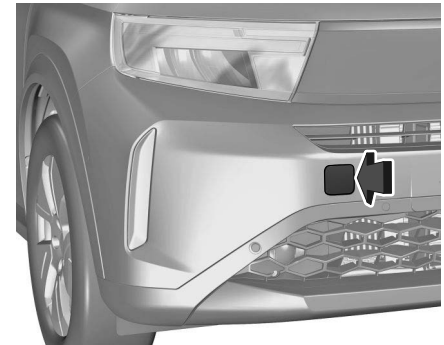
ארוכים מ-15 שניות ובהפסקות של דקה אחת בין הניסיונות.

3. הנח לשני המנועים לפעול בסל"ד סרק במשך כשלוש דקות כשהכבלים עדיין מחוברים.
4. הפעל צרכנים חשמליים, לדוגמה פנסי חזית, שמשה עורפית מחוממת.
5. בצע את הנוהל לעיל בסדר ומגמה הפוכים להסרת הכבלים.

בעת גרירה

גרירת הרכב

מכסה קדמי

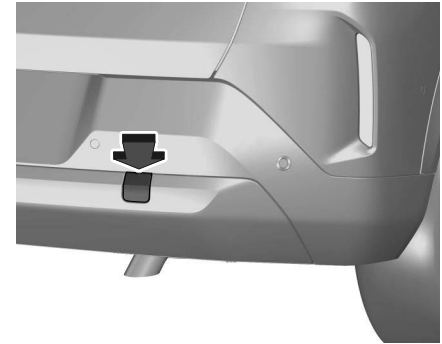


הסר את המכסה.

הכנס את המכסה עם האוגן החיצוני לתוך המגרעת וקבע את המכסה בלחיצה.

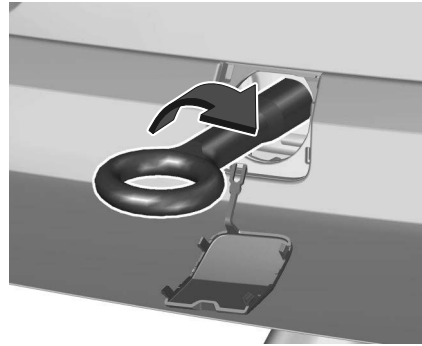
גרירת רכב אחר

מכסה אחורי



הסר את המכסה. טבעת הגרירה מאוחסנת עם כלי העבודה של הרכב ← עמוד 136

טבעת גרירה אחורית



הברג את טבעת הגרירה פנימה הברג את טבעת הגרירה פנימה עד סוף מהלכה. במצבה הסופי, הטבעת אמורה להיות אופקית. חבר חבל גרירה - ועדיף מוט גרירה - לטבעת הגרירה. טבעת הגרירה משמשת אך ורק לגרירה ולא לחילוץ רכב.

זהירות

סע לאט.
נהג בצורה חלקה.

לאחר הגרירה, הוצא בהברגה את טבעת הגרירה.

הכנס את המכסה עם האוגן העליון לתוך המגרעת וקבע את המכסה בלחיצה.

זהירות

עבור רכב היברידי (MHEV) (בגבהים של 2500 מ' ומעלה מעל לגובה פני הים), כושר הגרירה מוגבל מכיוון שהוא עשוי להשפיע על ביצועי הרכב.

טיפול מראה הרכב

טיפול חיצוני

מנעולים

המנעולים ניסוכו ("שומנו") במפעל היצור במשחת סיכה באיכות גבוהה המיועדת לצילינדרים מנעולים. יש להשתמש בחומר ממיס קרח רק כאשר זה בלתי נמנע, מכיוון שהוא חומר מסיר שומנים, המסיר את משחת הסיכה ופוגע בתפקוד המנעולים. אם השתמשת בנוזל ממיס קרח, הבא את הרכב למוסך לסיכה חוזרת של המנעולים.

רחיצת הרכב

המשטחים הצבועים חשופים להשפעות הסביבה.

יש לנקות מייד לשלשת (צואת ציפורים), חרקים מתיים, שרף, אבקת פרחים וכו' כיוון שהם מכילים מרכיבים העלולים לגרום נזק לצבע.

בעת העברת הרכב במתקן ידני לרחיצת מכוניות, ציית להנחיות יצרן המתקן. יש להפסיק את פעולת מגב השמשה הקדמית

נוק למשטחי צבע

תקן פגיעות קטנות במשטח צבוע באמצעות עט לתיקוני צבע לפני שמתחילה להיווצר חלודה. לתיקונים גדולים יותר, הבא הרכב לפחח רכב.

גחון הרכב

כמה אזורים בגחון הרכב מצופים בשכבת פי.וי.סי. בעוד אזורים חשובים אחרים מוגנים בשכבת שעווה שאינה מתכלה. לאחר רחיצת גחון הרכב, בדוק אותו ודאג לציפוי בשעווה בהתאם לצורך. חומרים המכילים ביטומן / גומי עלולים לגרום נזק לשכבת הפי.וי.סי. שעל גחון הרכב. הבא הרכב למוסך לביצוע עבודות על גחון הרכב. לפני ולאחר החורף, רחץ את גחון הרכב ודאג שתיבדק שכבת המגן משעווה.

ציוד גרייה

אל תנקה את תפוח הגרייה באמצעות התקן ניקוי בקיטור או בלחץ מים גבוה.

טיפול פנים הרכב

פנים הרכב והריפוד

נקה את פנים הרכב, כולל את לוח המדים והמחווניים ואת הדפנות במטלית יבשה או בעזרת תרסיס לניקוי פנימי. נקה את ריפודי העור בעזרת מים נקיים ומטלית רכה. במקרה של לכלוך קשה, השתמש במוצרי ניקוי המיועדים לעור. נקה את ריכוז המדים ("מכשירים") והתצוגות אך ורק במטלית רכה ולחה. במידת הצורך, השתמש בתמיסת מי-סבון חלשה.

ליטוש ("פוליש") והברקה ("וואקס")

יש ללטש - למרוח משחת "פוליש" - על הרכב רק כאשר הצבע הפך להיות נטול ברק או כאשר משקעים מוצקים נדבקו אליו. אין לטפל בחלקי מרכב המיוצרים מפלסטיק בחומרי ליטוש או הברקה.

חלונות ולהב מגב השמשה הקדמית

נתק את המגבים לפני ביצוע עבודה כלשהי בסביבתם.

השתמש במטלית רכה שאינה משירה מוך או במטלית עור ובנוזל לרחיצת שמשות ובנוזל לסילוק חרקים.

בעת ניקוי המשטח הפנימי של השמשה העורפית, הקפד לבצע את הניגוב במקביל לגוף החימום, כדי למנוע פגיעה ונזק. לסילוק קרח באמצעים מכניים, השתמש במגרדת קרח ייעודית. לחץ את המגרדת בחוזקה לזכוכית כדי למנוע חדירת לכלוך מתחת ללהב ושריטת הזכוכית. נקה להבי מגב המורחים את המים באמצעות מטלית רכה הטבולה בנוזל לרחיצת חלונות. ודא גם הסרת שיירי שעווה, חרקים ומזהמים דומים מהשמשה. הפעלת המגבים על שיירי קרח, זיהום או על שמשה יבשה גורם נזק ואף יכולה להרוס כליל את להבי המגבים.

חישוקים וצמיגים

אל תשתמש בנחירי ניקוי בלחץ גבוה. נקה את החישוקים בחומר ניקוי יעודי לגלגלים. החישוקים צבועים וניתן להשתמש לניקויים בחומרים המתאימים למרכב.

ומגב החלון העורפי. הסר או כוץ את האנטנה ואת האבזרים החיצוניים כגון גגון מטען וכו'. כאשר אתה רוחץ את הרכב ידנית, הקפד לשטוף ביסודיות את פנים בתי הגלגלים. נקה את השפות ואת הקפלים שעל שפות הדלתות הפתוחות ועל מכסה תא המנוע כמו גם את האזורים שלהם מכסים. למניעת נזק, נקה חלקי מתכת מבריקים בתמיסת ניקוי המאושרת לאלומיניום.

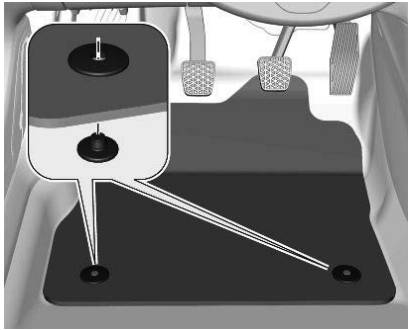
זהירות

השתמש בחומר ניקוי בעל pH של 4 עד 9. אל תשתמש בחומרי ניקוי על משטחים חמים.

אל תנקה את תפוח הגרייה באמצעות התקן ניקוי בקיטור או בלחץ מים גבוה. שטוף ביסודיות ונגב בעזרת מטלית עור (ג'ילדה). שטוף את מטלית העור לעתים קרובות. השתמש במטליות עור נפרדות למשטחים צבועים ולשמשות; שאריות של שעווה שיצטברו על השמשות עלולות לפגום בשקיפות השמשות. ודא שתבוצע סיכה במוסך של כל צירי הדלתות. אל תשתמש בעצמים קשים להסרת כתמי זפת. מעל משטחים צבועים, השתמש בתרסיס לסילוק זפת.

פנסים חיצוניים

פנסי חזית ועדשות של פנסים אחרים מיוצרים מפלסטיק. אל תשתמש בחומרים שוחקים או מאכלים, אל תשתמש במגרדת קרח ואל תנקה אותם במטלית יבשה.



לפעולת הדוושות, דבר שעלול לגרום להאצה לא מכוונת ו/או להגדלת מרחק העצירה, והתוצאה עלולה להיות תאונה ופציעה.

לשימוש נכון בשטיחון, עיין בהנחיות הבאות.

- השטיחונים המקוריים תוכננו לרכב הזה. אם יש צורך להחליף את השטיחונים, מומלץ לרכוש שטיחונים מאושרים המתאימים היטב וניתנים לקיבוע באמצעות התפסים שבצד הנהג. בדוק תמיד שהשטיחונים אינם מפריעים לפעולת הדוושות.

- הנח את השטיחון כשהצד הנכון פונה כלפי מעלה. אל תהפוך אותו.

- אל תניח דבר על השטיחון בצד הנהג.

- השתמש רק בשטיחון יחיד בצד הנהג.

התקנה והסרה של שטיחונים

השטיחון בצד הנהג מוחזק במקומו באמצעות שני כפתורי נעילה (עצרים). כדי להתקין את השטיחון:

1. הזז את המושב לאחור עד סוף מהלכו.

2. הכוון את החריצים בשטיחון עם העצרים, כמוצג.

3. דחוף את השטיחון אל הרצפה.

כדי להסיר את השטיחון:

1. הזז את המושב לאחור עד סוף מהלכו.

2. משוך את השטיחון כלפי מעלה כדי להסיר.

⚠ אזהרה

כדי למנוע כל סכנה לחסימת הדוושות:

- השתמש רק בשטיחונים המתאימים לחיבורים שכבר קיימים ברכב. חובה להשתמש בחיבורים אלה.

- אסור להניח כמה שטיחונים זה על גבי זה.

השימוש בשטיחונים שאינם מאושרים על ידי היצרן עלול להפריע לגישה לדוושות ולפגוע בפעולת בקרת השיוט/מגביל המהירות.

נקה ריפודי בד באמצעות שואב אבק או מברשת. סלק כתמים בעזרת חומר ניקוי לריפודים.

קיימים בדי בגדים שהצבע שלהם אינו עמיד. זה עלול לגרום לכתמים ולשינויי גוון נראים לעין, במיוחד על ריפוד בצבע בהיר. יש לנקות שינויי גוון וכתמים ניתנים להסרה מוקדם ככל האפשר.

נקה חגורות בטיחות במים פושרים או בחומר לניקוי פנים הרכב.

זהירות

סגור צמדני וולקרו וולקרו מכיוון שצמדני וולקרו פתוחים על פריטי לבוש עלולים לגרום נזק לריפוד המושב.

הדבר נכון גם לגבי בגדים עם חפצים חדים, כמו רוכסנים או חגורות או ג'ינס עם כפתורי מתכת.

חלקי פלסטיק וגומי

ניתן לנקות חלקי פלסטיק וגומי בחומרים המשמשים לניקוי המרכב. השתמש בתכשיר לניקוי פנים אם נדרש. אל תשתמש בחומר אחר כלשהו. הימנע מלהשתמש בממיסים ובמיוחד במוצרי נפט. אל תשתמש במתקני ניקוי בלחץ גבוה.

שטיחונים

⚠ אזהרה

אם השטיחון אינו במידה הנכונה או אם הוא אינו מותקן כהלכה, הוא עלול להפריע

לשתיחונים מאושרים יש שני מהדקים
הנמצאים מתחת למושב.

טיפול ותחזוקה

מידע כללי	152
מידע שירות	152
נוזלים חומרי סיכה וחלקים מומלצים	152

מידע כללי

מידע שירות

כדי להבטיח תפעול חסכוני ובטיחותי של רכבך וכדי לשמור על ערכו, חשוב מאד לבצע את כל טיפולי התחזוקה בפרקי הזמן הנכונים כמפורט. ניתן לקבל במוסך את שגרת טיפולי התחזוקה המפורטת והעדכנית של רכבך.

אם התנאים הבאים מתרחשים לעתים קרובות, הרכב ייחשב כפועל בתנאי שימוש קשים: התנעה קרה, פעולת עצור וסע, לדוגמה עבור מוניות וניידות משטרה, גרירת גרור, נסיעה בהרים, נסיעה בדרכים משובשות ובדרכים לא סלולות, זיהום אוויר גבוה, נוכחות חול באוויר וכמות רבה של אבק, נסיעה בגובה גאוגרפי גבוה ושינויי טמפרטורה גדולים.

בתנאים קשים אלה, ייתכן שיהיה צורך לבצע עבודות שירות שונות לעתים קרובות יותר ממרווחי הטיפולים הרגילים המצוינים בצג הטיפולים. התקשר למוסך לצורך תכניות טיפולים מותאמות אישית.

צג הטיפולים ⇨

נוזלים, חומרי סיכה וחלקים

מומלצים

השתמש רק במוצרים העומדים במפרטים המומלצים.

⚠ אזהרה

חומרים תפעוליים מסוכנים ועלולים להיות רעילים. יש לטפל בזהירות. שים לב למידע המופיע על המכלים.

שמן מנוע

שמן מנוע מזוהה בהתאם לאיכותו וצמיגותו. בעת בחירת שמן מנוע לשימוש, האיכות חשובה יותר מן הצמיגות. דרגת איכות שמן המנוע מבטיחה את ניקיון המנוע, ההגנה מפני שחיקה וכן בקרה של זיקון שמן המנוע, ואילו דרגת צמיגות השמן מבטאת את סמיכות שמן המנוע בתחומי טמפרטורה מוגדרים.

השתמש בשמן מנוע מתאים המופיע בדף תוכנית הטיפולים שנמסר על-ידי מרכז השיווק והשירות המוכר.

נוזלים וחומרי סיכה מומלצים ⇨ עמוד 152

השלמת שמן מנוע

טיפ

במקרה של שפיכת שמן מנוע, נגב אותו וסלק בצורה נאותה.

ניתן לערבב שמני מנוע של יצרנים שונים ומותגים שונים כל עוד הם תואמים לתכונות השמן הנדרשות איכות וצמיגות.

עבור כל מנועי הבניין, אסור להשתמש בשמני מנוע בדרגות איכות ACEA בלבד, מכיוון שבתנאי פעולה מסוימים זה עלול לגרום נזק למנוע.

נוזלים וחומרי סיכה מומלצים ⇨ עמוד 152

תביעות לגבי האחריות לתוצאות הנובעות משימוש בתוספים חיצוניים לנוזל הצינן, יידחו.

נוזל רחיצת שמשות

כדי למנוע נזק ללהבי המגבים, לצבע הרכב ולחלקי פלסטיק וגומי, השתמש רק בנוזל רחיצת שמשות שאושר עבור הרכב. היוועץ במוסך.

נוזל הבלמים והמצמד

לאחר זמן, נוזל הבלמים סופח רטיבות ויעילות הבלמים מופחתת. יש להחליף נוזל בלמים במועד המפורט. השתמש רק בנוזל בלמים המאושר לרכב. היוועץ במוסך.

תוספים חיצוניים לשמן מנוע

השימוש בתוספים חיצוניים לשמן המנוע עלול לגרום נזק ולבטל את האחריות.

דרגות צמיגות שמן מנוע

דרגת הצמיגות של SAE מבטאת מידע על אודות הסמיכות של שמן המנוע. שמן מנוע בעל צמיגות רב-דרגתית מסומן באמצעות שתי ספרות, לדוגמה SAE 5W-30. הספרה הראשונה ולאחריה האות W, מציינת את הצמיגות בטמפרטורה נמוכה והספרה השנייה מציינת את הצמיגות בטמפרטורה גבוהה. בחר את צמיגות שמן המנוע המתאימה לפי טמפרטורת הסביבה הנמוכה ביותר. נוזלים וחומרי סיכה מומלצים ← עמוד 152 כל דרגות הצמיגות המומלצות מתאימות לטמפרטורות סביבה גבוהות.

נוזל צינן ונוגד קפיאה

השתמש רק בנוזל נוגד קפיאה המאושר לרכב. היוועץ במוסך. מערכת הצינן מולאה במפעל הייצור בנוזל צינן שתוכנן להעניק הגנה מעולה נגד שיתוך (קורוזיה) ונגד קפיאה עד לטמפרטורה של כ-28°C. באזורים קרים בהם קיימות טמפרטורות נמוכות מאוד, נוזל הצינן הממולא במפעל מספק הגנה עד לטמפרטורה של כ-37°C. יש לשמור על הריכוז הזה במשך כל השנה. השימוש בתוספי נוזל צינן חיצוניים, שנועדו לספק הגנה נוספת נגד חלודה או לאטום דליפות זעירות עלול לגרום לבעיות בתפקוד.

נתונים טכניים

- 154..... מספר הזיהוי של הרכב
- 154..... מספר הזיהוי של הרכב (VIN)
- 154..... לוחית זיהוי
- 155..... זיהוי המנוע
- 156..... נתוני המנוע
- 157..... מידות הרכב
- 158..... קיבולים
- 159..... לחץ אוויר בצמיגים

מספר הזיהוי של הרכב

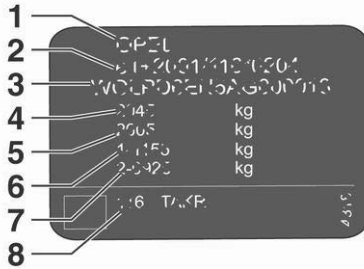
מספר הזיהוי של הרכב (VIN)

מספר הזיהוי של הרכב יכול להיות מוטבע על לוח המידים והמחוונים, שם ניתן לראותו דרך השמשה הקדמית, או בתא המנוע על לוח הימני של המרכב.

לוחית זיהוי



לוחית הזיהוי ממוקמת על מסגרת הדלת הקדמית השמאלית או הימנית. המערכת והמיקום שונים עבור מדינות מסוימות.



המידע על תווית הזיהוי:

- 1 יצרן
 - 2 מספר אישור סוג (דגם)
 - 3 מספר זיהוי הרכב
 - 4 משקל כולל מרבי מותר של הרכב בק"ג
 - 5 משקל כולל מרבי מותר של הצירוף רכב-גרור בק"ג
 - 6 עומס מרבי מותר על הסרן הקדמי, בק"ג
 - 7 עומס מרבי מותר על הסרן האחורי, בק"ג
 - 8 כתובת היצרן, נתונים ייחודיים לרכב או למדינה
- העומס הכולל על הסרן הקדמי והאחורי לא יעלה על המשקל המלא המותר של הרכב.

המשקל העצמי של הרכב תלוי במפרטי הרכב, לדוגמה, ציוד ואביזרים אופציונליים. עיין באישור התאימות המסופק עם הרכב או במסמכי רישום מקומיים אחרים במדינתך. הנתונים הטכניים נקבעו בהתאם לתקני הקהילה האירופית. אנו שומרים לעצמנו את הזכות לבצע שינויים. למפרטים בתיעוד הרכב עדיפות על המפרטים המופיעים בספר זה.

זיהוי המנוע

קוד זיהוי המנוע מופיע בטבלאות הנתונים הטכניים. טבלת נתוני המנוע גם מציגה את הקוד ההנדסי. נתוני המנוע ← עמוד 156 לזיהוי המנוע המותקן ברכב שלך, עיין באישור תאימות EEC המסופק עם הרכב או במסמכי רישום מקומיים אחרים במדינתך. אישור התאימות מראה את קוד הזיהוי של המנוע, ופרסומים רשמיים אחרים יכולים להציג את הקוד ההנדסי. בדוק את נפח הצילינדרים ואת הספק המנוע כדי לזהות את המנוע המתאים.

נתוני המנוע

קוד זיהוי המנוע	EB2LTED	EB2LTEDH2	EB2LTDH2	חשמלי רכב
נפח תנועת בוכנה [סמ"ק]	קרח	היברידי 48 וולט	היברידי 48 וולט	כלי רכב חשמלי במלואו (BEV)
1199	1199	1199	1199	-
הספק מנוע [קו"ט]	74	74	100	83
בסל"ד	5500	5500	5500	-
מומנט [ניוטון מטר]	205	205	230	124.5
בסל"ד	1750	1750	1750	-
סוג הדלק	בנזין	בנזין	בנזין	-
מספר אוקטן ² (RON ¹)				
מומלץ	95	95	95	-
אפשרי	98	98	98	-
אפשרי	91	91	91	-
סוג דלק נוסף	-	-	-	-

(1) תויות נתונים מיוחדת למדינה המותקנת ליד דלתית פתח התדלוק יכולה לשנות את הדרישה המיוחדת של המנוע.
 (2) במדינות מסוימות, עשויה להיות חובה להשתמש בדלק מסוים, לדוגמה באוקטן מסוים, כדי להבטיח פעולת מנוע תקינה.

מידות הרכב

ICE/MHEV (7 מושבים)	ICE/MHEV (5 מושבים)	כלי רכב חשמלי במלואו (BEV)	מידה
4380-4389	4380-4389	4380-4389	אורך [מ"מ]
1840-1849	1840-1849	1840-1849	רוחב עם שתי מראות צד מקופלות [מ"מ]
2017-2020	2017-2020	2017-2020	רוחב עם שתי מראות צד [מ"מ]
1644-1647	1638-1641	1652-1654	גובה (עם אנטנה, עם מסילות גג) [מ"מ]
855 ¹ 91 ²	860	860	אורך רצפת תא המטען [מ"מ]
1616	1591	1591	אורך אזור המטען כשמושבי השורה השנייה מקופלים [מ"מ]
988	963	963	רוחב תא המטען בין בתי הגלגלים [מ"מ]
2672	2672	2671	בסיס גלגלים [מ"מ]
11.35	11.35	11.32	קוטר מעגל סיבוב [מ"]

(1) עם שורה שלישית מקופלת
(2) עם שורה שלישית במצב זקוף

קיבולים

שמן מנוע

מנוע	EB2LTED	EB2LTDEH2 / EB2LTDH2
כולל מסנן [ל"]	1 ___	3.6
בין סימן MIN ל-MAX [ל"]	1 ___	1.1
(1) אינו זמין בעת ההבאה לדפוס		
מיכל דלק		
בנזין, כמות מילוי חוזר [ל"]	44	
סוללת מתח גבוה		
קיבול הסוללה (BEV) [קו"ט]	54 / 44	

לחץ אוויר בצמיגים

גלגל חלופי	בעומס מלא		כלי רכב עם עד 3 נוסעים		צמיגים
	מאחור ([psi]) [bar/kPa]	לפנים ([psi]) [bar/kPa]	מאחור ([psi]) [bar/kPa]	לפנים ([psi]) [bar/kPa]	
(39) 270/2.7	(39) 270/2.7	(36) 250/2.5	230/2.3 (33) ¹ 240/2.4 (35) ² 250/2.5 (36) ³	(36) 250/2.5	215/65 R16
(39) 270/2.7	(39) 270/2.7	(36) 250/2.5	230/2.3 (33) ¹ 240/2.4 (35) ² 250/2.5 (36) ³	(36) 250/2.5	215/60 R17 96H NL
(39) 270/2.7	(39) 270/2.7	(36) 250/2.5	230/2.3 (33) ¹ 240/2.4 (35) ² 250/2.5 (36) ³	(36) 250/2.5	215 60 R17 100V XL

1. רק בכלי רכב מסוג מנוע שריפה פנימית (ICE) והיברידי 48 וולט עם 5 מושבים.
2. רק בכלי רכב עם 7 מושבים.
3. רק בכלי רכב מסוג BEV.

מידע ללקוח

160	הצהרת התאמה
161	REACH
161	עדכון תוכנה
162	סימנים מסחריים רשומים
162	רישום נתוני רכב ופרטיות
162	רישום נתוני שיחות חירום ופרטיות

הצהרת התאמה

מערכות שידור רדיו

לכלי רכב זה יש מערכות המשדרות ו/או קולטות גלי רדיו וכפופות להנחיה /2014/53 The Radio Equipment Regulations ו EU 2017 בבריטניה. היצרנים של המערכות המפורטות להלן הכריזו על תאימות להנחיה The Radio Equipment EU/2014/53 Regulations 2017. הנוסח המלא של הצהרת תאימות EU עבור כל מערכת זמין בכתובת האינטרנט שלהלן: www.opel.com/conformity.

היבואן הוא, Opel Automobile GmbH, Bahnhofsplatz, 65423 Ruesselsheim am Main, Germany.

מדול BTA

Magneti Marelli S.p.A.
Viale A. Borletti 61/63, 20011 Corbetta, Italy

תדר פעולה (MHz)	תפוקה מרבית (dBm)
915- 880	33
1785 - 1710	24
1910- 1850	24
1980 - 1920	24
2570 - 2500	23

מדול אנטנה

Laird
Daimlerring 31, 31135 Hildesheim,
Germany תדר פעולה: לא זמין
תפוקה מרבית: לא זמין

משדר שלט רחוק בתדר רדיו

Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG
Steeger Str. 17, 42551 Velbert, Germany
תדר פעולה: 433.92 MHz
תפוקה מרבית: 10 dBm

מקלט שלט רחוק בתדר רדיו

Delphi European, Middle Eastern &
African Regional Offices Customer
Technology
Center Avenue de Luxembourg, L-4940
Bascharage, G.D. of Luxembourg
תדר פעולה: 119.0 - 128.6 kHz
תפוקה מרבית: 16dBµA/m @ 10 מ'

משדר מפתח אלקטרוני

Valeo
Rue Bayen, 75017 Paris, France 43
תדר פעולה: 433.92 MHz
תפוקה מרבית: 10 dBm

משבת מנוע (אימוביליזר)

KOSTAL of America, Inc
Stephenson Hwy, Troy MI 48083, 350
USA
תדר פעולה: 125 kHz
תפוקה מרבית: 5 dBµA/m at 10 מ'

זמינות העדכון מדווחת בצג המידע בסוף הנסיעה עם אפשרות להתקנה מידית או לדחיית ההתקנה.

זמן ההתקנה משתנה ויכול לארוך ממספר דקות ועד לכ-30 דקות. הודעה תספק לך הערכה של משך הזמן ותיאור העדכון.

ניתן לבדוק קיום עדכונים באופן ידני באמצעות צג המידע. פעל לפי המנחים במסך בתפריט המתאים.

הערה

שלבי הורדה והתקנה של עדכונים עשויים להשתנות בהתאם לרכב.

מסיבות בטיחות ומכיוון שזה דורש תשומת לב רציפה מצד הנהג, חובה לבצע את ההתקנה כאשר מערכת ההצתה במצב מופעל ומבלי להתניע את המנוע. לא ניתן לבצע את ההתקנה במקרים הבאים:

- המנוע פועל
- מתבצעת שיחת חירום
- טעינת מצבר הרכב נמוכה
- במהלך טעינה של סוללת המתח הגבוה של הרכב

הערה

במהלך תהליך ההתקנה, ייתכן שהרכב לא יפעל.

אם העדכון נכשל, פנה למוסך לקבלת סיוע.

הקשורים לאבטחת מוצר או בטיחות מוצר מרחוק יבוצעו כאשר יידרש עיבוד לצורך עמידה בחובה חוקית אליה כפוף היצרן (לדוגמה, חוק חבות מוצר ישים, תקנת שיחת חירום) או כאשר נדרש עיבוד כדי להגן על אינטרסים חיוניים של המשתמשים והנוסעים המתאימים של הרכב.

לשם כך, חיבור רשת אלחוטי מאובטח יוקם בין הרכב לבין שרת ניהול ההתקנים בעת העברת מערכת ההצתה למצב מופעל וכשזמינה רשת סלולרית.

בהתאם לציוד הרכב, חובה להגדיר את תצורת החיבור אל **Connected vehicle** כדי לאפשר יצירת חיבור רשת אלחוטי.

ללא קשר למינוי בתוקף של שירות מחובר, אבטחת מוצר מרחוק או ניהול התקנים או עדכוני תוכנה וקושחה הקשורים לאבטחת המוצר יבוצעו כאשר יידרש עיבוד לצורך עמידה בחובה חוקית אליה כפוף היצרן (לדוגמה, חוק חבות מוצר ישים, תקנת שיחת חירום) או כאשר נדרש עיבוד כדי להגן על אינטרסים חיוניים של המשתמשים והנוסעים המתאימים של הרכב.

הקמת חיבור רשת אלחוטי מאובטח והעדכונים מרחוק הקשורים אינם מושפעים מהגדרות הפרטיות, ובאופן עקרוני יבוצעו לאחר הפעלה על-ידי משתמש הרכב בעקבות קבלת הודעה מתאימה.

המערכת יכולה להודיע על קבלת עדכון מיד לאחר חיבור לרשת Wi-Fi חיצונית או לרשת סלולרית. הורדת עדכונים גדולים מבוצעת רק דרך רשת Wi-Fi.

מספרי אישור סוג ICASA

רשימת כל מספרי אישור הסוג של רשות התקשורת העצמאית של דרום אפריקה (ICASA):

TA-2016/121, TA-2016/3261,
TA-2017/2387, TA-2017/2745,
TA-2013/430, TA-2017/1106,
TA-2016/929, TA-2017/3180

REACH

Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals (REACH)

היא תקנה של האיחוד האירופי שנועדה לשפר את ההגנה על בריאות האדם ועל הסביבה מפני הסיכונים שמקורם בחומרים כימיים. היכנס לכתובת www.opel.com/reach למידע נוסף ולגישה לפרסום Article 33.

עדכון תוכנה

מערכת המידע והבידור יכולה להוריד ולהתקין עדכוני תוכנה נבחרים דרך חיבור אלחוטי.

הערה

הזמינות של עדכוני תוכנת רכב דרך האוויר אלה משתנה בהתאם לרכב ולמדינה. ניתן למצוא מידע נוסף באתר האינטרנט שלנו.

ניהול התקנים מרחוק ועדכוני תוכנה וקושחה מרחוק

ללא קשר למינוי בתוקף של שירות מחובר, עדכוני תוכנה וקושחה של ניהול התקנים

סימנים מסחריים רשומים

Apple Inc.

Apple CarPlay™ הוא סימן מסחרי של Apple Inc.
App Store® ו-iTunes Store® הם סימנים מסחריים רשומים של Apple Inc.
iPhone®, iPod®, iPod touch®, iPod nano®, iPad® ו-Siri® הם סימנים מסחריים רשומים של Apple Inc.

Bluetooth SIG, Inc.

Bluetooth® הוא סימן מסחרי רשום של Bluetooth SIG, Inc.
DivX®, DivX LLC ו-DivX Certified® הם סימנים מסחריים רשומים של DivX, LLC.

Google Inc.

Android™ וחנות Google Play™ הם סימנים מסחריים של Google Inc.

חברת Velcro

Velcro® הוא סימן מסחרי רשום של Velcro Companies.

רישום נתוני רכב ופרטיות

רישום נתוני שיחות חירום ופרטיות

עיבוד נתונים

כל עיבוד של מידע אישי על-ידי תפקוד שיחת החירום תואם למסגרת ההגנה על מידע אישי

המוגדרת בתקנה 2016/679 (GDPR) ובדירקטיבה 2002/58/EC של המועצה והפרלמנט האירופי, ובמיוחד, נועד להגן על האינטרסים החיוניים של נשוא הנתונים, בהתאם לסעיף 6.1, פסקה ד) של תקנה 2016/679.

העיבוד של מידע אישי מוגבל בקפדנות לדרישות תפקוד שיחת החירום שבוצעה עם מספר החירום האירופי.

תפקוד שיחת החירום יכול רק לאסוף ולעבד את הנתונים הבאים ביחס לרכב: מספר השלדה, סוג (רכב נוסעים או רכב מסחרי קל), סוג הדלק או מקור ההנעה, שלושת המקומות האחוריים וכיוון הנסיעה, מספר הנוסעים וקובץ יומן עם חותמת זמן בו נרשמים הנתונים הטכניים הקשורים לפעולת המערכת.

הנמענים של הנתונים המעובדים הם מוקדי הטיפול בשיחות חירום שיועדו לכך על-ידי הרשויות הלאומיות הרלוונטיות בטריטוריה בה הם נמצאים, והדבר מאפשר טיפול וניתוב מועדפים של השיחות למספר החירום.

אחסון נתונים

אין גישה מבחוץ לנתונים שבזיכרון המערכת עד שהקריאה מבוצעת. בתנאי פעולה רגילים, המערכת אינה ניתנת לגילוי והיא אינה מנוטרת באופן רצוף.

הנתונים שבזיכרון הפנימי של המערכת נמחקים באופן אוטומטי וברציפות. רק שלושת המיקומים האחוריים של הרכב, אשר הכרחיים לפעולתה התקינה של המערכת, נשמרים בזיכרון.

כשמופעלת קריאת חירום, קובץ יומן הנתונים נשמר בזיכרון למשך 13 שעות לכל היותר.

גישה אל הנתונים

שמורה לך הזכות לגשת אל הנתונים, ובמידת הצורך להגיש בקשה לתקן, למחוק או להגביל את העיבוד של מידע אישי כלשהו שאינו מעובד בהתאם להנחיות תקנה 2016/679 (GDPR). חובה לדווח לכל צד שלישי

שהנתונים הועברו אליו על כל תיקון, מחיקה או הגבלה שבוצעו בהתאם להנחיות הדירקטיבה הנ"ל, אלא אם הדבר בלתי אפשרי או מחייב השקעת מאמצים בלתי פרופורציונליים. הנך זכאי גם להגיש תלונה לרשות הגנת הנתונים המתאימה.

אם ברצונך לתבוע את מימוש זכויותיך הנ"ל, פנה אלינו בדואר אלקטרוני לכתובת privacyrights@mpsa.com.

למידע נוסף על אודות פרטי הקשר שלנו, עיין במדיניות הפרטיות והשימוש בקובצי Cookie (Privacy & Cookies Policy) שלנו, באתר האינטרנט שלנו.

רשמי נתוני אירועים

יחידות בקרה אלקטרוניות מותקנות ברכב שלך. יחידות הבקרה מעבדות נתונים המתקבלים מחיישני הרכב, נתונים שהן יצרו בעצמן או נתונים שהן מחליפות ביניהן. יחידות בקרה מסוימות הן הכרחיות לתפקוד הבטוח של הרכב שלך, אחרות מסייעות לך במהלך הנהיגה (מערכות סיוע לנהג), בעוד אחרות מספקות תפקודי נוחות או מידע ובידור. להלן מידע על עיבוד הנתונים ברכב. ניתן למצוא מידע נוסף המציין איזה מידע ספציפי

אפשר גם להשתמש בתונוים אלה לבדיקת תוקף האחריות של הלקוח ותביעות לתיקון במסגרת אחריות. חברת שירות יכולה לאפס את זיכרון התקלות של הרכב לאחר ביצוע פעולות השירות או התיקונים הדרושים או לפי בקשתך.

תפקודי נוחות ומידע ובידור

קיימת אפשרות לשמור ברכב את הגדרות הנוחות וההגדרות המותאמות אישית ולשנות או לאפס אותן במועד כלשהו. בהתאם לרמת הציוד המדוברת, אלו כוללות

- הגדרות מצבי מושבים וגלגל ההגה
- הגדרות שלדה ומיזוג אוויר
- הגדרות מותאמות אישית כמו למשל של התאורה הפנימית

תוכל להזין את הנתונים שלך לתפקודי מערכת המידע והבידור ברכב שלך כחלק מהמאפיינים שבנחרו.

בהתאם לרמת הציוד המדוברת, אלו כוללות

- נתוני מולטימדיה כמו למשל מוזיקה להשמעה, ווידאו או תמונות להצגה במערכת המולטימדיה של הרכב
- נתוני ספר הכתובות לשימוש עם מערכת הדיבורית או מערכת ניווט המותקנת ברכב
- הזנת יעדים
- נתונים לשימוש בשירותים מקוונים

נתונים אלה של תפקודי נוחות ומידע ובידור עשויים להיות מאוחסנים באופן מקומי ברכב

● תגובות של המערכות במצבי נסיעה מיוחדים (לדוגמה התנפחות של כרית אוויר, הפעלת מערכת בקרת היציבות)

● מידע על אירועים שגרמו נזק לרכב

● לגבי כלי רכב חשמליים, כמות המטען החשמלי בסוללת המתח הגבוה, טווח נסיעה משוער

במקרים מיוחדים (לדוגמה, אם זוהתה תקלה ברכב), ייתכן שיהיה צורך לשמור נתונים שנשמרים בזיכרון הנדיף.

כשאתם משתמש בשירותים (לדוגמה תיקונים, תחזוקה), אפשר לקרוא את נתוני התפעול שנשמרו ביחד עם מספר הזיהוי של הרכב (VIN) ולעשות שימוש במידע זה לפי הצורך. אנשי צוות של רשת שירות (לדוגמה מוסכים, יצרנים) או צדדים שלישיים (כמו למשל שירותי חילוץ) יכולים לקרוא את הנתונים מהרכב. הדבר נכון גם לעבודות תיקון במסגרת אחריות ואמצעי בקרת איכות.

הנתונים נקראים בדרך כלל באמצעות יציאת OBD (אבחון עצמי) שחייבת להימצא לפי חוק ברכב. נתוני הפעלה שנקראים מתעדים את המצב הטכני של הרכב או של הרכיבים הבודדים, ומסייעים באבחון התקלות, בציות למחויבויות האחריות ובשיפור האיכות. נתונים אלה, במיוחד מידע על העומס על רכיבים, האירועים הטכניים, שגיאות המפעיל ותקלות אחרות, משודרים ליצרן במקרים המתאימים, יחד עם מספר הזיהוי של הרכב (VIN). על היצרן מוטלת גם חבות למוצר. היצרן יכול גם להשתמש בנתוני הפעלה המתקבלים מכלי רכב עבור הרפאות לתיקון כלי רכב במוסך.

מועלה, נשמר ומועבר אל גורמי צד שלישי ולאילו מטרות, ברכב שלך תחת מילת המפתח "הגנה על נתונים" כשהוא מקושר מאוד להפניות למאפיינים התפקודיים המושפעים בספר הנהגה הרלוונטי או בתנאים הכלליים של המכירה. מידע זה זמין גם באופן מקוון.

נתוני הפעלה ברכב

יחידות הבקרה מעבדות נתונים לצורך תפעול הרכב. נתונים אלה כוללים, לדוגמה:

● מידע מצב הרכב (לדוגמה, מהירות, שהיית תנועה, האצה רוחבית, קצב סיבוב הגלגלים, תצוגת "חגורות בטיחות רכוסות")

● תנאי הסביבה (לדוגמה: טמפרטורה, חיישן גשם, חיישן מרחק)

ככלל, נתונים כאלה הם זמניים ואינם נשמרים למשך יותר ממחזור התפעול ומעובדים רק ברכב עצמו. לעתים קרובות יחידות בקרה כוללות אחסון נתונים (כולל מפתח הרכב). זה מאפשר תיעוד זמני או קבוע של מידע על מצב הרכב, העומס על הרכיבים, דרישות תחזוקה ואירועים ושגיאות טכניים. בהתאם לרמת הציוד הטכני, הנתונים נשמרים כמפורט להלן:

● מצבי הפעולה של רכיבי המערכת (לדוגמה מפלס הנוזל, לחץ האוויר בצמיגים, מצב המצבר)

● תקלות ופגמים ברכיבי מערכת חשובים (לדוגמה פנסים, בלמים)

או בהתקן שחיברת לרכב (לדוגמה, טלפון חכם, התקן אחסון USB או נגן MP3). ניתן למחוק בכל עת נתונים שהזנת בעצמך. ניתן לשדר את הנתונים האלה מהרכב לפי דרישה שלך, במיוחד בעת שימוש בשירותים מקוונים בהתאם להגדרות שבחרת בעצמך.

שילוב טלפון חכם, לדוגמה, Android Auto או Apple CarPlay

אם הרכב מצויד בהתאם, ניתן לחבר את הטלפון החכם שלך או התקן נייד אחר לרכב כדי שתוכל לשלוט בו באמצעות הבקרות המשולבות ברכב. במקרה זה, ניתן להפיק תמונות ושמע המאוחסנים בטלפון החכם באמצעות מערכת המולטימדיה. במקביל, מידע מסוים משודר לטלפון החכם שלך.

בהתאם לסוג השילוב, זה כולל נתונים כגון נתוני מיקום, מצב יום/לילה ומידע רכב כללי אחר. למידע נוסף, עיין בהוראות התפעול של הרכב/מערכת המידע והבידור.

השילוב מאפשר שימוש ביישומי טלפון חכם נבחרים, כגון ניווט או השמעת מוזיקה. אין אפשרות לשילוב נוסף בין הטלפון החכם לבין הרכב, במיוחד לגישה פעילה לנתוני הרכב. אופי עיבוד הנתונים הנוסף נקבע על-ידי ספק היישום שבשימוש. האפשרות להגדרת נתונים, ואם כן, אלו מהם, תלויה ביישום המדובר ובמערכת ההפעלה של הטלפון החכם שלך.

שירותים מקוונים

אם הרכב שלך מצויד בחיבור רשת אלחוטי, הוא מאפשר לך להחליף נתונים בין הרכב למערכות אחרות. חיבור הרשת האלחוטי

מתאפשר באמצעות התקן שידור ברכב שלך או התקן נייד שתספק (לדוגמה, טלפון חכם). ניתן להשתמש בשירותים מקוונים באמצעות חיבור רשת אלחוטי זה. אלה כוללים שירותים מקוונים ויישומים/יישמונים שסופקו לך על-ידי היצרן או ספקים אחרים.

שירותים קנייניים

במקרה של השירותים המקוונים של היצרן, התפקודים הרלוונטיים מתוארים על-ידי היצרן במיקום מתאים (לדוגמה, ספר הנהג, אתר היצרן) ומסופק גם מידע על הגנת הנתונים המשויכים. אספקת השירותים המקוונים עשויה לדרוש שימוש בנתונים אישיים. החלפת הנתונים למטרה זו מתבצעת דרך חיבור מוגן, לדוגמה באמצעות מערכות IT של היצרן שנועדו למטרה זו. איסוף, עיבוד ושימוש בנתונים אישיים למטרות של הכנת שירותים מתבצעים רק על בסיס הרשאה חוקית, כמו למשל במקרה של מערכת תקשורת חירום הרשומה כמינוי חוקי או לפי חוזה מוסכם, או לפי הסכמה.

ניתן להפעיל או להשבית את השירותים והתפקודים (שחלק מהם עשויים להיות כרוכים בתשלום) ובמקרים מסוימים, את כל חיבור הרשת האלחוטי של הרכב. הדבר אינו כולל תפקודים ושירותים רגולטוריים כגון מערכת תקשורת חירום.

מד צריכת דלק מובנה (OBFCEM)

פונקציה זו תינתן לכל מחזור החיים של הרכב. בהתאם לסעיף 9 בתקנות הביצוע (האיחוד האירופי) 2021/392 ("OBFCEM"), שירות

רגולטורי זה מאפשר לסוכנות הסביבה האירופית (EEA) לאסוף נתוני רכב הקשורים לשימוש (כגון VIN, מרחק נסיעה כולל, צריכת דלק כוללת, אנרגיית רשת כוללת לסוללה ככל שהיא רלוונטית).

הנתונים הללו משמשים את הסוכנות האירופית לסביבה (EEA) לניטור צריכת הדלק והאנרגיה ופליטת ה-CO2 של רכבים חדשים בשימוש אמיתי, באופן אנונימי ומצטבר.

ניתן לסרב לאיסוף והעברה של נתוני הרכב למטרות OBFCEM רגולטוריות. ניתן לעשות זאת על ידי פנייה למרכז שירות הלקוחות (פרטי הקשר זמינים באינטרנט).

שירותי צד שלישי

אם תשתמש בשירותים מקוונים של ספקים אחרים (צדדים שלישיים), שירותים אלה כפופים לחבות ולהגנת הנתונים ולתנאי השימוש של הספק המדובר. לרוב, אין ליצרן כל השפעה על התוכן המועבר במקרה כזה. לכן, שים לב לטיב, להיקף ולמטרה של האיסוף והשימוש של הנתונים האישיים בתחום שירותי הצד השלישי שמספק ספק השירות המדובר.

במקרה של תאונה

רכב זה מצויד ברשם נתוני אירועים. מערכת זו אוספת ורושמת נתוני רכב מסוימים במשך פרק זמן קצר (מספר שניות) לפני, במהלך ולאחרי אירוע, כגון תאונה או התנגשות. כדי להשיג הבנה טובה יותר של נסיבות האירוע, המערכת

זיהוי בתדר רדיו (RFID)

טכנולוגיית RFID משמשת במכוניות מסוימות לתפקודים כגון משבת המנוע. היא משמשת גם בהקשר של תפקודי נוחות, כגון שלט-רחוק בתדר רדיו לנעילה/שחרור נעילה של הדלתות ולהתנעה. טכנולוגיית RFID בדגמי אופל אינה משתמשת במידע אישי או אוגרת אותו, או מתקשרת עם מערכות אחרות של אופל המכילות מידע אישי.

רושמת כיצד פעלו המערכות השונות של הרכב בזמן האירוע, כולל:

- הפעלה כלשהי של מערכת ריסון (כרית אוויר, חגורת בטיחות וכו')
 - מצב כל חגורות הבטיחות (רכוסות/משוחררות)
 - המגע או עצמת הלחץ שהופעלו על הדוושה(ות) על-ידי הנהג
 - מהירות הרכב
 - מצב חלק ממערכות הנסיעה והסיוע לנהג.
- הדברים הבאים לא נרשמים:
- נתונים על תנאי נסיעה רגילים, במילים אחרות, נתונים שאינם קשורים ישירות לאירוע
 - נתונים אישיים הקשורים לנהג או לנוסע אחר כלשהו
 - המיקום הגאוגרפי של הרכב בזמן האירוע.
 - קריאת הנתונים שנרשמו על-ידי רשם נתוני האירועים מחייבת קיום של שני תנאים:
 - גישה לפנים הרכב או לרשם נתוני האירועים
 - ציוד מיוחד שניתן לרכישה מהיצרן Bosch.
- לבד מיצרן הרכב, צדדים אחרים כגון רשויות אכיפת החוק רשאים לגשת לנתונים אלה כדי לנתח את האירוע.

122..... בקרת שיוט, השבתה
72..... בקרת תאורה אוטומטית

ג

36..... גגון, התקנה
121..... גילוי נמנום של הנהג
61..... גלגל ההגה, לחצנים
143..... גלגל חליף
147..... גרירת הרכב
148..... גרירת רכב אחר

ד

84..... דושות
102..... דלק
7..... דלתות

ה

77..... הגנה מפריקת מתח המצבר
81..... ההפשרה
55..... הודעות הרכב
142..... החלפת גלגל
135..... החלפת מגבים, חלון עורפי
134..... החלפת מגבים, שמשה קדמית
135..... החלפת נורות
3..... היברידי
86..... הפעלה-הדממה
הצתה
85..... מנעול ההגה
146..... התנעה באמצעות כבלי התנעה
7..... התקן נעילה לבטיחות ילדים
111..... התראת סכנת התנגשות מלפנים

ח

19..... חגורות בטיחות, שלוש נקודות עיגון
152..... חומרי סיכה מומלצים

מספרים

3..... 48 וולט

A

93..... ABS
67..... Android Auto
66..... Apple CarPlay

B

68, 65..... Bluetooth

M

66..... Mirror Screen

O

56..... Opel connect

P

118..... Park Assist

R

63..... Radio (רדיו)

א

127..... אבזורים
148..... אוזן גרירה
71..... אורות אחוריים
75..... אורות, חנייה
128..... אחסון הרכב

ב

108..... בלימת חירום פעילה
94..... בלם חנייה
132, 93..... בלמים
105, 104..... בעת גרירה
122..... בקרת שיוט

131..... נוהל הצינון של המנוע
 153..... נוהל צינון, נוגד קפיאה
 153, 132..... נוהל רחיצת שמשות
 152..... נוזלים מומלצים
 64..... ניווט
 6..... נעילה, אוטומטית
 30..... נקודות עיגון ISOFIX
 156..... נתוני המנוע

ס

3..... סוג הנעה
 124..... סיוע לזיהוי תמרורים
 95..... סיען בלימה
 118..... סיען חניה
 116..... סיען שמירה על נתיב
 137..... סימוני צמיגים

ע

138..... עומק חריצי מדרך הצמיג
 36..... ערכת עזרה ראשונה
 139..... ערכת תיקון צמיגים

פ

74..... פנס ערפל, אחורי
 72..... פנסי חזית, אורות דרך
 73..... פנסי חזית, הבהוב
 73..... פנסי חזית, כונון
 71..... פנסי חזית, מתג תאורה
 74..... פנסי ערפל, קדמיים
 76..... פנסי קריאה
 75..... פנסים ראשיים, LED
 62..... פקודות קוליות
 82..... פתחי אורור

17..... מושבים אחוריים
 74..... מחווני כיוון
 69..... מידע ובידור, הגדרות
 60..... מידע ובידור, תפריט
 80..... מיזוג אוויר
 16..... מיקום המושב
 130..... מכסה תא המנוע
 130..... מכסה תא המנוע, פתיחה
 3..... מנוע שריפה פנימית
 148..... מנעולים
 88..... מסנן פליטה
 59..... מעמד דיבורית
 108..... מערכות סיוע לנהג (ADAS)
 8..... מערכת האזעקה
 108..... מערכת מתקדמת לסיוע לנהג
 124..... מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים
 25..... מערכת ריסון לילדים
 5..... מפתח, החלפת סוללה
 4..... מפתחות
 134..... מצב הפעלה חסכונית
 133..... מצבר הרכב, החלפה
 133..... מצבר רכב

120..... מצלמה אחורית
 11, 10..... מראות
 11..... מראות, פנימיות
 10..... מראות, צד
 10..... מראות, קיפול
 36..... משולש אזהרה
 15..... משענות ראש, מאחור
 15..... משענות ראש, קדמי

נ

153, 133..... נוהל בלמים

17..... חימום מושבים
 12..... חלונות
 13..... חלונות, התקן נעילה לבטיחות ילדים
 75..... חניה בנסיעה לאחור

ט

36..... טבעות קשירה
 149..... טיפוח פנים הרכב
 148..... טיפול חיצוני
 68..... טלפון
 68..... טלפון, שחיה

כ

148..... כ.ב.י.ס.ה.
 16..... כונון מושב ידני
 139..... כיסויי נוי לגלגלים
 137..... כלי עבודה
 3..... כלי רכב חשמלי במלואו (BEV)
 83..... כניסת אוויר
 25..... כסאות בטיחות לילדים, ISOFIX
 24..... כריות אוויר, השבתה
 20..... כרית אוויר
 24..... כרית אוויר, וילון
 21..... כרית אוויר, מערכת ריסון לילדים
 23..... כרית אוויר, צדית
 23..... כרית אוויר, קדמית

ל

137..... לחצי אוויר בצמיגים

מ

77..... מאפייני תאורה
 142..... מגבה
 123..... מגביל מהירות
 67..... מדיה

צ

52	.....	צג הטיפולים
137	.....	צמיגי חורף
137	.....	צמיגים
104	.....	צריכת דלק

ק

158	.....	קיבולים
18	.....	קיפול משענת הגב

ר

		Digital Audio Broadcasting - דיגיטלי
63	.....	(DAB)

ש

150	.....	שטיחונים
152, 131	.....	שמן מנוע
139	.....	שרשרות שלג

ת

34	.....	תא הכפפות
76	.....	תאורת הפנים
103	.....	תדלוק
19	.....	תזכורת לחגירת חגורת בטיחות
89	.....	תיבת הילוכים אוטומטית
90	.....	תיבת הילוכים אוטומטית (היברידי)



www.opel.com

זכויות יוצרים על ידי Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim, Germany.
המידע הכלול בפרסום זה תקף לתאריך המצוין להלן. חברת Opel Automobile GmbH שומרת לעצמה את הזכות לבצע שינויים במפרט הטכני, התכונות והעיצוב של הרכבים ביחס למידע בפרסום זה, כמו גם לבצע שינויים בפרסום עצמו.

מהדורה: מרץ 2025, Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim.

מודפס על נייר מולבן נטול כלור

OFRONCO2503he-1

